

2014 Manual del propietario GMC Terrain/ Terrain Denali

Guía rápida	1-1
Tablero de instrumentos	1-2
Información para empezar a manejar	1-4
Características del vehículo	1-19
Desempeño y mantenimiento	1-22
Llaves, puertas y ventanas	2-1
Llaves y seguros	2-1
Puertas	2-10
Seguridad del vehículo	2-15
Espejos exteriores	2-18
Espejos interiores	2-20
Ventanas	2-21
Techo	2-23
Asientos y sistemas de sujeción	3-1
Cabeceras	3-2
Asientos delanteros	3-3
Asientos Traseros	3-11

Cinturones de seguridad	3-13
Sistema de bolsa de aire	3-22
Restricciones para niños	3-38
Almacenamiento	4-1
Compartimientos de almacenamiento	4-1
Características adicionales del almacenamiento	4-2
Sistema portaequipajes	4-2
Instrumentos y Controles	5-1
Controles	5-2
Luces de advertencia, marcadores e indicadores	5-7
Despliegues de información	5-24
Mensajes del vehículo	5-28
Personalización del vehículo	5-37
Sistema remoto universal	5-42

Iluminación	6-1
Iluminación exterior	6-1
Iluminación interior	6-5
Características de iluminación	6-5
Sistema de información y entretenimiento	7-1
Introducción	7-1
Controles de clima	8-1
Sistemas de control de clima	8-1
Ventilas de aire	8-7
Mantenimiento	8-8
Conducción y funcionamiento	9-1
Información de conducción	9-2
Arranque y funcionamiento	9-22
Emisiones del motor	9-31
Transmisión automática	9-33
Sistemas de transmisión	9-37
Frenos	9-37
Sistemas de control de recorrido	9-40

2014 Manual del propietario GMC Terrain/ Terrain Denali

Control de velocidad constante	9-43
Sistemas de asistencia al conductor	9-46
Combustible	9-59
Remolque transporte	9-64
Conversiones y adiciones	9-72
Cuidado del vehículo	10-1
Información general	10-2
Revisiones del vehículo	10-4
Direccionamiento de los faros	10-33
Reemplazo de focos	10-33
Sistema eléctrico	10-39
Ruedas y llantas	10-46
Arranque con cables pasacorriente	10-82
Remolque del vehículo	10-85
Cuidado Apariencia	10-89

Servicio y mantenimiento ...	11-1
Información general	11-1
Programa de mantenimiento	11-3
Servicios para aplicaciones especiales	11-6
Mantenimiento y cuidados adicionales	11-6
Líquidos, lubricantes y partes recomendadas	11-10
Registros de mantenimiento	11-13
Datos técnicos	12-1
Identificación del Vehículo	12-1
Datos del vehículo	12-3
Información al cliente	13-1
Información al cliente	13-1
Elaboración de informes sobre defectos de seguridad	13-8
Grabación de datos y privacidad del vehículo	13-9

OnStar	14-1
Descripción general OnStar	14-1
Servicios OnStar	14-2
Información adicional de OnStar	14-4
Índice	i-1

Este manual describe funciones con las que puede o no estar equipado su vehículo, bien sea porque se trate de equipos opcionales, que no fueron adquiridos con el vehículo; variantes de modelo; especificaciones del país o debido a cambios posteriores a la impresión de este Manual de Propietario. Consulte la documentación de compra que se refiera a las especificaciones de su vehículo, para confirmar el equipamiento y su disponibilidad.

Propriétaires Canadiens

A French language manual can be obtained from your dealer, at www.helminc.com, or from:

On peut obtenir un exemplaire de ce guide en français auprès du concessionnaire ou à l'adresse suivante:

Helm, Incorporated
Atención: Servicio al cliente
47911 Halyard Drive
Plymouth, MI 48170

Uso de este manual

Para localizar rápidamente información sobre el vehículo, use el índice en las últimas páginas del manual. Es una lista alfabética de lo que ofrece el manual y la página donde puede encontrarse.

Peligro, advertencia y precaución

Peligro

El texto marcado como Peligro  proporciona información sobre riesgos de lesiones graves. No prestar atención a esta información puede poner en riesgo su vida.

Advertencia

El texto marcado con la advertencia  proporciona información de riesgos de accidentes o lesiones. No prestar atención a esta información puede ocasionar lesiones.

Precaución

El texto marcado como Precaución  proporciona información que indica un peligro que podría tener como consecuencia lesiones o la muerte. También podría tener como consecuencia daños al vehículo.



Un círculo con una diagonal atravesada es un símbolo de seguridad que significa "No", "No haga esto" o "No lo permita".

Símbolos

El vehículo tiene componentes y etiquetas que usan símbolos en lugar de texto. Los símbolos se muestran junto con el texto y describen la operación o la información relacionada con un componente, control, mensaje, medidor o indicador específico.

 : Este símbolo se muestra cuando es necesario consultar el manual de propietario para obtener instrucciones adicionales o más información.

 : Este símbolo se muestra cuando es necesario consultar el manual de taller para obtener instrucciones adicionales o más información.

Tabla de símbolos del vehículo

Ofrecemos aquí algunos símbolos adicionales que pueden encontrarse en el vehículo y su significado. Para mayor información sobre el símbolo, consulte el índice.

 : Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)

 : Aire acondicionado

 : Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

 : Luz de advertencia del sistema de frenos

 : Sistema de carga

 : Control de velocidad constante

 : Temperatura del refrigerante del motor

 : Luces exteriores

 : Luces de niebla

 : Indicador de combustible

 : Fusibles

 : Cambiador de luces altas/bajas, faros

 : Sistema de CERROJO, asientos de seguridad para niños

 : Indicador de falla

 : Presión de aceite

 : OnStar®

 : Potencia

 : Arranque remoto del vehículo

 : Avisos de cinturones de seguridad

 : Controles al volante

 : Monitor de presión de las llantas

 : Control de tracción/StabiliTrak®

 : Líquido de lavado del parabrisas

Guía rápida

Tablero de instrumentos

Tablero de instrumentos 1-2

Información para empezar a manejar

Información para empezar a manejar 1-4

Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) 1-4

Arranque remoto del vehículo 1-5

Seguros de puertas 1-6

Puerta trasera 1-7

Ventanas 1-7

Ajuste de los asientos 1-8

Características de memoria 1-10

Asientos con calefacción 1-11

Ajuste de las cabeceras 1-11

Cinturones de seguridad 1-11

Sistema de detección de pasajeros 1-12

Ajuste del espejo 1-12

Ajuste del volante de la dirección 1-13

Iluminación interior 1-14

Luces exteriores 1-14

Limpiaparabrisas/
lavaparabrisas 1-15

Controles de clima 1-16

Freno de estacionamiento ... 1-17

Transmisión 1-18

Características del vehículo

Controles del volante de la dirección 1-19

Control de velocidad constante 1-19

Sistema de información y entretenimiento 1-19

Centro de información del conductor (DIC) 1-20

Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) 1-20

Advertencia de cambio de carril (LWD) 1-20

Alerta de la zona ciega lateral (SBZA) 1-21

Cámara de visión trasera (RCV) 1-21

Asistencia para estacionamiento ultrasónica 1-21

Salidas eléctricas 1-21

Sistema remoto universal 1-22

Desempeño y mantenimiento

Control de tracción/Control electrónico de estabilidad 1-22

Monitor de presión de las llantas 1-23

Sistema de duración del aceite del motor 1-24

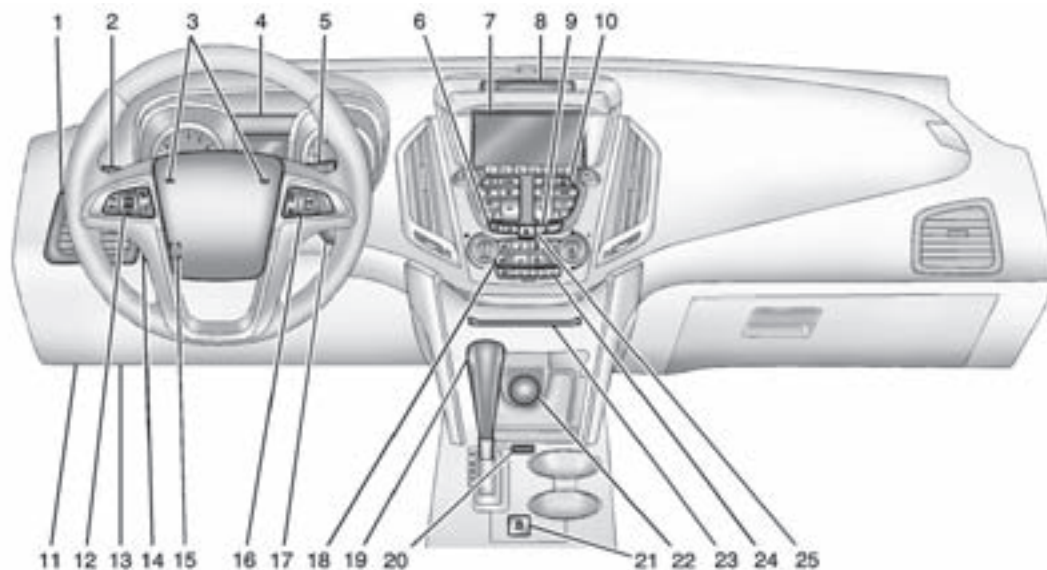
E85 o FlexFuel 1-24

Conducir para mejorar la economía del combustible 1-24

Programa de Asistencia en el Camino 1-25

OnStar® 1-25

Tablero de instrumentos



1. *Salidas de ventilación en la página 8-7.*
2. *Palanca de luz direccional. Vea Señales direccionales en la página 6-4.*
Controles de luces exteriores en la página 6-1.
Faros de niebla en la página 6-4.
3. *Claxon en la página 5-3.*
4. *Cuadro de instrumentos en la página 5-8.*
5. *Limpiaparabrisas/ Lavaparabrisas en la página 5-3.*
Limpiaparabrisas/Lavador del medallón en la página 5-4.
6. *Seguros de puertas eléctricos en la página 2-9.*
7. *Pantalla táctil (si está equipada).*

8. *Pantalla de alerta de colisión frontal (FCA) (si está instalada) Vea Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) en la página 9-46.*
Indicador de advertencia de cambio de carril (LDW) (si está instalado) Vea Advertencia de cambio de carril (LDW) en la página 9-56.
9. *Seguros de puertas en la página 2-10.*
10. *Infoentretenimiento en la página 7-1.*
11. *Apertura del cofre (no visible). Vea Cofre en la página 10-5.*
12. *Control de velocidad constante en la página 9-43.*
Botón de alerta de colisión frontal (FCA) (si está instalada) Vea Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) en la página 9-46.

- Botón de advertencia de cambio de carril (LDW) (si está instalado) Vea Advertencia de cambio de carril (LDW) en la página 9-56.*
13. *Conector del enlace para transmisión de datos (DLC) (No visible) Vea Luz indicadora de falla en la página 5-14.*
14. *Control de iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-5.*
15. *Ajuste del volante de dirección en la página 5-2.*
16. *Controles del volante de dirección en la página 5-3.*
17. *Posiciones de la ignición en la página 9-23.*
18. *Sistemas de control de clima en la página 8-1 (si está instalado).*
Sistema de climatización automática en la página 8-4 (si está instalado).

1-4 Guía rápida

19. Palanca de cambios. Vea *Transmisión automática en la página 9-33*.
20. *Economía del combustible en la página 9-35* (si está instalado).
21. *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-40*.
22. *Salidas eléctricas en la página 5-6*.
23. Ranura del reproductor de CD. Vea el manual de Infoentretenimiento.
24. Botones del centro de información del conductor (DIC). Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-24*.
25. *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-3*.

Información para empezar a manejar

Esta sección proporciona una breve descripción general sobre algunas de las características importantes que podría o no encontrar en su vehículo.

Para obtener información más detallada, consulte cada una de las características; podrá encontrarlas más adelante en este manual del usuario.

Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)

El transmisor RKE puede funcionar estando hasta 60 m (197 pies) del vehículo.

El transmisor RKE puede tener uno de los dos símbolos para liberar la cajuela remota.



Se muestra con arranque remoto

Presione este botón para extender la tecla. La llave puede ser utilizada para la ignición y todas las cerraduras.



 : Presione para abrir la puerta del conductor o toda las puertas.

Para vehículos con puerta levadiza manual, presione  dos veces dentro de cinco segundos para desbloquear la puerta levadiza.

 : Presione para cerrar los seguros de todas las puertas.

La respuesta de los seguros puede personalizarse.

 o **HOLD** : Si está equipado con puerta trasera eléctrica, oprima sin soltar hasta que la puerta levadiza empiece a moverse.

 : Presione y libere para iniciar el localizador del vehículo. Mantenga presionado durante al menos tres segundos para activar la alarma de pánico. Presione  nuevamente para cancelar la alarma de pánico.

 : Presione  y suelte y luego inmediatamente presione y sostenga  por lo menos por cuatro segundos para encender el motor desde afuera del vehículo.

vea *Llaves en la página 2-1*.
Operación del sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3.

Arranque remoto del vehículo

Con esta característica el motor puede arrancarse desde fuera del vehículo.

Arrancar el vehículo

1. Oprima y libere  en el transmisor del sistema remoto de entrada sin llaves (RKE).
2. Inmediatamente mantenga presionado  al menos cuatro segundos o hasta que las luces parpadeen.

Las luces de estacionamiento se encenderán y permanecerán encendidas todo el tiempo que el motor esté encendido. Se bloquearán las puertas del vehículo.

3. Se debe insertar la llave y girarla a la posición ON/RUN antes de conducir.

1-6 Guía rápida

El motor se apagará después de 10 minutos, a menos que se realice una extensión de tiempo o se inserte la llave y se gire a la posición ON/RUN.

Cancelación de un arranque remoto.

Para cancelar el arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Oprima  sin soltarlo hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las luces intermitentes indicadores de peligro.
- Inserte la llave y gírela a la posición ON/RUN y a continuación de regreso a la posición LOCK/OFF.

Vea Arranque remoto del vehículo en la página 2-6.

Seguros de puertas

Para bloquear o desbloquear el vehículo desde afuera, presione  o  en el transmisor de entrada remota sin llave (RKE).



Hay un interruptor de seguros en el panel de instrumentos.



Hay interruptores de los seguros en los paneles de las puertas delanteras.

 : Presione para cerrar los seguros de las puertas.

 : Presione para abrir los seguros de las puertas.

Vea Seguros de las puertas en la página 2-8.

Para desbloquear manualmente una puerta desde el interior del vehículo, jale una vez la manija de la puerta para destrabarla y una segunda vez para abrirla.



 : Oprima para activar los seguros. Vea *Seguros de puertas en la página 2-10*.

Puerta trasera

Operación manual de la puerta trasera

Quite los seguros del vehículo antes de abrir la puerta trasera.

Para abrir la puerta trasera, oprima la almohadilla táctil que se encuentra debajo de la manija de la puerta trasera y levántela.

No presione el interruptor táctil mientras cierra la puerta trasera. Esto puede causar que la puerta trasera no quede bloqueada.

Operación de la puerta trasera eléctrica



En vehículos con puerta levadiza eléctrica, el vehículo debe estar en P (estacionamiento) para usar la característica eléctrica. Las luces traseras parpadean cuando se mueve la puerta trasera eléctrica.

Seleccione la modalidad de la puerta trasera eléctrica girando la perilla en el interruptor a las posiciones 3/4 o MAX. Oprima  para abrir o cerrar la puerta levadiza.

Vea *Puerta trasera en la página 2-10*.

Ventanas



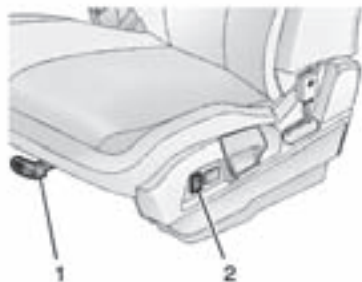
Presione la parte delantera del interruptor para bajar la ventana. Jale el interruptor hacia arriba para subirla.

1-8 Guía rápida

Vea *Ventanas eléctricas* en la página 2-21.

Ajuste de los asientos

Asiento eléctrico de cuatro direcciones.



1. Manija de posición de asiento
2. Control de ajuste de altura

Para ajustar el asiento, si está equipado con éste:

- Mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás utilizando la manija que está debajo de la parte delantera del cojín del asiento (1). Vea *Ajuste de los asientos* en la página 3-3.
- Mueva el control (2) hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar el asiento.

Vea *Ajuste de los asientos eléctricos* en la página 3-4.

Asiento eléctrico de ocho direcciones.



Para ajustar un asiento eléctrico, si está equipado con éste:

- Mueva el control (A) deslizándolo hacia adelante o hacia atrás para adelantar o atrasar el asiento.
- Levante o baje la parte delantera del cojín del asiento moviendo la parte delantera del control hacia arriba o hacia abajo.

- Mueva toda la parte trasera del control hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar el asiento.

Vea *Ajuste de los asientos eléctricos* en la página 3-4.

Ajuste del soporte lumbar



Se muestra el asiento de 8 direcciones. El de 4 direcciones es similar.

Si está disponible, oprima y sostenga la parte delantera o trasera del interruptor para aumentar o reducir el soporte

lumbar. Libere el interruptor cuando el respaldo del asiento alcance el nivel de soporte lumbar deseado.

Vea *Ajuste del soporte lumbar* en la página 3-5.

Respaldos reclinables

Respaldos reclinables manuales



Para reclinarse un respaldo manual:

1. Levante la palanca.

2. Mueva el respaldo a la posición deseada, y después libere la palanca para asegurar el respaldo en su lugar.

3. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

Para regresar el respaldo a la posición vertical:

1. Levante completamente la palanca sin aplicar presión al respaldo, y el respaldo regresará a la posición vertical.
2. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

1-10 Guía rápida

Respaldos reclinables eléctricos



Para ajustar el respaldo del asiento eléctrico, si está disponible:

- Incline la parte superior del control hacia atrás para reclinarse.
- Incline la parte superior del control hacia adelante para elevar.

Vea *Respaldos reclinables* en la página 3-6.

Características de memoria



Si están disponibles, los botones "1" y "2" y MEM (Memoria) en la parte exterior del asiento del conductor se utilizan para guardar y recuperar en forma manual la posición del asiento del conductor y de los espejos laterales. Estas posiciones guardadas en forma manual se denominan posiciones de los botones de memoria.

El vehículo también guardará de manera automática la posición del asiento del conductor y los espejos laterales para el transmisor remoto de entrada sin llave (RKE) al apagar el motor. Estas posiciones guardadas de manera automática se denominan posiciones RKE.

vea *Asientos con memoria* en la página 3-7. *Personalización del vehículo* en la página 5-37.

Asientos con calefacción



Se muestra el Sistema de control de clima de nivel superior, Base similar

Si están disponibles, los botones están cerca a los controles de clima. Para operar, la ignición debe estar en ON/RUN(encendido/funcionamiento).

Presione o para activar la calefacción del asiento y respaldo del conductor o del pasajero.

Las luces indicadoras muestran la temperatura establecida.

Vea *Asientos delanteros con calefacción en la página 3-10.*

Ajuste de las cabeceras

No ponga el vehículo en movimiento hasta que las cabeceras para todos los ocupantes estén instalados y ajustados de manera adecuada.

Para lograr una posición cómoda del asiento, cambie el ángulo de inclinación del respaldo lo menos posible manteniendo el asiento y la altura de las cabeceras en la posición adecuada.

vea *Cabeceras en la página 3-2.*
Ajuste de los asientos en la página 3-3.

Cinturones de seguridad



Consulte las siguientes secciones para obtener información importante sobre cómo utilizar los cinturones de seguridad de manera adecuada:

- *Cinturones de seguridad en la página 3-13.*
- *Uso correcto de los cinturones de seguridad en la página 3-14.*
- *Cinturón de tres puntos en la página 3-16.*

1-12 Guía rápida

- *Correas y anclas inferiores para niños (sistema de pestillos) en la página 3-47.*

Sistema de detección de pasajeros



Estados Unidos



Canadá y México

El sistema de sensor del pasajero apagará la bolsa de aire delantera exterior del pasajero bajo ciertas

condiciones. Ninguna otra bolsa de aire es afectada por el sistema de detección de pasajeros. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-30.*

El indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero estará visible en la consola superior al arrancar el vehículo. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-12.*

Ajuste del espejo

Exterior



Para ajustar los espejos:

1. Mueva el interruptor selector a L (izquierda) o R (derecha) para escoger el espejo del conductor o del pasajero.
2. Presione las flechas en el interruptor táctil para mover cada espejo en la dirección deseada.

3. Regrese el interruptor selector a la posición central.

Vea *Espejos eléctricos en la página 2-18*.

Interior

Ajuste

Ajuste el espejo retrovisor para ver claramente el área detrás del vehículo.

Espejo retrovisor manual

Para vehículos con espejo retrovisor manual, empuje la pestaña hacia adelante para uso diurno y jálela hacia atrás para uso nocturno para evitar el destello de los faros delanteros que vienen detrás, Vea *Espejo retrovisor manual en la página 2-20*.

Espejo retrovisor de atenuación automática

Los vehículos con espejo retrovisor interior con atenuación automática reducen el resplandor de los faros que vienen atrás. La función de atenuación se enciende cuando se arranca el vehículo. Vea *Espejo retrovisor con atenuación automática en la página 2-20*.

Ajuste del volante de la dirección



Para ajustar el volante de la dirección:

1. Jale la palanca hacia abajo.
2. Baje o suba el volante de la dirección.
3. Aleje o acerque el volante de la dirección.
4. Jale la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su lugar.

1-14 Guía rápida

No ajuste el volante mientras maneja.

Iluminación interior

Luces de lectura

Estas luces están localizadas en la consola superior. Estas luces se encienden automáticamente al abrir cualquier puerta.

Para la operación manual, presione el botón que se encuentra al lado de cada luz para encenderla o apagarla.

Luces del techo

Hay luces de techo delanteras y traseras.

Los controles de las luces del techo están localizados en la consola superior. Para cambiar la configuración, presione lo siguiente:

 : Apaga las luces, incluso cuando la puerta está abierta.

 : Las luces se encienden automáticamente al abrir cualquier puerta.

 : Enciende las luces del techo.

Las luces del techo también pueden encenderse y apagarse presionando los botones que se encuentran al lado de las mismas.

Para mayor información acerca de la iluminación interior, consulte *Control de iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-5*.

Luces exteriores



El control de las luces exteriores está en la palanca de las direccionales.

 : Para operar las luces exteriores.

 : Gire ligeramente a ésta posición para apagar el sistema automático de luces o para encenderlo nuevamente.

AUTO: Apaga y enciende las luces exteriores de manera automática, dependiendo de la luz exterior.

 : Enciende las luces de estacionamiento, incluyendo todas las luces, excepto los faros.

 : Enciende los faros, junto con las luces de estacionamiento y las luces del tablero de instrumentos.

Consulte:

- *Controles de luces exteriores en la página 6-1*
- *Luces diurnas (DRL) en la página 6-2*
- *Faros de niebla en la página 6-4*

Limpiaparabrisas/ lavaparabrisas



La palanca del limpiador/lavador del parabrisas está ubicada del lado derecho de la columna de dirección. Con el encendido en ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) u ON/RUN/START (encendido/funcionamiento/arranque), mueva la palanca del limpiaparabrisas/lavaparabrisas para seleccionar la velocidad del limpiador.

HI: Utilizar para movimientos rápidos

LO: Utilizar para movimientos lentos

INT: Mueva la palanca hasta INT para intervalos intermitentes, y luego gire la banda INT hacia arriba para movimientos más frecuentes o hacia abajo para movimientos menos frecuentes.



OFF: Úselo para apagar los limpiaparabrisas.

: Para una sola pasada, mueva brevemente la palanca del limpiador hacia abajo. Para varias pasadas, mantenga la palanca del limpiador hacia abajo.

↓ **DELANTERAS:** Jale la palanca de las escobillas del parabrisas hacia usted para rociar fluido de lavado del parabrisas y activar las escobillas.

Limpiaparabrisas/ lavaparabrisas del medallón

Los controles del limpiador trasero se encuentran en el extremo de la palanca del limpiaparabrisas.



ON: Presione la porción superior del botón para pasadas continuas del limpiador trasero.

OFF: El limpiador trasero se apaga cuando el botón regresa a la posición intermedia.

1-16 Guía rápida

INT: Presione la porción baja del botón para establecer un retraso entre pasadas.

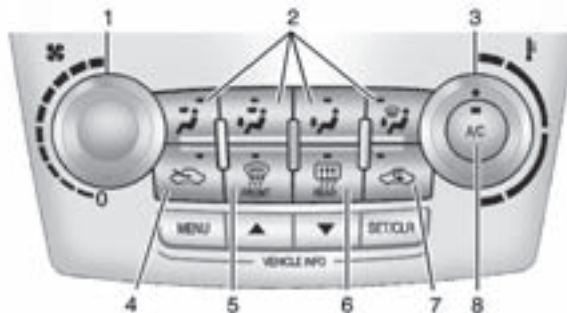
↑  **REAR (parte trasera):** Empuje la palanca del limpiaparabrisas hacia delante para rociar líquido de lavado sobre el medallón.

vea *Limpiaparabrisas/Lavaparabrisas en la página 5-3*.
Limpiaparabrisas/Lavador del medallón en la página 5-4.

Controles de clima

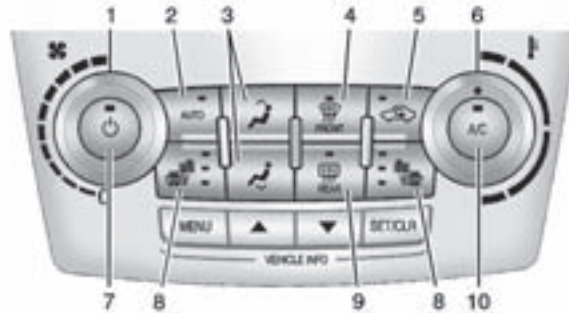
La calefacción, enfriamiento, deshielo y ventilación del vehículo pueden controlarse utilizando estos sistemas.

Sistemas de climatización



1. Control del ventilador	5. Desempañador delantero
2. Controles del modo de distribución de aire	6. Desempañador del medallón trasero
3. Control de temperatura	7. Recirculación
4. Aire exterior	8. Aire acondicionado

Sistemas de climatización automática

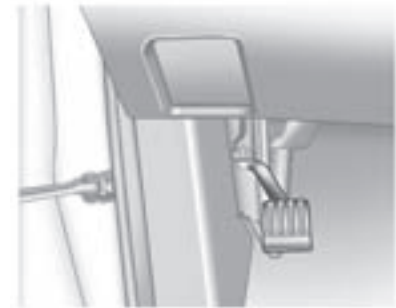


1. Control del ventilador
2. AUTO (Operación automática)
3. Controles del modo de distribución de aire
4. Desempañador delantero
5. Recirculación
6. Control de temperatura
7. Eléctrico

8. Asientos del conductor y pasajero con calefacción
9. Desempañador del medallón trasero
10. Aire acondicionado

Consulte *Sistemas de control de clima en la página 8-1* (si está instalado) o *Sistema de climatización automática en la página 8-4* (si está instalado).

Freno de estacionamiento



Para establecer el freno de estacionamiento, mantenga presionado el pedal del freno, y a continuación presione el pedal del freno de estacionamiento hacia abajo.

Si el motor está encendido, la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-17*.

1-18 Guía rápida

Para liberar el freno de estacionamiento, mantenga presionado el pedal del freno, y a continuación presione el pedal del freno de estacionamiento durante un momento, hasta que sienta que éste se libera. Quite lentamente el pie del pedal del freno de estacionamiento.

Vea Freno de estacionamiento en la página 9-39.

Transmisión

Modalidad de Selección electrónica de rango (ERS)

Los modos ERS o manual le permiten elegir el rango de posiciones de las velocidades. Utilice este modo al conducir en una pendiente hacia abajo o al jalar un remolque para limitar el cambio de velocidades del vehículo y la velocidad del mismo.

Para usar esta característica:

1. Mueva la palanca de cambios a M (modo manual).
2. Presione el botón más/menos ubicado en la palanca de cambios para aumentar o disminuir el rango del cambio disponible.

Vea Modo manual en la página 9-35 para obtener más información.

Modo de economía del combustible

Los vehículos con motor de 2.4 L cuentan con un modo de economía del combustible. Al activarse, el Modo de economía del combustible puede mejorar el ahorro de combustible del vehículo.



Presione el botón eco (economía) junto a la palanca de cambios para encender o apagar esta característica. Se encenderá la luz eco en el cuadro de instrumentos al activarse, y el centro de información del conductor (DIC) mostrará el mensaje. *Vea Economía del combustible en la página 9-35.*

Características del vehículo

Controles del volante de la dirección

El sistema de infoentretenimiento puede ser operado utilizando los controles del volante. Consulte "Controles del volante de la dirección" en el manual de infoentretenimiento.

Control de velocidad constante



ON/OFF **Crucero:** Presiónelo para apagar o encender el sistema de control de crucero.

CANCELAR **:** Presione este botón para desactivar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

RES/+: Mueva la rueda hacia arriba brevemente para hacer que el vehículo regrese a una velocidad

establecida previamente o sostenga hacia arriba para acelerar. Si está activo el control de velocidad, utilícelo para aumentar la velocidad del vehículo.

SET/-: Mueva la rueda giratoria hacia abajo brevemente para ajustar la velocidad y activar el control crucero. Si está activo el control de velocidad, utilícelo para reducir la velocidad.

Vea *Control de velocidad constante* en la página 9-43.

Sistema de información y entretenimiento

Vea el manual de infoentretenimiento para información sobre el radio, reproductores de audio, teléfono, sistema de navegación, y reconocimiento por voz y habla. También hay información sobre los ajustes y aplicaciones descargables (si está equipado).

Centro de información del conductor (DIC)

La pantalla del DIC está en el centro del grupo de instrumentos. Ésta muestra el estatus de muchos sistemas del vehículo.



Los botones del DIC están debajo del sistema de control del clima.

MENU (Menú): Presione este botón para conseguir el Menú de Viaje/Combustible y el Menú de información del vehículo.

▲ ○ ▼ : Utilice estos botones para desplazarse entre los elementos en cada menú. Un pequeño marcador se moverá en la página mientras navega por los elementos. Esto muestra dónde está cada página dentro del menú.

SET/CLR: Use éste botón para ajustar o quitar el elemento del menú cuando éste se despliega.

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* en la página 5-24.

Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)

Para vehículos con FCA, este sistema está diseñado para ayudar a evitar o reducir el daño causado por colisiones frontales. El FCA proporciona una alerta visual parpadeante y una alarma al acercarse a un vehículo de manera frontal demasiado rápido. EL FCA también proporciona alerta visual si se sigue a un auto demasiado cerca. El sensor de la cámara delantera del FCA está en el

parabrisas, adelante del espejo retrovisor. El FCA detecta los vehículos en una distancia de aproximadamente 60 m (197 pies) y opera a velocidades superiores a los 40 km/h (25 mph)

Vea *Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)* en la página 9-46.

Advertencia de cambio de carril (LDW)

Si está equipado, el LDW está diseñado para ayudar a evitar salidas no intencionales del carril a velocidades de 56 km/h (35 mph) o mayores. LDW utiliza un sensor de cámara para detectar las marcas del carril. El indicador LDW, , aparece en verde si se detecta una línea de carril. Si el vehículo se sale del carril, el indicador cambiará a color ámbar y parpadeará. Además, se escucha un sonido.

Vea *Advertencia de cambio de carril (LDW)* en la página 9-56.

Alerta de la zona ciega lateral (SBZA)

Si está equipada, la asistencia de zona ciega lateral (SBZA) detectará vehículos en el siguiente carril en el área ciega lateral del vehículo. Cuando esto sucede, la asistencia de zona ciega lateral (SBZA) encenderá el espejo lateral exterior correspondiente y parpadeará si la direccional está encendida.

Vea *Alerta de la zona ciega lateral (SBZA)* en la página 9-51.

Cámara de visión trasera (RCV)

Si está equipado, el RVC muestra una vista del área detrás del vehículo, en la pantalla del sistema de infoentretenimiento, cuando el vehículo se coloca en R (Reversa).

Vea *Cámara de visión trasera (RCV)* en la página 9-53.

Asistencia para estacionamiento ultrasónica

Si está equipado, este sistema usa sensores en la defensa trasera para ayudar con el estacionamiento y para evitar chocar con objetos mientras está en R (Reversa). Opera en velocidades menores a 8 km/h (5 mph). La Asistencia ultrasónica de estacionamiento trasero (URPA) usa sonidos audibles para proporcionar información de distancia y del sistema.

Mantenga limpios los sensores de la defensa trasera del vehículo para asegurar una operación adecuada.

Vea *Asistencia para estacionamiento ultrasónica* en la página 9-49.

Salidas eléctricas

Las tomas de corriente para accesorios pueden utilizarse para conectar equipo eléctrico, tal como teléfonos celulares o reproductores MP3.

Hay cuatro salidas de energía en las siguientes ubicaciones: debajo de la ranura para el CD, dentro del almacenamiento de la consola central, en la parte trasera de la consola central y en el compartimiento de carga trasero.

Para utilizar los tomacorrientes, quite la tapa. Manténgalos tapados cuando no estén en uso.

Vea *Salidas eléctricas* en la página 5-6.

Sistema remoto universal



Si están equipados, estos botones están en la consola superior. El sistema puede sustituir hasta tres transmisores de control remoto usados para activar dispositivos tales como abridores de puertas de cochera, sistemas de seguridad, y dispositivos de automatismo para el hogar.

Lea las instrucciones en su totalidad antes de intentar programar el Universal Remote system (sistema remoto universal). Debido a los pasos necesarios, puede ser útil tener a otra persona disponible para ayudarlo con la programación del Universal Remote system (sistema remoto universal).

Vea *Sistema remoto universal* en la página 5-42.

Desempeño y mantenimiento

Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad

El sistema de control de tracción limita el giro sin tracción de las ruedas. El sistema se enciende al encender el vehículo.

El sistema StabiliTrak asiste con control direccional del vehículo en condiciones de manejo difíciles. El sistema se enciende al encender el vehículo.

- Para apagar el control de tracción, presione y suelte  en el tablero de instrumentos. Se ilumina  y se muestra el mensaje apropiado en el DIC. Vea *Mensajes del sistema de control de manejo* en la página 5-34.

- Presione y libere  nuevamente para volver a encender el control de tracción.
- Para desactivar tanto el sistema de control de tracción como StabiliTrak, oprima sin soltar  hasta que  y  se iluminen y aparezca el mensaje correspondiente en el DIC. *Vea Mensajes del sistema de control de manejo en la página 5-34.*
- Presione y suelte  nuevamente para encender ambos sistemas.

Vea Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-40.

Monitor de presión de las llantas

Este vehículo puede contar con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).



La luz de advertencia presión baja de neumáticos avisa cuando exista una pérdida de presión significativa en alguna de las llantas del vehículo. Si la luz de advertencia se enciende, deténgase tan pronto sea posible e infle las llantas hasta la presión recomendada que aparece en la Etiqueta de información sobre las llantas y carga. *Vea Límites de carga del vehículo en la página 9-17.* La luz de advertencia permanecerá encendida hasta que se haya corregido la presión de las llantas.

La luz de advertencia de baja presión de llanta puede encender en clima frío cuando se arranca el vehículo por primera vez, y después apagarse conforme se conduce el vehículo. Esto puede ser un indicador de que la presión de las llantas se está reduciendo, por lo que será necesario inflar las llantas hasta la presión adecuada.

El TPMS no reemplaza el mantenimiento normal mensual de las llantas. Mantenga las presiones correctas de los neumáticos.

Vea Sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-58.

Sistema de duración del aceite del motor

El sistema de vida útil del aceite del motor calcula la vida útil del aceite basándose en el uso del vehículo y muestra el mensaje Cambie pronto el aceite del motor cuando es momento de cambiar el aceite y el filtro de aceite. El sistema de vida del aceite debe restablecerse en 100 % sólo después de un cambio de aceite.

Restablecer el sistema de vida del aceite

1. Gire el encendido a ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.
2. Presione el botón MENU en el DIC para mostrar el menú de información del vehículo.

3. Presione las flechas hacia abajo o hacia arriba para ver la Índice de calidad del aceite.
4. Presione el botón SET/CLR (ajustar/eliminar) hasta que se muestre 100%.
5. Gire la llave a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).

O:

1. Gire la ignición a ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.
2. Presione el pedal del freno hasta el fondo y libérela tres veces en un periodo de cinco segundos.

Vea Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-13.

E85 o FlexFuel

Los vehículos con una tapa de combustible amarilla pueden usar gasolina sin plomo o combustible que contenga hasta 85% de etanol (E85). Vea *E85 o FlexFuel en la página 9-61*. Para el resto de los vehículos, use sólo la gasolina sin plomo descrita en *Combustible recomendado en la página 9-59*.

Conducir para mejorar la economía del combustible

Los hábitos de manejo pueden afectar el rendimiento del combustible. He aquí algunos consejos de manejo para obtener el mejor rendimiento de combustible posible.

- Evite acelerones rápidos y acelere de manera pausada.
- Frene gradualmente y evite frenados abruptos.

- Evite mantener el motor en marcha con el auto detenido durante periodos de tiempo largos.
- Cuando las condiciones del camino y del clima sean adecuadas, utilice el control de velocidad crucero.
- Respete siempre los límites de velocidad establecidos o maneje más lentamente cuando lo requieran las circunstancias.
- Mantenga las llantas del vehículo infladas a la presión adecuada.
- Combine varios viajes en uno solo.

- Reemplace las llantas del vehículo con llantas que tengan el mismo número de especificación TPC ubicado en el lateral de la llanta, cerca del tamaño.
- Siga las instrucciones de mantenimiento recomendado.

Programa de Asistencia en el Camino

Llame al 01-800-466-0801.

Los nuevos propietarios de GMC quedan inscritos automáticamente en el programa de Asistencia en el Camino

Vea Programa de Asistencia en el Camino en la página 13-3.

OnStar®

Si está instalado, este vehículo cuenta con un sistema integral que puede conectarse con un Asesor en vivo para obtener servicios de emergencia, seguridad, navegación, conectividad y diagnósticos. *Vea Descripción general OnStar en la página 14-1.*



NOTAS

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y seguros

Llaves	2-1
Sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)	2-2
Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)	2-3
Arranque remoto del vehículo	2-6
Seguros de puertas	2-8
Seguros eléctricos de puertas	2-9
Seguros de puertas	2-10

Puertas

Puerta trasera	2-10

Seguridad del vehículo

Seguridad del vehículo	2-15
Sistema de alarma de vehículo	2-15
Inmovilizador	2-17
Funcionamiento del inmovilizador	2-17

Espejos exteriores

Espejos convexos	2-18
Espejos eléctricos	2-18
Espejos con calefacción	2-18
Espejos de punto ciego	2-18
Espejos inclinables en reversa	2-19

Espejos interiores

Espejo retrovisores interiores	2-20
Espejo retrovisor manual	2-20
Espejo retrovisor de atenuación automática	2-20

Ventanas

Ventanas	2-21
Ventanas eléctricas	2-21
Viseras	2-22

Techo

Quemacocos	2-23

Llaves y seguros

Llaves

Advertencia

Dejar a los niños en un vehículo, con las llaves de encendido es peligroso y los niños o terceras personas podrían resultar gravemente lesionados o perder la vida. Podrían operar las ventanas eléctricas y otros controles o provocar el movimiento del vehículo. Las ventanas funcionarán con las llaves en la ignición, y los niños o terceras personas podrían quedar atrapados en el camino de una ventanilla cerrándose. No deje niños dentro de un vehículo con llave de ignición.

2-2 Llaves, puertas y ventanas



La llave que es parte del transmisor remoto de entrada sin llave (RKE) puede ser usado para la ignición y todos los seguros.



Presione el botón de apertura de seguros en el transmisor RKE para preservar la superficie de la llave. Presione el botón y el borde de la llave para replegarla.

Acuda a su distribuidor o concesionario autorizado si requiere una llave nueva.

Si se vuelve difícil girar la llave revise si la hoja de la llave tiene basura. Limpie periódicamente con un cepillo o una punta

Si se encuentra cerrado fuera del vehículo, consulte *Asistencia en el Camino en la página 13-3*.

Con una suscripción OnStar activa, un Asesor OnStar puede abrir el vehículo de manera remota. Consulte *Descripción general OnStar en la página 14-1*.

Sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)

Consulte *Norma de Radiofrecuencia en la página 13-11*.

Si disminuye el rango de operación del RKE:

- Verifique la distancia. El transmisor podría estar muy alejado del vehículo.
- Verifique la ubicación. Otros vehículos u objetos podrían estar bloqueando la señal.
- Verifique la batería del transmisor Consulte "Reemplazo de la batería" más adelante en esta sección.

- Si el transmisor continúa sin operar correctamente, consulte con su concesionario, o con un técnico calificado para obtener servicio.

Funcionamiento del sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)

El transmisor de entrada remota sin llave (RKE) puede funcionar hasta 60 m (197 pies) de distancia del vehículo.

Otras condiciones pueden afectar el funcionamiento del transmisor. Consulte *Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)* en la página 2-2.

El transmisor RKE puede tener uno de los dos símbolos para liberación remota de la cajuela.



Se muestra con Arranque remoto

Los siguientes pueden estar disponibles:

🔒 (cerrar): Oprima para cerrar los seguros de todas las puertas. Las luces direccionales pueden encender y/o la bocina puede sonar indicando el cerrado. Consulte "Confirmación de bloqueo remoto" en *Personalización del vehículo* en la página 5-37. Si la puerta de algún pasajero está abierta al presionar 🔒, todas los seguros de las puertas se cierran. Si la puerta del conductor está abierta al presionar 🔒, todos los seguros de las puertas se cierran excepto la puerta del conductor. Esta configuración puede modificarse. Consulte "Prevenir bloqueo con la puerta abierta" en *Personalización del vehículo* en la página 5-37.

Presionar 🔒 puede también activar el sistema antirrobo. Consulte *Sistema de alarma del vehículo* en la página 2-15.

2-4 Llaves, puertas y ventanas

 (**abrir**): Presione para abrir el seguro de la puerta del conductor o de todas las puertas. Consulte "Desbloqueo remoto de las puertas" en *Personalización del vehículo en la página 5-37*. Los indicadores de las direccionales pueden parpadear para indicar que se ha desbloqueado. Para obtener más información, consulte "Confirmación de luz de desbloqueo remoto" en *Personalización del vehículo en la página 5-37*. Al presionar  puede también desactivar el sistema antirrobo. Consulte *Sistema de alarma del vehículo en la página 2-15*.

Para vehículos con puerta trasera manual, presione  dos veces dentro de cinco segundos para desbloquear la puerta trasera.

 o **HOLD** (**Liberación remota de Puerta trasera**): Si está equipado con puerta trasera eléctrica, oprima sin soltarlo hasta que la puerta trasera comience a moverse.

 (**alarma de localización/pánico**): Presione u libere una vez para iniciar el localizador del vehículo. Las luces exteriores se encenderán y sonará el claxon tres veces. Mantenga presionado  al menos por tres segundos para activar la alarma de pánico. El claxon sonará y las direccionales se encenderán hasta que se presiona nuevamente  o la llave es colocada en la ignición y en la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento).

 (**arranque remoto del vehículo**): Si está equipado, primero oprima y libere  entonces oprima inmediatamente sin soltar  por al menos cuatro segundos para arrancar el vehículo desde el exterior del vehículo usando el transmisor de entrada remota sin llave (RKE). Consulte *Arranque remoto del vehículo en la página 2-6*.

Los botones de las llaves quedan inhabilitados si hay una llave en el encendido.

Programación de los transmisores para el vehículo.

Solo funcionarán los transmisores RKE programados para este vehículo. Si extravía o le roban su transmisor, deberá comprar un transmisor nuevo y pedir a su distribuidor o concesionario que lo programe. Al programar el nuevo transmisor para este vehículo, se deberán volver a programar todos los transmisores restantes. Cualquier transmisor extraviado o robado dejará de funcionar una vez que se programe el nuevo transmisor. Consulte a su distribuidor para programar nuevos transmisores.

Programación con un Transmisor Reconocido

Para programar una llave nueva:

1. Inserte la llave original, ya programada, en la ignición y gírela a la posición ON/RUN.
2. Gire la llave del a LOCK/OFF y retire la llave.
3. Inserte la nueva llave a programar y gírela a la posición ON/RUN en menos de cinco segundos.

La luz de seguridad se apagará una vez que la llave haya sido programada.

4. Repita los pasos 1-3 si desea programar llaves adicionales.

Si pierde o daña una llave, consulte a su concesionario para que le fabrique una nueva llave.

Programación sin un Transmisor Reconocido

Programe una nueva llave al vehículo cuando una llave reconocida no esté disponible.

Las regulaciones canadienses requieren que los propietarios consulten al concesionario.

Si no hay disponibles llaves actualmente reconocidas, siga este procedimiento para programar la primera llave.

Este procedimiento toma aprox. 30 minutos para la primera llave. El vehículo debe estar apagado y usted debe tener todas las llaves que desee programar.

1. Inserte la nueva llave del vehículo en la ignición.
2. Gírela a ON/RUN. Se encenderá la luz de seguridad.
3. Espere 10 minutos a que se apague la luz de seguridad.
4. Gire la ignición a LOCK/OFF.
5. Repita los pasos 2 a 4 dos veces más. Después de la tercera vez, gírela a ON/RUN; la llave está aprendida y todas las llaves anteriores ya no funcionarán en el vehículo.

Las llaves restantes pueden programarse utilizando el procedimiento "Programación con un transmisor reconocido".

Reemplazo de la batería

Cambie la batería si el mensaje Sustituya pila en llave mando a distancia aparece en el centro de información del conductor (DIC).
Vea Mensajes de llave y seguro en la página 5-32.

 Precaución

No toque ningún circuito del transmisor al cambiar la batería. La estática de su cuerpo podría dañar el transmisor.

La batería no es recargable. Para reemplazar la batería:

1. Presione el botón de apertura de seguros en el transmisor para preservar la superficie de la llave.

2-6 Llaves, puertas y ventanas

2. Quite la tapa de la batería haciendo palanca con un dedo.
3. Quite la batería empujándola y deslizándola hacia la hoja de la llave.
4. Inserte la batería nueva, con el lado positivo hacia arriba. Empuje la batería hacia abajo hasta que esté colocada en su lugar. Sustituya la batería con una de nomenclatura CR2032 o equivalente.
5. Ensamble la tapa de la batería de nuevo en el transmisor.

Arranque remoto del vehículo

El vehículo puede tener esta función que le permite iniciar el motor desde afuera del vehículo.

 (**arranque remoto del vehículo**): Este botón estará ubicado en el transmisor RKE si el vehículo tiene arranque remoto.

El sistema de control de clima usará los ajustes previos durante un arranque remoto. El desempañador trasero puede encenderse durante el arranque remoto dependiendo de las condiciones de ambiente frío. La luz del indicador de desempañador trasero no se enciende durante el arranque remoto.

Si el vehículo cuenta con asientos con calefacción, ésta podría encenderse durante un arranque remoto. Consulte *Asientos delanteros con calefacción en la página 3-10*.

Las leyes en algunas comunidades locales puede restringir el uso de arrancadores remotos. Por ejemplo, algunas leyes requieren que la persona que utiliza el arranque remoto tenga el vehículo a la vista al utilizarlo. Revise las regulaciones locales para cualquier requerimiento.

Hay otras condiciones que pueden afectar el funcionamiento del transmisor. Consulte *Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-2*.

Arranque del motor usando el arranque remoto

Para arrancar el motor usando la función de arranque remoto:

1. Oprima y libere  en el transmisor RKE.
2. Inmediatamente presione y sostenga  durante por lo menos cuatro segundos o hasta que las luces direccionales parpadeen. El parpadeo de la luces direccionales confirma la solicitud de que se recibió la solicitud para arrancar de forma remota el vehículo.

La luces de estacionamiento se encenderán y permanecerán encendidas mientras el motor esté encendido. La puertas del vehículo permanecerán bloqueadas.

3. La llave debe insertarse y girarse a ON/RUN (encendido/funcionamiento) antes de manejar.

El motor se apagará después de 10 minutos a menos que se haya realizado una extensión de tiempo o que esté insertada la llave y colocada en ON/RUN (encendido/funcionamiento).

Prolongación del tiempo de operación del motor.

Por una extensión de 10 minutos, repita los pasos 1 y 2 mientras el motor sigue encendido. El arranque remoto puede ser extendido una sola vez.

Cuando es extendido el arranque remoto, inmediatamente comenzarán a correr los segundos 10 minutos.

Por ejemplo, si el motor ha sido utilizado por cinco minutos, y se agregaron 10 minutos, el motor funcionará por 15 minutos en total.

Sólo se permite un máximo de dos arranques remotos o intentos de arranque remoto entre dos ciclos de encendido.

El interruptor de ignición del vehículo debe colocarse en ON/RUN (encendido/funcionamiento) y regresarse nuevamente a LOCK/OFF (bloquear/apagar) usando la llave antes de poder utilizar nuevamente el procedimiento de arranque remoto.

Apagado del motor después de un arranque remoto

Para apagar el motor:

- Oprima  hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las luces intermitentes de emergencia.
- Inserte la llave y cambie a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) y luego regrésela a LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Condiciones en las que no funcionará el arranque remoto

La característica de arranque remoto del vehículo no funcionará si:

- La llave está en la ignición.
- El cofre o las puertas están abiertos.
- Están encendidas las luces intermitentes de emergencia.
- Hay un desperfecto en el sistema de control de emisiones.
- La temperatura del líquido refrigerante del motor está muy elevada.
- La presión de aceite está baja.
- Se han utilizado las dos oportunidades de arranque remoto.
- El vehículo no está en P (estacionamiento).

2-8 Llaves, puertas y ventanas

Arranque remoto listo

Si el vehículo no tiene la función de arranque remoto, puede tener sin embargo la función arranque remoto listo. Esta función permite que el concesionario agregue la función de arranque remoto del vehículo del fabricante. Consulte al concesionario para agregar la función de arranque remoto al vehículo

Seguros de puertas



Advertencia

Las puertas sin seguro pueden ser peligrosas

- Los pasajeros, y en especial los niños, pueden abrir las puertas fácilmente y caerse de un vehículo en movimiento. La probabilidad de ser arrojado fuera del vehículo durante un impacto aumenta si las puertas no

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- están con seguro. Por lo tanto, todos los pasajeros deben utilizar sus cinturones de seguridad correctamente y todas las puertas deberán estar cerradas mientras se esté manejando el vehículo.
- Los niños pequeños que se suben a un vehículo que no tiene las puertas cerradas con seguro podrían ser incapaces de salir del mismo. Los niños pueden verse expuestos a un calor extremo y sufrir lesiones permanentes o incluso fatales debido a la insolación. Siempre cerciórese de cerrar los seguros de las puertas del vehículo al alejarse del mismo.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Los intrusos pueden entrar fácilmente a través de una puerta sin seguro al reducir la velocidad o detener el vehículo. Ponga seguro a las puertas para ayudarse a prevenir que esto suceda.

Para bloquear o desbloquear una puerta desde el exterior del vehículo, utilice el transmisor de acceso remoto sin llave RKE. Jale la manija una vez desde el interior para desbloquear la puerta, y una vez más para abrirla.

Seguros eléctricos de puertas



Hay un interruptor de la puerta eléctrica en el panel de instrumentos.



Hay interruptores de los seguros en las puertas delanteras.

 : Presione para cerrar los seguros de las puertas.

 : Oprima para abrir los seguros de las puertas.

Al cerrar las puertas con el interruptor de seguros eléctricos y una puerta o puerta trasera están abiertas, las puertas se cerrarán durante cinco segundos después de que se cierra la última puerta. Se escucharán tres campanillas para indicar que la función de cierre retardado está en uso.

Al presionar el interruptor del seguro eléctrico o  en el transmisor RKE dos veces, se anulará la función de cierre retardado e inmediatamente se asegurarán todas las puertas.

Esta función puede programarse. Vea "Cierre retardado de la puerta" bajo *Personalización del vehículo en la página 5-37*.

2-10 Llaves, puertas y ventanas

Seguros de puertas



El interruptor de las cerraduras de seguridad se encuentra en el panel de instrumentos.

Cerraduras de seguridad de la puerta trasera para impedir que los pasajeros abran las puertas traseras desde el interior del vehículo.

Oprima  para activar las cerraduras de seguridad. Al activarse, el indicador en el interruptor cambia a color ámbar.

Oprima  nuevamente para desactivar las cerraduras de seguridad.

Puertas

Puerta trasera

Advertencia

Los gases del escape pueden entrar al vehículo si éste se conduce con la puerta trasera, o la cajuela/escotilla abiertos, o con objetos que pasen a través del sello entre la carrocería y cajuela o escotilla o la puerta trasera. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO) que no puede verse ni olerse. Puede causar pérdida de conciencia o incluso la muerte.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Si necesita conducir el vehículo con la puerta trasera, o cajuela/escotilla abiertos:

- Cierre todas las ventanas.
- Abra completamente las salidas de aire en o debajo del panel de instrumentos.
- Ajuste el sistema de control de clima en una modalidad que haga circular sólo aire exterior, y ajuste el ventilador a la máxima la velocidad. Consulte "Sistemas de control de clima" en el índice.
- Si el vehículo está equipado con panel trasero eléctrico, desactive la función de la puerta trasera eléctrica.

Consulte *Gases de escape del motor en la página 9-31*.

Precaución

Para evitar daños a la puerta levadiza o al cristal de la puerta levadiza, asegúrese que el área arriba y detrás de la puerta levadiza esté libre antes de abrirla.

Puerta trasera manual

Para quitar el seguro a la puerta levadiza, oprima el interruptor de seguro de puerta eléctrica u oprima  dos veces en el transmisor de acceso remoto sin llaves (RKE). Consulte *Operación del Sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.

Para abrir la puerta trasera, oprima la almohadilla táctil que se encuentra debajo de la manija de la puerta trasera y levántela.

Use la manija para bajar y cerrar la puerta levadiza. No oprima la almohadilla de contacto mientras

cierra la puerta trasera. Esto puede hacer que la puerta trasera se desbloquee.

Siempre cierre la puerta trasera antes de conducir el vehículo.

Puerta trasera eléctrica

En vehículos con puerta trasera eléctrica, el vehículo debe estar el P (estacionamiento) para operar. Las luces traseras parpadean cuando la puerta trasera eléctrica está en movimiento.

Advertencia

Usted, u otras personas, podrían sufrir lesiones si quedan atrapados en el recorrido de la puerta trasera eléctrica. Al abrir o cerrar la puerta trasera, cerciórese de que no haya nadie en el recorrido de la misma.

2-12 Llaves, puertas y ventanas

La puerta trasera eléctrica tiene tres modos de operación. La selección del modo está controlada por el interruptor de modo interior.



Elija el modo de puerta levadiza eléctrica girando el disco del interruptor hasta que el indicador se alinee con la posición deseada. El vehículo debe estar en P (estacionamiento).

Los tres modos son:

MAX: El panel trasero se abrirá hasta su máxima altura.

3/4: La puerta trasera eléctrica se abre a una altura reducida que puede establecer el operador del vehículo. Use este ajuste para evitar que la puerta trasera abra hacia alguna obstrucción elevada, como una puerta de cochera o alguna carga que esté instalada sobre el techo del vehículo. La puerta trasera aún puede abrirse totalmente en forma manual.

OFF: La puerta trasera solo puede operarse manualmente cuando está en esta posición.

La operación manual de un panel trasero que también opere eléctricamente, requiere más esfuerzo que la operación de un panel trasero estándar manual.

La puerta trasera se puede abrir manualmente al presionar la almohadilla de toque debajo de la manija de la puerta trasera, con las puertas desbloqueadas y levantarse.

En cualquiera de los modos MAX o 3/4, la puerta trasera puede abrirse y cerrarse de las siguientes maneras:

- Presionando sin soltar  o **HOLD** en el transmisor RKE hasta que la puerta trasera comience a moverse. Consulte *Operación del Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)* en la página 2-3.
- Oprimiendo el botón de la puerta trasera eléctrica en el centro del interruptor de modo localizado en la consola superior, con la puerta del conductor sin seguro.



Oprima y libere  en la puerta levadiza que se encuentra a un lado del pestillo para cerrar la puerta levadiza.

Al oprimir cualquier botón, o el interruptor de la almohadilla de contacto mientras la puerta levadiza se está moviendo, ésta se detiene. Oprimir nuevamente el botón o el transmisor de RKE invierte la dirección. El interruptor de la almohadilla de contacto detendrá el movimiento de la puerta trasera. Existe una distancia mínima de avance en la apertura de la

puerta trasera eléctrica para que el sistema lo mantenga abierta. Si el movimiento de la puerta trasera se detiene por debajo de ese mínimo, ésta se cierra.

No fuerce la apertura o cierre de la puerta trasera durante un ciclo eléctrico.

La puerta trasera eléctrica puede inhabilitarse temporalmente bajo temperaturas extremas o en condiciones de batería baja. Si esto ocurre, la puerta trasera puede operarse en forma manual.

Si el vehículo se cambia de la posición P (Estacionamiento) mientras la función eléctrica está en curso, la función de la puerta trasera eléctrica continuará hasta concluir su ciclo. Si el vehículo se cambia de P (Park) y acelera antes de que cierre el seguro de la puerta trasera eléctrica, la puerta trasera puede invertirse a la posición abierta. La carga podría caerse del vehículo. Siempre asegúrese de

que la puerta trasera eléctrica está cerrada y asegurada antes de alejarse del sitio manejando.

Si la puerta trasera se abre eléctricamente y los puntales de apoyo de la puerta trasera han perdido presión, las luces direccionales parpadearán y se escuchará una campana. La puerta trasera permanece abierta temporalmente, y luego se cierra lentamente. Acuda a un distribuidor o concesionario para que le den servicio antes de volver a usar la puerta trasera.

Funciones de detección de obstáculos.

Si la puerta trasera encuentra un obstáculo durante un ciclo de apertura o cierre, se escuchará una campana de advertencia y la puerta trasera automáticamente invertirá la dirección hasta llegar a la posición de cierre o apertura total. Después de retirar la obstrucción, la operación de la puerta trasera eléctrica puede volver a utilizarse.

2-14 Llaves, puertas y ventanas

Si la puerta levadiza encuentra múltiples obstáculos en el mismo ciclo de energía, la función de energía se desactiva y se proyecta un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC). Consulte *Mensajes de sistema de detección de objetos en la página 5-32*. Después de retirar las obstrucciones, la puerta trasera eléctrica reanudará la operación eléctrica normal.

Los sensores de atrapamiento están ubicados en los bordes laterales de la puerta levadiza. Si un objeto queda atrapado entre el panel trasero y el vehículo y oprime el sensor, la puerta trasera invertirá la dirección y se abrirá totalmente. La puerta trasera permanecerá abierta hasta que se active nuevamente o se cierre manualmente.

Modo 3/4 de la puerta trasera eléctrica

Para programar la altura de apertura de la puerta trasera:

1. Gire el interruptor selector a la posición de modo MAX o 3/4 y active la apertura de la puerta trasera eléctrica.
2. Detenga el movimiento de la puerta trasera a la altura deseada oprimiendo cualquier interruptor de la puerta levadiza. Manualmente ajuste la posición de la puerta trasera, si se requiere.
3. Mantenga oprimido el botón del panel trasero que se encuentra junto al pestillo hasta que las luces intermitentes parpadeen y se escuche un pitido para indicar que el nuevo ajuste ha quedado grabado.

Cuando se abre eléctricamente habiendo seleccionado el modo de operación 3/4 la puerta levadiza se detendrá en la nueva posición que determinó con el ajuste.

No hay una indicación audible o visual cuando se ajusta la posición de paro intermedia, la altura de la puerta trasera se ajusta debajo de 3/4 de altura de abertura mínima (aproximadamente 1.5 o 5 pies). La puerta trasera no puede fijarse por debajo de dicho mínimo y el nuevo valor prefijado no se grabará.

Operación manual de la puerta trasera eléctrica

Para cambiar el modo de operación de la puerta trasera a operación manual, gire el interruptor de modo a la posición OFF (apagado).

Cuando la puerta trasera eléctrica está inhabilitado y todas las puertas están sin bloqueo, se puede abrir y cerrar manualmente el panel. La operación manual de un panel trasero que también opere eléctricamente, requiere más esfuerzo que la operación de un panel trasero estándar manual.

Para abrir la puerta trasera, oprima la almohadilla táctil en la manija que está en el exterior de la puerta trasera, y tire hacia arriba. Para cerrar la puerta trasera, use la copa de halar para bajar la puerta trasera y cerrar. Aun cuando la puerta trasera eléctrica esté inhabilitada, el pestillo eléctrico del panel cerrará eléctricamente cuando haga contacto con la traba. Siempre cierre la puerta trasera antes de conducir el vehículo.

Si se oprime  o **HOLD** en el transmisor RKE mientras que la operación eléctrica está desactivada, las luces direccionales parpadean y la puerta trasera no se moverá.

La puerta trasera cuenta con un pestillo eléctrico. Si la batería está desconectada o tiene un bajo voltaje, la puerta trasera no se abrirá. La puerta trasera reanudará su operación cuando la batería se vuelva a conectar o a cargar.

Seguridad del vehículo

El vehículo tiene características anti-robo; sin embargo, el vehículo no se hace imposible de robar.

Sistema de alarma de vehículo

Este vehículo cuenta con un sistema de alarma antirrobo.



La luz indicadora, en el tablero de instrumentos, cerca del parabrisas, indica la condición del sistema:

Apagado: El sistema de alarma está desactivado.

2-16 Llaves, puertas y ventanas

En sólido: El vehículo se asegura durante la demora para armar el sistema.

Parpadeo rápido: El vehículo no está asegurado. Una puerta, el cofre, o la puerta trasera están abiertos.

Parpadeo lento: El sistema de alarma está activado.

Activación del sistema de alarma

1. Apague el vehículo.
2. Cierre el vehículo usando uno de estos tres métodos:
 - Usando el transmisor RKE.
 - Con una puerta abierta, presione  en el interior de la puerta.
3. Después de 30 segundos, se activará el sistema de alarma, y el indicador empezará a parpadear lentamente, lo cual indica que el sistema de alarma está en funcionamiento.

Presionando  en el transmisor de RKE por segunda vez anula la demora de 30 segundos y arma de inmediato el sistema de alarma.

El sistema de alarma del vehículo no se armará si los seguros de las puertas se activan con la llave.

Si la puerta del conductor se abre sin desbloquearla primero con el transmisor RKE, sonará el claxon y las luces parpadearán para indicar el estado de pre alarma. Si no se arranca el vehículo o no se desbloquean las puertas

presionando  en el transmisor RKE durante la pre alarma de 10 segundos, se activará la alarma.

Si se abre alguna puerta, el cofre o la puerta trasera sin desactivar primero el sistema, las direccionales parpadearán y el claxon sonará durante unos 30 segundos. Entonces el sistema de alarma se activará nuevamente para monitorear el siguiente evento no autorizado.

Desactivación del sistema de alarma

Para desactivar el sistema de alarma o apagar la alarma si se ha activado:

- Oprima  en el transmisor RKE.
- Arranque el vehículo

Para evitar disparar la alarma por accidente:

- Active los seguros del vehículo después de que todos los ocupantes hayan salido y todas las puertas estén cerradas.
- Siempre abra los seguros de la puerta utilizando el transmisor RKE.

Desbloquear la puerta del conductor con la llave no desbloqueará el sistema ni apagará la alarma.

Cómo detectar una condición de manipulación no autorizada

Si presiona  en el transmisor RKE y el claxon suena tres veces, significa que ocurrió una alarma mientras estuvo armado el sistema de alarma.

Si la alarma se ha activado, un mensaje aparecerá en el centro de información del conductor (DIC). Consulte *Mensajes de seguridad en la página 5-35*.

Inmovilizador

Consulte *Norma de Radiofrecuencia en la página 13-11*.

Funcionamiento del inmovilizador

Este vehículo cuenta con un sistema pasivo antirrobo.

Este sistema no necesita activarse o desactivarse manualmente.

El vehículo queda inmovilizado automáticamente cuando la llave se retira del encendido.

El sistema se desactiva automáticamente cuando el vehículo se arranca con la llave correcta. La llave usa un transpondedor que coincide con una unidad de control de inmovilización en el vehículo, y automáticamente desactiva el sistema. Sólo se puede encender el vehículo utilizando una llave autorizada. El vehículo podría no arrancar si la llave está dañada.



La luz de seguridad, del grupo de instrumentos se enciende si existe un problema con la activación o desactivación del sistema anti-robó.

Al intentar arrancar el vehículo, la luz de seguridad enciende brevemente al girar la llave de encendido.

Si el motor no arranca y la luz de seguridad permanece encendida, hay un problema con el sistema. Apague el interruptor de encendido e inténtelo de nuevo.

Si el motor sigue sin arrancar y la llave no parece estar dañada o la luz permanece encendida, intente con otra llave de encendido. Si el motor no arranca con la otra llave, el vehículo necesita servicio. Si el vehículo arranca, la primera llave podría estar dañada. Acuda a su distribuidor o concesionario, quien podrá dar servicio al sistema anti-robó y solicitar una llave nueva.

No deje las llaves u otros dispositivos que desactiven o desarmen el sistema antirrobo dentro el vehículo.

Espejos exteriores

Espejos convexos



Advertencia

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como otros vehículos, aparezcan como más lejanas de lo que realmente están. Si usted se cambia de manera muy abrupta hacia el carril derecho, podría golpear un vehículo a su derecha. Verifique con el espejo retrovisor o mire brevemente por encima de su hombro antes cambiar de carril.

El espejo del lado del pasajero es un espejo convexo. La superficie de un espejo convexo es curvada para abarcar más visión desde el asiento del conductor.

Espejos eléctricos



Para ajustar los espejos:

1. Mueva el interruptor selector a L (izquierda) o R (derecha) para elegir espejo de conductor o de pasajero.
2. Oprima las flechas del cojinete de control para mover cada espejo en la dirección deseada.
3. Regrese el interruptor selector a la posición central.

Espejos con calefacción

Para vehículos con espejos con calefacción:

Los espejos retrovisores exteriores con calefacción se encienden al encender el desempañador del cristal trasero, y ayudan a despejar la niebla o escarcha de la superficie de los espejos.



(desempañado de ventana

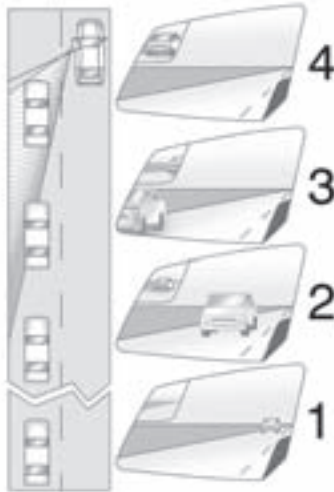
trasera): Este botón se encuentra en el panel de control del clima.

Consulte "Desempañador de la ventana trasera" bajo *Sistema de climatización automática en la página 8-4* para obtener más información.

Espejos de punto ciego

El espejo de punto ciego es un pequeño espejo convexo incorporado en la esquina superior externa de ambos espejos externos. Puede mostrar objetos que pueden estar en la zona ciega del vehículo.

Conducción con el espejo de punto ciego



Vista actual del espejo

1. Cuando el vehículo que se acerca está a una distancia lejana, la imagen del espejo principal es pequeña y cerca del borde interno del espejo.
2. A medida que el vehículo se acerca, la imagen del espejo principal se vuelve más grande y se mueve hacia fuera.
3. A medida que el vehículo entra a la zona ciega, la imagen hace la transición desde el espejo principal al espejo de punto ciego.
4. Cuando el vehículo está en la zona ciega, la imagen solo aparece en el espejo de punto ciego.

Uso del espejo exterior con el espejo de punto ciego

1. Ajuste el espejo principal manera que el lado del vehículo empiece a verse y el espejo de punto ciego tenga una vista sin obstrucciones.

2. Cuando compruebe el tráfico o antes de cambiar de carril, observe el espejo del lado del conductor o del pasajero para observar el tráfico en el carril adyacente, detrás de su vehículo. Observe el espejo de punto ciego para verificar que no hayan vehículos en la zona ciega. Luego, mire sobre el hombro para comprobar antes de moverse lentamente al carril adyacente.

Espejos inclinables en reversa

Si el vehículo está equipado con espejos con memoria, hay la opción de hacer que los espejos se inclinen hacia abajo, cuando esté en reversa (R), para ver más fácilmente el suelo cerca del vehículo.

Al cambiar el vehículo a R (Reversa), tanto el espejo del conductor como el del pasajero se inclinan hacia abajo.

2-20 Llaves, puertas y ventanas

Volverán a sus posiciones anteriores cuando se cambie el vehículo a una velocidad que no sea R (Reversa), se coloque el encendido en Inactivo (OFF), o se deje el vehículo en R (Reversa) por un período largo de tiempo.

Esta función puede activarse o desactivarse. Consulte *Personalización del vehículo en la página 5-37*.

Espejos interiores

Espejo retrovisores interiores

Ajuste el espejo retrovisor para obtener una vista despejada del área detrás de su vehículo.

Si está equipado con OnStar, hay tres botones de control en la parte inferior del espejo retrovisor. Para más información sobre el sistema y como suscribirse a OnStar, consulte con su distribuidor o concesionario. Consulte *Descripción general OnStar en la página 14-1*.

No rocíe limpiador de cristales directamente sobre el espejo. Use una toalla suave humedecida con agua.

Espejo retrovisor manual

Presione la pestaña hacia delante para uso diurno y jálela hacia atrás para uso nocturno, para evitar destellos de los faros del vehículo que va atrás.

Espejo retrovisor de atenuación automática

Si está equipada, la atenuación automática reduce el resplandor de los faros que vienen desde de la parte trasera. La función de atenuación se enciende al arrancar el vehículo.

Ventanas

⚠ Advertencia

Nunca deje a un niño, adulto minusválido o mascota solo en un vehículo, especialmente con las ventanas cerrados en clima tibio o cálido. Pueden verse expuestos al calor extremo y sufrir lesiones permanentes o incluso fatales debido a la insolación.



La aerodinámica del vehículo está diseñada para mejorar el rendimiento del combustible. Esto puede producir un sonido de pulsación cuando alguna de las dos ventanas traseras esté abierta y las delanteras estén cerradas. Para reducir el sonido, abra una ventana delantera o el quemacocos, si está equipado.

Ventanas eléctricas

⚠ Advertencia

Los niños podrían sufrir lesiones graves o la muerte si quedan atrapados en el camino de una ventana que se está cerrando. Nunca deje las llaves en un vehículo con niños. Cuando haya niños en el asiento trasero, utilice el botón del bloqueo de ventanas para evitar la operación de las ventanas. Consulte *Llaves en la página 2-1*.



Las ventanas eléctricas trabajan cuando la ignición está en ENCENDIDO/FUNCIONAMIENTO o ACC/ACCESORIO, o en Energía retenida para los accesorios (RAP). Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-28*.

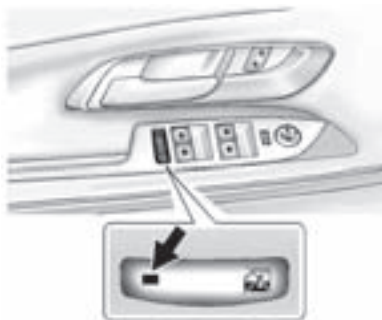
Oprima la parte delantera del interruptor para bajar la ventana. Jale el interruptor hacia arriba para cerrarla.

2-22 Llaves, puertas y ventanas

Descenso rápido de ventanas

Las ventanillas con función de descenso rápido permiten que las ventanas se bajen sin tener que sostener el interruptor. Oprima el interruptor de la ventana completamente y suéltelo para activar la función de descenso rápido. El modo de operación rápida puede cancelarse en cualquier momento oprimiendo, o tirando brevemente del interruptor.

Bloqueo de las ventanas

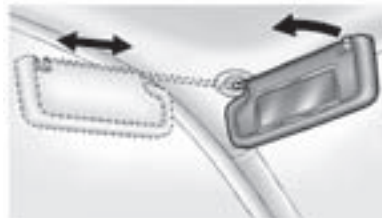


Esta función impide que las ventanillas traseras del lado del pasajero sean operadas, excepto desde la posición del conductor.

Oprima  para activar el interruptor de bloqueo de la ventanilla trasera. La luz indicadora se enciende cuando se activa.

Oprima  de nuevo para desactivar el interruptor de bloqueo.

Viseras



Tire de la visera hacia abajo para bloquear el resplandor. Si está equipado, desconecte la visera del montaje central para pivotarlo a la ventana lateral o para extenderlo a lo largo de la varilla.

Techo

Quemacocos

Si están equipados, los interruptores de quemacocos están en el forro del techo sobre el espejo retrovisor. La ignición debe encontrarse en ON/RUN o ACC/ACCESSORY, o en energía retenida para los accesorios (RAP) para operar el techo corredizo. Vea *Posiciones de encendido en la página 9-23. Energía retenida para los accesorios (RAP) en la página 9-28.*



- Oprima sin soltar la parte delantera o trasera del interruptor que está del lado del conductor para abrir o cerrar el techo corredizo. El parasol se abre automáticamente con el techo corredizo, pero debe cerrarse en forma manual.

- Oprima sin soltar la parte trasera del interruptor que está del lado del pasajero para abrir una ventila en el techo corredizo. Oprima sin soltar la parte delantera del interruptor para cerrar.

Apertura rápida/Cierre rápido

Oprima y libere la parte delantera o trasera del interruptor que está del lado del conductor para abrir o cerrar rápidamente el techo corredizo.

Función anti-presión

Si hay algún objeto en el recorrido del quemacocos cuando éste está cerrándose, la función anti-pellizco detecta al objeto y detendrá el recorrido del quemacocos en el punto de la obstrucción. El quemacocos entonces regresa a la posición completamente abierta.

2-24 Llaves, puertas y ventanas



La tierra y la basura se pueden acumular en el sello del quemacocos o en los carriles. Esto podría causar problemas con la operación del techo corredizo o ruido. Podría taponar también el sistema de drenaje de agua. Periódicamente abra el quemacocos y retire cualquier obstáculo o basura suelta. Limpie el sello del quemacocos y el área de sellado del techo utilizando un trapo limpio, jabón suave y agua. No retire la grasa del quemacocos.

Asientos y sistemas de sujeción

Cabeceras

Cabeceras 3-2

Asientos delanteros

Ajuste del asiento 3-3

Ajuste del asiento eléctrico 3-4

Ajuste del soporte lumbar 3-5

Respaldos reclinables 3-6

Asientos con memoria 3-7

Asientos delanteros con calefacción 3-10

Asientos Traseros

Asientos Traseros 3-11

Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad 3-13

Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 3-14

Cinturón de seguridad de tres puntos 3-16

Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo 3-20

Extensor de Cinturón de Seguridad 3-21

Revisión del sistema de seguridad 3-21

Cuidado del cinturón de seguridad 3-21

Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión 3-22

Sistema de bolsa de aire

Sistema de bolsa de aire 3-22

¿En dónde están las bolsas de aire? 3-25

¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire? 3-26

¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire? 3-28

¿Cómo se activa una bolsa de aire? 3-28

¿Qué observará después de que se infle una bolsa de aire? 3-28

Sistema de detección de pasajeros 3-30

Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire 3-36

Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire 3-36

Revisión del sistema de las bolsas de aire 3-37

Reemplazo de partes del sistema de bolsa de aire después de una colisión 3-38

Restricciones para niños

Niños Mayores 3-38

Bebés y niños pequeños 3-40

Sistemas de Restricción para Niños 3-43

Dónde poner el sistema de retención infantil 3-46

Anclajes inferiores y sujetadores para niños (Sistema de CIERRE) 3-47

3-2 Asientos y sistemas de sujeción

Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión	3-53
Cómo sujetar asientos de seguridad para niños (Asiento trasero)	3-54
Como sujetar asientos de seguridad para niños (Posición del pasajero delantero)	3-57

Cabeceras

Asientos delanteros

Los asientos frontales del vehículo tienen reposacabezas en las posiciones de asiento de ventanilla.

Advertencia

Existe una mayor probabilidad que los ocupantes sufran una lesión de cuello/columna en un accidente con cabeceras que no estén instaladas y ajustadas adecuadamente. No ponga el vehículo en movimiento hasta que las cabeceras para todos los ocupantes estén instalados y ajustados de manera adecuada.



Ajuste las cabeceras de tal forma que la parte superior de la misma esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. Esta posición reduce la probabilidad de una lesión de cuello durante un accidente.



Puede ajustarse la altura de la cabecera. Jale la cabecera hacia arriba para elevarla. Trate de mover la cabecera para cerciorarse que está asegurada en su posición.

Para bajar la cabecera, pulse el botón ubicado en la parte superior del respaldo, y empuje la cabecera hacia abajo. Trate de mover la cabecera después de liberar el botón para asegurarse que esté trabada en su lugar.

Las cabeceras del asiento delantero del lado de la ventanilla no fueron diseñadas para retirarse.

Asientos Traseros

El asiento trasero del vehículo tiene cabeceras en las posiciones de asientos del lado de la ventanilla que no se pueden ajustar.

Las cabeceras traseras del lado de la ventanilla no fueron diseñadas para retirarse.

Asientos delanteros

Ajuste del asiento

Advertencia

Puede perder el control del vehículo si intenta ajustar el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Ajuste el asiento del conductor sólo cuando el vehículo no se está moviendo.



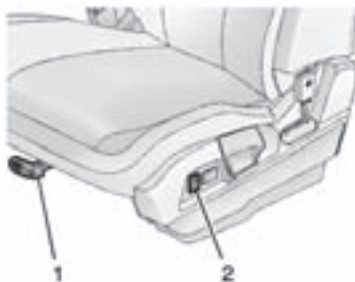
3-4 Asientos y sistemas de sujeción

Para ajustar un asiento manual:

1. Jale la manija en la parte delantera del cojín del asiento.
2. Mueva el asiento hacia delante o hacia atrás para ajustar la posición del asiento.
3. Suelte la palanca para que deje de moverse el asiento.
4. Trate de mover el asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse que esté asegurado en su lugar.

Ajuste del asiento eléctrico

Asiento eléctrico de cuatro direcciones



1. Manija de posición de asiento
2. Control de ajuste de altura

Para ajustar un asiento eléctrico, si se encuentra equipado:

- Mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás utilizando la manija debajo de la parte delantera del cojín del asiento (1). Vea *Ajuste de los asientos en la página 3-3*.
- Levante o baje completamente el asiento moviendo el control (2) hacia arriba o hacia abajo.

Para ajustar el respaldo, vea *Respaldos reclinables en la página 3-6*.

Para ajustar el soporte lumbar, vea *Ajuste del soporte lumbar en la página 3-5*.

Asientos eléctricos de 8 direcciones



Para ajustar un asiento eléctrico, si se encuentra equipado:

- Mueva el asiento hacia delante o hacia atrás deslizando el control hacia adelante o hacia atrás.

- Levante o baje la parte frontal del cojín del asiento moviendo el frente del control hacia arriba o hacia abajo.
- Levante o baje el completamente el asiento moviendo la parte trasera del control hacia arriba o hacia abajo.

Para ajustar el respaldo, vea *Respaldos reclinables en la página 3-6*.

Para ajustar el soporte lumbar, vea *Ajuste del soporte lumbar en la página 3-5*.

Ajuste del soporte lumbar

Lumbar eléctrico



Se muestra el asiento eléctrico de 8 direcciones, el de 4 direcciones es similar.

Si está disponible, oprima y sostenga la parte delantera o trasera del interruptor para aumentar o disminuir el soporte lumbar. Suelte el interruptor cuando el respaldo alcance el nivel deseado de ajuste de soporte lumbar.

3-6 Asientos y sistemas de sujeción

Respaldos reclinables

Advertencia

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo esté en movimiento puede ser peligroso. Incluso cuando se abrochen, los cinturones de seguridad no pueden hacer su trabajo.

El cinturón de hombro no estará contra su cuerpo. En su lugar, estará delante de usted. En un accidente, puede ir hacia éste, y recibir lesiones de cuello u otras.

El cinturón de seguridad de dos puntos podría elevarse por encima de su abdomen. La fuerza del cinturón estará ahí, no en sus huesos de la pelvis. Esto podría causar lesiones internas serias.

Ponga el respaldo en posición vertical para una protección adecuada cuando el vehículo

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

esté en movimiento. Entonces, siéntese bien en el asiento y colóquese el cinturón de seguridad adecuadamente.



No tenga el respaldo reclinado si el vehículo está en movimiento.

Respaldos reclinables manuales

Advertencia

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, se podría mover hacia adelante en un alto repentino o impacto. Esto podría causar lesiones a la persona que ocupe ese lugar. Siempre empuje y jale los respaldos para asegurarse que estén trabados.



Para reclinar un respaldo manual:

1. Levante la palanca.
2. Mueva el respaldo hasta la posición deseada y suelte la palanca para asegurar el respaldo en su lugar.
3. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

Para regresar el respaldo a la posición vertical:

1. Levante completamente la palanca sin aplicar presión al respaldo y el éste regresará a la posición vertical.
2. Empuje y jale el respaldo para asegurar que esté trabado.

Respaldos reclinables eléctricos



Para ajustar un respaldo eléctrico, si está disponible:

- Incline la parte superior del control hacia atrás para reclinar.
- Incline la parte superior del control hacia adelante para levantar.

Asientos con memoria



Si está disponible, los botones "1" y "2" y MEM (Memoria) en la parte exterior del asiento del conductor se utilizan para guardar y recuperar manualmente las posiciones del asiento del conductor y del espejo exterior. Estas posiciones guardadas en forma manual se denominan posiciones de los botones de memoria.

3-8 Asientos y sistemas de sujeción

El vehículo también guardará automáticamente las posiciones del asiento del conductor y los espejos exteriores en el transmisor de entrada sin llave RKE cuando la ignición está apagada. Estas posiciones guardadas en forma automática se denominan posiciones de memoria RKE. Vea *Operación del sistema remoto de entrada sin llave (RKE) en la página 2-3*.

Almacenamiento de posiciones en los botones de memoria

Para guardar las posiciones en los botones de memoria:

1. Ajuste el asiento del conductor, la inclinación del respaldo y los espejos exteriores a las posiciones deseadas.
2. Mantenga presionado el botón MEM (Memoria) y "1" al mismo tiempo hasta escuchar un sonido.
3. Repita los pasos 1 y 2 para el segundo conductor usando "2".

Recuperación de posiciones en los botones de memoria

Para recuperar las posiciones de Memoria del botón, oprima "1" o "2" sin soltar. El asiento del conductor y los asientos exteriores se moverán a las posiciones guardadas en dichos botones al presionarlos. Si suelta "1" o "2" antes de que se alcancen las posiciones guardadas se detiene la recuperación.

Si algo bloquea el asiento del conductor mientras recupera una posición memorizada, se puede detener la recuperación. Retire la obstrucción; después presione sin soltar el control manual adecuado para la opción memorizada que no se está recuperando durante dos segundos. Intente recuperar la posición de memoria de nuevo presionando el botón de memoria adecuado. Si la posición de memoria todavía no se recupera, solicite el servicio de su distribuidor.

Recuperación de las posiciones de la memoria RKE (uso de las memorias remotas)

La característica de recuperación de la posición de memoria remota puede personalizar la posición del asiento del conductor y espejos externos en las posiciones RKE almacenadas, al ingresar al vehículo.

Cada vez que se apaga el motor, las posiciones del asiento del conductor y los espejos laterales se guardan automáticamente en el transmisor RKE utilizado para arrancar el vehículo. Estas posiciones se denominan posiciones de memoria de entrada sin llave (RKE) y pueden diferir de las posiciones de los botones de memoria mencionados con anterioridad, guardadas en los botones "1" o "2". Para recuperar las posiciones de la memoria de entrada remota sin llave (RKE), desbloquee la puerta del conductor con el transmisor RKE y abra esa puerta. Si la puerta del conductor ya

se encuentra abierta, también se activará la recuperación de la memoria RKE presionando el botón  en el transmisor RKE. El asiento del conductor y los espejos laterales se moverán a las posiciones guardadas en la memoria RKE.

Esta función se activa o se desactiva usando el menú de personalización del vehículo. Vea *Personalización del vehículo en la página 5-37*.

Para detener el movimiento de recuperación de la posición, presione cualquiera de los controles de memoria, del asiento eléctrico o de los espejos.

Si algo bloquea el asiento del conductor mientras recupera una posición memorizada, se puede detener la recuperación. Retire la obstrucción; después presione sin soltar el control manual adecuado para la opción memorizada que no

se está recuperando durante dos segundos. Intente recuperar nuevamente la posición de la memoria abriendo la puerta del conductor y presionando el botón  en el transmisor RKE. Si la posición de memoria todavía no se recupera, solicite el servicio de su distribuidor.

Asiento de salida sencilla del conductor

Esta función mueve el asiento hacia atrás permitiendo más espacio para que el conductor salga del vehículo.

Para activar, coloque la ignición en OFF (apagado) y abra la puerta del conductor. Si la puerta del conductor ya está abierta, girar la ignición a off (apagado) activará la recuperación.

Esta función se puede activar o desactivar utilizando el menú de personalización del vehículo. Vea *Personalización del vehículo en la página 5-37*.

Para detener el movimiento de recuperación de la posición, presione uno de los controles de memoria o del asiento eléctrico.

Si algo bloquea el asiento del conductor mientras recupera la posición de salida, la recuperación se puede detener. Retire la obstrucción; después presione y sostenga el control del asiento eléctrico hacia atrás durante dos segundos. Intente recuperar la posición de salida de nuevo. Si la posición de salida todavía no se recupera, solicite que su concesionario le proporcione el servicio.

3-10 Asientos y sistemas de sujeción

Asientos delanteros con calefacción



Advertencia

Si no puede sentir los cambios de temperatura o dolor en la piel, el calentador de asiento puede causar quemaduras. Para reducir el riesgo de quemaduras, las personas con tal condición deben tener cuidado cuando usen el calentador de asiento, en especial durante periodos prolongados de tiempo. No coloque nada sobre el asiento que aisle el calor, tal como una manta, cojín, cubierta o un artículo similar. Esto puede causar que el calentador del asiento se sobrecaliente. Un calentador de asiento sobrecalentado puede causar una quemadura o puede dañar el asiento.



Se muestra Sistema de control de clima de nivel superior, Base similar

Si están disponibles, los botones se encuentran cerca de los controles del clima. Para hacerlo funcionar, la ignición debe estar en ON/RUN (encendido/funcionamiento).

Presione  o  para calentar el cojín y el respaldo del asiento del conductor o del pasajero.

Oprima una vez el botón para seleccionar el ajuste superior. Cada vez que se oprima el botón, el asiento con calefacción pasará al siguiente ajuste de nivel inferior y luego al ajuste apagado. Tres luces indican el ajuste más alto y una luz indica el más bajo.

Es posible que el asiento del pasajero se demore más para calentarse.

Calentamiento de los asientos por arranque remoto

Cuando hace frío en el exterior, los asientos con calefacción se pueden programar para encenderse automáticamente durante un arranque remoto del vehículo. Se cancelará el calentamiento de los asientos cuando se encienda la ignición. Presione el botón del asiento con calefacción con el fin de usar los asientos con calefacción después de que se arranque el vehículo.

Las luces del botón del asiento con calefacción no se encenderán durante un arranque remoto.

La temperatura de un asiento desocupado puede reducirse.

Para programar que se active la característica de asiento con calefacción, vea *Personalización del vehículo en la página 5-37*.

Asientos Traseros

Respaldos plegadizos divididos

Cualquier lado del respaldo trasero puede plegarse para obtener mayor espacio para carga.

Cómo plegar los respaldos

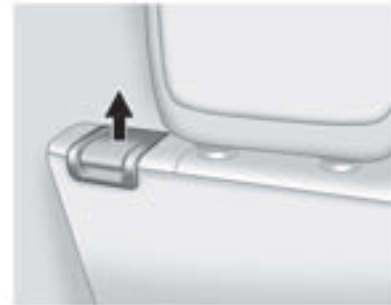


Precaución

Doblar un asiento trasero con los cinturones de seguridad colocados puede causar daño al asiento o a los cinturones de seguridad. Siempre desabroche los cinturones de seguridad y regrelos a su posición normal de almacenamiento antes de doblar un asiento trasero.

Para plegar el respaldo hacia abajo:

1. Desabroche los cinturones de seguridad traseros y coloque los respaldos delanteros en la posición vertical. Vea *Respaldos reclinables en la página 3-6*.



2. Levante la palanca que está en la parte superior del respaldo.
3. Doble el respaldo hacia adelante.

Mantenga el respaldo en la posición vertical y bloqueada cuando no esté en uso.

3-12 Asientos y sistemas de sujeción

Cómo elevar los respaldos

Advertencia

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, se podría mover hacia adelante en un alto repentino o impacto. Esto podría causar lesiones a la persona que ocupe ese lugar. Siempre empuje y jale los respaldos para asegurarse que estén trabados.

Advertencia

Un cinturón de seguridad cuya recorrido de instalación no sea apropiado, que no esté abrochado adecuadamente o que esté torcido no suministrará la debida protección durante una colisión. La persona que utilice el cinturón puede lesionarse seriamente. Después de elevar el
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

respaldo posterior, revise siempre para asegurar que la ruta de introducción de los cinturones de seguridad sea la adecuada y estén bien asegurados y no estén torcidos.

Para elevar el respaldo:

1. Levante la palanca que está en la parte superior del respaldo. Levante el respaldo y suelte la palanca.
2. Empuje el respaldo hacia atrás hasta que se traben en la posición vertical.
3. Compruebe que los cinturones de seguridad traseros no estén torcidos o atrapados entre el cojín del asiento y el respaldo.

Cómo reclinar los respaldos

Para reclinar el respaldo:

1. Levante y sostenga la palanca que está en la parte superior del respaldo.
2. Inclíne el respaldo hacia atrás, y luego suelte la palanca cuando el respaldo esté en la posición deseada.

Ajuste del asiento

Para deslizar todo el asiento hacia adelante o hacia atrás:

1. Mantenga levantada la barra que está debajo del frente del cojín del asiento para desbloquearlo.
2. Deslice el asiento a la posición deseada.
3. Libere la barra.
4. Trate de mover el asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que el asiento se encuentre bloqueado en su lugar.

Cinturones de seguridad

Esta sección del manual describe cómo usar los cinturones de seguridad adecuadamente. También describe algunas de las cosas que no se deben hacer con los cinturones de seguridad.

Advertencia

No deje que nadie viaje en el auto cuando un cinturón de seguridad no se pueda utilizar adecuadamente. En un accidente, si usted o los pasajeros no están usando el cinturón de seguridad, las lesiones podrían ser mucho mayores que si usaran los cinturones. Puede resultar seriamente dañado o morir al golpear cosas dentro del vehículo con mayor fuerza o salir disparado del vehículo. Además,
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

cualquiera que no esté asegurado podría golpear a los demás ocupantes del vehículo.

Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, dentro o fuera de un vehículo. En una colisión, es muy probable que los pasajeros que viajen en estas áreas se lastimen seriamente o mueran. No permita que los pasajeros viajen en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad.

Siempre use el cinturón de seguridad, y verifique que todos los pasajeros también estén asegurados adecuadamente.

Este vehículo tiene indicadores como un recordatorio para abrochar los cinturones de seguridad. Vea *Avisos de cinturones de seguridad en la página 5-11*.

Por qué funcionan los cinturones de seguridad



Al ir en el vehículo, usted viaja a la velocidad del mismo. Si algo detiene el vehículo de manera abrupta, usted continuará viajando hasta que algo lo detenga. Podría ser el parabrisas, el tablero de instrumentos o los cinturones de seguridad.

3-14 Asientos y sistemas de sujeción

Al usar el cinturón de seguridad, usted y el vehículo se detendrán juntos. Hay más tiempo para detenerse debido a que usted se detiene en una distancia larga, y cuando usa el cinturón de manera adecuada, sus huesos más fuertes son los que recibirán las fuerzas de los cinturones. Por eso usar los cinturones de seguridad tiene mucho sentido.

Preguntas y respuestas respecto a cinturones de seguridad

Q: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un accidente si uso el cinturón de seguridad?

A: Puede *quedar atrapado* - ya sea que use o no el cinturón de seguridad. Sus probabilidades de permanecer consciente

durante o después del accidente, de tal forma que *pueda* desabrocharse y salir, son *mucho* mayores si tiene el cinturón.

Q: Si mi vehículo tiene bolsas de aire, ¿por qué tengo que usar los cinturones de seguridad?

A: Las bolsas de aire son sistemas auxiliares únicamente; de tal forma que funcionan *con* los cinturones de seguridad - no en lugar de ellos. Ya sea que se proporcione una bolsa de seguridad o no, todos los ocupantes se tienen que abrochar los cinturones para obtener la mayor protección.

Además, la ley requiere el uso de los cinturones de seguridad en la mayoría de los estados y en todas las provincias de Canadá.

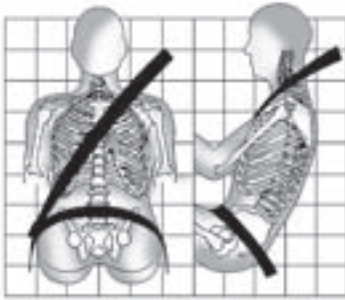
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

Esta sección es sólo para personas adultas.

Hay aspectos especiales que conocer respecto a los cinturones de seguridad y los niños. Y existen diferentes reglas para niños más pequeños e infantes. Vea *Niños Mayores en la página 3-38*. *Bebés y niños pequeños en la página 3-40* si un niño viajará en el vehículo. Siga esas reglas para la protección de todos.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón. Las estadísticas muestran que las personas que no usan el cinturón se lastiman con mayor frecuencia en accidentes que las personas que los usan.

Hay cosas importantes que debe saber acerca de cómo usar un cinturón de seguridad de manera adecuada.



- Siéntese derecho y siempre mantenga sus pies sobre el piso al frente.
- Siempre utilice la hebilla correcta para su cinturón.

- Use la parte del cinturón que va sobre el regazo en la parte baja y ajustada sobre las caderas, apenas tocando los muslos. En un choque, éste aplica la fuerza a los huesos pélvicos fuertes y es menos probable que usted se deslice debajo del cinturón del regazo. Si se desliza bajo éste, el cinturón aplicaría la fuerza sobre su abdomen. Esto podría causar lesiones serias o incluso fatales.
- Use el cinturón de hombro sobre el hombro y cruzado sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son mejores para absorber las fuerzas de restricción. El cinturón del hombro se bloquea si hay un alto repentino o choque.

Advertencia

Podría resultar seriamente lesionado, o incluso morir, si no utiliza el cinturón de seguridad de manera adecuada.

- Nunca permita que el cinturón del regazo o del hombro se aflojen o se doblen.
- Nunca utilice el cinturón del hombro debajo de ambos brazos o detrás de su espalda.
- Nunca coloque el cinturón del regazo o del hombro sobre un descansabrazos.

3-16 Asientos y sistemas de sujeción

Cinturón de seguridad de tres puntos

Todas las posiciones de asientos del vehículo tienen un cinturón de regazo-hombro.

Las siguientes instrucciones explican cómo utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente.

1. Ajuste el asiento, si el asiento es ajustable, de tal forma que se pueda sentar recto. Para ver cómo, vea "Asientos" en el Índice.
2. Sujete la placa de cerrojo y jale el cinturón frente a usted. No permita que se tuerza.

El cinturón de regazo-hombro se puede bloquear si jala el cinturón a través de usted demasiado rápido. Si esto sucede, permita que el cinturón retroceda ligeramente para desbloquearlo. Después jale el cinturón frente a usted con más lentitud.

Si la porción del hombro del cinturón del pasajero se jala por completo, se puede activar la característica de bloqueo de restricción de niños. Si esto sucede, permita que el cinturón regrese por completo y comience de nuevo.

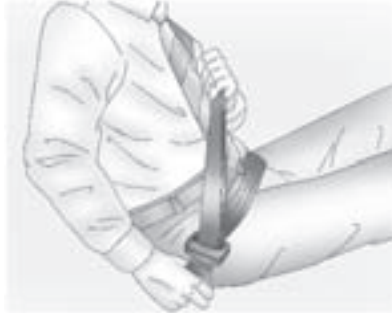


3. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

Jale hacia arriba la placa de cerrojo para asegurarse que esté cerrada. Si el cinturón no es lo suficiente largo, vea *Tensor del cinturón de seguridad en la página 3-21*.

Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.

4. Si está equipado con un ajustador de altura de cinturón de hombro, muévelo a la altura adecuada para usted. Vea "Ajustador de altura de cinturón de hombro" más adelante en esta sección respecto a instrucciones sobre su uso y medidas de seguridad importantes.



5. Para apretar la parte de la cintura, jale el cinturón de hombro hacia arriba.



Para desabrochar el cinturón, presione el botón del broche.

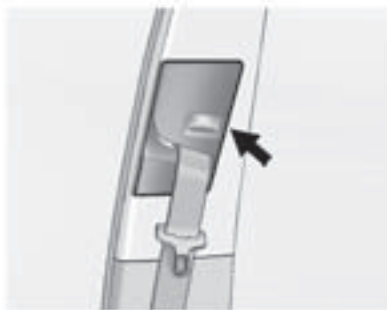
Asegúrese que el cinturón de seguridad esté fuera del camino antes de cerrar una puerta. Si la puerta se cierra con fuerza contra el cinturón de seguridad, puede ocurrir daño tanto al cinturón de seguridad como al vehículo.

Ajustador de altura del cinturón de hombro

El vehículo tiene un ajustador de altura de cinturón de hombro para las posiciones de asiento del conductor y del pasajero delantero derecho.

Ajuste la altura de tal forma que la altura de la porción del hombro del cinturón quede sobre el hombro y no caiga de él. El cinturón debe estar cerca, pero no en contacto con, del cuello. El ajuste inadecuado de la altura del cinturón de hombro podría reducir la eficacia del cinturón de seguridad durante un choque. Vea *Cómo usar los cinturones de seguridad adecuadamente* en la página 3-14.

3-18 Asientos y sistemas de sujeción



Mueva el ajustador de altura hacia arriba a la posición deseada empujando hacia arriba sobre el mismo.

Después que el ajustador de altura se ajuste en la posición deseada, intente moverlo hacia abajo sin presionar el botón de liberación para asegurar que se haya trabado en su posición. Oprima el botón de liberación para bajar el ajustador de altura.

Pretensores de cinturón de seguridad

Este vehículo tiene pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes externos delanteros. Aunque no se puedan ver los pretensores de cinturón de seguridad, éstos son parte del ensamble del cinturón de seguridad. Éstos ayudan a apretar los cinturones de seguridad durante las etapas tempranas de un choque frontal y casi frontal de moderado a severo si se cumplen las condiciones de umbral para la activación del pretensor. Si el vehículo tiene bolsas de aire de impacto lateral, los pretensores del cinturón de seguridad pueden ayudar a tensar los cinturones de seguridad en un choque lateral o volcamiento.

Los pretensores sólo funcionan una vez. Si los pretensores se activan en un choque, los pretensores y posiblemente otras partes del sistema del cinturón de seguridad deberán ser reemplazados. Vea *Cambio de partes del sistema de cinturones de seguridad después de una colisión* en la página 3-22.

Guías de comodidad del cinturón de seguridad trasero

Este vehículo puede tener guías de confort del cinturón de hombro de la parte trasera. De lo contrario, están disponibles por medio de su concesionario. Estas guías pueden proporcionar un confort del cinturón de seguridad adicional para niños mayores, demasiado grandes para los asientos elevados y para algunos adultos. Cuando se instala y ajusta adecuadamente, la guía de confort coloca el cinturón lejos del cuello y de la cabeza.

Hay una guía por cada posición externa de pasajero en el asiento trasero. A continuación se muestra cómo instalar una guía de confort al cinturón de seguridad:



1. Retire la guía de su bolsillo de almacenamiento ubicado al lado del respaldo.



2. Coloque la guía sobre el cinturón e inserte los dos bordes del cinturón dentro de las ranuras de la guía.



3. El cinturón no debe torcerse y debe estar plano. La cuerda elástica debe estar bajo el cinturón y la guía sobre la parte superior.

3-20 Asientos y sistemas de sujeción

Advertencia

Un cinturón de seguridad que no se utilice adecuadamente puede no proporcionar la protección necesaria durante un choque. La persona que utilice el cinturón puede lesionarse seriamente. El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzado sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son mejores para absorber las fuerzas de restricción.



4. Abroche, coloque y libere el cinturón de seguridad como se describe previamente en esta sección. Asegúrese que la porción del hombro del cinturón esté sobre el hombro y no caiga de éste. El cinturón debe estar cerca, pero no en contacto con, del cuello.

Para retirar y almacenar la guía de confort, apriete los bordes del cinturón entre sí de tal forma que el cinturón de seguridad se pueda retirar de la guía. Deslice la guía de regreso a su bolsillo de almacenamiento ubicado al lado del respaldo.

Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo

Los cinturones de seguridad funcionan para todos, incluyendo mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que ellas se lesionen seriamente si no utilizan los cinturones de seguridad.



Una mujer embarazada debe usar el cinturón de regazo-hombro, y la porción de cintura debe usarse lo más bajo posible, debajo del abultamiento, durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. Cuando el cinturón de seguridad se usa adecuadamente, es más probable que el feto no se lastime durante un choque. Para las mujeres embarazadas, así como para todos, la clave para que los cinturones de seguridad sean efectivos es usarlos adecuadamente.

Extensor de Cinturón de Seguridad

Si el cinturón de seguridad del vehículo alcanza a sujetarle, debe usarlo.

Pero si el cinturón de seguridad no es lo suficiente largo, su concesionario le proporcionará un extensor. Cuando vaya a ordenarlo, lleve el abrigo más grueso que utilizará, de tal forma que el extensor sea lo suficientemente largo para usted. Para ayudar a evitar lesiones personales, no permita que nadie más lo use, y úselo sólo para el asiento para el que está hecho. El extensor ha sido diseñado para adultos. Nunca lo use para asegurar asientos de niños. Para usarlos, sujételos al cinturón de seguridad regular. Vea la hoja de instrucciones que viene con el extensor.

Revisión del sistema de seguridad

De vez en cuando, verifique que las luces de recordatorio del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad, broches, placas de cerrojo, retractores y anclajes funcionen adecuadamente todos ellos. Busque cualquier parte del sistema del cinturón de seguridad suelto o dañado que pueda evitar que el sistema del cinturón de seguridad realice su función. Pida a su concesionario que lo repare. Los cinturones de seguridad rotos o desgastados pueden no protegerlo durante un choque. Se pueden desgarrar bajo las fuerzas del impacto. Si un cinturón está roto o desgastado, consiga uno nuevo de inmediato.

Asegúrese que la luz de recordatorio del cinturón de seguridad funcione. Vea *Avisos de cinturones de seguridad en la página 5-11*.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Vea *Cuidado del cinturón de seguridad en la página 3-21*.

Cuidado del cinturón de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.



Advertencia

No use blanqueador o tintes en los cinturones de seguridad. Eso los puede debilitar bastante. En un choque, es posible que no proporcionen la protección adecuada. Limpie los cinturones de seguridad únicamente con jabón suave y agua tibia.

3-22 Asientos y sistemas de sujeción

Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión

Advertencia

Un choque puede dañar el sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Un sistema de cinturón de seguridad dañado puede no proteger adecuadamente a la persona que lo use, lo que puede resultar en lesiones serias o incluso la muerte durante un choque. Para ayudar a asegurar que los sistemas de cinturón de seguridad funcionen adecuadamente después de un choque, pida que sean inspeccionados y se realicen las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

El reemplazo de los cinturones de seguridad puede no ser necesario después de un choque menor. Pero los ensambles de cinturón de seguridad que se usaron durante cualquier choque pueden haberse tensado o dañado. Vea a su concesionario para que inspeccione o reemplace los ensambles de cinturón de seguridad.

Pueden ser necesarias partes nuevas y reparaciones incluso si el sistema de cinturón de seguridad no estaba en uso durante el choque.

Pida que verifiquen los pretensores del cinturón de seguridad si el vehículo estuvo en un choque, o si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire permanece encendida después de que encienda el vehículo o mientras conduce. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-12*.

Sistema de bolsa de aire

El vehículo tiene las siguientes bolsas de aire:

- Una bolsa de aire frontal para el conductor.
- Una bolsa de aire frontal para el pasajero del asiento delantero exterior.
- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento para el conductor.
- Una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento del pasajero delantero exterior.
- Una bolsa de aire de riel de techo para el conductor y el pasajero sentado directamente detrás del conductor.
- Una bolsa de aire de techo para el pasajero delantero y los pasajeros sentados directamente detrás del pasajero delantero.

Todas las bolsas de aire en el vehículo tendrán la palabra AIRBAG (bolsa de aire) grabada en el revestimiento o sobre una etiqueta adherida cerca de la apertura de despliegue.

Para las bolsas de aire frontales, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparecerá en la parte media del volante de conducción para el conductor y sobre el tablero de instrumentos para el pasajero del asiento delantero derecho.

Con las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparecerá sobre el costado del respaldo más cercano a la puerta.

Con las bolsas de aire de riel de techo, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparecerá a lo largo del tapizado.

Las bolsas de aire están diseñadas para complementar la protección proporcionada por los cinturones de seguridad. Aunque las bolsas de aire actuales también están

diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de lesiones resultantes de la fuerza de una bolsa que se infla, todas las bolsas de aire se deben inflar muy rápidamente para realizar su función.

A continuación se muestran los aspectos más importantes que se deben conocer respecto al sistema de bolsas de aire:



Advertencia

Puede resultar severamente lesionado o morir en un choque si no utiliza su cinturón de seguridad, incluso con bolsas de aire. Las bolsas de aire están diseñadas para operar con los cinturones de seguridad, no para reemplazarlos. Además, las bolsas de aire no están diseñadas para inflarse en cada choque. Los cinturones de seguridad son la única protección

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

en algunos choques. Vea *¿Cuándo se debe activar la bolsa de aire? en la página 3-26.*

Utilizar su cinturón de seguridad durante un choque ayuda a reducir la posibilidad de golpear objetos dentro del vehículo o ser expulsado de éste. Las bolsas de aire son "restricciones adicionales" a los cinturones de seguridad. Todas las personas que estén dentro del vehículo deben utilizar el cinturón de seguridad adecuadamente, ya sea que exista o no una bolsa de aire para tal persona.

3-24 Asientos y sistemas de sujeción



Advertencia

Debido a que las bolsas de aire se inflan con gran fuerza y más rápido que un parpadeo, cualquier persona que golpeen, o que se encuentre muy cerca de una bolsa de aire al inflarse, puede resultar gravemente lesionada o muerta. No se siente innecesariamente cerca de ninguna bolsa de aire, como ocurriría si se sentara en el borde del asiento o si se inclinara hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a mantenerlo en posición antes y durante un choque. Siempre utilice un cinturón de seguridad, incluso con bolsas de aire. El conductor se debe sentar tan atrás como sea posible siempre y cuando pueda conservar el control del vehículo.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Los ocupantes no se deben recargar sobre o dormir contra la puerta o las ventanillas laterales en posiciones de asientos con bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento y/o bolsas de aire de riel de techo.



Advertencia

Los niños que estén recargados contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infle pueden lastimarse seriamente o morir. Siempre asegure a los niños adecuadamente dentro del vehículo. Para leer cómo, vea *Niños Mayores en la página 3-38. Bebés y niños pequeños en la página 3-40.*



Hay una luz de mantenimiento de la bolsa de aire en el grupo de instrumentos, que muestra el símbolo de la bolsa de aire.

El sistema verifica que el sistema eléctrico de la bolsa de aire no tenga descomposturas. La luz le indica si existe un problema eléctrico. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-12.*

¿En dónde están las bolsas de aire?



La bolsa de aire frontal del conductor está en medio del volante de conducción.



La bolsa de aire delantera del pasajero delantero externo está en el tablero de instrumentos del lado del pasajero.



**Se muestra el lado del conductor.
El lado del pasajero es similar.**

Las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento para el conductor y el pasajero del asiento delantero externo están en el costado de los respaldos más cercanos a la puerta.

3-26 Asientos y sistemas de sujeción



**Se muestra el lado del conductor.
El lado del pasajero es similar.**

Las bolsas de aire de riel de techo para el conductor, el pasajero del asiento delantero exterior y los pasajeros de la segunda fila que viajan junto a las ventanillas están en el techo, arriba de las ventanillas laterales.

Advertencia

Si un objeto está entre un ocupante y la bolsa de aire, la bolsa de aire puede no inflarse adecuadamente o podría forzar el objeto hacia la persona causando lesiones severas o incluso la muerte. Se debe mantener libre la trayectoria de la bolsa de aire al inflarse. No coloque nada entre un ocupante y la bolsa de aire, y no sujete o coloque nada sobre el cubo del volante o sobre o cerca de ninguna otra cubierta de bolsa de aire.

No utilice accesorios de asiento que bloqueen la trayectoria de inflado de una bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento.

Nunca asegure nada al techo de un vehículo con bolsas de aire de riel de techo por medio de una

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

cuerda o atado a través de ninguna puerta o apertura de ventana. Si lo hace, se bloqueará la trayectoria de la bolsa de aire de riel de techo que se infla.

¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?

Este vehículo cuenta con bolsas de aire. Vea *Sistema de bolsas de aire en la página 3-22*. Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse si el impacto excede el umbral de despliegue del sistema de bolsa de aire específico. Los umbrales de despliegue se usan para predecir qué tan severo es probable que sea un choque para permitir que las bolsas de aire se inflen y ayuden a restringir el movimiento de los ocupantes. El vehículo tiene sensores electrónicos que ayudan al sistema de bolsas de aire a determinar la severidad del impacto.

Los umbrales de despliegue pueden variar con el diseño específico del vehículo.

Las bolsas de aire frontales están diseñadas para activarse en choques frontales o casi frontales de moderados a severos para ayudar a reducir el potencial de lesiones graves principalmente a la cabeza y pecho del conductor o el copiloto.

El hecho de que la bolsas de aire frontales se inflen o deban desplegarse, no se basa principalmente en qué tan rápido viaja el vehículo. Depende principalmente de lo que golpee, la dirección del impacto y qué tan rápido se desacelere el vehículo.

Las bolsas de aire delanteras podrían inflarse a diferentes velocidades dependiendo de si el vehículo golpea los objetos de lleno o desde un ángulo, o si el objeto está fijo o en movimiento, es rígido o se deforma, o es ancho o angosto.

No se pretende que las bolsas de aire frontales se inflen durante volcaduras, impactos traseros, o en muchos impactos laterales.

Además, el vehículo tiene bolsas de aire delanteras de tecnología avanzada. Las bolsas de aire delanteras de tecnología avanzada ajustan la restricción dependiendo de la severidad de la colisión.

Las bolsas de aire de impacto lateral montadas en asiento están diseñadas para inflarse con golpes laterales moderados a severos, dependiendo de la ubicación del impacto. Las bolsas de aire laterales montadas en los asientos no están diseñadas para inflarse durante impactos frontales, casi frontales, volcaduras o impactos traseros. La bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento se debe inflar sobre el costado del vehículo que sea golpeado.

Las bolsas de aire de riel de techo están diseñadas para inflarse con golpes laterales moderados a severos, dependiendo de la ubicación del impacto. Además, las bolsas de aire de riel de techo se deben inflar durante una volcadura o en un impacto frontal severo. Las bolsas de aire de riel de techo no están diseñadas para inflarse durante impactos traseros. Ambas bolsas de aire de módulo de techo se inflarán cuando se golpee cualquier lado del vehículo, si el sistema de detección predice que el vehículo está a punto de volcarse sobre un lado, o durante un impacto frontal severo.

En un choque en particular, nadie puede decir si la bolsa de aire se infló simplemente debido al daño al vehículo o debido a los costos de reparación.

3-28 Asientos y sistemas de sujeción

¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire?

En el caso de despliegue, el sistema de detección envía una señal eléctrica que dispara la liberación de gas desde el inflador. El gas del inflador llena la bolsa de aire hace que la bolsa rompa la cubierta. El inflador, la bolsa de aire y el equipo relacionado son partes del módulo de la bolsa de aire.

Para conocer las ubicaciones de las bolsas de aire, consulte *¿Dónde están las bolsas de aire? en la página 3-25.*

¿Cómo se activa una bolsa de aire?

En colisiones frontales o casi frontales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el volante de conducción o el tablero de instrumentos.

En colisiones laterales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el interior del vehículo.

Las bolsas de aire complementan la protección de los cinturones de seguridad distribuyendo la fuerza del impacto de manera más pareja sobre el cuerpo de los ocupantes.

Las bolsas de aire de riel de techo habilitadas para volcaduras están diseñadas para ayudar a contener la cabeza y el pecho de los ocupantes en las posiciones de asiento externo en la primer y segunda hilera. Las bolsas de aire de riel de techo habilitadas para volcaduras están diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de una expulsión total o parcial en casos de volcadura, aunque ningún sistema puede prevenir tal expulsión.

Pero las bolsas de aire no ayudarían en muchos tipos de colisiones, principalmente debido a que el movimiento del ocupante no es hacia tales bolsas de aire. Vea *¿Cuándo se debe activar la bolsa de aire? en la página 3-26.*

Las bolsas de aire se deben considerar únicamente como un complemento para los cinturones de seguridad.

¿Qué observará después de que se infle una bolsa de aire?

Después que las bolsas de aire frontales y las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento se inflen, se desinflan rápidamente, tan rápido que algunas personas pueden no percatarse que la bolsa de aire se infló. Las bolsas de aire de riel de techo pueden estar por lo menos infladas parcialmente durante un tiempo después que se inflen.

Algunos componentes del módulo de la bolsa de aire pueden estar calientes durante varios minutos. Vea *¿Dónde están las bolsas de aire?* en la página 3-25 para conocer la ubicación de los módulos de bolsas de aire.

Las partes de la bolsa de aire que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes al tacto. Puede haber un poco de humo y polvo que sale de la ventilación de las bolsas de aire desinfladas. El inflado de la bolsa de aire no previene que el conductor vea hacia fuera del parabrisas o sea capaz de conducir el vehículo, ni previene que las personas abandonen el vehículo.

 Advertencia

Cuando la bolsa de aire se infla, puede haber polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas de respiración para

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

personas con historial de asma u otros problemas respiratorios. Para evitar esto, todas las personas dentro del vehículo deben salir tan pronto como sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no puede salir del vehículo después de que se infle la bolsa de aire, entonces obtenga aire fresco abriendo una ventanilla o una puerta. Si experimenta problemas de respiración después del despliegue de una bolsa de aire, debería buscar atención médica.

El vehículo tiene una función que desbloquea automáticamente las puertas, enciende la iluminación interior, enciende las luces de precaución y apaga el sistema de combustible si se inflan las bolsas

de aire. Se pueden bloquear las puertas, apagar las luces interiores y apagar las luces de advertencia de peligro por medio de los controles para tales características.

 Advertencia

Un accidente suficiente severo que infle las bolsas de aire también puede haber dañado funciones importantes en el vehículo, tales como el sistema de combustible, los sistemas de freno y dirección, etc. Incluso si parece que se puede conducir el vehículo después de un accidente moderado, puede haber daño oculto que podría hacer difícil operar el vehículo.

Tenga cuidado en caso que deba intentar arrancar de nuevo el motor después de un choque.

3-30 Asientos y sistemas de sujeción

En muchos choques lo suficiente severos para inflar una bolsa de aire, los parabrisas se rompen debido a la deformación del vehículo. También puede ocurrir un rompimiento adicional del parabrisas a partir de la bolsa de aire del pasajero frontal exterior.

- Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse sólo una vez. Después que la bolsa de aire se infla, necesitará algunas partes nuevas para el sistema de bolsa de aire. Si no las obtiene, el sistema de bolsa de aire no estará ahí para protegerlo en otro choque. El sistema nuevo incluirá módulos de bolsa de aire y posiblemente otras partes. El manual de servicio para el vehículo cubre la necesidad de reemplazar otras partes.

- El vehículo tiene un módulo de detección y diagnóstico de choque que registra la información después de un choque. vea *Registro de datos de vehículo y privacidad en la página 13-9. Registradores de datos de eventos en la página 13-9.*
- Sólo permita que técnicos calificados trabajen en los sistemas de bolsa de aire. El servicio inadecuado puede significar que el sistema de la bolsa de aire no funcionará adecuadamente. Vea a su concesionario para que realice el servicio.

Sistema de detección de pasajeros

El vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros para la posición del pasajero delantero exterior. El indicador de estatus de la bolsa de aire del asiento del

pasajero será visible en la consola superior cuando se encienda el vehículo.



Estados Unidos



Canadá y México

Las palabras ON (Encendido) y OFF (Apagado), o el símbolo para on y off, están visibles durante la revisión del sistema. Cuando la revisión del sistema haya terminado, ya sea la palabra ON u OFF, o el símbolo para on y off, estará visible. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-12.*

El sistema de detección de pasajeros apaga la luz de la bolsa de aire frontal del pasajero delantero exterior en ciertas condiciones. No se afecta ninguna otra bolsa de aire con el sistema de detección de pasajeros.

El sistema de detección del pasajero funciona con sensores que son parte del asiento del pasajero delantero exterior. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante sentado adecuadamente y determinar si la bolsa de aire del pasajero del asiento delantero se debería activar (si debe inflarse) o no.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están asegurados adecuadamente en un asiento trasero en el asiento de seguridad para niños correcto para su peso y tamaño.

Cuando sea posible, los niños menores de 12 años deben viajar en el asiento trasero.

Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal. Esto es debido al gran riesgo si se infla la bolsa de aire.



Advertencia

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero frontal se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Incluso si el sistema de detección de pasajeros desactivó la bolsa de aire frontal del pasajero del asiento delantero derecho, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se inflará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque la bolsa de aire esté desactivada.

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si la bolsa de aire está desactivada. Si asegura un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en el asiento frontal, siempre mueva el asiento lo más atrás que se pueda. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

3-32 Asientos y sistemas de sujeción

El sistema de detección de pasajeros está diseñado para desactivar la bolsa de aire frontal del pasajero delantero si:

- El asiento del pasajero está libre.
- El sistema determina que hay un bebé en un asiento de seguridad para niños.
- El pasajero del asiento delantero retira su peso del asiento por un momento.
- Existe un problema crítico con el sistema de bolsas de aire o el sistema de detección de pasajeros.

Cuando el sistema de detección de pasajeros desactivó la bolsa de aire frontal del pasajero del asiento delantero exterior, el indicador de apagado se iluminará y permanecerá encendido para recordarle que la bolsa de aire está desactivada. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-12*.

El sistema de detección de pasajeros está diseñado para activar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero en cualquier momento en que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto se siente adecuadamente en el asiento del pasajero delantero.

Cuando el sistema de detección de pasajero permite que se active la bolsa de aire, el indicador de encendido se iluminará y permanecerá encendido para recordarle que la bolsa de aire está activa.

Para algunos niños, incluyendo niños en asientos de seguridad para niños, y para adultos pequeños, el sistema de detección de pasajeros puede o no desactivar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero derecho, dependiendo de la posición de sentado y constitución corporal de la persona.

Todas las personas dentro del vehículo que sean demasiado grandes para los asientos de seguridad para niños deben utilizar el cinturón de seguridad adecuadamente - ya sea que exista o no una bolsa de aire para tal persona.

Advertencia

Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire se enciende y permanece encendida, significa que algo puede estar mal con el sistema de bolsa de aire. Para ayudar a evitar lesiones para usted mismo u otros, pida que se realice el servicio al vehículo de inmediato. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-12* para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

Si el Indicador de Encendido está iluminado para un asiento de seguridad para niños

El sistema de sensor de pasajeros está diseñado para apagar la bolsa de aire delantera del pasajero exterior si el sistema determina que hay un bebé en un sistema de sujeción. Si se instaló un asiento de seguridad para niños y el indicador de encendido está iluminado:

1. Apague el vehículo.
2. Retire el asiento de seguridad para el niño del vehículo.
3. Retire cualquier artículo adicional del asiento tal como mantas, cojines, cubiertas de asiento, calentadores de asiento, o masajeadores de asiento.

4. Vuelva a instalar el asiento de seguridad para niños siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento de seguridad para niños y refiérase a *Cómo sujetar el asiento de seguridad para niños (Asiento trasero) en la página 3-54. Como sujetar asientos de seguridad para niños (Posición del pasajero delantero) en la página 3-57.*
5. Si, después de volver a instalar el asiento de seguridad para el niño y volver a encender el vehículo, el indicador de encendido todavía está iluminado, apague el vehículo. Entonces recline ligeramente el respaldo del vehículo y ajuste el cojín del asiento, si es ajustable, para asegurarse que el respaldo del vehículo no empuje el asiento de seguridad para niños contra el cojín del asiento.

Además asegúrese que el asiento de seguridad para niños no esté atrapado bajo las cabeceras del vehículo. Si esto sucede, ajuste la cabecera. Vea *Cabeceras en la página 3-2.*

6. Vuelva a arrancar el vehículo.
El sistema de detección de pasajero puede o no desactivar la bolsa de aire para un niño en un asiento de seguridad para niños dependiendo del tamaño del niño. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

3-34 Asientos y sistemas de sujeción

Si el Indicador de Apagado se ilumina para un ocupante adulto



Si una persona de tamaño adulto se sienta en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador de apagado está iluminado, podría ser porque tal persona no está sentada adecuadamente en el asiento. Si sucede esto, use los siguientes pasos para permitir que el sistema

detecte a esa persona y active la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero exterior:

1. Apague el vehículo.
2. Retire cualquier material adicional del asiento, tal como mantas, cojines, cubiertas de asiento, masajeadores de asiento, computadoras portátiles, u otros dispositivos electrónicos.
3. Coloque el respaldo en posición completamente vertical.
4. Pida que la persona se siente de forma vertical en el asiento, centrado en el cojín del asiento, con las piernas extendidas cómodamente.
5. Vuelva a arrancar el vehículo y pida que la persona permanezca en esta posición durante dos o tres minutos después de que se ilumine el indicador de encendido.

Advertencia

Si la bolsa de aire del pasajero externo delantero se apaga para un ocupante de tamaño adulto, la bolsa de aire no podrá inflarse y ayudar a proteger a esa persona en un accidente, lo que resulta en un incremento de riesgo de lesiones serias o incluso la muerte. Un ocupante de tamaño adulto no debería ocupar el asiento del pasajero externo delantero, si el indicador apagado de la bolsa de aire del pasajero está iluminada.

Factores adicionales que afectan la operación del sistema

Los cinturones de seguridad ayudan a mantener al pasajero en su posición sobre el asiento durante maniobras y frenado del vehículo, lo que ayuda que el sistema de detección de pasajero conserve el

estado de la bolsa de aire del pasajero. Vea "Cinturones de seguridad" y "Asientos de seguridad para niños" en el Índice para obtener información adicional sobre la importancia del uso adecuado de los asientos de seguridad.

Una capa gruesa de material adicional, tal como una manta o cojín, o equipo post-venta tal como cubiertas de asiento, calentadores de asiento, y masajeadores de asiento pueden afectar qué tan bien opere el sistema de detección del pasajero. Recomendamos que no use cubiertas de asiento u otro equipo post-venta excepto cuando sea aprobado por GM para su vehículo específico. Vea *Añadir equipos al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-36* para obtener más información sobre las modificaciones que pueden afectar la operación del sistema.

Un asiento húmedo puede afectar el desempeño del sistema de detección del pasajero. A continuación se muestra por qué:

- El sistema de detección de pasajero puede apagar la bolsa de aire del pasajero cuando el asiento se humedece con líquido. Si esto sucede, se iluminará el indicador de apagado, y también se iluminará la luz de mantenimiento de la bolsa de aire en el tablero de instrumentos.
- El líquido acumulado sobre el asiento que no sea absorbido puede hacer con mayor probabilidad que el sistema de detección de pasajero active (encienda) la bolsa de aire del pasajero mientras que un asiento de seguridad para niños o un niño estén en el asiento. Si se activa la bolsa de aire de pasajero, se iluminará el indicador de encendido.

Si el asiento del pasajero se humedece, seque el asiento de inmediato. Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire está encendida, no instale un asiento de seguridad para niños ni permita que alguien ocupe el asiento. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-12* con respecto a información importante de seguridad.

El indicador de encendido se puede iluminar si se coloca un objeto sobre un asiento desocupado, tal como un portafolio, una bolsa de mano, bolsa de supermercado, una laptop u otro dispositivo electrónico. Retire el objeto del asiento si no desea que ocurra esto.

3-36 Asientos y sistemas de sujeción



Advertencia

Guardar artículos debajo del asiento del pasajero o entre el cojín del asiento del pasajero y el respaldo puede interferir con la operación adecuada del sistema de detección de pasajero.

Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire

Las bolsas de aire afectan cómo se debe dar servicio al vehículo. Hay partes del sistema de bolsa de aire en varios lugares alrededor del vehículo. Su concesionario y el manual de servicio tienen información respecto al servicio del vehículo y el sistema de bolsa de aire. Vea *Información sobre pedido de publicaciones de servicio en la página 13-7* para adquirir un manual de servicio.



Advertencia

Una bolsa de aire se puede inflar durante un servicio inadecuado, hasta un lapso de 10 segundos después de que el vehículo se apague y se desconecte la batería. Puede resultar lastimado si está cerca de una bolsa de aire cuando se infla. Evite los conectores amarillos. Probablemente son parte del sistema de la bolsa de aire. Asegúrese de seguir los procedimientos de servicio adecuados, y asegúrese que la persona que realiza el trabajo esté calificada para ello.

Agregar equipo a vehículos equipados con bolsa de aire

Agregar objetos que cambien el marco del vehículo, el sistema de defensa, la altura, el extremo frontal

o el metal de la placa lateral, podría evitar que el sistema de bolsa de aire funcione adecuadamente. La operación del sistema de bolsas de aire también puede verse afectada por cambiar o mover partes en los asientos delanteros, los cinturones de seguridad, el módulo de sensor y diagnóstico de la bolsa de aire, el volante, el tablero de instrumentos, los módulos de la bolsa de aire del techo, las cubiertas del techo o los pilares, la consola superior, los sensores delanteros, los sensores de impacto delanteros o el cableado de la bolsa de aire.

Su concesionario y el manual de servicio tienen información respecto de la ubicación de los sensores de las bolsas de aire, el módulo de detección y diagnóstico y el cableado de las bolsas de aire.

Además, el vehículo tiene un sistema de detección de pasajero para la posición del pasajero frontal, que incluye sensores que son parte del asiento del pasajero. El sistema de detección de pasajero puede no

operar adecuadamente si el revestimiento original del asiento es reemplazado con cubiertas, tapices o revestimiento que no pertenezcan a GM diseñados para un vehículo diferente. Cualquier objeto, tal como un calentador de asiento de repuesto o una almohadilla o dispositivo de mejora de confort, instalado bajo o sobre la tela del asiento, también podría interferir con la operación del sistema de detección de pasajero. Esto podría prevenir el despliegue adecuado de la(s) bolsa(s) de aire del pasajero o prevenir que el sistema de detección de pasajero desactive adecuadamente la(s) bolsa (s) de aire del pasajero. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-30*.

Si el vehículo tiene bolsas de aire de riel de techo para volcadura, vea *Llantas y volantes de conducción de tamaños diferentes en la página 10-68* para obtener información adicional importante.

Si tiene que modificar su vehículo debido a que usted tenga una discapacidad y tiene preguntas acerca de si las modificaciones afectarán el sistema de bolsa de aire de su vehículo, o si tiene usted preguntas acerca de si el sistema de bolsa de aire se verá afectado si se modifica su vehículo por cualquier otra razón, llame a Asistencia a clientes. Vea *Centro de Atención a clientes (CAC) en la página 13-2*.

Revisión del sistema de las bolsas de aire

El sistema de bolsas de aire no necesita mantenimiento o reemplazo programado regularmente. Asegúrese que la luz de mantenimiento de las bolsas de aire esté funcionando. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-12*.

Precaución

Si la cubierta de una bolsa de aire está dañada, abierta, o rota, la bolsa de aire puede no funcionar adecuadamente. No abra o rompa las cubiertas de la bolsa de aire. Si cualquier cubierta de bolsa de aire está abierta o rota, pida que se reemplace la cubierta de la bolsa de aire y/o el módulo de la bolsa de aire. Vea *¿Dónde están las bolsas de aire? en la página 3-25* para conocer la ubicación de los módulos de bolsas de aire. Vea a su concesionario para que realice el servicio.

3-38 Asientos y sistemas de sujeción

Reemplazo de partes del sistema de bolsa de aire después de una colisión



Advertencia

Un choque puede dañar los sistemas de la bolsa de aire en el vehículo. Un sistema de bolsa de aire dañado puede no funcionar adecuadamente y puede no protegerlo y a su(s) pasajero(s) durante un choque, resultando en lesiones serias o incluso la muerte. Para ayudar a asegurar que los sistemas de bolsa de aire funcionen adecuadamente después de un choque, pida que sean inspeccionados y se realicen las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

Si una bolsa de aire se infla, necesitará reemplazar las partes del sistema de bolsa de aire. Vea a su concesionario para que realice el servicio.

Si la luz de mantenimiento de la bolsa de aire permanece encendida después de que se arranca el vehículo o se enciende mientras conduce, el sistema de bolsa de aire puede no funcionar adecuadamente. Haga revisar Inmediatamente el vehículo. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag) en la página 5-12.*

Restricciones para niños

Niños Mayores



Los niños mayores que hayan excedido el tamaño para los asientos elevados deben usar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el asiento elevado mencionan los límites de peso y altura para esa elevación. Utilice un asiento elevado con el cinturón de seguridad de tres puntos (regazo-hombro) hasta que el niño pase la siguiente prueba de ajuste adecuada:

- Siéntelo completamente hacia atrás sobre el asiento. ¿Las rodillas se doblan en el borde del asiento? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- Abroche el cinturón de regazo-hombro. ¿El cinturón de hombro queda sobre el hombro? Si es así, continúe. Si no, intente usar la guía de confort del cinturón de seguridad trasero. Vea "Guías de comodidad de cinturón de seguridad trasero" bajo *Cinturón de seguridad de tres puntos (regazo-hombro)* en la página 3-16. Si el cinturón de

hombro todavía no queda sobre el hombro, entonces regrese al asiento elevado.

- ¿El cinturón del regazo se ajusta bajo y firme sobre las caderas, tocando los muslos? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.
- ¿Puede mantenerse adecuadamente el ajuste del cinturón de seguridad durante todo el viaje? Si es así, continúe. Si no, regrese el asiento elevado.

Q: ¿Cuál es la manera adecuada de utilizar los cinturones de seguridad?

A: Un niño mayor debe usar el cinturón del regazo-hombro y obtener la restricción adicional que pueda proporcionar el cinturón de hombro. El cinturón de hombro no debe cruzar la cara o el cuello. El cinturón del regazo se debe ajustar firmemente debajo de las caderas, tan sólo tocando la

parte superior de los muslos. Esto aplica la fuerza del cinturón a los huesos de la pelvis del niño durante un choque. Nunca se debe usar sobre el abdomen, ya que puede causar lesiones severas o incluso fatales durante un choque.

Además vea "Guías de comodidad de cinturón de seguridad trasero" bajo *Cinturón de seguridad de tres puntos (regazo-hombro)* en la página 3-16.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños viajan más seguros en un sistema de sujeción en el asiento trasero.

Durante un accidente, los niños que no estén asegurados pueden golpear a otras personas que estén aseguradas, o pueden ser expulsados del vehículo. Los niños mayores necesitan usar los cinturones de seguridad adecuadamente.

3-40 Asientos y sistemas de sujeción

Advertencia

Nunca permita que más de un niño utilice el mismo cinturón de seguridad. El cinturón de seguridad no puede distribuir adecuadamente las fuerzas del impacto. En un choque, ellos pueden golpearse entre sí y lastimarse seriamente. Un cinturón de seguridad debe ser usado únicamente por una persona a la vez.



Advertencia

Nunca permita que un niño use el cinturón de seguridad con el cinturón del hombro detrás de su espalda. Un niño se puede lesionar seriamente al no utilizar el cinturón de regazo-hombro adecuadamente. En un choque, el cinturón de hombros no protegería al niño. El niño se podría mover demasiado hacia delante, lo que incrementa la posibilidad de lesiones de cabeza y cuello. El niño también podría deslizarse bajo el cinturón del regazo. La fuerza del cinturón entonces se aplicaría directo al abdomen. Eso podría causar lesiones serias o fatales. El cinturón de hombro debe ir sobre el hombro y cruzado sobre el pecho.



Bebés y niños pequeños

¡Todas las personas dentro del vehículo necesitan protección! Esto incluye a infantes y todos los demás niños. Ni la distancia de viaje ni la edad y tamaño del ocupante cambia la necesidad, para todos, de usar restricciones de seguridad. De hecho, la ley de todos los estados de Estados Unidos y de cada provincia canadiense dice que los niños hasta cierta edad deben permanecer sujetos dentro del vehículo.

⚠ Advertencia

Los niños se pueden lastimar seriamente o estrangular si se coloca un cinturón de hombro alrededor de su cuello y el cinturón de seguridad continua apretando. Nunca deje a los niños desatendidos en un vehículo y nunca permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad.

Cada vez que los infantes y niños pequeños viajen en vehículos, deben tener la protección provista por los asientos de seguridad apropiados para niños. El sistema de cinturón de seguridad y el sistema de bolsa de aire no están diseñados para ellos.

Niños que no sean sujetados adecuadamente pueden golpear a otras personas, o pueden ser expulsados del vehículo.

⚠ Advertencia

Nunca sostenga a un infante o un niño mientras viaje en un vehículo. Debido a la fuerza del choque, un infante o niño se volverán tan pesados que no será posible sostenerlos durante el choque. Por ejemplo, en un choque a tan sólo 40 km/h (25 mph), un infante de 5.5 (12 libras) se convertirá repentinamente en una fuerza de 110 kg (240 libras) en los brazos de una persona. Los infantes se deben asegurar en un asiento de seguridad apropiado.



3-42 Asientos y sistemas de sujeción

Advertencia

Los niños que estén recargados contra, o muy cerca de, cualquier bolsa de aire cuando se infle pueden lastimarse seriamente o morir. Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho. Asegure el asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás en el asiento trasero. También es mejor asegurar el asiento de seguridad para niños que ve hacia adelante en el asiento trasero. Si debe asegurar un asiento de seguridad de niños que vea hacia atrás en el asiento frontal derecho, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda.



Q: ¿Cuáles son los diferentes tipos de asientos de seguridad adicionales para niños?

A: Los asientos de seguridad adicionales para niños, que son comprados por el propietario del vehículo, están disponibles en cuatro tipos básicos. La selección de un asiento de seguridad particular debe tomar en consideración no sólo el peso, altura y edad del niño, sino también si el asiento de seguridad será compatible o no con el vehículo automotriz en el que se usará.

Existen muchos modelos diferentes disponibles para la mayoría de los tipos básicos de asientos de seguridad para niños. Cuando compre un asiento de seguridad para niños, asegúrese que está diseñada para usarse en un vehículo automotriz. Si es así, el asiento de seguridad tendrá una etiqueta que diga que cumple con las normas de seguridad federales para vehículos automotores.

Las instrucciones del fabricante del asiento de seguridad que vienen con el mismo, mencionan los límites de peso y altura para un asiento de seguridad para niños en particular. Además, existen muchos tipos de asientos de seguridad disponibles para niños con necesidades especiales.

⚠ Advertencia

Para reducir el riesgo de lesiones en el cuello y la cabeza durante un choque, los infantes necesitan un apoyo completo. Durante un choque, si un infante está en un asiento con retención infantil que ve hacia atrás, las fuerzas del choque se distribuyen a través de la parte más fuerte del cuerpo del infante, la espalda y hombros. Los infantes siempre deben asegurarse en los asientos de seguridad para niños que ven hacia atrás.

⚠ Advertencia

Los huesos de la cadera de un niño pequeño todavía son demasiado pequeños de forma que el cinturón de seguridad regular del vehículo puede no

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

permanecer bajo sobre los huesos de la cadera, tal como debería. En lugar de ello, se puede asentar alrededor del abdomen del niño. Durante un choque, el cinturón aplicaría la fuerza sobre un área del cuerpo que no está protegida por ninguna estructura ósea. Esto por sí solo podría causar lesiones serias o fatales. Para reducir el riesgo de lesiones serias o fatales durante un choque, los niños pequeños siempre deben ser asegurados en asientos de seguridad apropiados para niños.

Sistemas de Restricción para Niños



Asiento de infante que ve hacia atrás

Un asiento para infantes que vea hacia atrás proporciona restricción con la superficie del asiento contra la espalda del infante.

El sistema de arnés sostiene al infante en su lugar y, en un choque, actúa para mantener al infante dentro del asiento con retención infantil.

3-44 Asientos y sistemas de sujeción



Asiento para niño que ve hacia adelante

Un asiento para niño que ve hacia delante proporciona restricción para el cuerpo del niño con el arnés.



Asientos elevados

Un asiento elevado es un asiento con retención infantil diseñado para mejorar el ajuste del sistema de cinturón de seguridad del vehículo. Un asiento elevado también puede ayudar al niño para ver fuera de la ventanilla.

Aseguramiento de restricción adicional para niños en el vehículo

Advertencia

Un niño se puede lastimar seriamente o morir durante un choque si el asiento con retención infantil no está asegurado adecuadamente en el vehículo. Asegure el asiento con retención infantil adecuadamente en el vehículo usando el cinturón de seguridad o el sistema LATCH del vehículo, siguiendo las instrucciones que vienen con tal asiento con retención infantil y las instrucciones de este manual.

El asiento con retención infantil se debe asegurar en el vehículo para ayudar a reducir las probabilidades de lesiones. Los asientos de seguridad para niños se deben asegurar en los asientos del vehículo por medio de cinturones de cintura o la porción del cinturón del regazo del cinturón del regazo-hombro, o por medio del sistema LATCH. Vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-47*. Los niños pueden estar en peligro durante un choque si el asiento con retención infantil no está asegurado adecuadamente en el vehículo.

Cuando asegure un asiento con retención infantil adicional, vea las instrucciones incluidas con el asiento con retención que pueden estar en el mismo asiento o en un manual, o en ambos, y a este manual. Las instrucciones de los asientos de seguridad para niños

son importantes, así que si no están disponibles, solicite al fabricante una copia de reemplazo.

Tenga en mente que un asiento con retención infantil sin asegurar se puede mover en una colisión o paro repentino y lesionar a las personas dentro del vehículo. Asegúrese de sujetar adecuadamente cualquier asiento con retención infantil dentro del vehículo - incluso cuando no esté el niño en ésta.

Hay Técnicos de Seguridad de Pasajeros Infantiles Certificados (CPSTs) disponibles en algunas áreas de los Estados Unidos y Canadá para inspeccionar y demostrar cómo usar e instalar correctamente los asientos de seguridad para niños. En los E.U.A., refiérase al sitio web de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) para ubicar la estación de inspección de

asientos de seguridad para niños más cercana. Para la disponibilidad de CPST en Canadá, verifique con la oficina de Transportes de Canadá o la Secretaría Provincial de Transportes.

Aseguramiento del niño dentro del asiento con retención infantil



Advertencia

Un niño se puede lastimar seriamente o morir durante un choque si el niño no está asegurado adecuadamente en el asiento con retención infantil. Asegure al niño adecuadamente siguiendo las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil.

3-46 Asientos y sistemas de sujeción

Dónde poner el sistema de retención infantil

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un sistema de asiento con retención infantil o sistema de asiento con retención para infantes asegurado en la posición del asiento trasero.

Cuando sea posible, los niños menores de 12 años deben viajar en el asiento trasero.

Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal. Esto se debe a que el riesgo es demasiado grande si se despliega la bolsa de aire contra un asiento para niños viendo hacia atrás.



Advertencia

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero delantero se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero delantero se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros apagó la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque ésta esté apagada.

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si la bolsa de aire está desactivada. Si asegura un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en el asiento delantero, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda. Es mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

Vea Sistema de detección de pasajeros en la página 3-30 para obtener información adicional.

Cuando asegure un asiento con retención infantil en una posición de asiento trasero, estudie las instrucciones que se incluyen con el

asiento con retención infantil para asegurar que es compatible con este vehículo.

Los asientos de seguridad para niños y los asientos elevados varían considerablemente en tamaño, y algunos pueden ajustarse en ciertas posiciones de asiento mejor que otras. Siempre asegúrese que el asiento con retención infantil esté asegurado adecuadamente.

Dependiendo de dónde coloque el asiento de seguridad para niños y el tamaño del mismo, es posible que no tenga acceso a los ensambles de cinturón de seguridad adyacentes o anclajes de SEGURO para el resto de pasajeros o asientos de seguridad para niños. Las posiciones de asiento adyacentes no se deben usar si el asiento con retención infantil evita el acceso a o interfiere con la ruta del cinturón de seguridad.

Siempre que se instale un asiento con retención infantil, asegúrese de sujetarlo adecuadamente.

Tenga en mente que un asiento con retención infantil sin asegurar se puede mover en una colisión o paro repentino y lesionar a las personas dentro del vehículo. Asegúrese de sujetar adecuadamente cualquier asiento con retención infantil dentro del vehículo - incluso cuando no esté el niño en ésta.

Anclajes inferiores y sujetadores para niños (Sistema de CIERRE)

El sistema LATCH asegura el asiento de seguridad para niños al conducir o en un choque. Los aditamentos LATCH en el asiento de seguridad para niños se utilizan para atar el asiento de seguridad para niños a las anclas en el vehículo. El sistema LATCH está diseñado para hacer más fácil la instalación de un asiento con retención infantil.

Para usar el sistema de sujeción LATCH en el vehículo, necesita un asiento para niños compatible con

LATCH. Los asientos viendo hacia atrás y hacia adelante compatibles con LATCH pueden instalarse de manera adecuada utilizando los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad del vehículo. NO utilice tanto el sistema LATCH como el cinturón de seguridad para asegurar un asiento para niños viendo hacia adelante o hacia atrás.

Los asientos elevadores utilizan los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar al niño sobre el asiento elevador. Si el fabricante recomienda que el asiento elevador se asegure con el sistema LATCH, esto puede hacerse mientras el asiento elevador pueda colocarse de manera adecuada y no haya interferencia con la colocación adecuada del cinturón de seguridad sobre el niño.

Asegúrese de seguir las instrucciones del manual del asiento para niños, y también las instrucciones de este manual.

3-48 Asientos y sistemas de sujeción

Cuando instale un asiento con retención infantil con atadura superior, también debe usar ya sea los anclajes inferiores o los cinturones de seguridad para sujetar adecuadamente el asiento con retención infantil. Nunca se debe instalar un asiento con retención infantil usando sólo la atadura y anclaje superior.

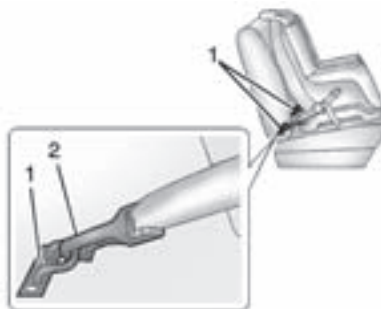
El sistema de anclaje LATCH puede usarse hasta que el peso combinado del niño y el asiento sea de 29.5 kg (65 lbs). Utilice el cinturón de seguridad solamente en vez del sistema LATCH una vez que el peso combinado sea de más de 29.5 kg (65 lbs).

Lo indicado a continuación explica la forma de sujetar un asiento con retención infantil con estos sujetadores en el vehículo.

No todas las posiciones de asiento del vehículo o asientos de seguridad para niños tienen

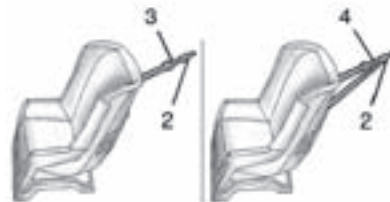
anclajes inferiores y sujetadores o anclajes de atadura y sujetadores superiores.

Anclajes Inferiores



Los anclajes inferiores (1) son barras de metal integradas al vehículo. Hay dos anclajes inferiores para cada posición de asiento LATCH que acomodarán un asiento con para niños con sujetadores inferiores (2).

Anclaje de atadura superior

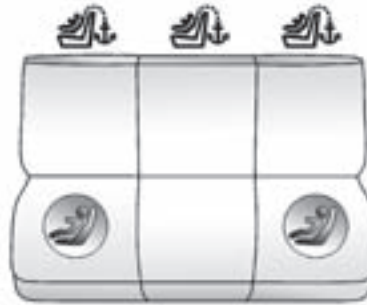


Un anclaje superior (3, 4) ancla la parte superior del asiento para niños al vehículo. Un anclaje de atadura superior está integrado al vehículo. El sujetador de anclaje superior (2) sobre el asiento con retención infantil se conecta al anclaje de conexión superior del vehículo para reducir el movimiento hacia el frente y la rotación del asiento para niños durante la conducción o durante un choque.

Su asiento para niños puede tener un anclaje único (3) o anclaje dual (4). Cualquiera tendrá un sujetador sencillo (2) para asegurar la atadura superior al anclaje.

Algunos asientos de seguridad para niños que tienen una atadura superior están diseñados para uso con o sin la atadura superior sujeta. Otros requieren que la atadura superior siempre esté sujeta. En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones para su asiento de seguridad para niños.

Ubicaciones de anclaje inferior y anclaje de atadura superior



Asiento trasero

 **(Anclaje de atadura superior):** Posiciones de asiento con anclajes de atadura superior.

 **(Anclaje inferior):** Posiciones de asiento con dos anclajes inferiores.

Las posiciones externas del asiento de pasajeros trasero tienen anclajes metálicos expuestos en el pliegue entre el respaldo y el cojín del asiento.



Para ayudar a ubicar los anclajes de correa superior, el símbolo del anclaje de correa superior está cerca de los anclajes de la correa superior.

3-50 Asientos y sistemas de sujeción



Anclajes para correa superior

Los anclajes para correa superior para cada posición de asiento trasera están en la parte trasera del respaldo trasero. Es posible que requiera ajustar el panel o la cubierta del compartimiento trasero de almacenamiento para obtener acceso a los anclajes. Asegúrese de utilizar el anclaje sobre el mismo lado del vehículo que la posición de asiento donde se colocará el asiento con retención infantil.

No asegure el asiento con retención infantil en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se sujete la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil dicen que se debe sujetar la atadura superior.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un sistema de asiento con retención infantil o sistema de asiento con retención para infantes asegurado en la posición del asiento trasero. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil en la página 3-46* para obtener información adicional.

Cómo asegurar restricción niños diseñada para sistema LATCH

Advertencia

Si el asiento con retención infantil de tipo LATCH no se sujeta a los anclajes, el asiento con retención no podrá proteger al niño de manera correcta. En un choque, el niño se puede lesionar seriamente o morir. Instale un asiento con retención infantil tipo LATCH en forma adecuada utilizando los anclajes, o utilice los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar el asiento de seguridad, siguiendo las instrucciones que vienen con el asiento con retención infantil y las instrucciones de este manual.

 Advertencia

No sujete más de un asiento con retención infantil en un solo anclaje. Sujetar más de un asiento con retención infantil en un solo anclaje podría causar que el anclaje o el sujetador se suelten o incluso se rompan durante un choque. El niño y otros podrían lastimarse. Para reducir el riesgo de lesiones serias o fatales durante un choque, sujete sólo un asiento con retención infantil por anclaje.

 Advertencia

Los niños se pueden lastimar seriamente o estrangular si se coloca un cinturón de hombro alrededor de su cuello y el cinturón de seguridad continua apretando. Abroche cualquier
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

cinturón de seguridad sin usar detrás del asiento con retención infantil de tal forma que los niños no puedan alcanzarlo. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro, si el vehículo tiene uno, después que se haya instalado el asiento con retención infantil.

 Precaución

No permita que los sujetadores LATCH rocen los cinturones de seguridad del vehículo. Esto puede dañar estas partes. Si es necesario, mueva los cinturones de seguridad abrochados para evitar rozar los sujetadores LATCH.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

No doble el asiento trasero vacío con el cinturón de seguridad abrochado. Esto podría dañar el cinturón de seguridad o el asiento. Desabroche y regrese el cinturón de seguridad a su posición de almacenamiento, antes de doblar el asiento.

Si usted necesita asegurar más de un asiento de seguridad para niños en el asiento trasero, vea *Dónde poner el sistema de retención infantil en la página 3-46*.

Este sistema está diseñado para hacer más fácil la instalación de asientos de seguridad para niños. Al utilizar anclajes inferiores, no utilice los cinturones de seguridad del vehículo. En cambio, utilice los anclajes del vehículo y los accesorios del asiento de seguridad para niños para asegurar los asientos de seguridad.

3-52 Asientos y sistemas de sujeción

Algunos asientos de seguridad también utilizan otro anclaje del vehículo para asegurar la atadura superior.

1. Sujete y apriete los sujetadores inferiores a los anclajes inferiores. Si el asiento con retención infantil no tiene sujetadores inferiores o la posición de asiento deseada no tiene anclajes inferiores, asegure el asiento con retención infantil con la atadura superior y los cinturones de seguridad. Refiérase a las instrucciones del fabricante del asiento con retención infantil y a las instrucciones de este manual.

- 1.1. Encuentre los anclajes inferiores para la posición de asiento deseada.
- 1.2. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.

- 1.3. Sujete y apriete los sujetadores inferiores sobre el asiento con retención infantil a los anclajes inferiores.

2. Si el fabricante del asiento con retención infantil recomienda que se sujete la atadura superior, sujete y apriete la atadura superior al anclaje de atadura superior, si está equipado. Refiérase a las instrucciones del asiento con retención infantil y a los siguientes pasos:

- 2.1. Encuentre el anclaje de atadura superior.

- 2.2. Dirija el recorrido, conecte y apriete la correa superior de acuerdo con las instrucciones de asiento de seguridad para niños y las siguientes instrucciones:



- Si la posición utilizada no cuenta con cabecera y se utiliza sólo un anclaje, pase el anclaje sobre el respaldo del asiento.



- Si la posición utilizada no cuenta con cabecera y se utiliza un anclaje doble, pase el anclaje sobre el respaldo del asiento.



- Si la posición utilizada cuenta con una cabecera fija y se utilizan dos anclajes, pase el anclaje alrededor de la cabecera.



- Si la posición utilizada cuenta con una cabecera fija y se utiliza un solo anclaje, pase el anclaje sobre la cabecera.
3. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del CERROJO e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante

y hacia atrás. No se debe mover más de 2.5 cm (1 pulg.), para que su instalación sea adecuada.

Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión

Advertencia

Un choque puede dañar el sistema LATCH del vehículo. Un sistema LATCH dañado puede no asegurar adecuadamente el asiento con retención infantil, lo que puede resultar en lesiones severas o incluso la muerte durante un choque. Para ayudar a asegurarse que el sistema LATCH funcione adecuadamente después de un choque, pida a su concesionario que inspeccione el sistema y realice las sustituciones necesarias tan pronto como sea posible.

3-54 Asientos y sistemas de sujeción

Si el vehículo tiene un sistema LATCH y estaba en uso durante un choque, se pueden necesitar partes nuevas para el sistema LATCH.

Pueden ser necesarias partes nuevas y reparaciones incluso si el sistema LATCH no estaba en uso durante el choque.

Cómo sujetar asientos de seguridad para niños (Asiento trasero)

Cuando asegure un asiento con retención infantil en una posición de asiento trasero, estudie las instrucciones que se incluyen con el asiento con retención infantil para asegurar que es compatible con este vehículo.

Si los asientos de seguridad para niños tienen el sistema de CERROJO, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO)* en la página 3-47 sobre cómo y dónde instalar los asientos de seguridad para niños utilizando el sistema de CERROJO. Si el asiento con retención infantil está asegurado en el vehículo por medio de un cinturón de seguridad y usa una correa superior, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO)* en la página 3-47 respecto a las ubicaciones de anclaje de la correa superior.

No asegure el asiento para niños en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se ancle la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil dicen que se debe anclar la correa superior.

En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta.

Si el asiento con retención infantil no tiene el sistema LATCH, deberá usar el cinturón de seguridad para asegurar el asiento con retención infantil en esta posición. Asegúrese de seguir las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil. Asegure al niño en el asiento con retención infantil cuándo y cómo se indica en las instrucciones.

Asegúrese de leer *Dónde poner el sistema de retención infantil* en la página 3-46, si se necesita instalar más de un asiento con retención infantil en el asiento trasero.

1. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.

2. Tome la placa de cerrojo, y pase las porciones de cintura y hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través o alrededor del asiento de seguridad. Las instrucciones del asiento con retención infantil le mostrarán cómo hacerlo.



3. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic.

Coloque el botón de liberación sobre el broche de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.



4. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro. Cuando el seguro del retractor esté ajustado, el cinturón se puede apretar pero no se puede jalar fuera del retractor.



5. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo el asiento de seguridad para niños, jale la porción del hombro del cinturón para apretar la porción de la cintura del cinturón, y regrese el cinturón de hombro dentro del retractor. Cuando instale un asiento con retención infantil que vea hacia delante, puede ser útil usar su rodilla para empujar el asiento con retención infantil mientras aprieta el cinturón.

3-56 Asientos y sistemas de sujeción

Intente jalar el cinturón fuera del retractor para asegurarse que el retractor esté asegurado. Si el retractor no está asegurado, repita los Pasos 4 y 5.

6. Si el asiento con retención infantil tiene una atadura superior, siga las instrucciones del fabricante del asiento con retención infantil respecto al uso de la atadura superior. Vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO)* en la página 3-47 para obtener más información.
7. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del cinturón de seguridad e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. Cuando el asiento con retención infantil está instalado adecuadamente, no debe moverse más 2.5 cm (1 pulg.).

Para retirar el asiento con retención infantil, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y déjelo que regrese a su posición de almacenamiento. Si la atadura superior está sujeta al anclaje de atadura superior, desconéctela.

Cinta de retención del descansabrazos.



Advertencia

El descansabrazos trasero central podría caer durante un frenado repentino o una colisión si no se encuentra guardado y asegurada de manera adecuada.

El descansabrazos podría alcanzar a un niño si éste se encuentra sobre un asiento para niños viendo hacia atrás en la posición central del asiento. Asegure la cinta de retención del descansabrazos antes de instalar

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

un asiento para niños viendo hacia atrás en la posición central del asiento.



Los vehículos nuevos incluyen la cinta de retención del descansabrazos como parte de los materiales dentro de la guantera. Utilícela para asegurar el descansabrazos antes de instalar un asiento para niños viendo hacia atrás en la posición central de la segunda fila de asientos.



Guarde el descansabrazos del asiento trasero. Sujete la cinta al anillo del descansabrazos (1) y al anclaje central del respaldo del asiento (2). Asegúrese de que los clips de la cinta estén asegurados.

Instale el asiento para niños viendo hacia atrás utilizando las instrucciones del fabricante y las instrucciones descritas con anterioridad.

Quite la cinta de retención del descansabrazos antes de instalar un asiento para niños viendo hacia el frente en la posición central del

asiento, ya que podría interferir con la fijación del anclaje superior en el respaldo del asiento.

Como sujetar asientos de seguridad para niños (Posición del pasajero delantero)

Este vehículo tiene bolsas de aire. Un asiento trasero es un lugar más seguro para colocar un asiento con retención infantil que vea hacia delante. Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil en la página 3-46*.

Además, el vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros que está diseñado para desactivar la bolsa de aire delantera del pasajero delantero externo bajo ciertas condiciones. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-30*. *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-12* para obtener más información, incluyendo información importante de seguridad.

Una etiqueta en la visera dice, "Nunca coloque un asiento de seguridad para niños que vea hacia atrás en el asiento frontal." Esto se debe a que el riesgo es demasiado grande, si se despliega la bolsa de aire contra un asiento para niños viendo hacia atrás.

Advertencia

Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia atrás se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del pasajero delantero se infla. Esto se debe a que la parte posterior del asiento de seguridad del niño que ve hacia atrás estaría muy cerca a la bolsa de aire que se infla. Un niño en un asiento de seguridad que ve hacia el frente se puede lesionar seriamente o morir si la bolsa de aire del

(Continúa)

3-58 Asientos y sistemas de sujeción

Advertencia (Continúa)

pasajero delantero se infla y el asiento del pasajero está en posición hacia delante.

Incluso si el sistema de detección de pasajeros apagó la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, ningún sistema es a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se desplegará bajo algunas circunstancias inusuales, aunque ésta esté apagada.

Asegure los asientos de seguridad para niños que vean hacia atrás en un asiento trasero, incluso si la bolsa de aire está desactivada. Si asegura un asiento con retención infantil que vea hacia atrás en el asiento delantero, siempre mueva el asiento del pasajero frontal lo más atrás que se pueda. Es

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

mejor asegurar el asiento de seguridad del niño en un asiento trasero.

Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-30* para obtener información adicional.

Si el asiento con retención infantil tiene el sistema LATCH, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-47* sobre cómo y cuándo instalar el asiento con retención infantil utilizando el sistema LATCH. Si el asiento con retención infantil está asegurado por medio de un cinturón de seguridad y usa una atadura superior, vea *Anclas inferiores y correas para niños (Sistema de CERROJO) en la página 3-47* respecto a las ubicaciones de anclaje de atadura superior.

No asegure el asiento para niños en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se ancle la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil dicen que se debe anclar la correa superior.

En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta.

Deberá usar el cinturón del regazo-hombro para asegurar el asiento con retención infantil en esta posición. Siga las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil.

1. Mueva el asiento lo más atrás posible antes de asegurar un asiento con retención infantil que ve hacia delante.

Cuando el sistema de detección de pasajeros desactive la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, se debe iluminar el indicador de desactivado (off) en el indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero y permanecer encendido cuando se arranque el vehículo. Vea *Indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero en la página 5-12*.

2. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.
3. Tome la placa de cerrojo, y pase las porciones de cintura y hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través o alrededor del asiento de seguridad. Las instrucciones del asiento con retención infantil le mostrarán cómo hacerlo.



4. Empuje la placa de cerrojo dentro del broche hasta que escuche un sonido de clic. Coloque el botón de liberación sobre el broche, de tal forma que el cinturón de seguridad se desabroche rápidamente si es necesario.



5. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro. Cuando el seguro del retractor esté ajustado, el cinturón se puede apretar pero no se puede jalar fuera del retractor.

3-60 Asientos y sistemas de sujeción



6. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo el asiento de seguridad para niños, jale la porción del hombro del cinturón para apretar la porción de la cintura del cinturón, y regrese el cinturón de hombro dentro del retractor. Cuando instale un asiento con retención infantil que vea hacia delante, puede ser útil usar su rodilla para empujar el asiento con retención infantil mientras aprieta el cinturón.

Intente jalar el cinturón fuera del retractor para asegurarse que el retractor esté asegurado. Si el retractor no está asegurado, repita los Pasos 5 y 6.

7. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del cinturón de seguridad e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. Cuando el asiento con retención infantil está instalado adecuadamente, no debe moverse más 2.5 cm (1 pulg.).

Si la bolsa de aire está desactivada, se encenderá el indicador de apagado en el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero y permanecerá encendido cuando arranque el vehículo.

Si se instaló un asiento de seguridad para niños y el indicador de encendido está iluminado, vea "Si el indicador de encendido está iluminado para un asiento de seguridad para niños" bajo *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-30*.

Para retirar el asiento con retención infantil, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y déjelo que regrese a su posición de almacenamiento.

Almacenamiento

Compartimientos de almacenamiento

Compartimientos de almacenamiento	4-1
Guantera	4-1
Portavasos	4-1
Compartimento de la consola central	4-1

Características adicionales del almacenamiento

Cubierta de carga	4-2
Amarres de carga	4-2
Red de comodidad	4-2

Sistema portaequipajes

Sistema portaequipajes	4-2

Compartimientos de almacenamiento

⚠ Advertencia

NO almacene objetos pesados o filosos en los compartimientos de almacenamiento. En un accidente, podrían hacer que se abriera la cubierta y herir a alguien.

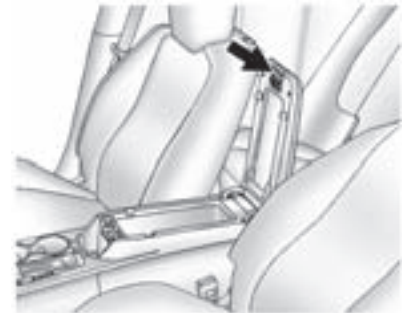
Guantera

Abra la guantera levantando la palanca.

Portavasos

Hay dos portavasos en la consola central. Podría contar con portavasos en el descansabrazos del asiento de la segunda fila. Para verlos jale el descansabrazos hacia abajo.

Compartimento de la consola central



Hay almacenamiento en la consola central, levante la palanca en la parte frontal para abrir. Si está equipado, hay un puerto USB y entrada para conector auxiliar en su interior.

4-2 Almacenamiento

Características adicionales del almacenamiento

Cubierta de carga

En los vehículos con cubierta de carga, lo utilizan para cubrir artículos en el área trasera.

Para quitar la cubierta del vehículo, jale ambos extremos hacia el control. Para volver a instalarla, coloque cada extremo en los orificios detrás el asiento trasero.

Amarres de carga



El vehículo podría contar con cuatro amarres de carga ubicados en el compartimiento trasero.

Red de comodidad

Este vehículo puede contar con una red de conveniencia ubicada en la parte trasera del vehículo. Fijela a los amarres para carga para guardar cargas pequeñas.

No use la red para guardar cargas pesadas.

Sistema portaequipajes

⚠ Advertencia

Si se lleva algo sobre el techo del vehículo que sea más largo o ancho que la rejilla para el techo, como paneles, láminas de madera o un colchón, el viento podría levantarlos al desplazarse el vehículo. Dicho artículo podría ser arrancado violentamente, y con ello causar una colisión y dañar el vehículo. Jamás cargue algo más largo o ancho que el portaequipajes en el techo del vehículo, a menos que use un accesorio transportador certificado por GM.

Si está equipado, el vehículo cuenta con portaequipajes. Si su portaequipajes no incluyen travesaños, puede adquirir travesaños certificados por GM y

contar con estos accesorios. Para mayor información, consulte con su distribuidor o concesionario.

⚠ Precaución

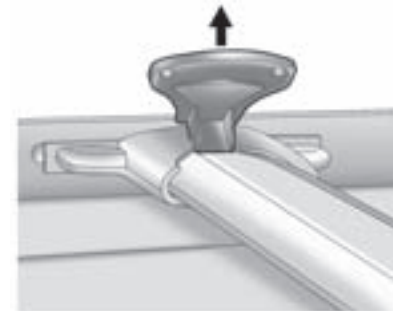
Colocar carga sobre el portaequipajes que pese más de 100 kg (220 lbs) o que cuelgue hacia atrás o hacia los lados del vehículo puede dañar al vehículo. Coloque la carga de forma que esté bien distribuida entre los rieles, asegurándose de sujetar bien la carga.

Para evitar daños o pérdida de carga cuando el vehículo esté en movimiento, verifique que los travesaños y la carga estén firmemente sujetos. Al subir carga a la rejilla del techo elevará el centro de gravedad del vehículo. Evite las altas velocidades, arranques súbitos, vueltas pronunciadas, frenados repentinos o maniobras bruscas, ya que podría perder el control del vehículo al

conducirlo. Si se desplaza a una distancia larga, en caminos escabrosos, o a altas velocidades, detenga ocasionalmente el vehículo para cerciorarse de que la carga siga firmemente sujeta en su lugar. No rebase la capacidad máxima del vehículo cuando esté subiendo carga al vehículo. Para más información sobre la capacidad y carga del vehículo, consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-17*.



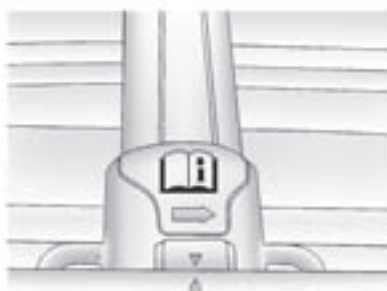
Los travesaños del portaequipajes pueden bloquearse en cuatro posiciones sobre los rieles laterales del portavalijas. Éstas son las únicas posiciones en las que se asegurarán los travesaños.



Levante la palanca para liberar y mover el travesaño.

Posicione el travesaño en ambos lados del vehículo al mismo tiempo.

4-4 Almacenamiento



Presione la palanca hacia abajo para ajustarlo completamente dentro de los orificios de los rieles laterales. Si la palanca no está apretada, entonces el travesaño no se conectará en el orificio del riel lateral.

Deslice los travesaños hacia adelante y hacia atrás hasta que los seguros se acoplen a los orificios y se escuche un clic al alinearse los pasadores con los seguros de los travesaños.

Intente deslizar los travesaños hacia el frente y hacia atrás para asegurarse de que estén asegurados y de que las palancas estén firmes contra los travesaños.

No se pare en los paneles de plástico de la carrocería al cargar el portavalijas.

Cuando el portaequipajes no esté en uso, asegure uno de los travesaños en la posición más hacia adelante posible y el otro en la posición más hacia atrás, para reducir el ruido del viento.

Instrumentos y Controles

Controles

Ajuste del volante de dirección	5-2
Controles del volante de dirección	5-3
Claxon	5-3
Limpiador/lavador de parabrisas	5-3
Limpiador/lavador del medallón	5-4
Brújula	5-5
Reloj	5-5
Tomas de corriente	5-6

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Luces de advertencia, marcadores e indicadores ...	5-7
Grupo de instrumentos	5-8
Velocímetro	5-9
Odómetro	5-9
Tacómetro	5-9
Indicador de combustible	5-9

Indicador de temperatura del refrigerante del motor	5-10
Avisos del cinturón de seguridad	5-11
Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)	5-12
Indicador de estado de bolsa de aire del pasajero	5-12
Luz del sistema de carga	5-13
Falla de luz indicadora	5-14
Luz de advertencia del sistema de frenos	5-17
Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)	5-17
Luz de advertencia de alejamiento del carril (LDW)	5-18
Luz de advertencia de alerta de colisión frontal (FCA)	5-18
Luz de tracción apagada	5-19
Luz de apagado de StabiliTrak®	5-19
Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS)/ StabiliTrak®	5-20
Luz de presión de las llantas	5-20

Luz de presión de aceite del motor	5-21
Luz de economía del combustible	5-21
Luz de advertencia de combustible bajo	5-22
Luz de seguridad	5-22
Luz indicadora de luces altas encendidas	5-22
Luz indicadora de luz antiniebla delantera	5-23
Recordatorio de luces encendidas	5-23
Luz de control de velocidad constante	5-23

Despliegues de información

Centro de información del conductor (DIC)	5-24

Mensajes del vehículo

Mensajes del vehículo	5-28
Voltaje de la batería y Mensajes de carga	5-28
Mensajes del sistema de frenos	5-29
Mensajes de la brújula	5-29
Mensajes de control de velocidad constante	5-29

5-2 Instrumentos y Controles

Mensajes de puerta abierta	5-29
Mensajes del sistema de refrigeración del motor	5-30
Mensajes sobre el aceite del motor	5-31
Mensajes de potencia del motor	5-31
Mensajes del sistema de combustible	5-32
Mensajes de llave y bloqueo	5-32
Mensajes del sistema de detección de objetos	5-32
Mensajes del sistema de control Ride	5-34
Mensajes del sistema de bolsas de aire	5-35
Mensajes de seguridad	5-35
Mensajes de dar servicio al taller	5-35
Mensajes de llantas	5-35
Mensajes de la transmisión	5-36
Mensajes de recordatorio del vehículo	5-37

Personalización del vehículo

Personalización del vehículo	5-37

Sistema remoto universal

Sistema remoto universal	5-42
Programación del sistema remoto universal	5-42
Operación del sistema remoto universal	5-45

Controles

Ajuste del volante de dirección



Para ajustar el volante:

1. Jale la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba o hacia abajo.

3. Jale o empuje el volante para acercarlo o alejarlo de usted.
4. Jale la palanca hacia arriba para fijar el volante en su lugar.

No ajuste el volante mientras está conduciendo.

Controles del volante de dirección

El sistema de infoentretenimiento se puede operar usando los controles del volante. Consulte "Controles del volante de dirección" en el manual de infoentretenimiento.

Claxon

Oprima  en la almohadilla del volante para hacer sonar el claxon.

Limpiador/lavador de parabrisas



La palanca del limpiaparabrisas/lavador está del lado derecho de la columna de dirección. Con la ignición en ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) o ON/RUN/START (encendido/funcionamiento/arranque), mueva la palanca del limpiaparabrisas para seleccionar la velocidad del limpiador.

Alto: Úselo para pasadas rápidas.

Bajo: Úselo para pasadas lentas.

INT (Limpiaparabrisas intermitentes)

Mueva la palanca hacia arriba hasta INT para pasadas intermitentes, luego gire la banda  INT hacia arriba para pasadas más frecuentes, o hacia abajo para pasadas menos frecuentes.



OFF (Inactivo): Utilice para apagar los limpiadores.

 **(Mist):** Para una sola pasada, mueva brevemente la palanca del limpiaparabrisas hacia abajo. Para varias pasadas, mantenga la palanca del limpiaparabrisas abajo.

5-4 Instrumentos y Controles



DELANTERO

(Limpiaparabrisas): Jale la palanca del limpiaparabrisas hacia usted para rociar líquido de lavado del parabrisas y activar las escobillas. Las escobillas continuarán hasta que se libere la palanca o se alcance el tiempo máximo de lavado. Cuando se libera la palanca del limpiaparabrisas, pueden ocurrir barridos adicionales, que depende durante cuánto tiempo se ha activado el lavador del parabrisas. Vea *Líquido del lavador en la página 10-25* para obtener más información sobre el llenado del depósito del lavaparabrisas.



Advertencia

En tiempo muy frío no utilice el lavador hasta que el parabrisas esté templado. De lo contrario, el fluido del lavador formará hielo y bloqueará su visión.

Limpie la nieve y el hielo de las hojas del limpiador antes de usarlas. Si están congeladas en el parabrisas, aflójelas con cuidado o derrita el hielo. Las hojas dañadas se deben reemplazar. Vea *Cambio de las plumas del limpiaparabrisas en la página 10-31*.

La nieve o el hielo pesados pueden sobrecargar el motor del limpiador.

Estacionamiento de limpiaparabrisas

Si la ignición se gira a LOCK/OFF (bloqueo/apagado) mientras el limpiaparabrisas se encuentra en LO, HI, o INT, se detendrá inmediatamente.

Si la palanca de los limpiaparabrisas se mueve entonces a OFF (Inactivo) antes que se abra la puerta del conductor o dentro de 10 minutos, los limpiaparabrisas se restablecerán y se moverán hasta la base del parabrisas.

Si se mueve el encendido hasta LOCK/OFF (bloquear/inactivo) mientras los limpiadores están haciendo pasadas para lavado del parabrisas, los limpiaparabrisas continuarán operando hasta que lleguen a la base del parabrisas.

Limpiador/lavador del medallón

Los controles del limpiador trasero se encuentran en el extremo de la palanca del limpiaparabrisas.



ON (ENCENDIDO): Presione la porción superior del botón para pasadas continuas en la ventanilla trasera.

OFF (Inactivo): El limpiador trasero se apaga cuando el botón vuelve a la posición del centro.

INT (Limpiaparabrisas intermitentes traseros): Oprima la porción inferior del botón para establecer una demora entre pasadas.

↑  **TRASERO (Limpiaparabrisas trasero):** Empuje la palanca del limpiaparabrisas hacia adelante para rociar líquido en la ventana trasera. La palanca vuelve a su posición inicial al soltarla.

Protección de ensamblaje de brazo del limpiaparabrisas trasero

Cuando utilice un lavado automático de autos, mueva el control de los limpiadores traseros hacia OFF (Apagado). Esto deshabilita el limpiador trasero.

Si la transmisión está en N (Neutral) y la velocidad del vehículo es muy baja, el limpiador trasero se detendrá automáticamente en la base de la ventana trasera.

La operación del limpiador regresa a normal cuando la transmisión ya no está en N (Neutral) o si se incrementa la velocidad del vehículo.

El depósito del lavador se utiliza para el parabrisas y para la ventana trasera. Revise el nivel del fluido en el depósito si el lavador no funciona. Vea *Líquido del lavador en la página 10-25*.

Brújula

El vehículo puede tener una pantalla de brújula dentro del Centro de información del conductor (DIC). La brújula recibe su dirección y otra información de la antena del Sistema de posicionamiento global (GPS), de Stabilitrak, y de la información de velocidad del vehículo.

Evite cubrir la antena GPS, que está ubicada sobre el techo, por periodos de tiempo prolongados con objetos que puedan interferir con la recepción de la señal satelital.

El sistema de brújula está diseñado para operar cierto número de millas o grados antes de necesitar la señal de los satélites GPS. Cuando la pantalla de la brújula muestra CAL, maneje el vehículo una corta distancia en un área abierta donde pueda recibir la señal GPS. El sistema de brújula determinar automáticamente cuando se reinicia la señal GPS e indicará nuevamente la dirección.

Reloj

Para ajustar la hora:

1. Oprima el botón CONFIG (Configuración) para entrar a las opciones del menú.
2. Toque la barra de desplazamiento o gire la perilla MENU / SEL para seleccionar Configuración de Hora y Fecha.
3. Presione la opción deseada para ajustar.

5-6 Instrumentos y Controles

Establecer hora : Oprima el + o - para aumentar o disminuir las horas y los minutos mostrados en el reloj.

Si está establecido el ajuste de hora automático, la hora que se muestra en el reloj podría no actualizarse inmediatamente al conducir en una zona horaria diferente.

Establecer fecha : Oprima el + o - para aumentar o disminuir el día.

Establecer el formato Set Time (establecer hora) : Oprima el botón 12 Horas de la pantalla para hora normal; oprima el botón 24 Horas de la pantalla para hora en formato de 24 horas.

Presione el botón de pantalla Back (atrás) para guardar los ajustes.

Tomas de corriente

Las tomas de corriente para accesorios se pueden utilizar para conectar equipos eléctricos, como teléfonos celulares, o reproductores de MP3.

Hay cuatro salidas de energía en las siguientes ubicaciones: debajo de la ranura para el CD, dentro del almacenamiento de la consola central, en la parte trasera de la consola central y en el compartimiento de carga trasero.

Para utilizar los tomacorrientes, quite la tapa. Manténgalos tapados cuando no estén en uso.



Precaución

Dejar equipo eléctrico conectado por mucho tiempo mientras el vehículo está apagado descargará la batería. La toma del área de carga trasera siempre está electrificada. Desconecte siempre el equipo eléctrico cuando no se utilice y no conecte equipo que exceda la clasificación máxima de 20 amperios.

Es posible que ciertos enchufes eléctricos no sean compatibles con las salidas de corriente y puedan causar una sobrecarga del vehículo y de los fusibles del adaptador. Si ocurre algún problema, consulte a su concesionario.

Cuando agregue equipo eléctrico, asegúrese de seguir las instrucciones de instalación incluidas con el equipo. Vea *Equipo eléctrico adicional* en la página 9-72.



Precaución

Colgar equipo pesado de las tomas puede causar daños que no están cubiertos por la garantía del vehículo. Las tomas están diseñadas para conectar sólo enchufes de accesorios, como cables de carga de teléfonos celulares.

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Las luces de advertencia y los medidores pueden dar aviso de que algo está mal antes de que se convierta en algo lo suficientemente serio como para necesitar una reparación o reemplazo costoso. Evite lesiones poniendo atención a las luces de advertencia y a los medidores.

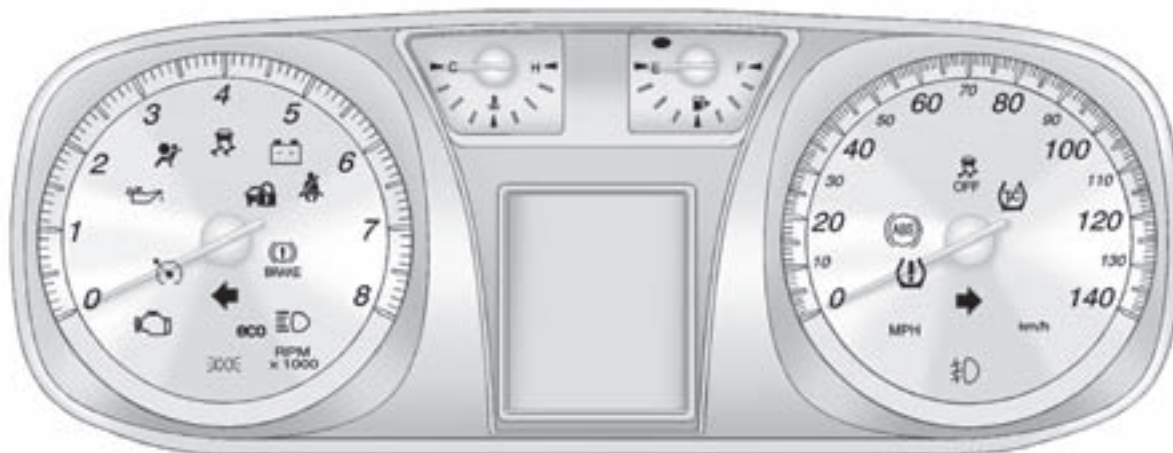
Las luces de advertencia se encienden cuando puede haber un problema con alguna función del vehículo. Algunas luces se encienden brevemente cuando se enciende el motor para indicar que todo está funcionando.

Los medidores pueden indicar cuando puede haber un problema con una función del vehículo. Con frecuencia, los medidores y las luces de advertencia funcionan juntos para indicar un problema con el vehículo.

Cuando una de las luces de advertencia se enciende y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores muestra que puede haber un problema, revise la sección que le explica qué hacer. Siga los consejos de este manual. Esperar para hacer alguna reparación puede ser costoso, e incluso peligroso.

5-8 Instrumentos y Controles

Grupo de instrumentos



Se muestra el sistema inglés, similar al métrico

Velocímetro

Puede seleccionar mostrar la velocidad del vehículo en el centro de información del conductor (DIC) y el velocímetro ya sea en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph). Las luces del velocímetro indican si se eligieron kilómetros o millas. El DIC sólo mostrará la velocidad del vehículo después de que se ha alcanzado el límite en el velocímetro.

Odómetro

El odómetro muestra la distancia que ha recorrido el vehículo, ya sea en kilómetros o en millas.

El vehículo tiene un odómetro a prueba de alteraciones. El odómetro digital leerá 999,999 si se le da marcha atrás.

Si el vehículo necesita que se le instale un odómetro nuevo, se le debe establecer el kilometraje total del odómetro viejo.

Tacómetro

El tacómetro muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).

Indicador de combustible



Métrico



Inglés

Al activar la ignición, el medidor de combustible muestra una aproximación de cuánto combustible queda en el tanque.

Una flecha en el indicador muestra el lado del vehículo en donde se encuentra el tanque.

El medidor indicará que está vacío antes que el vehículo se quede sin combustible y se enciende la luz de bajo combustible, pero el tanque de combustible del vehículo se debe llenar pronto.

5-10 Instrumentos y Controles

Las siguientes son situaciones que pueden ocurrir con el medidor de combustible. Ninguno de estos indica un problema con el medidor de combustible.

- En la estación de servicio, la bomba de combustible se apaga antes de que el medidor lea tanque lleno.
- Hay una pequeña diferencia de combustible al llenar hasta donde muestra el medidor. Por ejemplo, el medidor pudo haber indicado que el tanque estaba medio lleno, pero en realidad se requirió un poco más o un poco menos que medio tanque para rellenarlo.
- Éste se mueve un poco mientras se da vuelta en una esquina o se acelera.
- Le llevará unos segundos estabilizarse después de activar la ignición y vuelve a vacío cuando ésta se apaga.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Métrico



Inglés

Este medidor indica la temperatura del motor del vehículo.

Si la aguja indicadora se mueve hacia el lado de mayor temperatura del medidor hacia la línea de color, el motor está demasiado caliente.

Si el vehículo se ha operado en condiciones de conducción normales, salga del camino, detenga el vehículo y apague el motor de inmediato.

Avisos del cinturón de seguridad

Luz de aviso del cinturón de seguridad del conductor

Hay una luz de aviso para el cinturón de seguridad del conductor en el grupo de instrumentos.



Al arrancar el vehículo, esta luz parpadea y se puede encender una campanilla para recordar al conductor que abroche su cinturón de seguridad. Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón. Este ciclo puede continuar varias veces si el conductor no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el conductor tiene puesto el cinturón de seguridad, no se encenderá ni la luz ni el sonido.

Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero

Hay una luz de recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero cerca del indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-30*.



Al arrancar el vehículo, esta luz parpadea y se puede encender una campanilla para recordar a los pasajeros que abrochen sus cinturones de seguridad.

Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón. Este ciclo continúa varias veces si el pasajero no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el pasajero ya tiene puesto el cinturón, ni la luz ni el sonido se encienden.

La luz de advertencia y la campana del cinturón de seguridad del copiloto se pueden encender si se coloca algún objeto en el asiento tal como un maletín, bolsa personal o de mercado, laptop u otro dispositivo electrónico. Para apagar la luz y/o el sonido, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

5-12 Instrumentos y Controles

Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)

Esta luz indica si existe algún problema eléctrico con el sistema de bolsas de aire. La revisión del sistema incluye el(los) sensor(es) de la bolsa de aire, el sistema de detección de pasajeros, los pretensores, los módulos de la bolsa de aire, el cableado, el sensor de golpes y el módulo de diagnóstico. Para obtener más información sobre el sistema de las bolsas de aire, vea *Sistema de bolsas de aire en la página 3-22*.



La luz de estado de la bolsa de aire se enciende durante varios segundos al arrancar el vehículo. Si la luz no se enciende entonces, haga que la reparen de inmediato.

⚠ Advertencia

Si la luz permanece encendida después de prender el vehículo o se enciende mientras va conduciendo, significa que el sistema no está funcionando correctamente. Es posible que las bolsas de aire del vehículo no se inflen durante un choque o se pueden inflar sin ocurrir un choque. Para ayudar a evitar lesiones, lleve su vehículo a servicio de inmediato.

Si hay un problema con el sistema de la bolsa de aire, también se puede encender un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes del sistema de bolsas de aire en la página 5-35*.

Indicador de estado de bolsa de aire del pasajero

El vehículo tiene un sistema de detección de pasajeros. Vea *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-30* para obtener información de seguridad importante. La consola superior tiene un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero.



Estados Unidos



Canadá y México

Cuando se enciende el vehículo, el indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero se encenderá y se apagará, o se encenderán ON (Activo) y OFF (Inactivo), durante varios segundos como parte de una revisión al sistema. Entonces, después de varios segundos, el indicador de estatus se iluminará en ON (Activo) o OFF (Inactiv), o lo hará el símbolo de encendido o apagado, para informarle el estado de la bolsa de aire exterior del pasajero.

Si se enciende la palabra ON (Activo) o el símbolo de encendido en el indicador, significa que se permite que la bolsa de aire exterior del pasajero se infle.

Si se enciende la palabra OFF (Inactiv) o el símbolo de apagado en el indicador, significa que el sistema de detección de pasajeros desactivó la bolsa de aire exterior del pasajero.

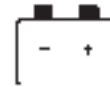
Si, después de varios segundos, ambos indicadores de estado permanecen encendidos, o si no se enciende ninguna luz, puede haber un problema con las luces o con el sistema de detección de pasajeros. Llévelo a servicio con su concesionario.



Advertencia

Si la luz de estado de las bolsas de aire llega a encenderse y permanece encendida, quiere decir que puede haber algo mal con el sistema de bolsas de aire. Para evitar lesiones personales o a terceros, lleve su vehículo a servicio de inmediato. Vea *Luz de disponibilidad de bolsa de aire (airbag)* en la página 5-12 para obtener más información, que incluye información de seguridad importante.

Luz del sistema de carga



La luz del sistema de carga se enciende brevemente cuando se activa la ignición, pero el motor no está funcionando, como verificación para demostrar que la luz funciona. La luz se apaga al arrancar el motor. Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario.

Si la luz permanece encendida, o si se enciende mientras conduce, puede haber un problema con el sistema de carga eléctrico. Pida a su concesionario que lo revise. Si conduce mientras esta luz está encendida se puede descargar la batería.

5-14 Instrumentos y Controles

cuando se enciende la luz, el Centro de información del conductor (DIC) despliega también un mensaje.

Vea Mensajes de voltaje y carga de la batería en la página 5-28.

Si se va a conducir una distancia pequeña con la luz encendida, asegúrese de apagar todos los accesorios, como el radio y el aire acondicionado.

Falla de luz indicadora

Un sistema computarizado llamado OBD II (Diagnóstico A Bordo-Segunda Generación) monitorea la operación del vehículo para asegurar que las emisiones estén en niveles aceptables, ayudando a mantener un ambiente limpio. La luz indicadora de falla se enciende al arrancar el vehículo en Modo ON/RUN (ENCENDIDO/FUNCIONAMIENTO), como comprobación de que está funcionando. Si no lo están, lleve el

vehículo a servicio con su concesionario. Vea *Posiciones de ignición en la página 9-23.*



Si se enciende la luz indicadora de falla mientras el motor está en funcionamiento, esto indica que el sistema OBD II ha detectado un problema y se pueden necesitar diagnóstico y servicio.

Con frecuencia, las fallas las indica el sistema antes de que cualquier problema sea evidente. Tomar en cuenta la luz puede prevenir daños más serios al vehículo. Este sistema ayuda también al técnico de servicio a diagnosticar correctamente cualquier falla.

Precaución

Si el vehículo se conduce con la luz encendida de forma continua, es posible que los controles de emisión no funcionen bien, que la economía de combustible del vehículo no sea buena y que el motor presente complicaciones. Esto puede generar reparaciones costosas que posiblemente no cubra la garantía del vehículo.

Precaución

Las modificaciones hechas al motor, a la transmisión, al tubo de escape, a los conductos de admisión o al sistema de combustible del vehículo, o el reemplazo de las llantas originales con otras de diferente TPC (Indicadores de rendimiento de llantas) puede afectar los

(Continúa)

Precaución (Continúa)

controles de emisión del vehículo y pueden hacer que la luz se encienda. Las modificaciones a estos sistemas pueden generar reparaciones costosas que no cubre la garantía del vehículo. Esto también puede causar una falla para pasar una prueba de Inspección de emisiones/ Mantenimiento. Vea *Accesorios y modificaciones en la página 10-3*.

La luz se enciende durante una falla en una de las siguientes dos formas:

Luz intermitente: Se detectó una condición de falla en el encendido. Esta falla aumenta las emisiones del vehículo y puede dañar el sistema de control de emisiones. Puede ser necesario realizar un diagnóstico y el servicio.

Para prevenir daños más serios al vehículo:

- Reducir la velocidad del vehículo.
- Evitar las aceleraciones difíciles.
- Evitar pendientes pronunciadas.
- Si lleva un remolque, disminuya la cantidad de carga que se va a transportar lo más pronto posible.

Si la luz continúa parpadeando, encuentre un lugar seguro para detenerse y estacionar el vehículo. Apague el vehículo, espere al menos 10 segundos y vuelva a encender el motor. Si la luz sigue parpadeando, siga los pasos anteriores y lleve el vehículo a servicio con su concesionario lo más pronto posible.

Luz encendida fija: Se detectó una falla en el sistema de control de emisiones del vehículo. Puede ser necesario realizar un diagnóstico y el servicio.

La siguiente operación puede corregir la falla del sistema de control de emisión:

- Verifique que el tapón del combustible se coloque correctamente. Vea *Llenado del tanque en la página 9-62*. El sistema de diagnósticos puede determinar si el tapón del combustible no se colocó o si está mal colocado. Un tapón suelto o que no esté colocado hace que la gasolina se evapore hacia la atmósfera. Unos viajes conduciendo con el tapón instalado correctamente debe apagar la luz.
- Verifique que se haya usado combustible de buena calidad. La mala calidad del combustible hace que el motor no funcione con la eficiencia para la que fue diseñado y podría causar una marcha inestable después del arranque o cuando el vehículo cambia de velocidad, falla en el encendido, vacilación o aceleración errática.

5-16 Instrumentos y Controles

Estas condiciones pueden desaparecer una vez que el motor se calienta.

Si se presenta una o más de estas condiciones, cambie la marca de combustible que utiliza. Puede necesitar al menos un tanque lleno del combustible adecuado para que se apague la luz.

Vea *Combustible recomendado en la página 9-59*.

Si ninguna de estas opciones ha hecho que se apague la luz, su concesionario puede revisar el vehículo. El concesionario tiene el equipo de prueba adecuado y las herramientas de diagnóstico para arreglar cualquier problema mecánico o eléctrico que pueda desarrollar.

Verificación de emisiones y Programas de mantenimiento

Dependiendo de dónde viva, su vehículo puede requerir participar en una inspección del sistema de control de emisiones y programa de

mantenimiento. Para la verificación, el equipo de prueba del sistema de emisión probablemente conectará al Adaptador de enlace de datos (DLC).



El DLC está debajo del tablero de instrumentos del lado izquierdo del volante. Visite su concesionario si necesita asistencia.

Es posible que el vehículo no supere la verificación si:

- La luz indicadora de falla está encendida con el motor en operación, o si la luz no se enciende cuando la ignición se gira a ON/RUN (encendido/funcionamiento) mientras el motor está apagado. Vea a su concesionario para obtener

asistencia para verificar la operación correcta de la luz indicadora de falla.

- El sistema OBD II (Diagnósticos A Bordo) determina que no se han diagnosticado completamente algunos sistemas críticos de control de emisiones. Se consideraría que el vehículo no está listo para la inspección. Esto puede ocurrir si la batería de 12 voltios ha sido reemplazada recientemente o se ha agotado. El sistema de diagnósticos se diseñó para evaluar los sistemas de control de emisiones durante la conducción normal. Esto puede tomar varios días de conducción de rutina. Si ya se hizo esto y el vehículo sigue sin pasar la inspección por falta de preparación del sistema OBD II, su concesionario puede preparar el vehículo para inspección.

Luz de advertencia del sistema de frenos

El sistema de frenos del vehículo está compuesto de dos circuitos hidráulicos. Si uno de los circuitos no funciona, el otro circuito puede seguir trabajando para detener el vehículo. Ambos circuitos necesitan estar trabajando para obtener un rendimiento normal de los frenos



Métrico



Inglés

La luz del indicador de frenos se debe encender por un momento cuando se enciende el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su concesionario.

Cuando el interruptor de encendido está activo, la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende

al accionar el freno de estacionamiento. La luz permanece encendida si el freno de estacionamiento no se libera por completo. Si permanece encendida después que se ha liberado el freno de estacionamiento por completo, hay un problema con los frenos. Haga inspeccionar el sistema de frenos inmediatamente.

Advertencia

Es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente si la luz de advertencia se enciende. Si conduce con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida puede provocar un accidente. Si la luz sigue encendida después de detener cuidadosamente el vehículo a un lado de la carretera, remóloquelo para llevarlo a servicio.

Si la luz se enciende al conducir, suena una camapanita. Salga del camino y deténgase. Puede que sea más difícil presionar el pedal, o puede que el pedal quede más cerca del piso. También podría tardar más tiempo en frenar. Si la luz sigue encendida, solicite una grúa para que lo lleve a servicio. *Vea Remolque del vehículo en la página 10-85.*

Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)



Esta luz se enciende por un momento cuando arranca el motor en los vehículos con el sistema de frenos antibloqueo.

5-18 Instrumentos y Controles

Si no se enciende, arrégla y así estará lista para advertir si hay un problema.

Si la luz ABS se enciende y se mantiene encendida al conducir, deténgase lo más pronto posible y apague el motor. Arranque de nuevo el motor para reiniciar el sistema. Si la luz continúa encendida después de conducir a una velocidad superior a los 20 Km/h (13 mph), consulte a su distribuidor. Es posible que escuche un sonido cuando la luz se quede fija.

Si está encendida la luz de advertencia del sistema de frenos común, el vehículo aún tiene frenos, pero no los antibloqueo. Si sigue encendida la luz del sistema común, el vehículo no tiene frenos antibloqueo y hay un problema con los frenos comunes. *Vea Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-17.*

Vea Mensajes del sistema de frenos en la página 5-29 para consultar todos los mensajes DIC relacionados con los frenos.

Luz de advertencia de alejamiento del carril (LDW)



Para vehículos con el sistema de advertencia de alejamiento del carril, esta luz está ubicada en el centro del tablero de instrumentos. Esta luz se enciende brevemente cuando arranca el vehículo. Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz se apagará.

La luz se enciende en verde cuando se enciende el sistema y está listo para operar. Cuando el sistema determina que el vehículo está dejando su carril sin utilizar la luz direccional, esta luz cambiará a ámbar y destellará.

Vea Advertencia de alejamiento del carril (LDW) en la página 9-56.

Luz de advertencia de alerta de colisión frontal (FCA)

Estas luces están en el centro del tablero de instrumentos.



La luz de vehículo adelante se enciende cuando se detecta que un vehículo está adelante y puede ocurrir una posible colisión.



La alerta de colisión se enciende cuando se sigue a un vehículo demasiado cerca. La luz parpadea cuando un vehículo se acerca rápidamente.

Vea *Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)* en la página 9-46.

Luz de tracción apagada



Esta luz se enciende brevemente cuando arranca el motor. Si no lo están, lleve el vehículo a servicio

con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apagará.

La luz de tracción apagada se enciende cuando el Sistema de control de tracción (TCS) ha sido apagado presionando y liberando el botón TCS StabiliTrak.

Esta luz y la luz de StabiliTrak OFF (APAGADO) se encienden al apagar el sistema StabiliTrak.

Si el sistema TCS está inactivo, el derrape de las ruedas no está limitado. Ajuste la conducción como sea necesario.

Vea *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica* en la página 9-40.

Luz de apagado de StabiliTrak®



Esta luz se enciende brevemente cuando arranca el vehículo. Si no lo están, lleve el vehículo a servicio con su concesionario.

Esta luz se enciende cuando el sistema StabiliTrak está apagado. Si StabiliTrak está apagado, el sistema de control de tracción (TCS) también se apagará.

Si el sistema StabiliTrak y TCS están apagados, el sistema no asiste en el control del vehículo. Encienda los sistemas TCS y StabiliTrak y la luz de advertencia se apaga.

5-20 Instrumentos y Controles

Vea *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la* página 9-40.

Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS)/StabiliTrak®



Esta luz se enciende brevemente cuando se arranca el motor.

Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su concesionario.

Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apagará.

Si la luz se enciende y no parpadea, el TCS y potencialmente el sistema StabiliTrak han sido deshabilitados. Podría mostrarse un mensaje en el DIC. Revise los mensajes del DIC para determinar

cuáles características están sin funcionar y si el vehículo requiere servicio.

Si la luz indicadora/advertencia está encendida y parpadeando, los sistemas TCS y StabiliTrak están funcionando activamente.

Vea *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la* página 9-40.

Luz de presión de las llantas



Esta luz se enciende por un momento al arrancar el motor en los vehículos con el Sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS). Brinda información sobre la presión de llantas y el sistema TPMS.

Cuando la luz se enciende y permanece fija

Esto indica que una o más llantas tienen poco aire.

También aparece un mensaje de presión de llantas en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Mensajes de las llantas en la* página 5-35. Deténgase lo antes posible e infle las llantas a la presión que se muestra en la etiqueta de información de llantas y carga. Vea *Presión de las llantas en la* página 10-56.

Cuando la luz parpadea primero y después permanece fija

Si la luz enciende de manera intermitente durante aproximadamente un minuto y después queda encendida, puede haber un problema con el TPMS. Si el problema no se corrige, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido. Vea *Operación del monitor de presión de las llantas en la* página 10-59.

Luz de presión de aceite del motor

Precaución

La falta de mantenimiento adecuado al aceite del motor puede dañar al mismo. Conducir con el aceite de motor bajo también puede dañar el motor. Las reparaciones podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo. Revise el nivel de aceite lo antes posible. Añada aceite si se requiere, pero si el nivel de aceite está dentro del rango de funcionamiento y la presión del aceite aún sigue baja, lleve el vehículo a servicio. Siga siempre el programa de mantenimiento para cambiar el aceite del motor.



Esta luz se debe encender brevemente cuando se arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su concesionario.

Si la luz se enciende y permanece así, significa que el aceite no está fluyendo a través del motor correctamente. El vehículo puede tener poco aceite y puede tener otros problemas del sistema. Visite a su concesionario.

Luz de economía del combustible

eco

Para vehículos con luz de Modo de economía de combustible, se enciende cuando se presiona el botón de eco (economía), que se encuentra cercano a la palanca de cambios. Para vehículos con centro de información del conductor (DIC), se muestra el mensaje ECO MODE ON (modo eco encendido). Vea *Mensajes del sistema de combustible en la página 5-32*. Oprima el botón nuevamente para apagar la luz y salir del modo economizador de combustible.

5-22 Instrumentos y Controles

Luz de advertencia de combustible bajo



Se muestra el sistema inglés, similar al métrico

La luz se enciende durante unos segundos al encender el motor, como verificación para demostrar que funciona. Si no se enciende, llévelo a reparar.

La luz de advertencia de nivel de combustible bajo es un círculo ubicado en el medidor de combustible. Esta luz se enciende y suena una campanilla de manera

periódica cuando el vehículo tiene un nivel bajo de combustible. La luz se apaga al agregar combustible al tanque.

Para vehículos con centro de información del conductor (DIC), consulte *Mensajes del sistema de combustible en la página 5-32* para más información.

Luz de seguridad



La luz de seguridad se debe encender por un momento cuando se enciende el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio con su concesionario. Si el sistema funciona normalmente, la luz indicadora se apagará.

Si la luz se enciende y el vehículo no enciende, puede haber un problema con el sistema de disuasión de robo. Vea *Operación del inmovilizador en la página 2-17*.

Luz indicadora de luces altas encendidas



Esta luz se enciende cuando las luces altas están en uso.

Vea *Cambiador de luces altas/bajas de los faros en la página 6-1* para obtener más información.

Luz indicadora de luz antiniebla delantera

La luz de los faros de niebla delanteros se enciende cuando estos están en uso.

La luz se apaga cuando los faros se apagan. Vea *Luces de niebla en la página 6-4*.

Recordatorio de luces encendidas

Para vehículos con luz de recordatorio de luces encendidas, se enciende cuando las luces están en uso.

Luz de control de velocidad constante

Para vehículos con control crucero, la luz de control crucero es blanca cuando el control crucero está encendido y listo, y se vuelve verde cuando el control crucero se establece y está activo.

Se apaga cuando éste se desactiva. Vea *Control de velocidad constante en la página 9-43*.

Despliegues de información

Centro de información del conductor (DIC)

El vehículo puede contar con un Centro de información del conductor (DIC). Muestra información sobre el vehículo y los mensajes de advertencia si hay algún problema detectado en el sistema. Los mensajes del DIC se muestran en el centro del grupo de instrumentos. *Vea Mensajes del vehículo en la página 5-28.*

El vehículo también puede tener características que son personalizadas por medio de los controles de la radio. *Vea Personalización del vehículo en la página 5-37.*

Operación del DIC y pantallas

Utilice los botones del DIC ubicados en el centro del panel de instrumentos para obtener acceso a

las diferentes pantallas. El DIC muestra viaje, combustible, información del sistema del vehículo y mensajes de advertencia. También muestra la posición de la palanca de cambios, el odómetro y la dirección en la cual se está moviendo el vehículo.

Botones del DIC



MENU (Menú): Presione este botón para acceder al menú de Viaje/Combustible y al menú de Información del vehículo.

▲ ○ ▼ : Utilice estos botones para revisar los elementos de cada menú. Un marcador pequeño se moverá a lo largo de la página mientras navega por los elementos. Esto muestra dónde se encuentra cada página en el menú.

SET/CLR (Aceptar/Borrar): Utilice este botón para fijar o borrar un artículo en el menú cuando éste se despliega.

Elementos del menú de viaje/combustible

Presione el botón MENU hasta que se muestre el menú de información del viaje/combustible. A continuación presione ▼ para explorar los siguientes elementos del menú:

- Digital Speedometer (Velocímetro digital)
- Viaje 1
- Viaje 2
- Rango de combustible

- Economía promedio del combustible
- Mejor economía promedio del combustible
- Average Vehicle Speed (Promedio de velocidad del vehículo)
- Temporizador
- Navegación
- Pantalla en blanco

Digital Speedometer (Velocímetro digital)

El velocímetro muestra que tan rápido se mueve el vehículo ya sea en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph). El velocímetro no puede ser reiniciado.

Viaje 1 y Viaje 2

Esta pantalla muestra la distancia actual que se recorre ya sea en kilómetros (km) o millas (mi) desde el último reinicio del odómetro de viaje. El odómetro de viaje se puede reiniciar a cero presionando el

botón SET/CLR (Aceptar/Borrar) cuando se muestra el odómetro de viaje.

Rango de combustible

Esta pantalla muestra la distancia aproximada que puede conducir el vehículo sin recargar combustible. El estimado de rango de combustible se basa en un promedio de la economía de combustible del vehículo en la historia reciente y la cantidad de combustible que resta en el tanque. No se puede reiniciar el rango de combustible.

Economía promedio del combustible

Esta visualización muestra los litros promedio aproximados por 100 kilómetros (L/100 km) o las millas por galón (mpg). Este número se calcula en base a la cantidad de L/100 km (mpg) registrada desde la última vez que se reinició este elemento del menú. La economía de combustible se puede restablecer al presionar SET/CLR

(ajuste/eliminar) mientras se muestra el desplegado de Economía promedio de combustible. La pantalla podría no restablecerse a cero.

Mejor economía promedio del combustible

El lado derecho muestra el mejor promedio de economía de combustible (AFE) que se logra para una distancia seleccionada. El lado izquierdo muestra un promedio de operación de la economía del combustible para la distancia seleccionada recorrida más recientemente. El centro del menú Best AFE (mejor economía de combustible promedio) incluye una lectura digital y una gráfica de barras para mostrar la economía de combustible instantánea. Presione rápidamente el botón SET/CLR para mostrar una página para seleccionar una de las opciones de distancia. Mueva la flecha arriba/abajo para elegir la selección, y SET/CLR para cambiar el ajuste.

5-26 Instrumentos y Controles

Cuando observe la mejor economía promedio de combustible (best AFE), presionar y sostener por segunda vez SET/CLR restablecerá el mejor valor. El mejor valor mostrará "- -" hasta que se haya recorrido la distancia seleccionada.

La pantalla proporciona retroalimentación sobre cómo el comportamiento de conducción actual en la gráfica de barra afecta la operación promedio en la pantalla izquierda y cómo se compara la conducción reciente con la mejor que se ha logrado.

Average Vehicle Speed (Promedio de velocidad del vehículo)

Esta visualización muestra la velocidad promedio del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph). Este promedio se calcula en base a las diferentes velocidades del vehículo que se registran desde la última vez que se reinició el valor. La velocidad promedio del vehículo puede ser reiniciada presionando el botón

SET/CLR mientras que se despliega el Average Vehicle Speed (Velocidad promedio del vehículo).

Temporizador

Esta visualización se puede usar como temporizador. Para iniciar el temporizador, presione el botón SET/CLR (aceptar/borrar) cuando aparece TIMER (Temporizador). La visualización mostrará el tiempo que ha transcurrido desde que se reinició el temporizador por última vez, sin incluir el tiempo en que el interruptor de encendido está apagado. El tiempo seguirá contando siempre que el interruptor de encendido esté activo, incluso si se muestra otra visualización en el DIC. El temporizador contará hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos (99:59:59), después de eso la visualización volverá a cero. Para detener el temporizador, presione el botón SET/CLR (aceptar/borrar) brevemente cuando aparece TIMER (Temporizador). Para reiniciar el temporizador a cero, oprima SET/CLR sin soltarlo.

Navegación

Esta pantalla es utilizada por OnStar o el sistema de navegación para brindar instrucciones de manejo Paso a Paso, si está equipado. Consulte *Descripción general de OnStar en la página 14-1* del manual de infoentrenamiento, si está equipado

Pantalla en blanco

Esta pantalla no muestra información.

Elementos del menú de información del vehículo

Presione el botón MENU hasta que se muestre el menú de información del vehículo. A continuación presione ▼ para explorar los siguientes elementos del menú:

- Unit (Unidad)
- Presión de llantas

- Remaining Oil Life (Vida restante del aceite)
- Pantalla en blanco

Unit (Unidad)

Presione SET/CLR para entrar al menú de la unidad. A continuación presione ▲ o ▼ para cambiar entre sistema métrico o inglés cuando la pantalla de la unidad esté activa. Presione SET/CLR (Aceptar/borrar) para confirmar la selección. Esto cambiará la pantalla en el tablero y en el DIC para presentar mediciones ya sea en sistema inglés o métrico.

Presión de llantas

La pantalla mostrará un vehículo con la medición de presión aproximada de los cuatro neumáticos. La presión de neumáticos se presenta ya sea en unidades de kilopascal (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi).

Vea Sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-58. Operación del monitor de presión de las llantas en la página 10-59.

Remaining Oil Life (Vida restante del aceite)

Esta pantalla muestra un estimado de la vida útil restante del aceite. Si se despliega REMAINING OIL LIFE 99% (Vida restante del aceite 99%), significa que al aceite le queda un 99% de su vida útil.

Cuando la duración del aceite restante está baja, el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (cambio de aceite del motor inmediato) aparecerá en la pantalla. *Vea Mensajes de aceite del motor en la página 5-31. Se debe cambiar el aceite lo más pronto posible. Vea Aceite del motor en la página 10-10.*

Además del sistema de aceite del motor que monitorea la duración del aceite, se recomienda mantenimiento adicional en el Programa de mantenimiento de este manual. *Vea Programa de mantenimiento en la página 11-3.*

Recuerde que la pantalla del contador de Oil Life (Vida del aceite) se debe restablecer después de cada cambio de aceite. No se reiniciará sólo. También hay que tener cuidado de no reiniciar accidentalmente la visualización OIL LIFE (vida del aceite) cuando el aceite no se cambie. No se podrá restablecer con precisión hasta el próximo cambio de aceite. Para reiniciar el sistema de vida de aceite del motor presione el botón SET/CLR (Aceptar/borrar) mientras que la pantalla de Oil Life (vida del aceite) está activa.

5-28 Instrumentos y Controles

La pantalla solicitará confirmación del restablecimiento. Oprima ▲ o ▼ para seleccionar Sí o No. A continuación oprima SET/CLR para confirmar la selección. Vea *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-13*.

Pantalla en blanco

Esta pantalla no muestra información.

Brújula

El vehículo puede tener una brújula en el Centro de información del conductor (DIC). Vea *Brújula en la página 5-5*.

Mensajes del vehículo

Los mensajes aparecen en el DIC para notificar al conductor que ha cambiado el estatus del vehículo y que se puede requerir que el conductor haga una acción correctiva. Pueden aparecer mensajes múltiples, uno tras otro.

Algunos mensajes podrían no requerir acción inmediata, pero puede presionar SET/CLR para aceptar la recepción del mensaje y para borrarlos de la pantalla. Algunos mensajes no se pueden borrar de la pantalla del DIC porque son más urgentes. Estos mensajes requieren acción antes que se puedan borrar. Se deben con seriedad todos los mensajes que aparecen en la visualización, recuerde que borrar los mensajes sólo hará que desaparezcan, pero no corregirá el problema. A continuación están los posibles mensajes que pueden mostrarse y alguna información relacionada con ellos y su agrupamiento por tema.

Voltaje de la batería y Mensajes de carga

Batería baja funciones apagándose

Este mensaje se muestra cuando el vehículo detecta que el voltaje de la batería se ha reducido por debajo del nivel adecuado. El sistema ahorrador de batería comienza a reducir las funciones del vehículo que se pueden observar. En el momento o que las funciones se deshabilitan, se despliega este mensaje. Apague los accesorios innecesarios para permitir que la batería se recargue.

Bajo nivel de carga de la batería

Este mensaje se muestra cuando el voltaje de la batería es bajo. Vea *Batería en la página 10-28*.

Sistema de carga batería: Cont. serv. tec.

Este mensaje se muestra cuando hay una falla en el sistema de carga de la batería. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

Mensajes del sistema de frenos

Bajo nivel de líquido de frenos

Este mensaje se muestra cuando el nivel de líquido de frenos está bajo, vea *Líquido de frenos en la página 10-27*.

Suelte el freno estacionamiento

Este mensaje se muestra como un recordatorio de que el freno de estacionamiento está activo. Libérelo antes de conducir.

Mensajes de la brújula

CAL

Este mensaje se muestra cuando la brújula necesita calibración. Vea *Brújula en la página 5-5*.

--

Se desplegarán guiones si la brújula requiere servicio. Llévelo a servicio con su concesionario.

Mensajes de control de velocidad constante

Pise pedal freno para activar control crucero

Si este mensaje se muestra cuando intenta activar el control de crucero, aplique el pedal del freno e intente otra vez.

Control de Crucero seleccionado a XXX

Este mensaje se despliega cuando el control de crucero se activa y muestra la velocidad a la que se ajustó. Vea *Control de velocidad constante en la página 9-43*.

Mensajes de puerta abierta

Puerta abierta

Un símbolo de puerta abierta se mostrará en el DIC, indicando cuál puerta está abierta. Si el vehículo no está en P (estacionado), también se mostrará el mensaje DOOR OPEN (puerta abierta). Cierre la puerta totalmente.

CIERRE LA PUERTA TRASERA ELÉCTRICA DE FORMA MANUAL

Este mensaje se mostrará si la puerta trasera eléctrica se encuentra con múltiples obstáculos en el mismo ciclo de activación.

5-30 Instrumentos y Controles

Después de quitar los obstáculos, la puerta trasera eléctrica volverá a operar normalmente.

Acceso trasero abierto

Este mensaje se mostrará junto con un símbolo cuando la puerta trasera esté abierta. Cierre la puerta trasera totalmente.

Mensajes del sistema de refrigeración del motor

AC desconect. debido a temp. alta del motor

Este mensaje se despliega cuando el refrigerante del motor se calienta a más de la temperatura de operación normal. El compresor del aire acondicionado se apaga automáticamente para no añadir más presión al motor caliente.

Cuando la temperatura del refrigerante se normaliza, el compresor del aire acondicionado se enciende de nuevo. Se puede continuar conduciendo el vehículo.

Si este mensaje sigue apareciendo, visite al concesionario lo más pronto posible para que repare el sistema y evitar daños al motor.

Nivel de líquido refrigerante bajo: añada refriger.

Este mensaje se mostrará si el nivel de refrigerante es bajo. Vea *Refrigerante del motor en la página 10-17*.

Motor sobre- calent.: póngalo en ralentí

Este mensaje se muestra cuando la temperatura del refrigerante del motor está muy caliente. Deténgase y deje el vehículo en marcha sin desplazamiento hasta que se enfríe.

Motor sobrecalentado: pare el motor

Aparece este mensaje y suena una campana continuamente si el sistema de enfriamiento del motor llega a temperaturas de funcionamiento inseguras. Deténgase y apague el vehículo lo más pronto posible para evitar daño severo. Este mensaje se borra cuando el motor se ha enfriado a una temperatura de funcionamiento segura.

Temperatura alta en del refrigerante

Este mensaje se mostrará si la temperatura del refrigerante es alta. Vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-22*.

Mensajes sobre el aceite del motor

Cambie pronto el aceite del motor

Este mensaje aparece cuando se necesita cambiar el aceite del motor. Cuando cambie el aceite del motor, asegúrese de reiniciar el oil life system (Sistema de vida de aceite). Vea *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-13*, *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-24*, *Aceite del motor en la página 10-10*. Programa de mantenimiento en la página 11-3.

Aceite motor caliente Motor ralentí

Este mensaje se muestra cuando la temperatura del aceite del motor es demasiado caliente. Deténgase y deje el vehículo en marcha sin desplazamiento hasta que se enfríe.

Poco aceite en el motor: añada aceite

En algunos vehículos, este mensaje se muestra cuando el nivel de aceite del motor puede volverse muy bajo. Revise el nivel de aceite antes de llenar al nivel recomendado. Si el aceite no es bajo y este mensaje permanece encendido, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Vea *Aceite del motor en la página 10-10*.

Presión del aceite baja: pare el motor

Este mensaje aparece si se dan niveles bajos de presión de aceite. Detenga el vehículo lo más pronto posible y no lo use hasta que se haya corregido la causa de la baja presión de aceite. Revise el aceite lo más pronto posible y lleve el vehículo a servicio con su distribuidor.

Mensajes de potencia del motor

Se ha reducido la potencia del motor

Este mensaje aparece cuando se reduce la potencia del motor del vehículo. La potencia reducida del motor puede afectar la capacidad de aceleración del vehículo. Si este mensaje se enciende, pero no hay reducción en el desempeño, siga su camino. El desempeño se puede reducir la próxima vez que conduzca el vehículo. El vehículo se puede conducir a baja velocidad mientras esté encendido este mensaje, pero la aceleración y la velocidad máximas pueden ser limitadas. Siempre que este mensaje permanezca encendido, debe llevar el vehículo con el concesionario para darle servicio lo más pronto posible.

Mensajes del sistema de combustible

Modo ECO conectado

En algunos modelos, este mensaje se muestra al encender el Modo de economía de combustible presionando el botón eco cerca de la palanca de cambios. Vea *Modo de economía de combustible en la página 9-35*.

Bajo nivel de combustible

Este mensaje se despliega cuando el vehículo tiene poco combustible. Rellene el combustible lo más pronto posible.

Enrosque tapón del depósito de combustible

Este mensaje se muestra cuando el tapón del combustible no está colocado correctamente. Apriete el tapón del combustible.

Mensajes de llave y bloqueo

Sustituya pila en llave mando a distancia

Este mensaje se muestra cuando se necesita reemplazar la batería de la Entrada sin llave remota(RKE).

Mensajes del sistema de detección de objetos

Sistema de Alerta colisión delantera desconectado

Si su vehículo tiene sistema de Advertencia de colisión frontal (FCA), puede mostrarse este mensaje si el sistema de FCA no se activa debido a una condición temporal. Vea *Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) en la página 9-46*.

Cámara delantera bloqueada. Limpiar el parabrisas

Este mensaje se proyecta cuando los sistemas de Advertencia de alejamiento del carril (LDW) y de Alerta de colisión frontal (FCA) están deshabilitados debido a que la visión de la cámara está bloqueada y no puede operar adecuadamente. También se puede activar durante una fuerte lluvia o debido a rocío del camino. Para limpiar el sistema, limpie el exterior del área del parabrisas en el frente del sensor de la cámara de LDW/FCA.

LANE DEPARTURE SYSTEM UNAVAILABLE (SISTEMA DE ADVERTENCIA DE CAMBIO DE CARRIL NO DISPONIBLE)

Si su vehículo tiene sistema de Advertencia de salida del carril (LDW), puede mostrarse este mensaje si el sistema de LDW no se activa debido a una condición temporal. Vea *Advertencia de alejamiento del carril (LDW) en la página 9-56* para obtener más información.

Asistente de aparcamiento desconectado

Este mensaje aparece cuando el sistema auxiliar de estacionamiento ha sido apagado o cuando hay una condición temporal que provoca que el sistema sea inhabilitado. Vea *Asistencia para estacionamiento ultrasónica en la página 9-49*.

Revise el sistema de detección lateral

Si aparece este mensaje, ambas pantallas del SBZA permanecerán encendidas, indicando que hay un problema con el sistema SBZA. Si estas pantallas permanecen encendidas después de continuar conduciendo, el sistema necesita servicio. Lleve el vehículo a su concesionario.

Atiende Camera Delantera

Este mensaje se proyecta cuando los sistemas de Advertencia de alejamiento del carril (LDW) y de Alerta de colisión frontal (FCA) están deshabilitados y necesitan servicio. Visite a su concesionario.

SERVICIO. ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO

Se muestra este mensaje si existe un problema con el sistema de Ayuda para Estacionamiento Trasero Ultrasónico (URPA). No use este sistema para ayudarlo a estacionarse. Vea *Asistencia para estacionamiento ultrasónica en la página 9-49* para obtener más información.

Sistema alerta zona lateral sin visib. desconec.

Este mensaje indica que el conductor ha apagado el sistema.

SIST. DE ZONA CIEGA LATERAL NO DISPONIBLE

Este mensaje indica que el sistema SBZA esta inhabilitado porque el sensor está bloqueado y no puede detectar vehículos en la zona ciega. El sensor puede estar bloqueado por barro, suciedad, nieve, hielo, o lodo. Este mensaje también se puede activar durante una fuerte lluvia o debido a rocío del camino.

5-34 Instrumentos y Controles

El vehículo no necesita servicio. Para limpieza, consulte *Alerta de zona ciega lateral (SBZA)* en la página 9-51.

Mensajes del sistema de control Ride

Tracción 4x4 desconectada

Si su vehículo tiene el sistema de Tracción en las cuatro ruedas (AWD), se muestra este mensaje cuando hay una condición temporal que hace que el sistema no esté disponible. El vehículo funcionará en dos ruedas motrices. Esto podría ser causado por:

- Llanta de repuesto compacta en el vehículo.
- Sistema AWD sobrecalentado.
- Pérdida de velocidad en las ruedas o el vehículo.
- Otras ciertas condiciones eléctricas del vehículo.

Este mensaje se apaga cuando la llanta de repuesto compacta se reemplaza por una llanta de tamaño completo, el fluido del diferencial se enfría o las condiciones anteriores ya no están presentes y se restablece el mensaje de advertencia. Para restablecer el mensaje de advertencia manualmente, apague la ignición y préndala de nuevo después de 30 segundos. Si el mensaje permanece en pantalla, visite a su concesionario.

Fallo módulo de tracción. 4x4: Contacte servicio técnico

Este mensaje muestra si existe algún problema con el sistema de tracción en las cuatro ruedas (AWD). El vehículo funcionará en dos ruedas motrices. Esto podría ser causado por:

- Un problema electrónico.
- Discos del embrague desgastados o sobrecalentados.
- Varios problemas eléctricos.

Si aparece este mensaje, deténgase lo antes posible y apague la ignición por 30 segundos. Vuelva a encender el vehículo y verifique el mensaje en la pantalla del DIC. Si el mensaje se muestra o aparece de nuevo cuando comienza a conducir, el sistema necesita servicio. Visite a su concesionario de inmediato.

Fallo control de tracción: Contacte servicio técnico

Este mensaje se muestra cuando hay un problema con el Sistema de control de tracción (TCS). Vea *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica* en la página 9-40.

Fallo StabiliTrak Contacte servicio técnico

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema StabiliTrak. Vea *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica* en la página 9-40.

StabiliTrak desconectado

Este mensaje aparece cuando se apaga el Sistema StabiliTrak. Vea *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-40*.

Control de tracción desconectado

Este mensaje aparece cuando se apaga el Sistema de control de tracción (TCS). Ajuste su conducción como sea necesario.

Control de tracción conectado

Este mensaje aparece cuando se apaga el Sistema de control de tracción (TCS) se enciende por primera vez. Vea *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-40*.

Mensajes del sistema de bolsas de aire**Atiende Airbag**

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de bolsas de aire. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

Mensajes de seguridad**Intento de robo**

Este mensaje se muestra si el vehículo detecta una condición de intrusión.

Mensajes de dar servicio al taller**Fallo dirección asistida: Contacte servicio técnico**

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de dirección hidráulica y puede sonar

una campanilla. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

Fallo del vehículo contacte urgente servicio técnico

Este mensaje se despliega si hay un problema con el vehículo. Lleve el vehículo a su concesionario para darle servicio.

Mensajes de llantas**Fallo sistema monitor neumáticos: Contacte servicio tec.**

Este mensaje se muestra si existe un problema con el Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS). Vea *Operación del monitor de presión de las llantas en la página 10-59*.

5-36 Instrumentos y Controles

Modo program- acción TPMS de neumáticos activo

Este mensaje se muestra cuando el sistema está recolectando datos de neumáticos nuevos. Vea *Operación del monitor de presión de las llantas en la página 10-59*.

Presión baja en neumáticos. Infle neumático

Este mensaje se muestra cuando la presión en una o más llantas es baja.

También muestra DELANTERO IZQUIERDO, DELANTERO DERECHO, TRASERO IZQUIERDO o TRASERO DERECHO para indicar la ubicación del neumático bajo.

La luz de advertencia de presión de neumático bajo se enciende también. Vea *Luz de presión de llantas en la página 5-20*.

Si aparece un mensaje de presión en el DIC, deténgase lo antes posible. Infle los neumáticos agregando aire hasta que la presión alcance los valores que se muestran en la etiqueta de Información e inflado de neumáticos. Vea *Llantas en la página 10-46, Límites de carga del vehículo en la página 9-17. Presión de las llantas en la página 10-56*.

Puede que reciba más de un mensaje a un tiempo sobre de presión de llantas. El DIC muestra también los valores de presión de llantas. Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-24*.

Mensajes de la transmisión

Transmisión - contacte servicio tec.

Este mensaje se despliega si hay un problema con la transmisión. Visite a su concesionario.

Cambie a posición P. (aparcar) para apagar motor

Este mensaje se muestra cuando la transmisión necesita ser cambiada a P (estacionamiento). Esto puede aparecer cuando se intente retirar la llave de la ignición o del vehículo si el vehículo no está en P (estacionamiento).

Transmisión sobrecalentada: poner motor al ralentí

Si el líquido de la transmisión en el vehículo se calienta, aparece este mensaje y se oye una campana. El conducir con una temperatura alta del líquido de la transmisión puede causar daño al vehículo. Detenga el vehículo y déjelo en marcha sin desplazamiento para dejar que la transmisión se enfríe. Este mensaje se borra cuando la temperatura del líquido baja a una temperatura segura.

Mensajes de recordatorio del vehículo

Riesgo de hielo: conduzca con precaución

Este mensaje se presenta cuando son posibles las condiciones heladas.

Gire mando limpia- parabrisas a pos. intermit. primero

Este mensaje se muestra cuando se intenta ajustar la velocidad del limpiador intermitente sin seleccionar antes la intermitencia en el control de limpiadores. Vea *Limpia/lavaparabrisas en la página 5-3*.

Personalización del vehículo

Utilice los controles del sistema de Audio para tener acceso a los menús de personalización de varias características del vehículo.

Las siguientes son todas las funciones de personalización posibles. Dependiendo del vehículo, algunas pueden no estar disponibles.

CONFIG (Configuración):

Presione para acceder el Configuration Settings (Ajustes de configuración).

Perilla MENU/SEL (Menú/Seleccionar): Presione el centro de esta perilla para ingresar a los menús y seleccionar sus artículos. Gire la perilla para explorar los menús.

 **BACK (Atrás):** Presione para salir o retroceder en un menú.

Ingresó a los menús de personalización

1. Encienda el sistema infoentretenimiento y presione el botón CONFIG para obtener acceso al menú de ajuste de configuración.
2. Gire la perilla MENU/SEL (Menú/Seleccionar) para seleccionar Vehicle Settings (ajustes del vehículo).
3. Presione el centro de la perilla MENU/SEL (Menú/Seleccionar) para seleccionar el menú de Vehicle Settings (ajustes del vehículo).

La siguiente lista de artículos de menú puede estar disponible:

- Temperatura y calidad del aire
- Ajustes de confort
- Detección colisiones/ayuda estac.
- Languages (Idiomas)
- Iluminación ambiente exterior

5-38 Instrumentos y Controles

- Cierre centralizado
- Remote Lock/Unlock/Start (Bloqueo/Desbloqueo remoto de puertas/arranque)
- Restaurar ajustes de fábrica

Cada uno de los menús se describe en la siguiente información.

Temperatura y calidad del aire

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Velocidad auto del ventilador
- Modalidad de control climático
- Asientos calefactados en arranque remoto
- Desempañador Frontal Auto
- Desempañador Trasero Auto

Velocidad auto del ventilador

Esta selección está disponible en vehículos con sistema de control climático automático. Seleccione entre las siguientes configuraciones de velocidad del ventilador:

Alto: Aumentar velocidad.

Bajo: Reducir velocidad.

Normal: Velocidad moderada

Modalidad de control climático

Esto le permitirá seleccionar si el aire acondicionado se enciende automáticamente la siguiente vez que se arranque el vehículo. On (encendido) significa que el aire acondicionado se encenderá en el arranque, sin importar si estaba encendido o apagado la última vez que se apagó el vehículo. Off (apagado) significa que el aire acondicionado estará apagado en el arranque, sin importar si estaba encendido o apagado la última vez que se apagó el vehículo. Last Setting (último ajuste) significa que cuando se arranca el vehículo, el aire acondicionado reanudará en cualquier ajuste en el que estuviera la última vez que se apagó el vehículo.

Seleccione On (encendido), Off (apagado) o Last Setting (última configuración).

Asientos calefactados en arranque remoto

Cuando se activa, esta función encenderá los asientos calentados cuando se utiliza el arranque remoto en días fríos.

Seleccione encendido o apagado

Desempañador Frontal Auto

Cuando se enciende y se detecta alta humedad, el sistema de control de clima puede ajustar al suministro de aire externo y encender el aire acondicionado o la calefacción. La velocidad del ventilador puede incrementarse ligeramente para evitar empañamiento. Cuando ya no se detecte alta humedad, el sistema regresará a su operación anterior.

Seleccione encendido o apagado

Desempañador Trasero Auto

Cuando esté encendido, esta característica enciende el desempañador trasero al arrancar el vehículo cuando la temperatura interior sea fría y sea probable que ocurra empañamiento. La función de desempañamiento trasero automático se puede desactivar presionando . Cuando esté apagada, la característica se puede encender presionando . Ver "Desempañador trasero" bajo *Sistemas de control de clima en la página 8-1. Sistema de climatización automática en la página 8-4.*

Seleccione encendido o apagado

Ajustes de confort

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Asiento de salida sencilla del conductor
- Volumen de avisos
- Inclinar espejo en marcha atrás

- Personalización por control remoto

Asiento de salida sencilla del conductor

Al encenderse, esta característica moverá el asiento del conductor hacia atrás al apagar la ignición y abrir la puerta del conductor. Esto puede hacerse para facilitar la salida del vehículo. Vea la "Salida fácil de asiento de conductor" en *Ajustes de asientos eléctricos en la página 3-4.*

Seleccione encendido o apagado

Volumen de avisos

Esto permite la selección del volumen de las campanillas.

Seleccione normal o alto.

Inclinar espejo en marcha atrás

Cuando está encendido, los espejos del conductor y del pasajero se dirigirán hacia abajo al cambiar el vehículo a R (reversa), para mejorar la visibilidad del suelo cerca de las llantas traseras. Volverán a sus

posiciones de manejo anteriores cuando se cambie el vehículo a una velocidad que no sea R (Reversa), se coloque el encendido en Inactivo, o se deje el vehículo en R (Reversa). Vea *Espejos de inclinación de reversa en la página 2-19.*

Seleccione encendido o apagado

Personalización por control remoto

Esto permite la Activación o desactivación de la Personalización por control remoto.

Cuando está activada, esta función recupera la posición actual del asiento del conductor, y los espejos exteriores al desbloquear la puerta del conductor con el RKE y abrir esa puerta. El conductor actual se identifica al usar el transmisor RKE para desbloquear la puerta del conductor. Vea "Recuperación remota de memoria" bajo *Asientos con memoria en la página 3-7.*

5-40 Instrumentos y Controles

Personalización por control remoto es la recuperación de las configuraciones memorizadas al abrir el vehículo.

Seleccione encendido o apagado

Detección colisiones/ayuda estac.

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Asist. Estacionamiento

Asist. Estacionamiento

Esto permite el Activación o desactivación de la asistencia ultrasónica de estacionamiento.

Seleccione On, Off u On con Barra de remolque unida.

Vea Asistencia para estacionamiento ultrasónica en la página 9-49.

Languages (Idiomas)

Seleccione Idiomas, luego seleccione entre el(los) idioma(s) disponible(s).

Iluminación ambiente exterior

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Iluminación exterior al abrir
- Duración al salir del vehículo

Iluminación exterior al abrir

Esto permite apagar o encender las luces de ubicación del vehículo.

Seleccione encendido o apagado

Duración al salir del vehículo

Esto permite seleccionar cuánto tiempo permanecerán encendidas las luces exteriores cuando sale del vehículo y el exterior está oscuro.

Seleccione Off (apagado), 30 Seconds (segundos), 1 Minute (minuto), o 2 Minutes (minutos).

Cierre centralizado

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Unlocked Door Anti Lock Out (Puerta abierta Anti cierre accidental).

- Apertura automática puertas
- Cierre retardado de puertas

Unlocked Door Anti Lock Out (Puerta abierta Anti cierre accidental).

Cuando se activa, esta función evitará que el seguro de la puerta del conductor se bloquee cuando la puerta está abierta. Si selecciona desactivarlo, el menú Delayed Door Lock (Bloqueo de puertas demorado) estará disponible.

Seleccione encendido o apagado

Apertura automática puertas

Esto permite elegir cuál de las puertas se desbloqueará automáticamente al cambiar a P (estacionamiento).

Seleccione Todas las puertas, Puerta del conductor, o Apagado.

Delayed Door Lock (Bloqueo de puertas demorado)

Cuando se activa, esta característica demora el bloqueo de los seguros de las puertas. Si desea omitir el retraso, puede oprimir el seguro eléctrico en el tablero de instrumentos.

Seleccione encendido o apagado

Remote Lock/Unlock/Start (Bloqueo/Desbloqueo remoto de puertas/arranque)

Seleccione y se puede proyectar lo siguiente:

- Iluminación exterior por desbloqueo
- Respuesta cierre a distancia
- Apertura remota de puertas

Iluminación exterior por desbloqueo

Cuando se activa, las luces exteriores destellarán cuando se desbloquea el vehículo con el transmisor de acceso sin llave.

Seleccione Flash lights (Luces intermitentes) u Off (apagado).

Respuesta cierre a distancia

Esto permite seleccionar qué tipo de retroalimentación se obtiene cuando se desbloquea el vehículo con el transmisor de acceso sin llave.

Seleccione Lights and Horn (luces y claxon), Lights Only (sólo luces), Horn Only (sólo claxon), u Off (apagado).

Apertura remota de puertas

Esto permite seleccionar que puerta se desbloqueará al presionar el botón de desbloqueo del transmisor de acceso sin llave.

Seleccione Todas las puertas o Puerta del conductor

Restaurar ajustes de fábrica

Seleccione Return to Factory Settings (Restablecer ajustes de fábrica) para devolver toda la personalización del vehículo a los ajustes predeterminados.

Seleccione Sí u On (Encendido).

Sistema remoto universal

Vea Norma de Radiofrecuencia en la página 13-11.

Programación del sistema remoto universal



Si está instalado, estos botones se encuentran en la consola superior.

Este sistema puede reemplazar hasta tres transmisores de control remoto que se utilizan para activar dispositivos como, controles de cochera, sistemas de seguridad y dispositivos de automatización para el hogar. Estas instrucciones se

refieren al control de puertas de cochera, pero puede utilizarse para otros dispositivos.

No utilice el sistema remoto universal con ningún abridor de la puerta de la cochera que no tenga la la función de parada y reversa. Esto incluye cualquier modelo de puerta de cochera fabricada antes del 1 de abril de 1982.

Lea estas instrucciones antes de programar el sistema remoto universal. Puede resultar más fácil si otra persona ayuda con el proceso de programación.

Conserve el transmisor portátil manual original para utilizarlo en otros vehículos, así como para la programación futura. Borre la programación cuando haya terminado la propiedad del vehículo. Vea "Borrar botones del sistema remoto universal" más adelante en esta sección.

Para programar un control de puerta de cochera, estacionese afuera, directamente alineado con y en dirección al receptor de la puerta de cochera. Libere el espacio cercano a la puerta de la cochera de personas y objetos.

Asegúrese de que el transmisor manual tenga una batería nueva para una transmisión rápida y precisa de la señal de radio frecuencia.

Programación del sistema remoto universal

Para hacer preguntas o pedir ayuda para la programación del sistema remoto universal, llame al 01-800-466-0801 o consulte www.homelink.com.

La programación tiene tiempos específicos, que al excederse requerirían la repetición del proceso.

Para programar hasta 3 dispositivos:

1. Sostenga el extremo del transmisor portátil a una distancia de 3 a 8 cm. (1 a 3 pulgadas) de los botones del sistema remoto universal con la luz del indicador a la vista. El transmisor portátil se lo proporcionó el fabricante del receptor del motor de la puerta de la cochera.
2. Simultáneamente, oprima sin soltar el botón del transmisor portátil y uno de los tres botones del sistema remoto universal que se utilizará para abrir la puerta de la cochera. No libere ningún botón hasta que la luz del indicador cambie de un parpadeo lento a un parpadeo rápido. Luego, suelte ambos botones.

Algunos dispositivos para abrir puertas requieren sustituir el paso 2 con el procedimiento bajo "Señales de radio para Canadá y algunos operadores de puertas" más adelante en esta sección.

3. Mantenga presionado el botón del sistema remoto universal durante cinco segundos mientras observa la luz indicadora y la activación de la puerta de la cochera.
 - Si la luz indicadora permanece encendida o la puerta de la cochera se mueve al presionar el botón, la programación está completa. No hay necesidad de completar los pasos del 4-6.

- Si la luz indicadora no se enciende o la puerta de la cochera no se mueve, es posible que requiera una segunda presión del botón. Por segunda vez, mantenga presionado el botón recién programado durante cinco segundos. Si la luz permanece encendida o la puerta de la cochera se mueve, la programación está completa.
- Si la luz indicadora parpadea rápidamente por dos segundos y después cambia a encendido constante y la puerta de la cochera no se mueve, siga con la programación de los pasos 4-6.

5-44 Instrumentos y Controles



Botón "Programación" o "Inteligente".

4. Después de completar los pasos 1-3, localice el Botón "Programación" o "Inteligente" dentro de la cochera en el receptor abridor de la puerta de la cochera. El nombre y el color del botón pueden variar de acuerdo al fabricante.
5. Presione y suelte el botón "Programación" o "inteligente". El paso 6 debe completarse dentro de los siguientes 30 segundos.

6. Dentro del vehículo, mantenga presionado el botón recién programado del sistema remoto universal durante dos segundos y libérela. Si la puerta de la cochera no se mueve o si la luz del receptor de apertura de la puerta de la cochera no enciende, mantenga presionado el mismo botón por segunda ocasión durante dos segundos y libérela. Nuevamente, si la puerta no se mueve o si la luz de la puerta de la cochera no parpadea, mantenga presionado el mismo botón por tercera ocasión durante dos segundos y libérela.

El sistema remoto universal debe activar ahora la puerta de la cochera.

Repita el proceso para programar los dos botones restantes.

Señales de radio para Canadá y algunas puertas de cochera

Para preguntas o ayuda durante la programación llame al 1-800-355-3515 o consulte www.homelink.com.

Las leyes de radio frecuencia canadienses y algunos operadores de puertas en Estados Unidos requieren que las señales caduquen o dejen de transmitirse después de varios segundos. Es posible que esto no sea suficiente para que el sistema remoto universal reconozca la señal durante la programación.

Si la programación no funcionó, reemplace el paso 2 bajo "programación del sistema remoto universal" con lo siguiente:

Mantenga presionado el botón del sistema remoto universal mientras presiona y libera el botón del transmisor independiente cada dos o tres segundos hasta que el sistema remoto universal haya aceptado con éxito la señal. La luz indicadora del sistema remoto universal destellará lentamente al principio y después más rápido. Continúe con el paso 3 de "Programación del sistema de control remoto universal" para concluir.

Operación del sistema remoto universal

Uso del sistema remoto universal

Oprima sin soltar el botón correcto del sistema remoto universal por al menos medio segundo. La luz indicadora se encenderá mientras se transmite la señal.

Borrado de los botones del sistema remoto universal

Borre todos los botones programados al terminar la propiedad del vehículo.

Para borrar:

1. Oprima sin soltar los dos botones exteriores hasta que la luz indicadora comience a destellar. Esto demorará aproximadamente 10 segundos.
2. Suelte ambos botones.

Reprogramación de un único botón del sistema remoto universal

Para volver a programar los botones del sistema:

1. Mantenga presionado uno de los botones. No libere el botón.
2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón, continúe con el Paso 1 de "Programación del sistema remoto universal".



NOTAS

This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines, typical of notebook paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Iluminación

Iluminación exterior

Controles de luz exterior	6-1
Cambiador de luz alta/baja de faro	6-1
Claxon óptico	6-2
Luces de día (DRL)	6-2
Sistema automático de faros delanteros	6-3
Intermitentes de advertencia de peligro	6-3
Señales de giro y cambio de carril	6-4
Luces de niebla	6-4

Iluminación interior

Control de iluminación del tablero de instrumentos	6-5
Luces domo	6-5
Luces lectura	6-5

Características de iluminación

Iluminación de Entrada	6-5
Administración carga batería	6-6

Iluminación exterior

Controles de luz exterior



El control de las lámparas exteriores está en la palanca de señal direccional

Hay cuatro posiciones.

☞ (Control de luces exteriores): Opera las lámparas exteriores. Gira a una de las siguientes posiciones:

☞ (Apagado): Gire brevemente a esta posición para apagar el control automático de luces o encenderlo de nuevo.

AUTO (faros automáticos):

Enciende y apaga las luces exteriores automáticamente, dependiendo de la luz exterior. El vehículo se predeterminará a la configuración AUTO al arrancar por primera vez.

☞ (Lámparas de estacionamiento): Enciende las luces de estacionamiento, incluyendo todas las luces excepto los faros delanteros.

☞ (Faros): Enciende los faros delanteros, junto con las luces de estacionamiento y las luces del grupo de instrumentos.

Cambiador de luz alta/baja de faro

☞ Cambiador de luces altas/bajas, faros: Presione la palanca de señal direccional hacia adelante y libérela para encender las luces altas. Para volver a las luces bajas, empuje la palanca de nuevo o júlela hacia usted y libérela.

6-2 Iluminación



Esta luz indicadora se enciende en el cuadro de instrumentos cuando las luces altas están encendidas.

Claxon óptico

La función de Luz intermitente funciona con las luces bajas o las Luces diurnas (DRL) encendidas o apagadas.

Para activar una ráfaga de luces altas, jale la palanca de direccionales hacia usted, luego libérela.

Luces de día (DRL)

El sistema DRL enciende las luces bajas de los faros en brillo reducido a luz de día cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El encendido está en la posición de encendido.
- El control de lámparas exteriores está en AUTO.
- La transmisión automática no está en P (Estacionamiento).
- El sensor de luz determina que es de día.
- El freno de estacionamiento está liberado.

Se requiere un sistema DRL totalmente funcional en todos los vehículos vendidos originalmente en Canadá.

Cuando las luces diurnas (DRL) están encendidas, las luces traseras, luces laterales, luces del tablero de instrumentos y otras luces no estarán encendidas. El grupo de instrumentos se encenderá.

Cuando el control de las luces exteriores está en , se encienden los faros de luz baja. Las otras luces que se encienden con los faros delanteros también se encenderán.

Para tener en marcha en vacío su vehículo con las luces diurnas (DRL) apagadas, mueva la palanca de cambios a P (estacionamiento). El DRL permanecerá apagado hasta que la palanca de cambios se mueva a una posición diferente a P (estacionado).

El sistema de faros regular deberá encenderse cuando sea necesario.

Sistema automático de faros delanteros

Cuando está lo suficientemente oscuro afuera, los faros se encienden automáticamente.



No cubra el sensor de luz que está en la parte superior del tablero de instrumentos, ya que los faros se encenderán cuando no son necesarios.

El sistema también puede encender los faros cuando se maneje en un estacionamiento techado o en un túnel.

Luces encendidas con limpiadores

Si los limpiadores del parabrisas están activados a la luz del día con el motor encendido, y el control de la luz exterior está en AUTO, los faros delanteros, luces de estacionamiento, y otras luces exteriores se encienden. El tiempo de transición para que las luces enciendan varía basándose en la velocidad del limpiador. Cuando los limpiadores no están funcionando, estas luces se apagan. Mueva el control de luz exterior a  o  para deshabilitar esta función.

Intermitentes de advertencia de peligro



(Luces intermitentes):

Presione este botón en la parte central del tablero de instrumentos para encender y apagar las luces direccionales delanteras y traseras de forma intermitente. Esto advierte a otros que usted está teniendo problemas.

Presione  nuevamente para apagar los intermitentes.

6-4 Iluminación

Señales de giro y cambio de carril



Mueva la palanca completamente hacia arriba o hacia abajo para señalar una vuelta.

Una flecha en el grupo de instrumentos destellará en la dirección del giro o cambio de carril.

Levante o baje la palanca hasta que la flecha comience a titilar para señalar un cambio de carril.

Sujétela en esa posición hasta que haya completado el cambio de carril. Si la palanca se presiona brevemente y se suelta, la luz direccional parpadea tres veces.

La palanca regresa a su posición inicial cuando se libera.

Si después de señalar una vuelta o un cambio de carril las flechas destellan rápidamente o no se encienden, podría estar quemado un foco direccional.

Reemplace cualquier foco que esté fundido. Si ningún foco está quemado, revise el fusible; consulte *Fusibles en la página 10-39*.

Luces de niebla



El control de las lámparas de niebla está en la palanca de señal direccional

Use las lámparas de niebla para obtener una mejor visión en condiciones nebulosas o brumosas.

⌘ **FOG (Luces anti-niebla):** Gire la banda de las lámparas de niebla en la palanca hasta ⌘ y libérela para encender o apagar las lámparas de niebla. La banda regresará a su posición original.

Deben estar encendidas las luces de estacionamiento o las luces bajas para usar las luces de niebla.

Los faros de niebla se apagarán siempre que se enciendan las luces altas. Cuando se apaguen las luces altas de los faros delanteros, los faros de niebla se encenderán de nuevo.

Algunas localidades tienen leyes que exigen que los faros estén encendidos junto con las lámparas de niebla.

Iluminación interior

Control de iluminación del tablero de instrumentos

Este control se localiza en el tablero de instrumentos a la izquierda de la columna de la dirección.

 **(Brillo del tablero de instrumentos):** Gire en el sentido de las manecillas del reloj para dar brillo a las luces o atenuarlas.

Luces domo

Hay luces de techo delanteras y traseras.

Los controles de las luces de domo se encuentran en la consola superior. Para cambiar los ajustes, presione lo siguiente:

 **(Desactivación de luces domo):** Apaga las luces, incluso si una puerta está abierta.

 **(Puerta):** Las luces se encienden automáticamente cuando se abre una puerta.

 **(Encendido):** Enciende las luces de techo.

Las luces de techo también pueden encenderse y apagarse presionando los botones al lado de las mismas.

Luces lectura

Las luces de lectura están ubicadas en la consola de techo. Estas lámparas se encienden automáticamente cuando cualquier puerta está abierta.

Para la operación manual, presione el botón junto a cada lámpara para encenderla o apagarla.

Características de iluminación

Iluminación de Entrada

La lámpara de techo, la luz de carga y la luz de piso dentro del vehículo se encienden al abrir cualquier puerta, si la luz de techo está en la posición "DOOR".

Además, estas luces se encienden al presionar el botón de Entrada sin llave (RKE). Se mantienen encendidas durante 20 segundos o hasta abrir una puerta. Después de abrir y cerrar la puerta, la luz permanece encendida durante 20 segundos, o hasta encender girar la ignición a ON/RUN.

Administración carga batería

El vehículo tiene Administración de corriente eléctrica (EPM) que estima la temperatura y el estado de carga de la batería. Luego ajusta el voltaje para un mejor desempeño y vida extendida de la batería.

Cuando el estado de carga de la batería es bajo, el voltaje se eleva ligeramente para recuperar rápidamente la carga. Cuando el estado de carga es alto, el voltaje se baja ligeramente para evitar la sobrecarga. Si el vehículo tiene un voltímetro o una pantalla de voltaje en el Centro de información del conductor (DIC), usted podrá ver el voltaje moviéndose hacia arriba o hacia abajo. Esto es normal. Si existe un problema, se mostrará una alerta.

La batería puede descargarse en marcha sin desplazamiento si las cargas eléctricas son muy altas. Esto se aplica a todos los vehículos. Esto se debe a que el generador (alternador) puede no estar girando lo suficientemente rápido en la marcha sin desplazamiento para producir toda la potencia necesaria para cargas eléctricas muy altas.

Una carga eléctrica alta ocurre cuando varios de los siguientes elementos están encendidos: faros, luces altas, lámparas de niebla, desempañador de parabrisas trasero, ventilador de control de clima a alta velocidad, asientos calentados, ventiladores de enfriamiento del motor, cargas de remolque y cargas conectadas a las salidas de corriente de accesorios.

El EPM trabaja para prevenir la descarga excesiva de la batería. Esto lo hace balanceando la salida del generador y las necesidades eléctricas del vehículo. Puede aumentar la velocidad del motor en marcha sin desplazamiento para generar más corriente cada vez que sea necesario. Puede reducir temporalmente las demandas de corriente de algunos accesorios.

Normalmente, estas acciones ocurren en pasos o niveles sin que se note. En casos inusuales, en los niveles más altos de acción correctiva, el conductor puede notar esta acción. De ser así, tal vez aparezca un mensaje en el Centro de información del conductor (DIC), y se recomienda que el conductor disminuya las cargas eléctricas lo más posible. Ver *Mensajes de carga y voltaje de la batería en la página 5-28*.

Sistema de información y entretenimiento

Introducción

Información y
Entretenimiento 7-1

Introducción

Información y Entretenimiento

Vea el manual de Infoentretenimiento respecto a información sobre el radio, reproductores de audio, teléfono, sistema de navegación, y reconocimiento de voz y habla. También hay información sobre los ajustes y aplicaciones descargables (si están equipados).

7-2 Sistema de información y entretenimiento

 NOTAS

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Controles de clima

Sistemas de control de clima

Sistemas de control de clima	8-1
Sistema de climatización automática	8-4

Ventilas de aire

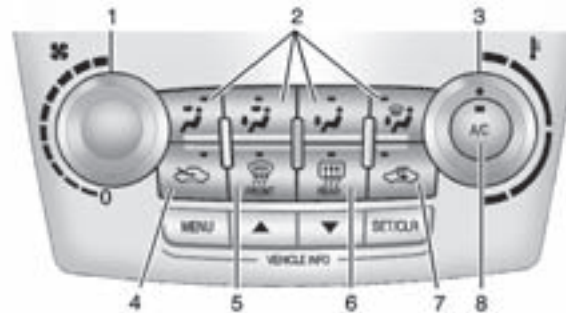
Ventilas de aire	8-7

Mantenimiento

Filtro de aire del habitáculo ...	8-8

Sistemas de control de clima

La calefacción, enfriamiento, desempañado y ventilación del vehículo pueden controlarse con este sistema.



1. Control del ventilador
2. Controles del modo de distribución de aire
3. Control temperatura
4. Aire exterior
5. Desempañador delantero
6. Desempañador del medallón

7. Recirculación
8. Aire acondicionado

☼ (Control del ventilador): Gire para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. Gire la perilla a 0 por completo para apagar el ventilador.

8-2 Controles de clima

Control temperatura: Gire para aumentar o disminuir la temperatura.

Control de la modalidad de distribución de aire: Para cambiar el modo actual, seleccione una de las siguientes opciones:

 **(Ducto de ventilación):** El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

 **(Binivel):** El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos y las salidas del piso.

 **(Piso):** El aire se dirige a las salidas del piso.

 **(Desempañar):** Elimina la niebla o humedad de las ventanas. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y del piso.



FRONT (DELANTERO)

(Desempañador delantero):

Elimina con más rapidez la niebla o escarcha del parabrisas. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y de las ventanillas laterales.

Para mejores resultados, elimine toda la nieve y el hielo del parabrisas antes de desempañar.

No conduzca el vehículo a menos que todas las ventanillas estén nítidas.

Si está equipado con el Modo de economía de combustible, puede tomar más tiempo a los controles de clima para calentar o enfriar la cabina y el desempañador de la ventana trasera se apagará más pronto, cuando esta función esté en uso. Vea *Modo de economía de combustible en la página 9-35*.

Aire acondicionado

A/C (Aire acondicionado):

Presione para encender o apagar el aire acondicionado. El aire acondicionado no trabaja si el ventilador se apaga o si la temperatura exterior baja del punto de congelación.



(Recirculación): Presione para encender la recirculación. Se enciende una luz indicadora. El aire recircula dentro del vehículo. Ayuda a enfriar rápidamente el aire dentro del vehículo y a evitar que entre el aire de afuera y los olores. El aire acondicionado se puede encender bajo ciertas circunstancias.

Para mejorar la eficiencia en el uso de combustible y enfriar el vehículo con mayor rapidez, la recirculación puede ser seleccionada automáticamente en clima cálido. La luz de recirculación no encenderá. Para cancelar esta función, seleccione aire externo.

 **(Aire exterior):** Presione para encender el aire exterior. Se enciende una luz indicadora. Se circula aire exterior a través del vehículo.

Desempañador del medallón

 **REAR (TRASERO)**

(Desempañador trasero):

Presione para encender o apagar el desempañador del medallón.

El desempañador del medallón se apaga después de aproximadamente 10 minutos.

También puede apagarse girando el encendido a ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) o LOCK/OFF (bloqueado/apagado). Si se vuelve a encender, trabaja unos cinco minutos antes de apagarse.

La ignición debe estar encendida para usar el desempañador de la ventana trasera.

No conduzca el vehículo a menos que todas las ventanillas estén nítidas.

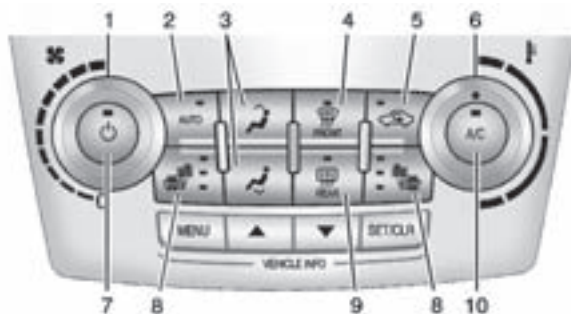
Precaución

No use una navaja o un objeto afilado para limpiar el lado interior del medallón. No pegue nada en las líneas de la rejilla del desempañador del medallón. Estas acciones pueden dañar el desempañador trasero. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones de estos daños.

8-4 Controles de clima

Sistema de climatización automática

La calefacción, enfriamiento, desempañado y ventilación del vehículo pueden controlarse con este sistema.



1. Control del ventilador	7. Potencia
2. AUTO (Operación automática)	8. Asientos del conductor y pasajero con calefacción
3. Controles del modo de distribución de aire	9. Desempañador del medallón
4. Desempañador delantero	10. Aire acondicionado
5. Recirculación	
6. Control temperatura	

Operación automática

El sistema controla automáticamente la velocidad del ventilador, la distribución del aire, el aire acondicionado y la recirculación para calentar o enfriar el vehículo a la temperatura seleccionada.

Cuando la luz indicadora AUTO está encendida, el sistema está en operación automática completa.

Para poner el sistema en modo automático:

1. Presione AUTO.
2. Fije la temperatura. Dé tiempo para que el sistema se estabilice. A continuación ajuste la temperatura según sea necesario.

Para mejorar la eficiencia en el uso de combustible y enfriar el vehículo con mayor rapidez, la recirculación puede ser seleccionada automáticamente en clima cálido. La luz de recirculación no encenderá.

Oprima  para seleccionar recirculación; oprima de nuevo para seleccionar aire exterior.

Operación manual

 (**Potencia**): Presione para encender o apagar el sistema de control de clima.

 (**Control del ventilador**): Gire para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. El ajustar la velocidad del ventilador durante el modo automático hace que el ventilador se quede en modo manual. La luz indicadora de AUTO se apaga. La modalidad de distribución de aire continúa en control automático.

Control temperatura: Gire para aumentar o disminuir la temperatura dentro del vehículo.

 /  (**Control de la modalidad de distribución de aire**): Presione modo hacia arriba o modo hacia abajo para navegar por los

diferentes modos de entrega de aire. El modo actual se muestra en la pantalla.

Seleccione entre las siguientes modalidades:

 (**Ducto de ventilación**): El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

 (**Binivel**): El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos y las salidas del piso.

 (**Piso**): El aire se dirige a las salidas del piso.

 (**Desempañar**): Elimina la niebla o humedad de las ventanas. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y del piso.

 **FRONT (DELANTERO)**
(Desempañador delantero): Elimina con más rapidez la niebla o escarcha del parabrisas. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y de las ventanillas laterales. Al seleccionar desempañar se desactiva el modo automático.

Para mejores resultados, elimine toda la nieve y el hielo del parabrisas antes de desempañar.

No conduzca el vehículo a menos que todas las ventanillas estén nítidas.

Para vehículos con Modo de economía de combustible, puede tomar más tiempo a los controles de clima para calentar o enfriar la cabina y el desempañador de la ventana trasera se apagará más pronto, cuando esta función esté en uso. Vea *Modo de economía de combustible en la página 9-35*.

Aire acondicionado

A/C (Aire acondicionado): Presione para encender o apagar el aire acondicionado. El aire acondicionado no trabaja si el ventilador se apaga o si la temperatura exterior baja del punto de congelación. Cuando está en AUTO, el aire acondicionado arranca automáticamente según sea necesario.

8-6 Controles de clima

 **(Recirculación):** Presione para encender la recirculación. Presione para alternar entre recirculación de aire y aire exterior, si el vehículo no cuenta con un botón de aire exterior por separado.

La luz indicadora se enciende al seleccionar recirculación. El aire recircula dentro del vehículo. Ayuda a enfriar rápidamente el aire dentro del vehículo y a evitar que entre el aire de afuera y los olores.

 **(aire exterior, si está instalado):** Presione para encender el aire exterior. Se enciende una luz indicadora. Se circula aire exterior a través del vehículo.

Desempañador del medallón

REAR (TRASERO)

(Desempañador trasero):

Presione para encender o apagar el desempañador del medallón. El desempañador del medallón se apaga después de aproximadamente 10 minutos. También puede apagarse colocando el encendido en ACC/ACCESSORY (accesorio) o LOCK/OFF (bloqueado/apagado). Si se vuelve a encender, trabaja unos cinco minutos antes de apagarse.

La ignición debe estar encendida para usar el desempañador de la ventana trasera.

No conduzca el vehículo a menos que todas las ventanillas estén nítidas.

Precaución

No use una navaja o un objeto afilado para limpiar el lado interior del medallón. No pegue nada en las líneas de la rejilla del desempañador del medallón. Estas acciones pueden dañar el desempañador trasero. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones de estos daños.

 **(Asientos del conductor y pasajero con calefacción):** Si está equipado con asientos con calefacción, consulte *Asientos delanteros con calefacción en la página 3-10*.

Operación de control de clima con arranque remoto:

Si está equipado con la característica de arranque remoto, el sistema de control de climatización puede operar cuando el vehículo se arranca remotamente. El sistema usa las configuraciones anteriores del conductor para calentar o enfriar el interior del vehículo. El desempañador trasero se encenderá durante el arranque remoto dependiendo de las condiciones de ambiente frío. La luz indicadora de desempañador trasero no se enciende durante un arranque remoto. Si el vehículo tiene asientos delanteros con calefacción, se pueden encender durante un arranque remoto. Vea *Arranque remoto del vehículo en la página 2-6. Asientos delanteros con calefacción en la página 3-10.*

Sensores

El sensor solar ubicado arriba del tablero de instrumentos junto al parabrisas, monitorea el calor solar.

El sistema de control de climatización usa la información para ajustar la temperatura, la velocidad del ventilador, la recirculación, y la modalidad de distribución de aire.

No cubra el sensor solar, de lo contrario, el sistema no funcionará adecuadamente.

Ventilas de aire**Ventilas centrales**

Use las celosías ubicada en las ventilas de aire para cambiar la dirección del flujo del aire. Use las ruedas para pulgar para abrir o cerrar el flujo de aire.

Ventilas laterales

Use las persianas ubicadas en las ventilas de aire para cambiar la dirección del flujo de aire o para abrir o cerrar el flujo de aire.

Consejos de operación

- Despeje cualquier escarcha, nieve u hojas de las entradas de aire en la base del parabrisas que pudieran bloquear el flujo de aire hacia el vehículo.

8-8 Controles de clima

- Mantenga despejada el área debajo de los asientos delanteros de cualquier objeto para ayudar a que el aire circule dentro del vehículo con más efectividad.
- El uso de deflectores en el cofre que no están aprobados por GM puede afectar de manera adversa el desempeño del sistema. Consulte a su concesionario antes de añadir equipo al exterior del vehículo.
- No sujete ningún dispositivo a las ranuras de la ventila de aire. Esto restringe el flujo de aire y puede causar daño a las ventilas de aire.

Mantenimiento

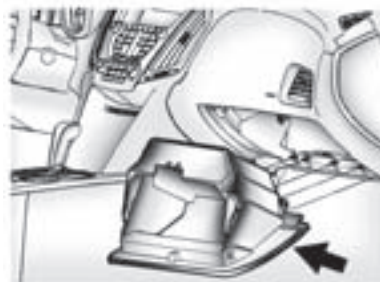
Filtro de aire del habitáculo

El filtro elimina polvo, polen y otros irritantes suspendidos en el aire, del aire exterior introducido al vehículo.

El filtro deberá remplazarse como parte del mantenimiento programado de rutina. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 11-3* para conocer los intervalos de reemplazo. Para saber qué tipo de filtro usar, consulte *Piezas de repuesto para mantenimiento en la página 11-12*.

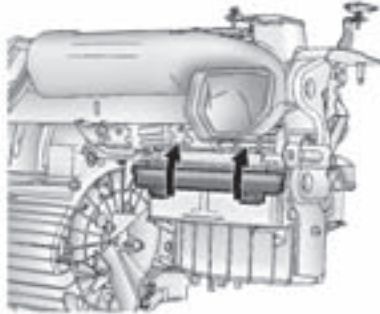
Es posible acceder al filtro de aire del compartimiento del pasajero quitando la guantera completa.

1. Abra la guantera por completo y localice la pestaña de detención en la parte superior de la puerta.



2. Presione la pestaña de detención hacia arriba hasta que ésta se encuentre debajo del conjunto de tablero de instrumentos y se libere el compartimiento.
3. Libere las pestañas debajo de la guantera que conectan la guantera con la parte inferior del conjunto de Tablero de instrumentos

4. Quite la guantera.
5. Localice la puerta de servicio para el filtro de aire del habitáculo.
6. Presione las dos pestañas hacia arriba y libere los enganches que sostienen la puerta de servicio. Levante la puerta de servicio.



7. Retire el filtro viejo del aire.
8. Instale el filtro nuevo del aire.

9. Cierre la puerta de servicio y los pestillos.

10. Reinstale la guantera.

Consulte a su concesionario si necesita ayuda adicional.

8-10

Controles de clima



NOTAS

[illegible]

Conducción y funcionamiento

Información de conducción

Conducción distraída	9-2
Conducción defensiva	9-3
Conducción en estado de ebriedad	9-4
Control de vehículo	9-4
Frenos	9-4
Dirección	9-5
Recuperación en todo terreno	9-6
Pérdida de control	9-6
Conducción fuera de carretera	9-7
Conducción en caminos mojados	9-12
Hipnosis de carretera	9-13
Cuestas y caminos montañosos	9-14
Conducción en invierno	9-14
Si el vehículo se atasca	9-17
Límites de carga del vehículo	9-17

Arranque y funcionamiento

Rodaje de vehículo nuevo ...	9-22
Posiciones del encendido ...	9-23
Arranque del motor	9-26
Energía retenida para los accesorios (RAP)	9-28
Calentador del refrigerante del motor	9-28
Cambio a PARK (estacionamiento)	9-29
Cambio fuera de PARK (estacionamiento)	9-31
Estacionarse sobre materiales inflamables	9-31

Emisiones del motor

Emisiones del motor	9-31
Poner en marcha el vehículo mientras está estacionado	9-32

Transmisión automática

Transmisión automática ...	9-33
Modo manual	9-35
Modalidad de economía de combustible	9-35

Sistemas de transmisión

Tracción en las cuatro ruedas	9-37

Frenos

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	9-37
Freno de estacionamiento ...	9-39
Asistencia del freno	9-39
Asistencia de arranque en subidas (HSA)	9-40

Sistemas de control de recorrido

Control de tracción/Control electrónico de estabilidad	9-40

Control de velocidad constante

Control de velocidad constante	9-43

Sistemas de asistencia al conductor

Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)	9-46
Asistencia ultrasónica para estacionamiento	9-49

9-2 Conducción y funcionamiento

Alerta de zona ciega lateral (SBZA)	9-51
Cámara de visión trasera (RVC)	9-53
Advertencia de alejamiento del carril (LDW)	9-56

Combustible

Combustible	9-59
Combustible recomendado	9-59
Especificaciones de la gasolina (sólo EE. UU. y Canadá)	9-60
Requisitos de combustible de California	9-60
Combustible en países extranjeros	9-60
Aditivos del combustible	9-61
E85 o FlexFuel	9-61
Llenado del tanque	9-62
Cómo llenar un contenedor portátil combustible	9-64

Remolque transporte

Información general sobre remolque	9-64
Características de manejo y sugerencias de remolque	9-65
Remolque transporte	9-68
Equipo de remolque	9-71
Control de balanceo del remolque (TSC)	9-71

Conversiones y adiciones

Equipo eléctrico incorporado	9-72

Información de conducción

Conducción distraída

Las distracciones vienen en muchas formas y pueden hacer que usted pierda la concentración en la tarea de conducir. Aplique su buen juicio y no permita que otras actividades desvíen su atención del camino. Muchos gobiernos locales han promulgado leyes relativas a la distracción de los conductores. Familiarícese con las leyes locales de su área.

Para evitar una conducción distraída, mantenga siempre los ojos en el camino, las manos en el volante y la mente en la conducción.

- No use el teléfono en situaciones de conducción exigentes. Use el método de manos libres para hacer o recibir las llamadas telefónicas necesarias.

- Observe el camino. No lea, tome notas o busque información en teléfonos u otros dispositivos electrónicos.
- Designe un pasajero al asiento delantero para que maneje las distracciones potenciales.
- Familiarícese con las funciones del vehículo antes de conducir, como la programación de las emisoras de radio favoritas y el ajuste del control del clima y los ajustes de los asientos. Programe toda la información del viaje en cualquier dispositivo de navegación antes de conducir.
- Espere a que el vehículo esté estacionado para recoger objetos que hayan caído al piso.
- Detenga o estacione el vehículo para atender a los niños.
- Mantenga las mascotas en un transportador o con elementos de restricción adecuados.

- Evite conversaciones estresantes al conducir, ya sea con un pasajero o en un teléfono celular.

**Advertencia**

Quitar los ojos del camino durante mucho tiempo o con demasiada frecuencia puede provocar una colisión que puede dar como resultado lesiones o incluso la muerte. Enfoque su atención en conducir.

Consulte la sección de Infoentretenimiento sobre más información sobre el uso de ese sistema y el sistema de navegación, si está equipado, incluyendo la conexión y el uso de teléfonos celulares.

Conducción defensiva

Manejo a la defensiva significa "siempre esperar lo inesperado". El primer paso para manejar a la defensiva es utilizar el cinturón de seguridad. Consulte *Cinturones de seguridad en la página 3-13*.

- Asuma que los otros usuarios del camino (peatones, ciclistas y otros conductores) serán descuidados y cometerán errores. Anticipe lo que podrían hacer y esté listo para ello.
- Mantenga suficiente distancia entre usted y el conductor que va delante.
- Concéntrese en la tarea de manejar.

9-4 Conducción y funcionamiento

Conducción en estado de ebriedad

Las muertes y lesiones asociadas con tomar y manejar constituyen una tragedia mundial.



Advertencia

Tomar y manejar es muy peligroso. Sus reflejos, percepciones, atención y juicio pueden verse afectados incluso por una pequeña cantidad de alcohol. Podría tener un choque serio (o incluso mortal) si maneja después de tomar.

No tome y maneje, ni acompañe a un conductor que haya tomado. Tome un taxi o, si está con un grupo de personas, elijan a un conductor designado (que no beberá alcohol).

Control de vehículo

El frenado, el direccionamiento y la aceleración son factores importantes para ayudar a controlar el vehículo durante la conducción.

Frenos

La acción de frenado involucra tiempo de percepción y tiempo de reacción. La decisión de pisar el pedal de freno es tiempo de percepción. El hacerlo es tiempo de reacción.

El tiempo de reacción del conductor promedio es de unos 3/4 de segundo. En ese tiempo, un vehículo que se desplaza a 100 km/h (60 mph) viaja 20 m (66 pies), lo cual puede ser una distancia grande en una emergencia.

Entre las recomendaciones útiles de frenado que deben tenerse presentes se incluyen:

- Mantenga suficiente distancia entre usted y el vehículo que va delante.
- Evite frenados bruscos innecesarios.
- Mantenga el ritmo de avance del tráfico.

Si alguna vez se apaga el motor mientras maneja el vehículo, frene normalmente sin bombear los frenos. De hacerlo así, eso puede provocar que sea más difícil oprimir el pedal. Si se apaga el motor, todavía habrá un poco de asistencia para el frenado, pero ésta se usará cuando presione el pedal de freno. Una vez que se haya consumido la asistencia de frenado, podría tomarle más tiempo detenerse y el pedal de freno será más difícil de presionar.

Dirección

Dirección asistida (motor 2.4 L L4)

Si el vehículo cuenta con dirección hidráulica eléctrica, no tiene líquido de dirección hidráulica. No se requiere mantenimiento periódico.

Si la ayuda de la dirección asistida se pierde debido a una falla del sistema, el vehículo puede dirigirse, pero puede requerirse un esfuerzo mayor.

Si el volante se gira hasta que alcance el extremo de su recorrido y se retiene contra esa posición por un periodo prolongado de tiempo, la dirección hidráulica asistida se puede reducir.

Si se usa la dirección hidráulica por un periodo extenso de tiempo, la dirección hidráulica se puede reducir.

El uso normal de la dirección hidráulica asistida debe regresar cuando el sistema se enfríe.

Vea los mensajes de dirección específicos del vehículo en *Mensajes de servicio del vehículo en la página 5-35*

Dirección hidráulica (motor 3.6 L V6)

Si su vehículo cuenta con dirección asistida hidráulica, puede requerir mantenimiento. Consulte *Líquido de dirección asistida (Motor L4 de 2.4 L) en la página 10-24*. *Líquido de dirección asistida (Motor V6 de 3.6 L) en la página 10-24*.

Si la dirección hidráulica se pierde debido a que se para el motor o una falla del sistema, el vehículo puede dirigirse, pero puede requerirse un esfuerzo mayor. Si hay algún problema acuda con su concesionario.

Precaución

Si el volante se gira hasta que alcanza el extremo de su viaje, y se sostiene en esa posición por más de 15 segundos, puede ocurrir daño al sistema de dirección hidráulica y puede haber una pérdida de dirección hidráulica.

Recomendaciones para las curvas

- Tome las curvas a una velocidad razonable.
- Reduzca la velocidad antes de entrar a una curva.
- Mantenga una velocidad razonable a lo largo de la curva
- Espere a que el vehículo esté fuera de la curva antes de acelerar suavemente hacia la recta.

9-6 Conducción y funcionamiento

Dirección en emergencias

- Hay algunas situaciones en las que variar la dirección para esquivar un problema puede ser más efectivo que frenar.
- Sujetar ambos lados del volante le permite girar 180 grados sin quitar ninguna de las manos.
- El Sistema de frenos antibloqueo (ABS) permite virar y frenar al mismo tiempo.

Recuperación en todo terreno



Las llantas delanteras del vehículo pueden salir de la orilla del camino hacia el acotamiento al manejar. Siga estas recomendaciones:

1. Libere el acelerador y a continuación, si no hay nada que lo impida, cambie la dirección del vehículo de modo que se monte en el borde del pavimento.

2. Gire el volante aproximadamente 1/8 de vuelta, hasta que la rueda delantera derecha haga contacto con el borde del pavimento.
3. Gire el volante para seguir el camino.

Pérdida de control

Derrapes

Hay tres tipos de derrape que corresponden a los tres sistemas de control del vehículo:

- Derrape por frenado - las ruedas no giran.
- Derrape por virado o de esquina - el exceso de velocidad o de virado en una curva hace que las llantas patinen y pierdan fuerza de giro.
- Derrape por aceleración - un acelerón demasiado fuerte hace que las llantas de tracción patinen.

Los conductores defensivos evitan la mayoría de los derrapes teniendo un cuidado razonable adecuado a las condiciones existentes y evitando ser negligentes en dichas condiciones. Pero los derrapes siempre pueden ocurrir.

Si el vehículo empieza a deslizarse, siga estas sugerencias:

- Quite el pie del pedal del acelerador y gire el volante hacia donde desee que se dirija el vehículo. El vehículo puede enderezarse. Esté listo para un segundo derrape, en caso de que ocurra.
- Reduzca la velocidad y ajuste su conducción según las condiciones climáticas. La distancia de frenado puede ser más larga y el control del vehículo puede verse afectado cuando la tracción se reduce a causa de agua, nieve, hielo, grava u otros materiales que estén sobre el camino. Aprenda a reconocer las pistas de

advertencia (tales como suficiente agua, hielo o nieve en el camino para crear una superficie tipo espejo) y reduzca la velocidad cuando tenga duda.

- Trate de evitar los cambios bruscos de dirección, aceleración o frenado, incluyendo la reducción de la velocidad del vehículo cambiando a una velocidad menor (frenado con motor). Cualquier cambio repentino puede hacer que las llantas se deslicen.

Recuerde: Los frenos antibloqueo ayudan a evitar el derrape por frenado.

Conducción fuera de carretera

Los vehículos con tracción en todas las ruedas se pueden utilizar para conducción fuera de carretera. Los vehículos sin tracción en todas las ruedas y los que no están equipados con llantas para todo

terreno AT o OOR no deben manejarse en caminos no convencionales, excepto sobre superficies niveladas y sólidas. Para ponerse en contacto con el fabricante de las llantas para obtener más información acerca de las llantas de equipo original, consulte la garantía limitada y el manual de información de asistencia del conductor.

El control del vehículo es la clave para la conducción fuera de carretera exitosa. Una de las mejores maneras de controlar el vehículo es controlar la velocidad.

Advertencia

Al conducir fuera de carretera, el rebote y los cambios rápidos de dirección pueden lanzarlo fácilmente fuera de posición. Esto podría provocar que pierda el control y choque. Usted y los otros pasajeros siempre deben usar los cinturones de seguridad.

9-8 Conducción y funcionamiento

Antes de conducir fuera del camino.

- Haga que se completen todos los mantenimientos y servicios necesarios.
- Llene el vehículo con combustible, rellene los líquidos y compruebe la presión de inflado en todas las llantas, incluyendo la de refacción, si está instalada.
- Lea toda la información acerca de los vehículos con tracción en todas las ruedas en este manual.
- Asegúrese de que todos los escudos del chasis, si están instalados, estén correctamente sujetos.
- Conozca las leyes locales aplicables a la conducción fuera de la carretera.

Para obtener mayor distancia del suelo, podría ser necesario retirar el desviador de aire de la fascia delantera.



Precaución

Hacer funcionar el vehículo durante períodos prolongados sin el deflector de aire inferior de la fascia delantera instalado puede ocasionar flujo de aire incorrecto hacia el motor. Vuelva a colocar el desviador de aire de la fascia delantera después de la conducción fuera de la carretera.

Carga del vehículo para conducción fuera de carretera



Advertencia

- La carga no asegurada sobre el piso de carga puede zarandearse al conducir sobre terreno en mal estado. Los ocupantes del compartimento de pasajeros

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

pueden ser golpeados por los objetos que vuelan. Asegure la carga correctamente.

- Mantenga la carga en el área de carga lo más al frente y abajo como sea posible. Las cosas más pesadas deben ir en el piso, hacia adelante del eje trasero.
- Las cargas pesadas sobre el techo elevan el centro de gravedad del vehículo, haciendo más probable que se vuelque. Usted puede lesionarse seriamente o en forma fatal si el vehículo se vuelca. Coloque las cargas pesadas dentro del área de carga y no sobre el techo.

Para más información sobre cómo cargar el vehículo, consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-17*.

Problemas ambientales

- Siempre utilice los senderos, caminos y áreas establecidos que se han colocado a un lado para conducción recreativa fuera de carretera pública y obedezca todos los reglamentos fijados.
- No dañe los arbustos, flores o árboles, ni interfiera con la vida silvestre.
- No se estacione sobre cosas que estén ardiendo. Consulte *Estacionarse sobre materiales inflamables en la página 9-31*.

Conducción en colinas

La conducción en forma segura en colinas requiere de buen juicio y de una comprensión acerca de qué puede hacer y qué no puede hacer el vehículo.



Advertencia

Muchas colinas simplemente están demasiado empinadas para cualquier vehículo. El conducir sobre una colina puede hacer que el vehículo pierda fuerza. El conducir colina abajo puede provocar la pérdida de control. El conducir a lo largo de una colina puede hacer que el vehículo vuelque. Podría lesionarse o morir. No conduzca sobre pendientes empinadas.

Antes de conducir en una pendiente, evalúe la inclinación, tracción y obstrucciones. Si no es posible ver el terreno más adelante, salga del vehículo y camine por la colina antes de conducir hacia allí.

Al conducir en colinas

- Utilice una velocidad baja y mantenga un agarre firme del volante de dirección
- Mantenga una velocidad baja



Advertencia

Conducir a la cima de una colina a alta velocidad puede ocasionar un accidente. Podría haber un descenso, un barranco, un terraplén o aún otro vehículo. Podría lesionarse seriamente o morir. A medida que se aproxima a la cima de una colina, disminuya la velocidad y manténgase alerta.

- Cuando sea posible, conduzca verticalmente hacia arriba o hacia abajo sobre la colina.
- Descienda la velocidad al acercarse a la cima de la colina.
- Utilice los faros aún durante el día para hacer el vehículo más visible.
- Nunca baje una colina hacia adelante o hacia atrás con la transmisión en N (neutral) Los frenos podrían sobrecalentarse y podría perder el control.

9-10 Conducción y funcionamiento

- Al conducir colina abajo, mantenga el vehículo en dirección hacia abajo. Utilice una velocidad baja para que el motor ayude a frenar el vehículo y mantenerlo bajo control.

Advertencia

El frenado intenso al descender de una colina puede ocasionar que sus frenos se sobre calienten y se debiliten. Esto podría causar pérdida de control y usted u otros podrían resultar heridos o morir. Aplique los frenos ligeramente al descender de una colina y utilice una velocidad baja para mantener la velocidad del vehículo bajo control.

Si el vehículo pierde potencia en una colina:

1. Aplique los frenos para detener el vehículo, y luego aplique el freno de estacionamiento.

2. Cambie a P (Estacionamiento) y luego vuelva a arrancar el motor.

- Si está conduciendo hacia arriba cuando el vehículo se apague, cambie a R (reversa), libere el freno de estacionamiento y vuelva a bajar.
- Nunca intente dar vuelta al vehículo. Si una colina es lo suficiente empinada para parar el vehículo, es lo suficientemente empinada para ocasionar que se vuelque.
- Si no puede hacerlo subir por la colina, baje de ella en línea recta.
- Nunca retroceda sobre una colina en N (neutral) usando sólo el freno.
- El vehículo podría descender hacia atrás a gran velocidad y podría perder el control.

- Si está conduciendo colina abajo cuando el vehículo se apague, cambie a una velocidad menor, libere el freno de estacionamiento y conduzca hacia abajo de la colina.

3. Si no puede volver a arrancar el vehículo después de que se apague, ponga el freno de estacionamiento, cambie a P (estacionamiento), y apague el vehículo.

3.1. Deje el vehículo y busque ayuda.

3.2. Aléjese de la ruta que tomaría el vehículo si se deslizara colina abajo.

- Evite giros que pongan el vehículo en posición perpendicular a la inclinación de la colina. Una colina sobre la que se puede conducir en línea recta cuesta arriba o cuesta abajo puede ser demasiado empinada para conducir transversalmente. La

conducción transversalmente sobre una inclinación coloca más peso en las ruedas cuesta abajo lo que podría ocasionar un deslizamiento cuesta abajo o una volcadura.

- Las condiciones de la superficie pueden ser un problema. La grava suelta, las áreas lodosas o aún el pasto húmedo pueden ocasionar que las llantas se deslicen lateralmente, cuesta abajo. Si el vehículo se desliza lateralmente, puede golpear algo que lo haga tropezar (una roca, un surco, etc.) y lo vuelque.
- Los obstáculos ocultos pueden hacer lo empinado de la inclinación aún mayor. Si conduce sobre una roca con las ruedas cuesta arriba o si las ruedas cuesta abajo caen en un surco o en una depresión, el vehículo se puede inclinar aún más.

- Si debe conducir en forma perpendicular a la inclinación y el vehículo comienza a deslizarse, gire colina abajo. Esto debe ayudar a enderezar el vehículo y evitar el deslizamiento lateral.

**Advertencia**

Salir del vehículo del lado hacia la colina cuando está en posición perpendicular a la inclinación es peligroso. Si el vehículo se vuelca, puede aplastarlo o matarlo. Siempre salga del lado cuesta arriba del vehículo y manténgase alejado de la trayectoria de la volcadura.

Conducción en lodo, arena, nieve o hielo

Utilice una velocidad baja al conducir sobre lodo, entre más profundo el lodo, menor la velocidad. Mantenga el vehículo en movimiento para evitar atascarse.

La tracción cambia al conducir sobre arena. Sobre arena suelta, como en las playas o las dunas de arena, las llantas tenderán a hundirse en la arena. Esto afecta la dirección, la aceleración y el frenado. Conduzca a velocidad reducida y evite las vueltas súbitas y las maniobras abruptas.

La tracción se reduce en nieve o hielo, y es fácil perder el control. Reduzca la velocidad del vehículo al conducir en nieve o hielo.

**Advertencia**

La conducción sobre lagos, lagunas o ríos congelados puede ser peligrosa. Las condiciones del hielo varían enormemente y el vehículo podría caer a través del hielo; usted y los pasajeros podrían ahogarse. Conduzca su vehículo sólo sobre superficies seguras.

9-12 Conducción y funcionamiento

Conducción en agua

Advertencia

Conducir a través de un torrente de agua puede ser peligroso. El agua profunda puede arrastrar su vehículo corriente abajo y todos los ocupantes podrían ahogarse. Si el agua no es profunda, igualmente podría "lavar" la tierra de abajo de sus llantas. Podría perder tracción y el vehículo podría volcar. No conduzca a través de un torrente de agua.

Precaución

No conduzca sobre agua si está suficientemente profunda para cubrir las llantas, los ejes o el tubo de escape. El agua profunda puede dañar el eje y otras piezas del vehículo.

Si el agua no es demasiado profunda, conduzca lentamente a través de ella. A velocidades más altas, el agua salpica sobre el sistema de encendido y el vehículo se puede parar. También se puede parar el vehículo si sumerge el tubo de escape bajo el agua. Si el tubo de escape queda bajo el agua, no podrá arrancar el motor. Al atravesar agua, los frenos se mojan, y se puede requerir de mayor distancia para detenerse. Consulte *Conducción sobre caminos mojados* en la página 9-12.

Después de la conducción fuera de carretera

Quite todos los arbustos y desechos acumulados en la parte inferior de la carrocería o chasis o debajo del cofre. Estas acumulaciones pueden constituir un riesgo de incendio.

Después del funcionamiento en lodo o arena, haga limpiar y comprobar las balatas de freno. Estas sustancias pueden ocasionar cristalización y frenado disperejo.

Compruebe que no tengan daño la estructura de la carrocería, la dirección, la suspensión, las ruedas, las llantas y el sistema de escape, y que no tengan fugas las tuberías de combustible y el sistema de enfriamiento.

Se requiere mantenimiento más a menudo. Para más información, consulte *Programa de mantenimiento* en la página 11-3.

Conducción en caminos mojados

La lluvia y los caminos mojados pueden reducir la tracción del vehículo y afectar su capacidad de aceleración y frenado. Siempre maneje más despacio en este tipo de condiciones de manejo y evite manejar dentro de charcos grandes, niveles altos de agua o agua corriente.

Advertencia

Los frenos mojados podrían causar choques. Podrían no funcionar del todo bien durante un frenado repentino y podrían hacer que el vehículo se derrape hacia un lado. Podría perder el control del vehículo.

Después de manejar a través de un charco de agua o un autolavado, presione suavemente el pedal de freno hasta que los frenos funcionen normalmente.

El agua corriente crea fuerzas importantes. El manejar sobre agua corriente podría provocar el arrastre de su vehículo. Si esto sucede, usted y el resto de los ocupantes podrían ahogarse. No ignore las advertencias de la policía y sea muy cuidadoso al tratar de manejar sobre agua corriente.

Hidroplaneación

La hidroplaneación es peligrosa. El agua puede acumularse bajo las llantas del vehículo haciendo que estén totalmente sobre el agua. Esto puede suceder si el camino está muy mojado y usted va a una velocidad considerable. Cuando el vehículo está hidroplaneando, cuenta con muy poco o ningún contacto con el camino.

No existe ninguna regla definitiva para la hidroplaneación. El mejor consejo es disminuir la velocidad cuando el camino esté mojado.

Otros consejos para el clima lluvioso

Además de reducir la velocidad, otros consejos para el clima lluvioso incluyen:

- Mantenga una distancia mayor.
- Pase con precaución.
- Mantenga el equipo limpiaparabrisas en buen estado.

- Mantenga lleno el depósito de líquido para el lavaparabrisas.
- Mantenga las llantas en buen estado y con una profundidad del dibujo adecuada. Consulte *Llantas en la página 10-46*.
- Apague el control de velocidad crucero

Hipnosis de carretera

Manténgase siempre alerta y ponga atención a su alrededor al manejar. Si está cansado o tiene sueño encuentre un lugar seguro para estacionar el vehículo y tome un descanso.

Otros consejos de manejo incluyen:

- Mantenga el vehículo bien ventilado.
- Mantenga fresca la temperatura interior.
- Mantenga sus ojos en movimiento: mire hacia el frente y los lados del camino.

9-14 Conducción y funcionamiento

- Vea el espejo retrovisor y los instrumentos con frecuencia.

Cuestas y caminos montañosos

El manejo en colinas empinadas y montañas es diferente al manejo en terreno plano. Los consejos para manejar en estas condiciones incluyen:

- Mantenga el vehículo en buen estado y realice todos los servicios de mantenimiento.
- Compruebe los niveles de todos los fluidos y los frenos, llantas, sistema de enfriamiento y transmisión.
- Cambie a una velocidad menor al bajar por pendientes largas o muy pronunciadas.



Advertencia

Usar los frenos para desacelerar el vehículo en una pendiente cuesta abajo prolongada puede causar sobrecalentamiento del freno, puede reducir el desempeño del freno y podría resultar en una pérdida de frenado. Cambie la transmisión a una velocidad menor para dejar que el motor ayude a los frenos en una pendiente cuesta abajo inclinada.



Advertencia

Bajar por una colina en N (neutral) o con el motor apagado es peligroso. Esto puede causar sobrecalentamiento de los frenos y pérdida de dirección. Siempre mantenga el motor en marcha y el vehículo en alguna velocidad.

- Mantenga su carril. No haga curvas amplias ni corte por el centro del camino. Maneje a velocidades que le permitan mantener su carril.
- Esté alerta en la cima de las colinas; algo podría estar en su carril (un vehículo detenido, un accidente).
- Ponga atención a las señales especiales del camino (área de caída de piedras, cruce de caminos, pendientes continuas, zonas de rebase y no rebase) y tome las acciones adecuadas.

Conducción en invierno

Manejo sobre nieve o hielo

Maneje con cuidado cuando haya nieve o hielo entre las llantas y el camino, provocando menor tracción o agarre. El hielo mojado puede estar presente a 0 °C (32 °F) cuando empieza a caer lluvia helada, teniendo por consecuencia una tracción aun menor. Evite manejar sobre hielo mojado o en

condiciones de lluvia helada hasta que los caminos sean tratados con sal o arena.

Maneje con cuidado, sin importar las condiciones. Acelere lentamente para no perder la tracción.

El acelerar demasiado rápido hace que las llantas giren y la superficie debajo de ellas se resbale, causando aun menor tracción.

Intente no romper la poca tracción existente. Si acelera demasiado rápido, las llantas con tracción girarán y pulirán más la superficie debajo.

Si está equipado, el Control de tracción debe activarse. Consulte *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-40*.

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) mejora la estabilidad del vehículo durante paradas repentinas en caminos resbalosos, pero es necesario aplicar los frenos con mayor anterioridad que cuando maneja en pavimento seco. Consulte *Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 9-37*.

Mantenga una distancia mayor al manejar sobre caminos resbalosos y tenga en cuenta los puntos más resbalosos. Es posible que queden áreas con hielo en las áreas sombreadas de los caminos limpios. La superficie de una curva o un paso a desnivel podría permanecer con hielo incluso cuando las carreteras circundantes están libres. Evite maniobras violentas de dirección o frenado al manejar sobre hielo.

Apague el control de velocidad de cruce en las superficies resbalosas.

Condiciones de tormenta de nieve

El quedarse varado en la nieve puede ser peligroso. Manténgase cerca del vehículo a menos que la ayuda se encuentre cerca. Si es posible, use la Asistencia en el Camino. Consulte *Asistencia en el Camino en la página 13-3*. Para obtener ayuda y mantener seguros a los ocupantes del vehículo:

- Enciende las luces intermitentes de emergencia (flashers).
- Amarre una tela roja al espejo exterior.

9-16 Conducción y funcionamiento



Advertencia

La nieve podría atrapar los gases del escape debajo del vehículo. Esto podría provocar que los gases del escape se introduzcan en el vehículo. Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que es inoloro e incoloro. Puede causar pérdida de consciencia e incluso la muerte.

Si el vehículo queda atrapado en la nieve:

- Despeje la nieve alrededor de la base del vehículo, especialmente la que pueda estar bloqueando el tubo de escape.
- Compruebe el escape periódicamente para asegurarse de que la nieve no se acumule allí.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Abra una ventana alrededor de 5 cm (2 pulgadas), en el lado del vehículo opuesto a la dirección del viento para permitir la entrada de aire fresco.
- Abra totalmente las ventilas que están sobre o debajo del tablero de instrumentos.
- Ajuste el sistema de control del clima dentro del vehículo para recircular el aire del interior del vehículo y active el ventilador en la velocidad más alta. Consulte "Sistemas de control de clima" en el índice.

Para obtener más información sobre el monóxido de carbono, consulte *Escape del motor en la página 9-31*.

Para ahorrar combustible, encienda el motor sólo por periodos cortos según lo necesite para calentar el vehículo. A continuación apague el motor y cierre la ventana lo más posible para conservar el calor. Repita esto hasta que llegue la ayuda, pero únicamente cuando tenga demasiado frío.

El mantenerse en movimiento también le puede ayudar a mantenerse caliente.

Si la ayuda tarda en llegar, cuando encienda el motor, de vez en cuando presione el pedal acelerador para hacer que se revolucione más que en marcha sin desplazamiento. Esto mantendrá la batería cargada para volver a encender el vehículo y para hacer señales de ayuda con los faros delanteros. Haga esto lo menos posible para ahorrar combustible.

Si el vehículo se atasca

Gire las llantas con cuidado para liberar el vehículo cuando esté atascado en arena, lodo, hielo o nieve.

Si está demasiado atascado para que el sistema de tracción pueda liberar el vehículo, apague el sistema de tracción y utilice el método de balanceo. Consulte *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-40*.

Advertencia

Si las llantas del vehículo giran a alta velocidad podrían explotar, y usted y las demás personas podrían resultar heridos. El vehículo podría sobrecalentarse causando un incendio en el compartimento del motor u otros daños. Haga girar

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

las ruedas lo menos posible y evite avanzar a más de 56 km/h (35 mph).

Balanceo del vehículo para liberarlo del atasco

Gire el volante hacia la izquierda y la derecha para liberar el área alrededor de las llantas delanteras. Apague el sistema de tracción. Cambie el movimiento hacia atrás y hacia adelante, entre R (reversa) y una velocidad baja hacia adelante, haciendo girar las ruedas lo menos posible. Para evitar el desgaste de la transmisión, espere hasta que las llantas se hayan detenido antes de cambiar la velocidad. Libere el pedal acelerador al cambiar, y presiónelo ligeramente cuando la transmisión se encuentre en alguna velocidad. El girar las llantas hacia adelante y hacia atrás provoca un movimiento de balanceo del vehículo que podría liberarlo.

Si esto no libera el vehículo después de unos cuantos intentos, tal vez necesite remolcarlo para sacarlo. Si necesita remolcar el vehículo para sacarlo, consulte *Remolque del vehículo en la página 10-85*.

Límites de carga del vehículo

Es importante conocer la cantidad de carga que puede soportar el vehículo. Este peso se denomina capacidad de peso del vehículo e incluye a todos ocupantes, la carga y las opciones no instaladas de fábrica. Hay dos etiquetas en el vehículo que indican la cantidad de peso que puede cargar; la etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre llantas y carga) y la etiqueta de certificación.

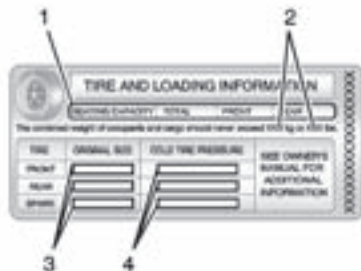
9-18 Conducción y funcionamiento



Advertencia

No cargue el vehículo más allá del peso bruto del vehículo (GVWR) o el peso bruto por eje máximo (GAWR). Esto puede ocasionar que los sistemas se rompan y cambien la manera de maniobrar el vehículo. Esto podría ocasionar la pérdida de control y un choque. Sobrecargar el vehículo también puede reducir su vida útil.

Etiqueta de información sobre las llantas y carga.



Ejemplo de etiqueta

La etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre llantas y carga) del vehículo está pegada en el pilar central del vehículo (pilar B). Con la puerta del conductor abierta, encontrará la etiqueta pegada cerca de la cerradura de la puerta. La etiqueta de información sobre las llantas y carga muestra el número de

asientos para los ocupantes (1) y la capacidad máxima de peso del vehículo (2) en kilogramos y libras.

La etiqueta Información sobre llantas y carga también muestra el tamaño de las llantas originales (3) y las presiones de inflado en frío recomendadas para las llantas (4). Para obtener más información sobre las llantas y la presión de inflado consulte *Llantas en la página 10-46*. *Presión de las llantas en la página 10-56*.

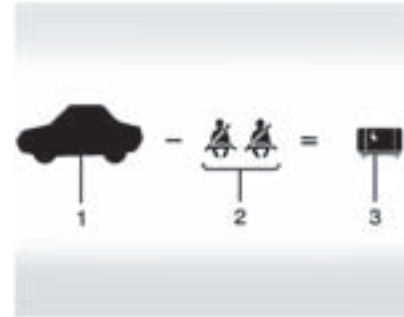
También hay información importante acerca de la carga en la etiqueta de certificación. Ésta indica el peso bruto del vehículo (GVWR) y el peso bruto por eje (GAWR) para los ejes delantero y trasero. Consulte "Etiqueta de certificación" más adelante en esta sección.

"Pasos para determinar el límite de carga correcto-

1. Localice la declaración "El peso combinado de los ocupantes y la carga nunca debe exceder XXX kg o XXX libras." en la placa del vehículo.
2. Determine la suma del peso del conductor y los pasajeros que irán en el vehículo.
3. Reste el peso total del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX libras.
4. La cantidad resultante será la capacidad de carga o equipaje disponible. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1400 libras y habrá cinco pasajeros de 150 libras en su vehículo, la capacidad para carga y equipaje será de 650 libras (1400-750 (5 x 150) = 650 lbs.)

5. Determine el total del peso del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder la capacidad de carga y equipaje calculada en el paso 4.
6. Si su vehículo jalará un remolque, la carga del remolque se transferirá a su vehículo. Consulte este manual para determinar la forma en que esto reduce la carga disponible y la capacidad de carga de equipaje de su vehículo."

Consulte *Arrastre de remolque en la página 9-68* para obtener información importante acerca de cómo jalar un remolque, seguridad al remolcar y consejos de remolque.



Ejemplo 1

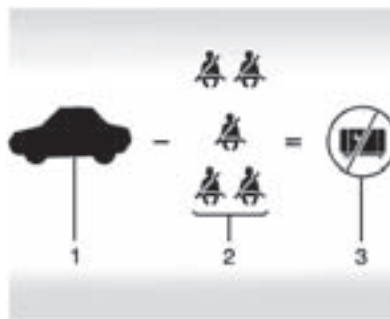
1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 1 = 453 kg (1 000 lbs).
2. Reste el peso de los ocupantes: 68 kg (150 lbs) x 2 = 136 kg (300 lbs).
3. Peso total de pasajeros y carga disponible = 317 kg (700 lbs).

9-20 Conducción y funcionamiento



Ejemplo 2

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 2 = 453 kg (1 000 lbs).
2. Reste el peso de los ocupantes: 68 kg (150 lbs) x 5 = 340 kg (750 lbs).
3. Peso disponible para carga = 113 kg (250 lbs).



Ejemplo 3

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 3 = 453 kg (1 000 lbs).
2. Reste el peso de los ocupantes: 91 kg (200 lbs) x 5 = 453 kg (1 000 lbs).
3. Peso disponible para carga = 0 kg (0 lbs).

Consulte la etiqueta Tire and Loading Information (Información sobre llantas y carga) del vehículo para obtener

información específica acerca de la capacidad de peso del vehículo y los asientos disponibles. El peso combinado del conductor, pasajeros y carga nunca debe exceder la capacidad de peso del vehículo.

Etiqueta de certificación



Ejemplo de etiqueta

Hay una etiqueta de certificación específica para cada vehículo en la parte inferior del pilar central en el lado del conductor del vehículo o en el borde

trasero de la puerta del conductor. La etiqueta muestra el tamaño de las llantas originales del vehículo y las presiones de inflado necesarias para obtener la capacidad de peso bruto del vehículo. Esto se denomina Clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR). El GVWR incluye el peso del vehículo, todos los ocupantes, el combustible y la carga.

La etiqueta de certificación/llantas también indica el peso máximo para los ejes delantero y trasero, denominado Clasificación de peso bruto sobre el eje (GAWR). Para averiguar las cargas reales sobre los ejes delantero y trasero, necesita ir a una estación de pesado y pesar el vehículo. Su distribuidor puede ayudarlo a realizar esta tarea.

Asegúrese de distribuir la carga uniformemente en ambos lados de la línea central.

Nunca exceda la GVWR del vehículo, ni la GAWR para ninguno de los ejes, delantero o trasero.

Si el vehículo llevará una carga pesada, ésta debe repartirse. Consulte "Pasos para determinar el límite de carga correcto" más atrás en esta sección.



Advertencia

No cargue el vehículo más allá del peso bruto del vehículo (GVWR) o el peso bruto por eje máximo (GAWR). Esto puede ocasionar que los sistemas se rompan y cambien la manera de maniobrar el vehículo. Esto

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

podría ocasionar la pérdida de control y un choque. Sobrecargar el vehículo también puede reducir su vida útil.

Su garantía no cubre las piezas o componentes que fallan debido a carga excesiva.

La etiqueta le ayudará a decidir cuanta carga y equipo instalado puede transportar su vehículo.

El uso de componentes de la suspensión más pesados para obtener mayor durabilidad no necesariamente cambia sus clasificaciones de peso. Pida a su distribuidor que lo ayude a cargar su vehículo correctamente.

9-22 Conducción y funcionamiento

Si coloca cosas dentro del vehículo (como maletas, herramientas, paquetes o cualquier otra cosa), estas se moverán a la misma velocidad que el vehículo. Si tiene que detenerse o tiene que virar rápidamente, o si se produce una colisión éstas continuarán moviéndose.



Advertencia

Las cosas en el interior del vehículo podrían golpear y lastimar a los ocupantes durante un frenado o vuelta repentina, o en un choque.

- Ponga las cosas en el área de carga del vehículo. En el área de carga, póngalas lo más

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

adelante posible. Intente repartir el peso de manera uniforme.

- Nunca apile objetos pesados, como maletas, dentro del vehículo de manera que algunos queden por encima de los respaldos de los asientos.
- No deje una silla para niños dentro del vehículo sin asegurarla de manera adecuada.
- Fije los objetos sueltos dentro del vehículo.
- No deje ningún asiento plegado a menos que sea necesario.

Arranque y funcionamiento

Rodaje de vehículo nuevo



Precaución

El vehículo no necesita un asentamiento elaborado. Pero se desempeñará mejor en funcionamiento prolongado si sigue estas directrices

- No conduzca a ninguna velocidad constante, rápido o lento, durante los primeros 805 km (500 millas). No efectúe arranques con el acelerador a fondo. Evite los cambios de velocidad descendentes para detener o reducir la velocidad del vehículo.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

- Evite efectuar paradas bruscas durante los primeros 322 km (200 millas) más o menos. Durante este tiempo las balatas de frenos nuevas aún no se asientan. Las paradas bruscas con balatas nuevas pueden significar desgaste prematuro y replazo en menos tiempo. Siga este lineamiento de asentamiento cada vez que coloque balatas de frenos nuevas.

Después del asentamiento, la velocidad y carga del motor se pueden incrementar gradualmente.

Posiciones del encendido



El interruptor de encendido tiene cuatro posiciones diferentes.



Precaución

Utilizar una herramienta para obligar a la llave a que gire en el encendido podría ocasionar daño al interruptor o rompe la llave. Utilice la llave correcta, asegúrese de que se encuentra completamente insertada y gírela

(Continúa)

Precaución (Continúa)

únicamente con la mano. Si la llave no se puede girar con la mano, consulte a su distribuidor.

La llave debe estar completamente extendida para arrancar el vehículo.

Para mover la palanca de cambios fuera de la posición P (estacionamiento), haga girar el encendido a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) y pise el pedal del freno.

1 (APAGAR EL MOTOR/LOCK/OFF (bloquear/apagar)): Cuando el vehículo esté detenido, gire el interruptor de ignición a LOCK/OFF (bloquear/apagar) para apagar el motor. Energía retenida para los accesorios (RAP) permanecerá activa. Consulte *Energía retenida para los accesorios (RAP)* en la página 9-28.

9-24 Conducción y funcionamiento

Ésta es la única posición en la que se puede quitar la llave. Así quedan bloqueados el volante, el encendido y la transmisión automática.

El interruptor de ignición puede quedar en la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar) con las ruedas giradas. Si esto sucede, mueva el volante hacia la derecha y hacia la izquierda mientras gira la llave hasta ACC/ACCESSORY (acc/accesorio). Si esto no funciona, el vehículo necesita servicio.

No apague el motor cuando el vehículo esté en movimiento. Esto provocaría la pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección, y deshabilitaría las bolsas de aire.

Si el vehículo debe apagarse en una emergencia:

1. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos una y otra vez. Esto podría agotar la asistencia de potencia de

frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.

2. Cambie el vehículo a N (neutral). Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Después de cambiar a N (neutral), presione firmemente el freno y dirija el vehículo hasta un lugar seguro.
3. Deténgase por completo, cambie a P (estacionamiento) y gire el encendido a LOCK/OFF (bloquear/apagar). En vehículos con transmisión automática, la palanca de cambios de velocidad debe estar en P (estacionamiento) para girar el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).
4. Active el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-39*.

Advertencia

Apagar el vehículo en movimiento puede provocar que se pierda la energía en los sistemas de frenado y de dirección, además de deshabilitar las bolsas de aire. Mientras conduzca, sólo apague el vehículo en caso de una emergencia.

Si no puede estacionar el vehículo y debe apagarlo mientras conduce, gire el interruptor de encendido a la posición ACC/ACCESSORY (Acc/accesorios).

2 (ACC/ACCESSORY) (ACC/ACCESORIOS): Esta posición proporciona corriente a algunos de los accesorios eléctricos. Desbloquea el volante y el encendido. Para mover la llave de ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) a LOCK/OFF (bloquear/apagar), presione la llave hacia dentro y hágala girar hacia LOCK/OFF (bloquear/apagar).

3 (ON/RUN (encendido/funcionamiento)): El interruptor de encendido permanece en esta posición cuando el motor está funcionando. Esta posición puede usarse para operar los accesorios eléctricos, incluyendo el ventilador y la tomas de corriente de 12 volts, así como para presentar algunas de las advertencias y encender algunos indicadores luminosos. Esta posición también puede usarse para servicio y diagnóstico y para verificar la operación adecuada de la luz indicadora de fallas, según pueda requerirse para fines de inspección de emisiones. La transmisión automática también se encuentra desbloqueada en esta posición en los vehículos que cuentan con ella.

Si deja la llave en la posición ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) u ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado, la batería podría descargarse. Si permite que la

batería se descargue durante un periodo de tiempo largo, el vehículo podría no arrancar.

4 (START) (arranque): Esta posición arranca el motor. Cuando el motor esté encendido, suelte la llave. El interruptor de encendido regresa a ON/RUN (encendido/funcionamiento) para la conducción normal.

Al abrir la puerta del conductor se escucha un tono de advertencia si el encendido aún se encuentra en la posición ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) y la llave está en el encendido. Si se dificulta girar la ignición, vea *Llaves en la página 2-1*.

Liberación del bloqueo de la llave



Los vehículos con transmisión automática están equipados con un sistema electrónico de liberación de bloqueo de la llave. La liberación del bloqueo de la llave está diseñada para evitar el retiro de la llave de encendido, a menos que la palanca de cambios esté en P (estacionamiento).

9-26 Conducción y funcionamiento

La liberación del bloqueo de la llave funciona siempre, excepto en caso de descarga o bajo voltaje de la batería (menos de 9 voltios). Si la batería del vehículo está descargada o cuenta con poco voltaje, intente cargarla o pasarle corriente. Consulte *Arranque con cables pasacorrente en la página 10-82*.

Si cargar la batería o intentar el arranque de puenteo no funciona, ubique el orificio que se encuentra debajo del seguro del encendido. Inserte una herramienta de hoja plana u otra llave del llavero en la abertura. Cuando pueda sentirse la palanca, accione la palanca hacia el conductor, y quite la llave de la ignición.

Arranque del motor

Mueva la palanca de cambios a P (estacionamiento) o N (neutral). El motor no arrancará en ninguna

otra posición. Para volver a arrancar el vehículo ya esté en movimiento, utilice únicamente N (neutral).



Precaución

No intente cambiar a P (estacionamiento) si el vehículo está en movimiento. Si lo hace, podría dañar la transmisión. Cambie a P (estacionamiento) únicamente cuando el vehículo esté detenido.



Precaución

Si el volante se gira hasta que alcanza el extremo de su viaje, y se sostiene en esa posición mientras arranca el vehículo, puede ocurrir daño al sistema de dirección hidráulica y puede haber una pérdida de dirección hidráulica.

Procedimiento para arrancar.

1. Con el pie sin oprimir el pedal del acelerador, gire la llave de encendido a START (arranque). Cuando el motor arranque, suelte la llave. La velocidad de marcha mínima disminuirá a medida que el motor se caliente. No revolucione el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere el motor y la transmisión con suavidad para permitir que el aceite se caliente y lubrique todas las partes en movimiento.

El vehículo cuenta con un sistema de marcha controlado por computadora. Esta característica ayuda a dar marcha al motor y protege los componentes. Al girar la llave de ignición hasta la posición START (arranque) y soltarla cuando empieza a dar marcha el motor, el motor continuará dando marcha durante algunos segundos hasta que haya arrancado. Si el motor no

arranca y la llave se mantiene en la posición START (arranque) durante demasiado tiempo, la marcha se detendrá después de 15 segundos para evitar daños al motor. Este sistema también evita dar marcha si el motor ya se encuentra encendido para evitar daños a las velocidades. La marcha del motor puede detenerse al girar el interruptor de ignición a ACC/ACCESSORY (acc/accesorio) o LOCK/OFF (bloquear/apagar).

 Precaución

El dar marcha durante periodos largos de tiempo, regresando la ignición a la posición START (arranque) inmediatamente después de que haya terminado la marcha podría sobrecalentar y dañar el motor de marcha y descargar la batería. Espere al
(Continúa)

Precaución (Continúa)

menos 15 segundos entre un intento y otro para permitir que el motor de marcha se enfríe.

2. Si el motor no arranca después de cinco a 10 segundos, especialmente en clima frío (menos de -18°C o 0°F), podría ahogarse (inundarse con demasiada gasolina). Presione el pedal acelerador hasta el fondo y manténgalo allí con la llave en la posición START (arranque) hasta un máximo de 15 segundos. Espere por lo menos 15 segundos entre un intento y otro, para permitir que el motor de marcha se enfríe. Cuando arranque el motor, suelte la llave y el acelerador.

Si el vehículo arranca brevemente y después se detiene otra vez, repita este procedimiento. Esto despeja el exceso de gasolina del motor. No revolucione el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere el motor y la transmisión con suavidad hasta que el aceite se caliente y lubrique todas las partes en movimiento.

 Precaución

Si agrega accesorios o partes eléctricas, podría cambiar la forma en que opera el motor. Cualquier daño resultante no será cubierto por la garantía del vehículo. Consulte *Adición de equipo eléctrico en la página 9-72*.

Energía retenida para los accesorios (RAP)

Es posible utilizar estos accesorios del vehículo durante 10 minutos después de apagar el motor.

- Sistema de audio
- Ventanas eléctricas
- Quemacocos (si está equipado)

El sistema de audio funcionará hasta por 10 minutos o hasta que se abra la puerta del conductor.

La energía para las ventanas eléctricas continuará disponible hasta por 10 minutos o hasta que se abra alguna de las puertas.

Todas estas funciones continúan funcionando cuando la llave se encuentra en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (acc/accesorio).

Calentador del refrigerante del motor

El calentador del refrigerante del motor, si se cuenta con él, puede ayudar en condiciones de clima frío con temperaturas de -18°C (0°F) o menores para arrancar más fácilmente y mejorar el rendimiento del combustible durante el calentamiento del motor. Conecte el calentador del refrigerante por lo menos cuatro horas antes de arrancar el vehículo. El conector cuenta con un termostato interno que evita el funcionamiento del calentador del refrigerante a temperaturas arriba de -18°C (0°F).

Para usar el calentador del refrigerante del motor

1. Apague el motor.
2. Abra el cofre y quite la envoltura del cable eléctrico.

El cable eléctrico se encuentra en el lado del pasajero del compartimiento del motor, enfrente del filtro de aire.
3. Conéctelo a una toma de pared de 110 volts (CA) aterrizada.

Advertencia

El conectar el cable a una toma de corriente sin aterrizar podría causar un choque eléctrico. Igualmente, una extensión inadecuada podría sobrecalentarse y provocar un incendio. Podría resultar lesionado de gravedad. Conecte el cable a una toma de pared de 110 volts (CA) de tres patas.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Si el cable no llega hasta la toma de corriente, utilice una extensión trifásica de uso rudo con clasificación de al menos 15 amperes.

4. Antes de arrancar el motor asegúrese de desconectar y guardar el cable en la posición original para mantenerlo alejado de las partes en movimiento. De no hacerse así, podría dañarse.

El tiempo que el calentador debe permanecer conectado depende de varios factores. Pida a un distribuidor en el área donde estaciona el vehículo el mejor consejo acerca de esto.

Cambio a PARK (estacionamiento)

Advertencia

Puede resultar peligroso salir del vehículo cuando la palanca no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado. El vehículo podría moverse. Si dejó el motor encendido, el vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, incluso cuando esté en un terreno nivelado, realice los pasos siguientes. Si está jalando un remolque, consulte *Características de conducción y consejos para efectuar remolque en la página 9-65*.

Utilice este procedimiento para cambiar a P (estacionamiento):

1. Mantenga presionado el pedal de freno y aplique el freno de estacionamiento.

Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-39* para obtener más información.

2. Mantenga oprimido el botón de la palanca de cambios y empuje la palanca hacia el frente del vehículo, hasta P (estacionamiento).
3. Gire la ignición a LOCK/OFF (bloquear/apagar).
4. Retire la llave.

Dejar el vehículo con el motor funcionando

Advertencia

Puede resultar peligroso dejar el vehículo con el motor encendido. Podría sobrecalentarse y encender fuego.

Es peligroso salir del vehículo cuando la palanca no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado. El vehículo podría moverse.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

No abandone el vehículo cuando el motor esté en funcionamiento. Si dejó el motor encendido, el vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, siempre active el freno de estacionamiento y mueva la palanca a la posición P (estacionamiento), incluso cuando esté en un terreno nivelado. Consulte *Cambio a Estacionamiento en la página 9-29*. Si está arrastrando un remolque, consulte *Características de conducción y consejos para efectuar remolque en la página 9-65*.

Si necesita dejar el vehículo con el motor encendido, el vehículo debe estar en P (estacionamiento) y el freno de estacionamiento activado correctamente.

Libere el botón y verifique que la palanca de cambios no pueda moverse fuera de P (estacionamiento).

Bloqueo de par

El bloqueo de par sucede cuando el peso del vehículo aplica demasiada fuerza en el trinquete de estacionamiento, en la transmisión. Esto sucede cuando al estacionarse en una pendiente no se cambia la transmisión a P (estacionamiento) de manera adecuada y después resulta difícil cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento). Para evitar el bloqueo de par, primero active el freno de estacionamiento y a continuación cambie a P (estacionamiento). Para saber cómo

hacerlo, consulte el apartado "Cambio a estacionamiento", ya mencionado.

Si ocurre el bloqueo de par, es posible que necesite empujar su vehículo en dirección ascendente (de la pendiente) utilizando otro vehículo para liberar la presión del trinquete de estacionamiento, para que pueda cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento).

Cambio fuera de PARK (estacionamiento)

Para cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento):

1. Presione el pedal del freno.
2. Gire la ignición a ON/RUN (encendido/funcionamiento)
3. Presione el botón de la palanca de cambios.
4. Mueva la palanca de cambios.

Si aún no puede cambiar fuera de P (estacionamiento):

1. Libere totalmente el botón de la palanca de cambios.
2. Mantenga presionado el pedal del freno y oprima de nuevo el botón de la palanca de cambios.
3. Mueva la palanca de cambios.

Si aún no puede mover la palanca de cambios de P (estacionamiento), consulte a su distribuidor.

Estacionarse sobre materiales inflamables

Advertencia

Los objetos susceptibles de incendiarse podrían tocar las partes calientes del sistema de escape del vehículo y comenzar a arder. No se estacione sobre papeles, hojas, pasto seco u otros materiales que pudieran incendiarse.

Emisiones del motor

Advertencia

Los gases del escape contienen monóxido de carbono (CO), que es inoloro e incoloro. La exposición a CO (monóxido de carbono) puede provocar inconsciencia e incluso la muerte.

Los gases del escape pueden entrar al vehículo si:

- El vehículo está encendido en áreas con poca ventilación (estacionamientos cerrados, túneles o rodeado de nieve alta que pueda bloquear el flujo de aire en la parte inferior o en los tubos de escape).
- El escape huele o suena de manera extraña o diferente.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- El sistema de escape tiene alguna fuga debido a corrosión o daños.
- El sistema de escape del vehículo se modificó, dañó, o reparó en forma inadecuada.
- El cuerpo del vehículo tiene orificios o aberturas provocados por algún daño o por modificaciones realizadas fuera de la concesionaria y que no están completamente sellados.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Si detecta que hay humo inusual o sospecha que los gases de escape están entrando al vehículo:

- Manéjelo únicamente con las ventanas totalmente abiertas.
- Lleve el vehículo a reparación inmediatamente.

Nunca estacione el vehículo con el motor encendido en áreas cerradas tales como una cochera o un edificio que no cuente con ventilación adecuada.

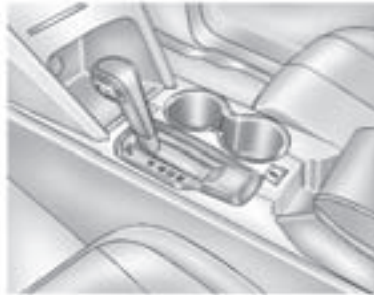
Poner en marcha el vehículo mientras está estacionado

Es mejor no estacionarse con el motor en operación.

Si se deja el vehículo con el motor funcionando, siga los pasos adecuados para asegurarse que el vehículo no se mueva. Ver *Cambio a Estacionamiento en la página 9-29. Escape del motor en la página 9-31.*

Si va a estacionarse sobre una pendiente o está jalando un remolque, consulte *Características de conducción y consejos para efectuar remolque en la página 9-65.*

Transmisión automática



P (estacionamiento): Esta posición bloquea las ruedas delanteras. Utilice P (estacionamiento) al arrancar el motor, ya que el vehículo no puede moverse con facilidad.

⚠ Advertencia

Es peligroso salir del vehículo cuando la palanca no está totalmente en P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento correctamente activado. El vehículo podría moverse.

No abandone el vehículo cuando el motor esté en funcionamiento. Si dejó el motor encendido, el vehículo podría comenzar a moverse de manera repentina. Usted u otras personas podrían resultar lesionados. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, siempre active el freno de estacionamiento y mueva la palanca a la posición P (estacionamiento), incluso cuando esté en un terreno nivelado.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Ver *Cambio a Estacionamiento* en la página 9-29. *Características de conducción y consejos para efectuar remolque* en la página 9-65.

El vehículo tiene un sistema de control de bloqueo de cambios de la transmisión automática. Primero debe presionar firmemente el pedal del freno de servicio y a continuación presione el botón de la palanca de cambios antes de cambiar a una posición diferente a P (estacionamiento), con la llave de encendido en ON/RUN (encendido/funcionamiento). Si no puede cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento), libere la presión en la palanca de cambios y después empuje la palanca nuevamente hasta P (estacionamiento), manteniendo siempre el pedal del freno presionado. A continuación presione

9-34 Conducción y funcionamiento

el botón de la palanca de cambios y mueva la palanca de cambios hacia otra velocidad. Consulte *Cambio fuera de Estacionamiento en la página 9-31*.

R (reversa): Utilice esta velocidad para avanzar hacia atrás.

Precaución

El cambiar a R (reversa) mientras el vehículo esté moviéndose hacia adelante podría dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Cambie a R (reversa) únicamente cuando el vehículo esté detenido.

Para hacer oscilar el vehículo hacia atrás y hacia adelante para sacarlo de la nieve, el hielo o la arena sin dañar la transmisión, consulte *Si el vehículo está atascado en la página 9-17*.

N (neutral): En esta posición el motor y la transmisión no están conectados. Utilice N (neutral) para arrancar nuevamente el vehículo si está en movimiento.

Advertencia

Es peligroso cambiar a una velocidad de manejo cuando el motor está revolucionado. A menos que su pie esté presionando el pedal del freno muy firmemente, el vehículo podría moverse de manera muy rápida. Podría perder el control del vehículo y golpear objetos o personas. No cambie a una velocidad de manejo cuando el motor esté revolucionado.

Precaución

El cambiar a una velocidad diferente a P (estacionamiento) o N (neutral) con el motor revolucionado podría dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Asegúrese de que el motor no esté revolucionado al cambiar la velocidad del vehículo.

D (conducir): Esta posición es para el manejo normal. Brinda el mayor ahorro de combustible. Si necesita más potencia para rebasar y está:

- Avanzando a menos de 56 km/h (35 mph), presione el acelerador hasta la mitad.
- Avanzando a más de 56 km/h (35 mph) o más, presione el acelerador hasta el fondo.

 Precaución

Si el vehículo acelera lentamente, o no hace cambios de velocidad, la transmisión podría estar dañada. Lleve a revisar el vehículo de inmediato.

M (modo manual): Permite al conductor seleccionar el rango de posiciones de las velocidades. Consulte *Modalidad manual en la página 9-35*.

Modo manual

Modalidad Selección electrónico de rango (ERS)

ERS o modo manual permite la selección del rango de posiciones de las velocidades. Utilice este modo al conducir en una pendiente hacia abajo o al jalar un remolque para limitar la velocidad del vehículo y el cambio más alto. El indicador de la posición de la palanca en el centro de información del conductor

(DIC) mostrará un número junto a M, indicando la velocidad más alta disponible en modo manual y las condiciones de manejo en las que se seleccionó el modo manual.

Para utilizar esta función:

1. Coloque la palanca de cambios en M (modo manual).
2. Presione el botón mas/menos en la palanca de cambios para aumentar o disminuir el rango de velocidad disponible.

Al cambiar a M (modo manual), la transmisión cambiará a un rango de velocidades menor preestablecido. Para este rango preestablecido, la velocidad más alta disponible se muestra junto a M en el DIC. Consulte *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-24* para obtener más información. Todas las velocidades por debajo de dicho número están listas para usarse. Por ejemplo, cuando se muestra 4 (cuarta) junto a la M, el vehículo cambia automáticamente entre las velocidades 1 (primera) y

4 (cuarta). Para cambiar a 5 (quinta), presione el botón + (más) o cambie a D (conducir).

M (modo manual) evitará el cambio a una velocidad menor si la velocidad del motor es demasiado alta. Si la velocidad del vehículo no se reduce dentro del tiempo permitido, no se completa el cambio del rango de velocidad más bajo. Reduzca la velocidad del vehículo, después presione el botón - (menos) al rango de velocidad más bajo deseado.

Al utilizar el ERS, puede utilizar el control de crucero.

Modalidad de economía de combustible

Los vehículos con motor 2.4 L cuentan con un modo de economía de combustible. Cuando se encuentra acoplada, el Modo de economía de combustible puede mejorar la economía de combustible del vehículo.

9-36 Conducción y funcionamiento



Presione el botón eco (economía) junto a la palanca de cambios para encender o apagar esta característica. La luz eco en el cuadro de instrumentos se encenderá al activarlo. Consulte *Luz de economía de combustible en la página 5-21*. También se muestra un mensaje en el DIC. Consulte *Mensajes del sistema de combustible en la página 5-32*.

Cuando la modalidad de economía de combustible se encuentra encendida:

- La transmisión realiza los cambios ascendentes más pronto y los cambios descendentes más tarde.
 - El embrague convertidor de par se aplicará más pronto y permanecerá por más tiempo.
 - El pedal de gasolina es menos sensible.
 - La computadora del vehículo corta en forma más agresiva el combustible al motor durante la desaceleración.
- La velocidad en ralentí del motor será menor.
 - El desempeño de manejo es más conservador.
 - Puede tomar más tiempo a los controles de clima calentar o enfriar la cabina.
 - El desempañador trasero permanecerá encendido por periodos más cortos de tiempo.

Sistemas de transmisión

Tracción en las cuatro ruedas

Los vehículos con esta función transfieren la potencia del motor, como se requiera, a las cuatro ruedas. Es totalmente automático y se ajusta a las condiciones del camino según se requiera.

Cuando use una llanta de repuesto compacta en un vehículo con transmisión en todas las ruedas (AWD), el sistema detecta automáticamente la llanta de repuesto compacta y reduce el desempeño AWD para proteger el sistema. Para restaurar la operación completa de AWD y prevenir el desgaste excesivo en el sistema, reemplace la llanta de repuesto compacta con una llanta de tamaño completo tan pronto como sea posible. Consulte *Llanta de refacción compacta en la página 10-80*.

Frenos

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Este vehículo cuenta con sistema de frenos anti-bloqueo (ABS), un sistema de frenado electrónico avanzado que previene derrapes por frenado.

Cuando comience a conducir el vehículo, el sistema de frenos antibloqueo (ABS) realiza una prueba automática. Es posible que se escuche un motor o clics momentáneos mientras se realiza la verificación; incluso es posible observar un ligero movimiento en el pedal del freno. Esto es normal.



Si hay un problema con el sistema ABS, la luz de advertencia se mantendrá encendida. Consulte *Luz de advertencia del Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 5-17*.

Si se encuentra manejando de manera segura en un camino mojado y de repente es necesario pisar bruscamente el freno y continuar frenando para evitar algún obstáculo repentino, una computadora sensa que las llantas se están deteniendo. Si una de las llantas está por detenerse completamente, la computadora manejará los frenos de cada llanta por separado.

El sistema ABS puede cambiar la presión de los frenos sobre cada llanta, según se requiera, más rápido de lo que podría hacerlo cualquier conductor. Esto puede ayudarle a librar el obstáculo mientras frena con fuerza.

Mientras se mantiene el freno presionado, la computadora continúa recibiendo información acerca de la velocidad de cada llanta y controla la presión de frenado de acuerdo con la misma.

Recuerde: el sistema ABS no cambia el tiempo requerido para que el pie llegue hasta el pedal del freno y tampoco disminuye la distancia de frenado en todas las ocasiones. Si se acerca demasiado al vehículo de enfrente, no tendrá tiempo para aplicar los frenos si dicho vehículo disminuye la velocidad o se detiene bruscamente. Siempre deje suficiente espacio enfrente para frenar, incluso con el sistema ABS.

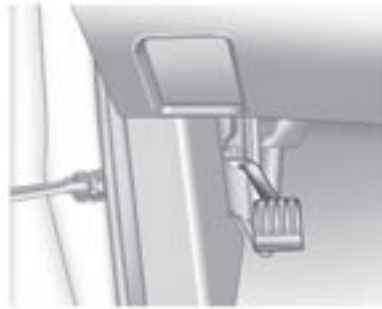
Uso del sistema ABS

No bombee los frenos. Sólo mantenga el pedal del freno presionado con firmeza y permita que el sistema ABS realice el trabajo. Podría escuchar el bombeo o el motor del sistema ABS y sentir pulsaciones en el pedal del freno; esto es normal.

Frenado en emergencias

El sistema ABS le permite manejar el volante y frenar al mismo tiempo. En muchas emergencias, el manejo adecuado del volante podría ser de mucho más ayuda que el mejor de los frenados.

Freno de estacionamiento



Para activar el freno de estacionamiento, mantenga el pedal del freno de servicio presionado y a continuación empuje el pedal del freno de estacionamiento hacia abajo.

Si el encendido está activado, la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende. Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-17*.

Precaución

El manejar con el freno de estacionamiento activado podría sobrecalentar el sistema de frenado y provocar desgaste prematuro o daños a las partes del sistema de frenado. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté totalmente liberado y la luz de advertencia del sistema de frenado esté apagada antes de manejar.

Para liberar el freno de estacionamiento, mantenga el pedal del freno de servicio presionado, a continuación presione momentáneamente el pedal del freno de estacionamiento hasta sienta que el pedal se libera. Retire lentamente el pie del pedal del freno de estacionamiento. Si el freno de estacionamiento no se libera al empezar a conducir, la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende y una campanilla

suenará para advertirle que el freno de estacionamiento continúa aplicado.

Si jala un remolque y se encuentra estacionado en una pendiente, consulte *Características de conducción y consejos para efectuar remolque en la página 9-65*.

Asistencia del freno

Este vehículo cuenta con una característica de asistencia en el frenado diseñada para ayudar al conductor a detenerse o reducir la velocidad del vehículo en condiciones de emergencia. Esta característica utiliza automáticamente el módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos para suplementar el sistema de frenos de potencia cuando el conductor pisa el pedal del freno de manera rápida y con mucha fuerza en un esfuerzo por detener o reducir la velocidad del vehículo rápidamente.

El módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos aumenta la presión de los frenos en cada esquina del vehículo hasta la activación del sistema ABS. Es posible sentir algún movimiento o pulsación del pedal del freno durante este tiempo; el conductor debe continuar presionando el pedal del freno según lo requiera la situación de manejo. La característica de asistencia en frenado se desactivará automáticamente al liberar el pedal del freno o cuando se reduzca rápidamente la presión sobre el pedal.

Asistencia de arranque en subidas (HSA)

Este vehículo tienen una característica de Asistencia de arranque en colina (HSA), que puede resultar útil cuando el vehículo está detenido sobre una pendiente. Esta característica está

diseñada para evitar que el vehículo se desplace, hacia adelante o hacia atrás, después de dejar de manejar el vehículo. Después de que el conductor se detenga completamente y mantiene el vehículo completamente inmóvil sobre una pendiente, el HSA se activará automáticamente. Durante el periodo de transición entre el momento en que el conductor libera el pedal del freno y empieza a acelerar para salir sobre una pendiente, HSA mantiene la presión de frenado por un máximo de dos segundos para asegurarse de que el vehículo no se desplace. Los frenos se liberarán automáticamente cuando se pise el pedal del acelerador dentro de la ventana de dos segundos. No se activará si el vehículo está en la velocidad de marcha (D) y cuesta abajo o si el vehículo está cuesta arriba y en R (reversa).

Sistemas de control de recorrido

Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad

Operación del sistema

El vehículo tienen un Sistema de control de tracción (TCS) y StabiliTrak[®], un sistema de control electrónico de estabilidad. Estos sistemas ayudan a limitar el deslizamiento de la rueda y ayudan al conductor a mantener el control, en especial en condiciones de camino resbaloso.

El sistema de control de tracción (TCS) se activa si detecta que alguna de las ruedas de tracción está patinando o empieza a perder tracción. Cuando esto sucede, el sistema de control de tracción (TCS) aplica los frenos en las

ruedas que patinan y reduce la potencia del motor para limitar el giro de la rueda.

El sistema StabiliTrak se activa cuando el vehículo detecta una diferencia entre la ruta deseada y la dirección en la cual el vehículo está avanzando en realidad. StabiliTrak aplica selectivamente presión de frenado a cualquiera de los frenos de rueda del vehículo para ayudar al conductor a mantener el vehículo sobre la ruta prevista.

Si se está usando el control crucero y el control de tracción o StabiliTrak comienza a limitar el giro de las ruedas, se desactivará el control crucero. El control crucero se puede volver a encender cuando lo permitan las condiciones del camino.

Ambos sistemas se encienden automáticamente cuando se arranca el vehículo y comienza a moverse. Se pueden escuchar o sentir los sistemas mientras estén en operación o mientras realizan verificaciones de diagnóstico. Esto es normal y no significa que hay un problema con el vehículo.

Se recomienda dejar el sistema ambos sistemas encendidos para condiciones de conducción normal, pero puede ser necesario apagar el sistema de control de tracción (TCS) si el vehículo está atascado en arena, lodo, hielo, o nieve. Consulte *Si el vehículo está atascado en la página 9-17*. "Activación y desactivación de sistemas" más adelante en esta sección.



La luz indicadora para ambos sistemas está en el grupo de instrumentos. Esta luz:

- Parpadeará cuando el sistema de control de tracción (TCS) esté limitando el giro de las ruedas.
- Parpadeará cuando StabiliTrak esté activado.
- Se encenderá y permanecerá encendida cuando el sistema no esté funcionando.

Si cualquier sistema falla en encenderse o activarse, se muestra un mensaje en el centro de información del conductor (DIC), y se enciende y permanece encendido para indicar que el sistema está inactivo y no ayuda al conductor a mantener el control.

9-42 Conducción y funcionamiento

Es seguro conducir el vehículo, pero la conducción se debe ajustar de manera acorde.

Si  se enciende y permanece encendido:

1. Apague el vehículo.
2. Apague el motor y espere 15 segundos.
3. Arranca el motor.

Conduzca el vehículo. Si  se enciende y permanece encendido, el vehículo puede necesitar más tiempo para diagnosticar el problema. Si la condición persiste, consulte a su concesionario.

Activación y desactivación de Sistemas



El botón para el sistema de control de tracción (TCS) y StabiliTrak está en la consola central.



Precaución

No frene en forma repetida o acelere fuertemente cuando el TCS está apagado. La línea de impulso del vehículo podría resultar dañada.

Para desactivar sólo el sistema de control de tracción (TCS), oprima y libere el botón . La luz de tracción desactivada  se proyecta en el grupo de instrumentos y se proyecta el mensaje correspondiente del DIC. Consulte *Mensajes del sistema de control Ride en la página 5-34*.

Para activar el sistema de control de tracción (TCS) de nuevo, oprima y libere el botón . La luz traction off (tracción apagada)  mostrada en el grupo de instrumentos se apagará.

Si el sistema de control de tracción (TCS) está limitando el giro de las ruedas cuando se presiona el botón , el sistema no se apagará hasta que las ruedas dejen de deslizarse.

Para apagar tanto el sistema de control de tracción (TCS) como StabiliTrak, presione y sostenga el botón  hasta que la luz  de tracción apagada y la luz StabiliTrak apagado  se enciendan y permanezcan encendidas en el grupo de instrumentos. Se visualiza el mensaje apropiado en el DIC. Consulte *Mensajes del sistema de control Ride en la página 5-34*.

Para activar el sistema de control de tracción (TCS) y StabiliTrak de nuevo, oprima y libere el botón . La luz traction off (tracción apagada)  la luz StabiliTrak off  se apagan en el grupo de instrumentos.

El agregar accesorios puede afectar el desempeño del vehículo. Consulte *Accesorios y modificaciones en la página 10-3*.

Control de velocidad constante

Con el control de cruce, el vehículo puede conservar una velocidad de unos 40 km/h (25 mph) o más sin mantener el pie sobre el acelerador. El control de velocidad cruce no funciona a velocidades por debajo de los 40 km/h (25 mph).

Si aplica los frenos, el control de velocidad cruce se desactiva.

Si el vehículo cuenta con el sistema StabiliTrak® y comienza a limitar el giro de las ruedas mientras se utiliza el control de velocidad cruce, el control de velocidad cruce se desactiva automáticamente. Consulte *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-40*. Si ocurre una alerta de colisión cuando el control cruce está activado, el control cruce se desactiva. Consulte *Sistema de Alerta de colisión frontal (FCA) en la página 9-46*. Cuando las condiciones del camino lo permitan y sea seguro, puede utilizar nuevamente el control de velocidad cruce.

⚠ Advertencia

El control de velocidad crucero podría ser peligroso en los lugares donde no es posible manejar a una velocidad constante de manera segura. No utilice el control crucero en caminos con cruces o tráfico pesado.

El control de velocidad crucero puede ser peligroso en caminos resbalosos. En dichos caminos, los cambios rápidos de tracción en las llantas podrían provocar el giro sin tracción excesivo y podría perder el control del vehículo. No utilice el control de velocidad crucero en caminos resbalosos.



ON/OFF CRUISE (VIAJE):

Oprima para encender y apagar el sistema de control de velocidad crucero.

CANCELAR: Presione este botón para desactivar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

RES/+ (restablecer/acelerar):

Mueva la rueda giratoria hacia arriba brevemente para hacer que el vehículo regrese a una velocidad establecida previamente o sostenga hacia arriba para acelerar. Si el

control crucero ya está activo, úselo para incrementar la velocidad del vehículo.

SET/- (Establecer/Desacelerar):

Mueva la rueda giratoria hacia abajo brevemente para establecer la velocidad y activar el control crucero. Si el control crucero ya está activo, úselo para disminuir la velocidad.

Establecimiento del control de velocidad constante

Si el botón de control de velocidad crucero está encendido cuando el control no está en uso, podría golpearlo por accidente e iniciar el control de velocidad crucero en un momento que no lo desea. Mantenga el botón de control de velocidad crucero apagado cuando no esté en uso.

1. Presione ON/OFF CRUISE.
2. Obtenga la velocidad deseada.
3. Mueva el conmutador giratorio hacia SET/- y libérela. La velocidad deseada establecida

aparece brevemente en el centro de información del conductor (DIC).

4. Quite el pie del acelerador.

Volver a una velocidad establecida

Si el control de velocidad crucero está configurado a la velocidad deseada y a continuación presiona el freno, el control de velocidad crucero se desactiva sin borrar la velocidad de la memoria.

Una vez que el vehículo alcanza los 40 km/h (25 mph) o más, mueva el control hacia arriba, en dirección a RES/+ brevemente. El vehículo regresa a la velocidad establecida anteriormente.

Aumentar la velocidad usando el control de velocidad constante

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado,

- Mueva hacia arriba el conmutador giratorio, hacia RES/+, y manténgalo oprimido

hasta que el vehículo acelere a la velocidad deseada y después libérela.

- Para aumentar la velocidad en incrementos pequeños, mueva la rueda giratoria brevemente hacia arriba hacia RES/+ y libérela. Cada vez que haga esto, el vehículo aumentará la velocidad aproximadamente 1.6 km/h (1mph).

Reducir la velocidad usando el control de velocidad constante

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado,

- Mueva el control giratorio hacia SET/- y no suelte hasta que el vehículo descienda a la velocidad más baja deseada y después libérela.

- Para disminuir la velocidad poco a poco, mueva brevemente la rueda giratoria hacia SET/- . Cada vez que haga esto, el vehículo reducirá la velocidad en aproximadamente 1.6 km/h (1mph).

Rebasar utilizando el control de velocidad constante

Utilice el pedal del acelerador para aumentar la velocidad del vehículo. Cuando quite el pie del pedal, el vehículo desacelera hasta la velocidad previamente establecida del control de crucero. Mientras presiona el pedal del acelerador o poco después de liberarlo para anular el control crucero, mover brevemente la rueda giratoria hacia SET/- resultará en que el control crucero se establezca en la velocidad actual del vehículo.

Uso del control de velocidad constante en pendientes

El comportamiento del control de velocidad crucero en las pendientes depende de la velocidad y carga del vehículo, y de la inclinación de la pendiente. Al subir por una pendiente, tal vez necesite pisar el pedal del acelerador para mantener la velocidad del vehículo. Al bajar por una pendiente, es probable que necesite frenar o cambiar a una velocidad menor para mantener la velocidad del vehículo. Al frenar, el control de velocidad de crucero se desactiva.

Terminar el control de velocidad constante

Hay tres formas de terminar el control de velocidad de crucero:

- Para desactivar el control de crucero, pise ligeramente el pedal del freno, la luz del indicador se apagará.
- Presione  CANCEL.
- Para apagar el control de crucero, presione ON/OFF  CRUISE.

Borrar la velocidad de la memoria.

La velocidad establecida en el control de crucero se borra de la memoria si presiona el botón ON/OFF  CRUISE o si apaga el vehículo.

Sistemas de asistencia al conductor**Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)**

Para vehículos con esta función, lea la siguiente sección ante de utilizarlo.

El Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) puede ayudarle a evitar o reducir el daño ocasionado por colisiones frontales. FCA le brinda una alerta visual roja destellante y bips al aproximarse un vehículo directamente de frente demasiado rápido. FCA también le brinda una alerta visual si sigue a otro vehículo demasiado cerca. El símbolo de FCA se encuentra en la parte superior de tablero de instrumentos, a la derecha del volante.

El sensor de la cámara de FCA con visión hacia adelante se encuentra en el parabrisas, adelante del espejo retrovisor. FCA detecta vehículos dentro de una distancia de aproximadamente 60 m (197 pies) y funciona a velocidades superiores a 40 km/h (25 mph).

Advertencia

FCA es un sistema de advertencia y no aplica los frenos. Cuando se aproxime a un vehículo que se mueva más lento o se detenga al frente demasiado rápido, o cuando siga a un vehículo demasiado cerca, FCA puede no proporcionar una advertencia con suficiente tiempo para ayudar a prevenir un accidente. FCA no advierte sobre peatones, animales, señales, protecciones, puentes, barriles de construcción, u otros objetos. Prepárese para entrar en acción y

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

aplicar los frenos. Para obtener más información, consulte *Conducción a la defensiva en la página 9-3*.

Detectar al vehículo adelante



El indicador verde de vehículo adelante aparece cuando se detecta un vehículo adelante. Cuando no aparece este indicador, la FCA no proporcionará alertas al conductor. El indicador puede desaparecer en curvas, rampas de salida de carreteras, o en colinas, o debido a mala visibilidad. El sistema FCA no detectará otro vehículo adelante

hasta que éste se encuentre completamente en el carril de conducción.

Advertencia

FCA no proporciona una advertencia para ayudar a evitar un accidente, a menos que detecte un vehículo. FCA puede no detectar un vehículo al frente si el sensor FCA está bloqueado por suciedad, nieve, o hielo, o si el parabrisas está dañado. También puede ser que no detecte un vehículo en caminos con viento o colinas, o en condiciones que puedan limitar la visibilidad tales como niebla, lluvia o nieve, o si los faros o el parabrisas no están limpios o en buenas condiciones. Mantenga el parabrisas, los faros, y los sensores FCA limpios y en buenas condiciones.

Alerta de colisión



Cuando su vehículo se aproxime a otro vehículo demasiado rápido, la pantalla FCA roja parpadeará y sonarán varios bips altamente agudos desde el frente. Cuando esto ocurre, el sistema de frenos se prepara para que el frenado del conductor ocurra más rápido. Continúe aplicando el pedal del freno según lo dicte la situación de conducción.

Alerta por seguir demasiado cerca

La pantalla FCA roja permanecerá continuamente iluminada cuando siga a un vehículo al frente demasiado cerca.

Seleccionar el tiempo de alerta



El control de alerta de colisión se encuentra en el volante. Oprima COLLISION ALERT (ALERTA DE COLISIÓN) para fijar el tiempo de alarma a lejos, medio, cerca o apagado. La primera opresión del botón muestra la configuración actual del control en el DIC. Opresiones adicionales del botón cambian esta configuración. La configuración elegida permanecerá

hasta que se cambie y afectará tanto a la función de Alerta de colisión como a la de seguir muy cerca. El tiempo de ambas alertas varía basándose en la velocidad del vehículo. A mayor velocidad del vehículo, más alejada ocurrirá la alerta. Considere las condiciones de tráfico y del clima al seleccionar el tiempo de la alerta. El rango del tiempo de selección de la alerta puede no ser adecuado para todos los conductores y condiciones de conducción.

Alertas innecesarias

Puede ser que FCA algunas veces establezca alertas innecesarias a vehículos que dan vuelta, vehículos en otros carriles, objetos que no son vehículos, o a sombras. Estas alertas son una operación normal y el vehículo no requiere servicio.

Otros mensajes

Hay mensajes que pueden aparecer en el Centro de información del conductor (DIC) en el grupo de instrumentos para brindar información sobre FCA. Vea *Mensajes del sistema de detección de objetos en la página 5-32*.

Limpiar el sistema

Si el sistema FCA no parece estar funcionando adecuadamente, limpie el exterior del área del parabrisas frente al sensor de la cámara antes de considerar en llevar el vehículo a servicio.

Asistencia ultrasónica para estacionamiento

Para los vehículos con Asistencia ultrasónica de estacionamiento hacia atrás (URPA); ésta ayuda al conductor a estacionarse y evitar objetos mientras está en R (reversa). La URPA opera a velocidades menores de 8 km/h (5 mph) y los sensores de la

defensa trasera detectan objetos que estén detrás del vehículo a una distancia de hasta 2.5 m (8 pies) y por lo menos a 20 cm (8") por encima del suelo. La distancia a la que pueden detectarse los objetos puede ser menor en clima caluroso o húmedo.



Advertencia

El sistema URPA no detecta niños, peatones, ciclistas, animales ni objetos ubicados debajo de la defensa o que esté demasiado cerca o demasiado alejados del vehículo. No está disponible en velocidades mayores a 8 km/h (5 mph). A fin de evitar lesiones, la muerte o daños al vehículo, incluso con el sistema URPA, revise siempre el área alrededor del vehículo y verifique todos los espejos antes de avanzar en reversa.

Funcionamiento del sistema.

El URPA se enciende automáticamente al mover la palanca a R (reversa). Suena un solo bip para indicar que el sistema está funcionando.

El sistema URPA funciona sólo a velocidades menores que 8 km/h (5 mph).

Se indica un obstáculo detectado mediante pitidos audibles.

El intervalo entre los pitidos se vuelve más corto a medida que el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es menor de 30 cm (12 pulg.), el bip es continuo durante cinco segundos.

Cómo encender y apagar el sistema

El sistema URPA puede encenderse y apagarse utilizando los controles del sistema infoentretenimiento. Consulte *Personalización del vehículo en la página 5-37* para obtener más información.

9-50 Conducción y funcionamiento

El ajuste TOWBAR (barra de remolque) permite que la asistencia de estacionamiento funcione adecuadamente con un pequeño elemento conectado al gancho del remolque.

Cuando el sistema está apagado, aparece PARK ASSIST OFF (Auxiliar de estacionamiento apagado) en el Centro de información del conductor (DIC). El mensaje desaparece después de un breve lapso.

La URPA se enciende automáticamente cada vez que se enciende el vehículo.

Apague el URPA al arrastrar un remolque.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

Los siguientes mensajes pueden aparecer en el DIC:

SERVICE PARKING ASSIST (dar servicio a la asistencia para estacionamiento): Si ocurre este mensaje, revise las siguientes condiciones:

- Los sensores ultrasónicos están sucios. Mantenga la defensa trasera del vehículo libre de lodo, polvo, nieve, hielo y barro. Para obtener las instrucciones de limpieza consulte *Cuidado exterior en la página 10-89*.
- Los sensores de asistencia para estacionamiento están cubiertos de escarcha o nieve. Se puede formar escarcha o nieve alrededor y detrás de los sensores, y no siempre se puede ver; esto puede ocurrir después de lavar el vehículo en clima frío. Puede que este mensaje no borre hasta que la escarcha o el hielo se fundan.

Si no existen las condiciones anteriores, lleve el vehículo a su concesionario para reparar el sistema.

PARK ASSIST OFF (asistencia para estacionamiento apagada):

Si el sistema URPA no se activa debido a una condición temporal, el mensaje aparece en el DIC. Esto puede ocurrir bajo las siguientes condiciones:

- El conductor ha desactivado el sistema.
- El vehículo tenía instalado un remolque o había un objeto colgando por la parte exterior de la puerta trasera durante el último ciclo de conducción. Una vez que se haya quitado el objeto, la URPA volverá a su funcionamiento normal.
- Hay una barra de remolque unida al vehículo.
- La defensa está dañada. Lleve el vehículo a su concesionario para reparar el sistema.

- Otras condiciones, como las vibraciones de un martillo neumático o la compresión de los frenos de aire de una camión muy grande, están afectando el desempeño del sistema.

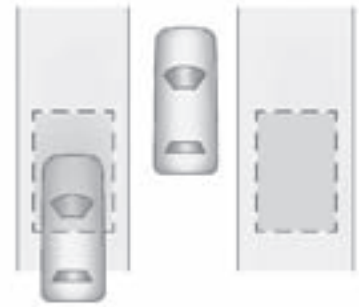
Alerta de zona ciega lateral (SBZA)

Si está equipado, el sistema de Alerta de zona ciega lateral es una ayuda para cambios de carril que apoya al conductor evitando colisiones que ocurren con vehículos que se encuentran en las áreas (o lugares) de zona ciega. La pantalla de advertencia de alerta de zona ciega lateral (SBZA) se encenderá en el espejo lateral exterior correspondiente y parpadeará si la direccional está encendida.

Advertencia

SBZA no alerta al conductor sobre vehículos que se aproximan rápidamente fuera de las zonas ciegas laterales, peatones, ciclistas o animales. Puede no proveer alertas al cambiar de carril bajo algunas condiciones de manejo. No tener el cuidado adecuado al cambiar de carril puede dar como resultado lesiones, la muerte o daños al vehículo. Antes de hacer un cambio de carril, siempre revise todos los espejos, mire sobre su hombro, y use las direccionales.

Zonas de detección del sistema SBZA



El sensor del sistema SBZA cubre una zona de aproximadamente un carril a ambos lados del vehículo o 3.5 m (11 pies). La altura de la zona se encuentra aproximadamente entre 0.5 m (1.5 pies) y 2 m (6 pies) arriba del piso. Esta zona comienza aproximadamente a la mitad del vehículo y se extiende hacia atrás a 5 m (16 pies).

9-52 Conducción y funcionamiento

Funcionamiento del sistema.

El símbolo SBZA se enciende en los espejos laterales cuando el sistema detecta un vehículo en el siguiente carril que está en la zona ciega lateral. Esto indica que puede ser inseguro cambiar de carriles. Antes de hacer un cambio de carril, revise la pantalla del SBZA, revise todos los espejos, mire sobre su hombro, y use las direccionales.



**Despliegue del
espejo lateral
izquierdo**

**Despliegue del
espejo lateral
derecho**

Cuando se arranca el vehículo, ambos despliegues SBZA de los espejos laterales se encienden brevemente para indicar que el sistema está funcionando. Cuando el vehículo se mueve hacia adelante, el despliegue del espejo

lateral izquierdo y derecho se ilumina si se detecta un vehículo en esa zona ciega. Si la dirección se activa en la misma dirección de un vehículo detectado, esta pantalla parpadeará como una advertencia adicional para no cambiar de carril.

El SBZA puede ser desconectado a través de la personalización del vehículo. Consulte "Sistemas de Colisión/Detección" en *Personalización del vehículo en la página 5-37*. Si el conductor inhabilita el sistema SBZA, los despliegues SBZA de los espejos no se iluminan.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

Las pantallas de SBZA pueden no encender cuando pase a un vehículo rápidamente o cuando arrastre un remolque. Las zonas de detección SBZA que se extienden hacia atrás desde el lado del vehículo no se extienden más atrás cuando se arrastra un remolque. Tenga precaución mientras cambia

carriles cuando arrastre un remolque. El sistema SBZA puede alertar sobre objetos conectados al vehículo, tal como un remolque, bicicletas, o un objeto que se extienda hacia afuera en cualquier lado del vehículo. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

El SBZA puede no siempre alertar al conductor de vehículos en la zona ciega lateral, especialmente en condiciones húmedas. El sistema no necesita que se le de servicio. El sistema puede iluminarse debido a barandales, señales, árboles, arbustos, y otros objetos inmóviles. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

El sistema SBZA puede no funcionar cuando los sensores SBZA en las esquinas izquierda o derecha de la defensa trasera se encuentran cubiertas con lodo, suciedad, nieve, hielo, o nieve medio derretida, o en tormentas fuertes. Para instrucciones de

limpieza, vea "Lavando el vehículo" bajo *Cuidado exterior en la página 10-89*. Si el centro de información del conductor (DIC) muestra el mensaje de sistema no disponible después de limpiar ambos lados del vehículo hacia las esquinas traseras del vehículo, consulte a su concesionario.

Si las pantallas del SBZA no se iluminan cuando hay vehículos en la zona ciega y el sistema está limpio, puede ser que el sistema necesite servicio. Lleve el vehículo con su distribuidor.

Cuando el SBZA está deshabilitado por cualquier motivo distinto a que el conductor lo haya apagado, la opción de Alerta de zona ciega encendida no estará disponible en el menú de personalización.

Información de la FCC (Comisión federal de comunicaciones)

Consulte *Norma de Radiofrecuencia en la página 13-11*.

Cámara de visión trasera (RVC)

El vehículo puede estar equipado con una cámara de visión trasera (RVC). Lea esta sección completa antes de usarla.

El sistema RVC puede ayudar al conductor al retroceder, mostrando una vista del área detrás del vehículo.



Advertencia

El sistema RVC no presenta niños, peatones, ciclistas, animales ni ningún otro objeto que esté fuera del campo de visión de la cámara, debajo de la defensa o bajo el vehículo. Las distancias percibidas pueden ser diferentes a las distancias reales. No retroceda el vehículo usando únicamente la pantalla RVC, durante maniobras de reversa más largas y de mayor velocidad,

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

o cuando pueda haber cruce de tráfico. No tener el cuidado adecuado antes de avanzar en reversa puede dar como resultado lesiones, la muerte o daños al vehículo. Siempre revise detrás y alrededor del vehículo antes de retroceder.

Aparece una imagen en la pantalla de Infoentretenimiento cuando el vehículo se cambia a R (Reversa). Una vez que el vehículo se cambia fuera de R (reversa), la pantalla de Infoentretenimiento regresa a la pantalla anterior después de aproximadamente 10 segundos.

Para ver la pantalla previa antes, realice uno de los siguientes pasos:

- Presione una tecla fija en el sistema de navegación.
- Cambie a P (estacionamiento).

9-54 Conducción y funcionamiento

- Alcanzar una velocidad de 8 km/h (5mph).

Encendido o apagado del sistema de cámara de visión trasera

Para encender o apagar el sistema de cámara de visión trasera:

1. Cambie a P (estacionamiento).
2. Presione el botón CONFIG.
3. Seleccione Pantalla.
4. Seleccione las opciones de la cámara trasera
5. Seleccione Cámara. Cuando aparece una marca de selección junto a la opción Cámara, entonces el sistema RVC está encendido.

Símbolos y guías.

El sistema RVC puede contar con una opción que permite que el conductor vea símbolos de asistencia de estacionamiento sobre la pantalla de Infoentretenimiento

mientras utiliza el RVC. El sistema de Asistencia de estacionamiento trasero ultrasónico (URPA) no debe estar desactivado para utilizar los símbolos de precaución. Puede aparecer el mensaje de error Rear Parking Assist Symbols Unavailable (símbolos de asistencia de estacionamiento trasera no disponibles) si el sistema URPA se ha inhabilitado y los símbolos se encuentran activados. Consulte *Asistencia ultrasónica para estacionamiento en la página 9-49*.

En vehículos con la Alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA), un triángulo de advertencia con una flecha también se pueden mostrar en la pantalla RSV para advertir que hay tráfico en cualquier dirección, y sonarán tres beeps. Este sistema detecta objetos que se aproximan desde 20 m (65 pies) desde el lado izquierdo o derecho del vehículo.

Los símbolos de asistencia de estacionamiento y Alerta de tráfico trasero cruzando (RCTA) aparecen y pueden cubrir un objeto al ver la pantalla de Infoentretenimiento cuando el sistema URPA o RCTA detecta un objeto.

El sistema RVC también puede tener una cubierta guía que puede ayudar al conductor a alinear el vehículo al moverse en reversa en un espacio de estacionamiento.

Para encender o apagar los símbolos o guías:

1. Cambie a P (estacionamiento).
2. Presione el botón CONFIG.
3. Seleccione Pantalla.
4. Seleccione las opciones de la cámara trasera
5. Seleccione Símbolos o Lineamientos de Alerta de tráfico trasero cruzando, Asistencia de estacionamiento, La función está activada cuando aparece una marca a su lado.

Mensajes de error de la cámara de visión trasera**EL SISTEMA DE CÁMARA DE VISIÓN TRASERA REQUIERE**

SERVICIO: Este mensaje se mostrará en la pantalla de infoentretenimiento cuando el sistema no esté funcionando correctamente.

Si ocurre cualquier otro problema o si persiste el problema, consulte con su concesionario.

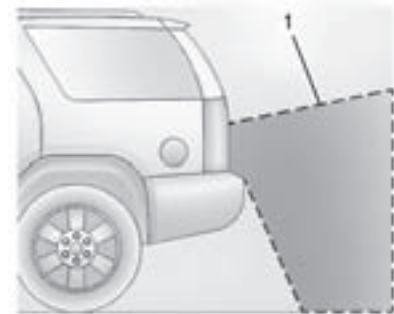
Cámara de visión trasera (ubicación)

La cámara está ubicada encima de la placa.

El área mostrada por la cámara es limitada.

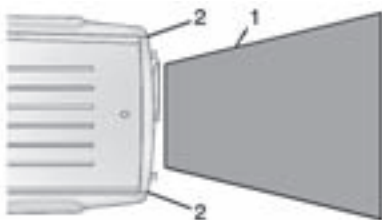
Ésta no muestra los objetos que están cerca de cualquier esquina o debajo de la defensa y puede variar dependiendo de la orientación del vehículo o de las condiciones del camino. Las imágenes proyectadas pueden estar más lejos o más cerca de lo que parecen.

Las siguientes ilustraciones muestran el campo de visión que proporciona la cámara.



1. Vista mostrada por la cámara.

9-56 Conducción y funcionamiento



1. Vista mostrada por la cámara.
2. Esquina de la defensa trasera.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El sistema RVC puede no funcionar de manera adecuada o mostrar una imagen clara si:

- La RVC se apaga. Consulte "Encendido o apagado del sistema de cámara de visión trasera", al principio de esta sección.
- Está oscuro.

- El sol u otras luces están reflejándose directamente hacia el lente de la cámara.
- Se acumula nieve, hielo, lodo o cualquier otro material en el lente de la cámara. Limpie el lente, enjuáguelo con agua y séquelo con un paño suave.
- La parte trasera del vehículo se ve afectada por un accidente; la posición y el ángulo de montaje de la cámara podrían cambiar o la cámara podría verse afectada. Asegúrese de pedir a su concesionario que revise la posición y ángulo de montaje de la cámara.

Advertencia de alejamiento del carril (LDW)

Si está equipado, LDW puede ayudar a evitar choques debido a alejamientos involuntarios del carril.

Puede brindar una advertencia si el vehículo está cruzando una línea de carril sin utilizar una luz direccional en la dirección de abandono del carril. La advertencia de desviación de carril (LDW) utiliza un sensor de cámara para detectar las marcas del carril. Funciona únicamente a velocidades de 56 km/h (35 mph) o mayores.

Cuando el vehículo cruza una marca de carril detectada, el indicador de advertencia de cambio de carril (LDW) destellará y sonarán tres bips del lado izquierdo o derecho, dependiendo de la dirección de salida del carril. LDW no advertirá si la luz direccional está encendida en la dirección de partida, o si se hace una maniobra repentina.

Advertencia

El sistema de advertencia de salida de carril (LDW) es una ayuda para ayudar a que el vehículo permanezca en el carril de conducción. No gira el vehículo. Puede ser que el sistema LDW no:

- Proporciona suficiente tiempo para evitar un accidente.
- Detecta marcas de carril en condiciones de mal clima o si el parabrisas está sucio.
- Detecte marcas de carril y no detecta bordes del camino.
- Advierta que el vehículo está cruzando una marca de carril si el sistema no detecta la marca de carril.

Si la advertencia de salida de carril (LDW) sólo detecta marcas de carril en un lado del camino, sólo le advertirá cuando salga del
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

carril en el lado que detectó el marcador de carril. Incluso con advertencia de salida de carril (LDW), siempre mantenga su atención en el camino y conserve la posición adecuada del vehículo dentro del carril, o podría ocurrir daño al vehículo, lesiones o muerte. Siempre conserve limpio el parabrisas y no use LDW en condiciones de clima adversas.

Funcionamiento del sistema.

El sensor de la cámara LDW se encuentra en el parabrisas, adelante del espejo retrovisor.



Para encender y apagar LDW, oprima el botón LANE DEPART (Salida de carril) en el volante. El indicador del control se enciende cuando LDW está activado.



Cuando se arranca el vehículo, el indicador de LDW del tablero de instrumentos se enciende brevemente.

9-58 Conducción y funcionamiento

Si LDW está encendido, el indicador de LDW aparecerá en verde si el sistema detecta una marca del carril izquierdo o derecho mientras el vehículo esté viajando a 56 km (35 mph) o más. Si el vehículo cruza una marca del carril detectada sin utilizar la luz direccional en la dirección de abandono del carril, este indicador cambiará a ámbar y parpadeará. Además, tres bips sonarán desde el lado izquierdo o derecho, dependiendo de la dirección de salida de carril.

Quando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

Si el símbolo LDW no aparece cuando el sistema está encendido y el vehículo viaja al menos a 56 km/h (35 mph).

- Puede ser que no se vean las marcas de carril en el camino.
- El sensor de la cámara puede estar obstruido por suciedad, nieve o hielo.

- El parabrisas puede estar dañado.
- El clima puede estar limitando la visibilidad.

Éste es el funcionamiento normal ; el vehículo no necesita servicio. Limpie el parabrisas.

Las marcas del carril pueden no ser detectadas en curvas, rampas de salida de las carreteras, o colinas; o debido a falta de visibilidad.

Si el sistema de la cámara de LDW no parece funcionar adecuadamente, al limpiar el exterior del parabrisas en frente del sensor de la cámara puede corregir este inconveniente.



Advertencia

LDW no proporciona una advertencia para ayudar a evitar un accidente, a menos que detecte las marcas de carril. La LDW puede no detectar las

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

marcas de carril si el sensor de la cámara está bloqueado por suciedad, nieve, o hielo, o si el parabrisas está dañado. También puede ser que no detecte un carril en caminos con viento o colinas, o en condiciones que puedan limitar la visibilidad tales como niebla, lluvia o nieve, o si los faros o el parabrisas no están limpios o en buenas condiciones. Mantenga el parabrisas, los faros, y los sensores de la cámara limpios y en buenas condiciones.

Pueden ocurrir advertencias de LDW debido a marcas de brea, sombras, grietas en el camino, u otras imperfecciones del camino. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

Combustible

El uso de combustible recomendado es una parte importante del mantenimiento de este vehículo. Al conducir en E.E.U.U., para ayudar a mantener el motor limpio y mantener el desempeño óptimo del vehículo, recomendamos usar Gasolinas Detergentes TOP TIER. Visite www.toptiergas.com para una lista de Gasolinas Detergentes TOP TIER.



Si el vehículo tiene una tapa de combustible de color amarillo, E85 o FlexFuel pueden ser utilizados en el vehículo. Consulte *E85 o FlexFuel en la página 9-61*.

Combustible recomendado

Utilice gasolina regular sin plomo con una clasificación de 87 octanos o mayor. Si la clasificación de octanos es menor a 87, se puede escuchar un golpeteo. Si esto ocurre, utilice gasolina de 87 octanos o superior en cuanto sea posible. Si se escucha un golpeteo fuerte cuando use una gasolina de mayor clasificación de octanos, el motor necesita servicio.

Use combustibles de temporada

Use combustibles para verano e invierno en la temporada apropiada. La conducción o arranque podrían ser afectados si se usa el combustible incorrecto. Conduzca el vehículo con el motor en operación hasta que el combustible esté a

medio tanque o menos, después reabastezca combustible con el combustible de la temporada actual.

Combustibles prohibidos

Gasolinas que contengan oxigenados, tales como éteres y etanol, así como gasolinas reformuladas están disponibles en algunas ciudades. Si estas gasolinas cumplen con la especificación descrita anteriormente, entonces su uso es aceptable. Sin embargo, E85 y otros combustibles que contengan más de 15% de etanol se deben usar en vehículos de combustible flexible.

Precaución

No utilice combustible que contenga metanol. Puede corroer las partes metálicas del sistema de gasolina y también dañar las partes plásticas y de hule. Ese daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Algunas gasolinas que no están reformuladas para bajas emisiones pueden contener un aditivo de mejora de octanos llamado metilciclopentadienilo manganeso tricarbonilo (MMT). No use gasolinas con MMT ya que pueden reducir la vida de la bujía y afectar el desempeño del sistema de control de emisiones. Podría encenderse la luz indicadora de falla. Si esto ocurre, solicite el servicio a su concesionario.

Especificaciones de la gasolina (sólo EE. UU. y Canada)

Como mínimo, la gasolina debe cumplir con la especificación ASTM D 4814. Algunas gasolinas contienen un aditivo mejorador del octanaje llamado tricarbonilo metilciclopentadienilo de manganeso (MMT). Recomendamos no utilizar gasolinas que contengan MMT.

Consulte "Combustibles Prohibidos" en *Combustible recomendado en la página 9-59*.

Requisitos de combustible de California

Si el vehículo está certificado para cumplir con los estándares de emisiones de California, está diseñado para operar con gasolinas que cumplan las especificaciones de California. Consulte la etiqueta de control de emisiones debajo de la tapa del cofre. Si este combustible no está disponible en los estados que están adoptando los Estándares de emisiones de California, el vehículo funcionará de manera satisfactoria con combustibles que cumplan con las especificaciones federales, pero el rendimiento del sistema de control de emisiones podría resultar afectado. La luz indicadora de falla podría encenderse y el vehículo puede no pasar la prueba de comprobación de smog.

Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-14*. Si esto ocurre, regrese a su concesionario autorizado para realizar un diagnóstico. Si se determina que la condición ha sido causada por el tipo de combustible utilizado, las reparaciones pueden no estar cubiertas por la garantía del vehículo.

Combustible en países extranjeros

Puede ser difícil encontrar el combustible adecuado. Revise los clubes automotrices regionales o sitios en Internet de marcas de menudeo de combustible respecto a la disponibilidad en el país en el que conduzca. Nunca use gasolina con plomo, combustible que contenga metanol, o ningún otro combustible no recomendado. Las reparaciones costosas derivadas del uso de combustible inadecuado no serán cubiertas por la garantía del vehículo.

Aditivos del combustible

Para ayudar a mantener los sistemas de combustible limpios, se recomienda Gasolina Detergente TOP TIER. Consulte *Combustible en la página 9-59*.

Si la Gasolina Detergente TOP TIER no está disponible, una botella de Tratamiento de Sistema de Gasolina PLUS, número de parte 88861013, agregado al tanque de combustible en cada cambio de aceite del motor, puede ayudar. El Tratamiento del sistema de gasolina PLUS es el único aditivo de gasolina recomendado por General Motors. Está disponible con su concesionario.

No use aditivos con E85 o FlexFuel.

E85 o FlexFuel

Los vehículos con una tapa de combustible amarilla pueden usar gasolina sin plomo o combustible con 85% de etanol (E85). Todos los demás vehículos sólo deben usar la gasolina sin plomo como se describe en *Combustible recomendado en la página 9-59*.

Se recomienda el uso de E85 o FlexFuel cuando el vehículo está diseñado para usarlo. E85 o FlexFuel está hecho a partir de fuentes renovables.

Para ayudar a localizar las gasolineras que despachan E85 o FlexFuel, el Departamento de Energía de los EE.UU. tiene un sitio web de combustibles alternativos. Visite www.afdc.energy.gov/afdc/locator/stations.

E85 o FlexFuel deben cumplir la especificación ASTM D 5798 o CAN/CGSB-3.512 en Canadá. No use el combustible si el contenido de etanol es mayor a 85%. Las mezclas de combustible que no cumplen con las especificaciones ASTM o CGSB pueden afectar la capacidad de conducción y podrían causar que el indicador de falla se encienda.

Las características de arranque de E85 o FlexFuel hacen que sea inadecuada para usarla cuando la temperatura esté por debajo de los -18°C (0°F). Use gasolina o añada gasolina al E85 o FlexFuel.

Debido a que E85 o FlexFuel tiene menos energía por litro (galón) que la gasolina, el vehículo tendrá que ser rellenado más a menudo. Consulte *Llenado del tanque en la página 9-62*.

 Precaución

Algunos aditivos no son compatibles con E85 o FlexFuel y pueden dañar el sistema de combustible del vehículo. No agregue nada al E85 o FlexFuel. El daño causado por aditivos no estará cubierto por la garantía del vehículo.

 Precaución

No utilice combustible que contenga metanol. Puede corroer las partes metálicas del sistema de gasolina y también dañar las partes plásticas y de hule. Ese daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Llenado del tanque

 Advertencia

Los vapores de combustible y combustible se incendian violentamente y puede causar lesiones o la muerte.

- Para evitar lesiones a usted o a terceros, lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones en la bomba de gasolina.
- Apague el motor al cargar gasolina.
- Mantenga las chispas, flamas y materiales humeantes lejos de la gasolina.
- No deje la bomba de gasolina sin atención.
- No vuelva a entrar en el vehículo mientras carga gasolina.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Mantenga a los niños alejados de la bomba de gasolina; y nunca permita que los niños carguen gasolina.
- El combustible se puede rociar si la tapa del combustible se abre demasiado rápido. Este rocío de gasolina puede suceder si el tanque está casi lleno, y es más común en clima caluroso. Abra la tapa del combustible lentamente y espere a escuchar que un ruido de siseo se detenga y luego desatornille la tapa completamente.



El tapón de combustible con correa se encuentra detrás de la puerta para el tanque de combustible, en el lado del pasajero del vehículo. Para abrir la puerta de combustible, empuje en el centro del borde trasero del vehículo y libérela. Cuando se retire la presión aplicada, la puerta de combustible se abrirá parcialmente.

Para retirar el tapón de combustible, hágalo girar en sentido inverso al de las manecillas del reloj. No libere el tapón demasiado rápido o volverá a salirse. Para volver a poner el tapón

de combustible, hágalo girar en sentido de las manecillas del reloj hasta que haga clic.

Si el tapón no se coloca correctamente se encenderá la luz indicadora de falla. Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-14* para obtener más información.

No llene demasiado el tanque. Espere unos segundos antes de quitar la boquilla. Limpie la gasolina de las superficies pintadas lo más rápido posible. Consulte *Cuidado exterior en la página 10-89*.

⚠ Advertencia

Si comienza un incendio mientras está cargando gasolina, no retire la boquilla. Corte el flujo de gasolina apagando la bomba o notificando al encargado de la estación. Aléjese del área de inmediato.

⚠ Precaución

Si necesita un tapón de gasolina nuevo, asegúrese de obtener el tipo adecuado con su concesionario. Un tapón de combustible inadecuado podría no cerrar de manera adecuada, hacer que se encienda la luz indicadora de falla y dañar el tanque de gasolina y el sistema de emisiones. Consulte *Luz indicadora de falla en la página 5-14*.

Cómo llenar un contenedor portátil combustible



Advertencia

Llenar un contenedor portátil de combustible mientras se encuentra en el vehículo puede ocasionar vapores de combustible que pueden encenderse ya sea por electricidad estática o por otros medios. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras graves y el vehículo se puede dañar. Siempre:

- Use contenedores aprobados para combustible.
- Remueva el contenedor del vehículo, cajuela o caja de camioneta antes de llenarlo.
- Coloque el contenedor en el piso.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Coloque la boquilla dentro de la abertura de llenado del contenedor antes de despachar combustible y manténgase en contacto con la abertura de llenado hasta que se complete el llenado.
- Llene el contenedor a no más de 95% de llenado para permitir expansión.
- No fume, encienda cerillos, o utilice encendedores mientras recargue combustible.
- Evite usar teléfonos celulares u otros dispositivos electrónicos.

Remolque transporte

Información general sobre remolque

Sólo utilice equipo de remolque diseñado para el vehículo. Contacte con su concesionario o distribuidor de remolques para obtener asistencia sobre la preparación del vehículo para jalar un remolque. Lea la sección completa antes de arrastrar un remolque.

Sobre cómo remolcar un vehículo descompuesto, consulte *Remolque del vehículo en la página 10-85*. Sobre cómo remolcar el vehículo detrás de otro vehículo tal como una casa rodante, consulte *Remolque de vehículo recreativo en la página 10-86*.

Características de manejo y sugerencias de remolque

Manejo con un remolque

Cuando arrastre de un remolque:

- Familiarícese con las leyes estatales y locales que apliquen específicamente al arrastre del remolque.
- No arrastre un remolque durante los primeros 800 km (500 millas), para prevenir daños al motor, ejes u otras partes.
- Entonces, durante los primeros 800 km (500 millas) de arrastre de remolque, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) y no realice arranques con el acelerador a fondo.
- El vehículo puede remolcar en D (conducir). Utilice una velocidad menor si la transmisión realiza cambios demasiado seguidos.

- No utilice la Modalidad de economía de combustible al llevar a cabo operaciones de remolque.
- Apague la Asistencia para estacionamiento mientras remolque.



Advertencia

Cuando jale un remolque, los gases de escape se pueden acumular en la parte trasera del vehículo y entrar si la puerta trasera, cajuela o ventana trasera está abierta.

Cuando arrastre de un remolque:

- No maneje con la puerta trasera, cajuela o ventana trasera abierta.
- Abra totalmente las ventilas que están sobre o debajo del tablero de instrumentos.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Además ajuste el sistema de Control de Clima en un ajuste que introduzca aire externo únicamente. Consulte "Sistemas de control de clima" en el índice.

Para más información sobre el monóxido de carbono, consulte *Escape del motor en la página 9-31*.

Jalar un remolque requiere cierta cantidad de experiencia. La combinación que está manejando es más larga y no responde de la misma manera que el vehículo. Conozca el manejo y frenado del equipo antes de dirigirse a la carretera abierta.

Antes de arrancar, compruebe todas las partes de enganche y accesorios del remolque, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las luces, las llantas y los espejos. Si el remolque cuenta con frenos eléctricos, arranque la combinación moviéndola y a continuación aplique manualmente el controlador del freno del remolque para cerciorarse de que los frenos están funcionando.

Durante el viaje, verifique ocasionalmente que la carga está segura, y que las luces y los frenos del remolque están funcionando.

Remolque con sistema de control de estabilidad

Al remolcar es posible que escuche el sonido del sistema de control de estabilidad. El sistema está reaccionando al movimiento del vehículo causado por el remolque, que ocurre principalmente al dar vuelta. Esto es normal al jalar remolques más pesados.

Distancia delantera

Manténgase al menos al doble de la distancia normal del vehículo de enfrente. Esto puede ayudar a evitar situaciones que requieran frenados rápidos y vueltas repentinas.

Paso

Al remolcar se requiere una mayor distancia para rebasar. Debido a que el conjunto es más largo, es necesario avanzar más antes de poder volver al carril.

Retroceder

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Para mover el remolque a la izquierda, mueva su mano hacia la izquierda. Para mover el remolque hacia la derecha, mueva la mano hacia la derecha. Siempre retroceda lentamente y, si es posible, que alguien lo ayude guiándolo.

Vueltas

Precaución

El dar vueltas muy cerradas jalando un remolque podría hacer que el remolque entre en contacto con el vehículo. El vehículo podría resultar dañado. Evite dar vueltas cerradas mientras está jalando un remolque.

Al virar con un remolque, realice vueltas más amplias de lo normal de manera que el remolque no golpee los rebordes suaves, las aceras, las señales del camino, los árboles u otros objetos. Utilice la señal direccional bien, en avance y evite los saltos o las maniobras súbitas.

Direccionales al jalar un remolque

Los indicadores de señal direccional en el tablero de instrumentos destellan al señalar una vuelta o un cambio de carril. Si está conectado de manera adecuada, las luces del remolque también destellan, avisando a los otros conductores que el vehículo está por virar, cambiar de carril o detenerse.

Al jalar un remolque, las flechas en el tablero de instrumentos parpadean aunque los focos del remolque estén fundidos. Compruebe ocasionalmente para estar seguro de que los focos del remolque aún funcionan.

Conducción en pendientes

Reduzca la velocidad y cambie a una velocidad menor antes de iniciar un descenso por una pendiente larga o inclinada. Si no cambia la transmisión, podría

utilizar los frenos en demasía; tanto, que podrían sobrecalentarse y dejar de funcionar de manera adecuada.

El vehículo puede remolcar en D (conducir). Utilice una velocidad menor si la transmisión realiza cambios demasiado seguidos.

Al arrastrar un remolque cuesta arriba a altitudes elevadas en pendientes empinadas, el refrigerante del motor hierve a temperatura más baja que a altitudes normales. Si apaga el motor inmediatamente después de remolcar cuesta arriba sobre pendientes muy inclinadas a grandes altitudes, el vehículo podría mostrar señales similares al sobrecalentamiento del motor. Para evitar esto, permita que el motor siga encendido estando ya estacionado, de preferencia sobre terreno plano, con la transmisión en P (estacionamiento) y espere unos minutos antes de apagarlo.

Si se enciende la luz de advertencia de sobrecalentamiento, consulte *Sobre calentamiento del motor en la página 10-22*.

Estacionamiento en pendientes

Advertencia

Estacionar el vehículo con remolque en pendientes puede ser peligroso. Si algo sale mal, el conjunto del vehículo y el remolque podría empezar a moverse. Las personas podrían salir lastimadas, y tanto el vehículo como el remolque podrían sufrir daños. Cuando sea posible, estacione el conjunto de vehículo y remolque en una superficie plana.

9-68 Conducción y funcionamiento

Si estaciona el conjunto en una pendiente:

1. Presione el pedal del freno, pero no cambie aún a P (estacionamiento). Gire las llantas hacia banqueta si en posición de bajada, o hacia el tráfico si está en posición de subida.
2. Haga que otra persona coloque calzas debajo de las ruedas del remolque.
3. Cuando las calzas estén en su lugar, libere el pedal del freno hasta que las calzas absorban la carga.
4. Vuelva a presionar el pedal del freno. Después, aplique el freno de estacionamiento y cambie a P (estacionamiento).
5. Libere el pedal del freno.

Volver a avanzar después de estacionarse en una pendiente

1. Aplique y mantenga presionado el pedal del freno mientras:
 - Arranca el motor.
 - Cambie a una velocidad.
 - Libere el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal del freno.
3. Maneje lentamente hasta que el remolque esté fuera de las calzas.
4. Deténgase mientras otra persona quita las calzas.

Mantenimiento al jalar un remolque

El vehículo necesita servicios más seguidos al jalar un remolque. Vea el *Programa de mantenimiento en la página 11-3*. El fluido para la transmisión automática, el aceite del motor, el lubricante para los ejes, las bandas, el sistema de enfriamiento y el sistema de frenado

son de vital importancia para la operación con remolques. Inspecciónelos antes y durante el viaje.

Verifique periódicamente que todas las tuercas y pernos de enganche estén bien apretados.

Enfriamiento del motor al jalar un remolque

El sistema de enfriamiento puede sobrecalentarse de manera temporal durante las condiciones severas de operación. Consulte *Sobre calentamiento del motor en la página 10-22*.

Remolque transporte

Antes de jalar un remolque, hay tres consideraciones importantes relacionadas con el peso:

- El peso del remolque
- El peso del timón del remolque
- El peso total sobre las llantas del vehículo

Peso del remolque

¿Qué tan pesado puede ser un remolque sin dejar de ser seguro?

Deben considerarse la velocidad, la altitud, las pendientes del camino, la temperatura exterior, el equipo especial y el peso del timón que debe cargar el vehículo. Consulte "Peso del timón del remolque" más adelante en esta sección.

El peso máximo del remolque se calcula asumiendo que el conductor es el único ocupante del vehículo que jalará el remolque y que ya está considerado el equipo de remolque requerido. El peso adicional del equipo opcional, los pasajeros y la carga dentro del vehículo que jalará el remolque deben restarse del peso máximo del remolque.

Utilice la siguiente tabla para determinar cuánto puede pesar el vehículo, con base en el modelo y las opciones del vehículo.

Vehículo	Peso máximo del remolque con frenos†	GCWR*
Motor 2.4L L4, transmisión delantera (FWD)	680 kg (1,500 lb)	2,625 kg (5,787 lb)
Motor 2.4L L4, transmisión en todas las ruedas (AWD)	680 kg (1,500 lb)	2,700 kg (5,952 lb)
Motor 3.6L V6, transmisión delantera (FWD)	1 588 kg (3,500 lb)	3,600 kg (7,937 lb)
Motor 3.6L V6, transmisión en todas las ruedas (AWD)	1 588 kg (3,500 lb)	3,700 kg (8,157 lb)
† Para remolques sin frenos, el peso máximo del remolque es de 454 kg (1 000 libras). Consulte <i>Equipo de remolque en la página 9-71</i> .		

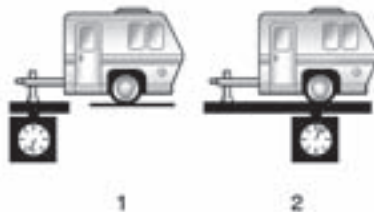
*La Clasificación de peso bruto combinado (GCWR) es el peso total permisible del vehículo y el remolque completamente cargados, incluidos todos los pasajeros, la carga, el equipo y las conversiones. No se debe exceder la GCWR del vehículo.

Pida a su distribuidor nuestra información o consejos para efectuar remolque.

9-70 Conducción y funcionamiento

Peso del timón del remolque

La carga del timón (1) de cualquier remolque es un peso importante a considerar ya que afecta el peso total del vehículo. El peso total del vehículo (GVW) incluye el peso del vehículo, la carga dentro del mismo y las personas que estarán dentro del vehículo. Si hay más opciones, equipo, pasajeros o carga en el vehículo, se reducirá el peso del timón que puede cargar el vehículo, que a su vez reduce la el peso del remolque que puede jalar el vehículo. Si va a jalar un remolque, el peso del timón debe agregarse al peso total del vehículo (GVW) ya que también estará cargando ese peso. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-17*.



Si se utiliza un gancho de transporte de peso o un gancho de distribución de peso, la lengüeta del remolque (1) debe pesar del 10 al 15 por ciento del peso total del remolque cargado (2).

Después de cargar el remolque, pese el remolque y a continuación el timón, por separado, para comprobar que los pesos son adecuados. Si no lo son, debe realizar algunos ajustes moviendo el peso dentro del remolque.

Las operaciones de remolque pueden estar limitadas por la capacidad del vehículo para transportar el peso de la lengüeta. El peso de la lengüeta no puede ocasionar que el vehículo exceda la GVWR (Clasificación de peso bruto del vehículo) o la RGAWR (Clasificación de peso bruto sobre el eje trasero). El efecto del peso adicional puede reducir la capacidad de remolque más que el total del peso adicional.

Es importante que el vehículo no exceda ninguna de sus clasificaciones (GCWR, GVWR, RGAWR, Clasificación máxima de remolque o Peso de la lengüeta). La única manera de garantizar que no se exceden ninguna de estas clasificaciones es pesar el vehículo y el remolque.

Peso total sobre las llantas del vehículo.

Infle las llantas del vehículo hasta el límite superior en frío. Puede encontrar estos números en la

etiqueta de certificación o para más información, consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-17*. No sobrepase el límite de peso total del vehículo, o el peso total para cada eje, incluyendo el peso del timón del remolque. Si utiliza un enganche de distribución de peso, no exceda el límite del eje trasero antes de aplicar las barras de muelle de distribución de peso.

Equipo de remolque

Enganches

Utilice el equipo de pernos para remolque adecuado. Consulte a su concesionario o distribuidor de pernos para obtener ayuda.

- La defensa trasera del vehículo no está diseñada para adaptarle enganches. No fije en ella ningún enganche rentado ni otros enganches para defensas. Utilice únicamente los

enganches montados en el marco que no se fijan a la defensa.

- ¿Se perforará la carrocería del vehículo para instalar el enganche para remolque? Si es así, selle los orificios una vez que haya quitado el perno. Si no lo hace, podrían introducirse al vehículo polvo, agua y monóxido de carbono (CO, gas mortal) del escape. Consulte *Escape del motor en la página 9-31*.

Cadenas de seguridad

Siempre coloque cadenas de seguridad entre el vehículo y el remolque. Cruce las cadenas debajo del acople del remolque para que éste no toque el camino si llega a separarse del vehículo. Deje libertad de movimiento suficiente para que el conjunto pueda dar la vuelta. Nunca permita que las cadenas de seguridad se arrastren por el suelo.

Frenos del remolque

¿El remolque cuenta con sus propios frenos? Asegúrese de leer y seguir las instrucciones de los frenos del remolque para instalarlos, ajustarlos y darles el mantenimiento adecuado.

Debido a que el vehículo cuenta con sistema antibloqueo de frenos, evite manipular el sistema de frenado del vehículo. Si hace esto, ambos sistemas de frenos podrían no funcionar de manera adecuada, o podrían no funcionar en absoluto.

Control de balanceo del remolque (TSC)

El vehículo cuenta con una característica TSC como parte del sistema StabiliTrak. Si el TSC detecta que el remolque se está balanceando, se aplican automáticamente los frenos del vehículo.



Cuando el TSC está aplicando los frenos, la luz indicadora del TCS/StabiliTrak destella para avisar al conductor que debe reducir la velocidad. Si el remolque continúa balanceándose, StabiliTrak reducirá el esfuerzo de torsión del motor para ayudar a aminorar la velocidad del vehículo.

El TSC no funciona si el sistema StabiliTrak se encuentra apagado. Consulte *Control de tracción/Control de estabilidad electrónica en la página 9-40*.

Conversiones y adiciones

Equipo eléctrico incorporado

Precaución

Algunos equipos eléctricos pueden dañar el vehículo o hacer que los componentes no funcionen y no estarían cubiertos por la garantía. Siempre verifique con su concesionario antes de agregar equipos eléctricos.

El equipo agregado puede descargar la batería de 12 volts del vehículo, incluso cuando éste no esté en operación.

El vehículo cuenta con un sistema de bolsas de aire. Antes de intentar agregar algún dispositivo eléctrico al vehículo, consulte *Servicio al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-36*. *Equipo agregado al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-36*.

Cuidado del vehículo

Información general

Información general	10-2
Advertencia de la propuesta de California 65	10-3
Requisitos de materiales de perclorato de California	10-3
Accesorios y modificaciones	10-3

Revisiones del vehículo

Realizar su propio servicio ...	10-4
Cofre	10-5
Vista general del compartimiento del motor ...	10-6
Cubierta del motor	10-9
Aceite del motor	10-10
Sistema de duración del aceite del motor	10-13
Líquido de la transmisión automática	10-14
Depurador/filtro de aire motor	10-14
Sistema de enfriamiento	10-16
Refrigerante del motor	10-17

Sobrecalentamiento Motor	10-22
Aceite de la dirección hidráulica (Motor 2.4 L L4)	10-24
Aceite de la dirección hidráulica (Motor 3.6 L V6)	10-24
Líquido del lavaparabrisas	10-25
Frenos	10-26
Líquido Frenos	10-27
Batería	10-28
Tracción en las cuatro ruedas	10-29
Revisión del Interruptor de Arranque	10-29
Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática	10-30

Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido	10-30
Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento)	10-31
Cambio de la pluma limpiaparabrisas	10-31

Direccionamiento de los faros

Direccionamiento de los faros	10-33

Reemplazo de focos

Reemplazo de focos	10-33
Faros, direccionales delanteras y laterales, y luces de estacionamiento	10-33
Luces de niebla	10-34
Luces traseras, direccionales y laterales, luz de alto, y luces de apoyo	10-35
Luz de matrícula	10-37
Focos de repuesto	10-38

10-2 Cuidado del vehículo

Sistema eléctrico

Fusibles	10-39
Bloque de fusibles compartimiento de motor	10-39
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos ...	10-43

Ruedas y llantas

Llantas	10-46
Neumáticos para todas las estaciones	10-47
Llantas para invierno	10-48
Neumáticos para verano ...	10-48
Etiqueta de pared lateral de la llanta	10-48
Designaciones de llanta	10-51
Terminología y definiciones de llanta	10-52
Presión de llantas	10-56
Sistema de monitoreo de la presión de las llantas	10-58
Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas	10-59
Inspección de llantas	10-63
Rotación de la llanta	10-63
Cuándo se deben reemplazar las llantas	10-65

Compra de llantas nuevas	10-66
Diferentes tamaños de llantas y ruedas	10-68
Graduación de calidad uniforme de llanta	10-68
Alineación de ruedas y balanceo de llantas	10-70
Cambio de ruedas	10-70
Cadenas para llantas	10-71
Si se poncha una llanta	10-72
Cambio de llanta	10-74
Llanta de refacción compacta	10-80

Arranque con cables pasacorriente

Arranque con cables pasacorriente	10-82

Remolque del vehículo

Remolque del vehículo	10-85
Remolcar vehículo recreativo	10-86

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior	10-89
Cuidado interior	10-94
Tapetes	10-98

Información general

Si necesita servicio o partes, visite a su concesionario. Usted recibirá partes GM genuinas y servicio de personal capacitado por GM y que cuenta todo el respaldo de GM.

Las partes GM genuinas tienen una de las siguientes marcas:

ACDelco.

Genuine  Parts

 Accessories

Advertencia de la propuesta de California 65

La mayoría de los vehículos de motor, incluido éste, contienen y/o emiten productos químicos de los que el Estado de California tiene conocimiento que causan cáncer, malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. El escape del motor, muchas partes y sistemas, muchos fluidos y los residuos de desgaste de algunos componentes contienen y/o emiten estos productos químicos.

Requisitos de materiales de perclorato de California

Ciertos tipos de accesorios de uso en automóviles, como los activadores de las bolsas de aire, los pretensores de los cinturones de seguridad y las baterías de litio de los transmisores de entrada sin llave pueden contener materiales

con perclorato. Puede requerirse manejo especial. Para mayor información, visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Accesorios y modificaciones

Instalar en el vehículo accesorios no obtenidos con el concesionario o hacer modificaciones al vehículo puede afectar el desempeño y la seguridad del mismo, incluyendo cosas como bolsas de aire, frenado, estabilidad, conducción y manejo, sistemas de emisiones, aerodinámica, durabilidad y sistemas electrónicos, como los de frenos antibloqueo, control de tracción y control de estabilidad. Estos accesorios o modificaciones pueden incluso causar fallas o daños no cubiertos por la garantía del vehículo.

Los daños a los componentes del vehículo que sean resultado de la modificación o instalación o el uso de partes no certificadas por GM,

incluyendo las modificaciones al módulo de control o software, no están cubiertos bajo los términos de la garantía del vehículo y pueden afectar la cobertura restante de la garantía para las partes afectadas.

Los Accesorios GM están diseñados para complementar y funcionar con otros sistemas del vehículo. Consulte a su concesionario para poner accesorios al vehículo utilizando sólo accesorios GM instalados por un técnico de la concesionaria.

*Vea también **Añadir equipos al vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-36.***

Revisiones del vehículo

Realizar su propio servicio



Advertencia

Puede resultar peligroso realizar reparaciones en el vehículo sin el conocimiento, manual de servicio, herramientas y piezas adecuadas. Siempre siga los procedimientos del manual del propietario y consulte el manual de servicio del vehículo antes de realizar cualquier trabajo de reparación.

Si usted mismo realiza las tareas de servicio, use el manual de servicio adecuado. El manual de servicio le da mucha más información sobre como dar servicio al vehículo, que la que puede encontrar en este manual. Para ordenar el manual de servicio apropiado, vea *Información sobre pedido de publicaciones de servicio en la página 13-7*.

Este vehículo cuenta con un sistema de bolsas de aire. Antes de intentar realizar usted mismo las tareas de servicio, vea *Servicio del vehículo equipado con bolsas de aire en la página 3-36*.

Lleve un registro de todos los recibos de partes y anote el kilometraje y la fecha de todas las tareas de servicio realizadas. Vea *Registros de mantenimiento en la página 11-13*.



Precaución

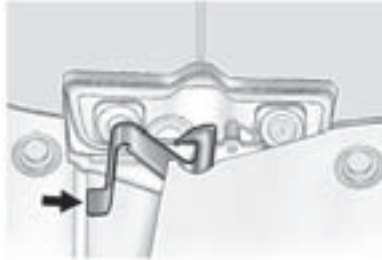
Incluso cantidades pequeñas de contaminación pueden causar daños a los sistemas del vehículo. No permita que contaminantes entren en contacto con los fluidos, tapas de depósitos o varillas de medición.

Cofre

Para abrir el cofre:



1. Jale la palanca de liberación que se encuentra debajo del tablero de instrumentos, a la izquierda del volante.



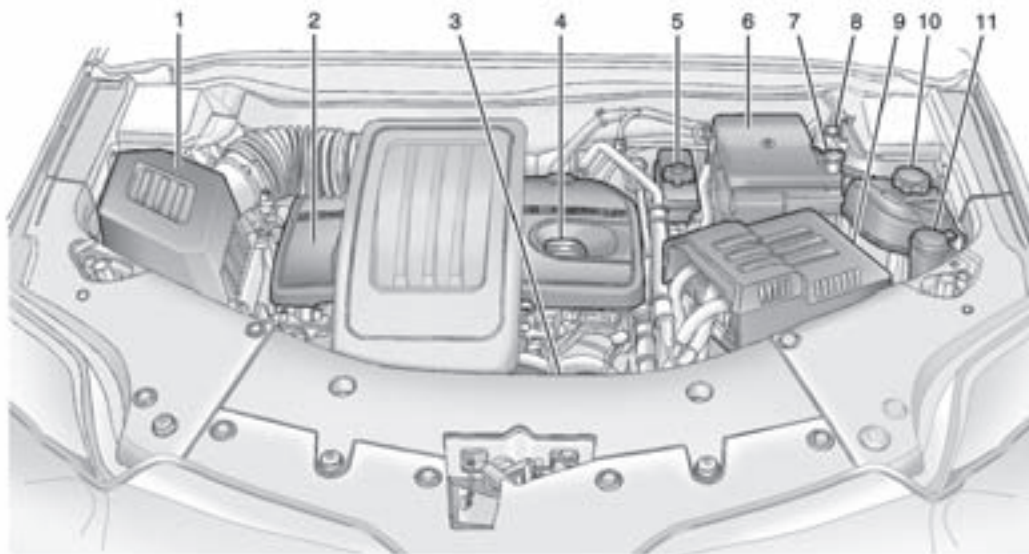
2. Vaya al frente del vehículo para localizar la manija de liberación secundaria del cofre. La manija está debajo del borde frontal del cofre cerca del centro. Empuje la manija a la derecha y al mismo tiempo levante el cofre.

Para cerrar el cofre:

1. Antes de cerrar el cofre, asegúrese que todos los tapones de los depósitos estén colocados correctamente.
2. Baje la tapa hasta que quede a unos 30 cm (12 pulgadas) del vehículo y suéltela, para que se aseguren todos los cierres. Revise el cofre para asegurarse de que esté cerrado y, de ser necesario, repita el proceso.

10-6 Cuidado del vehículo

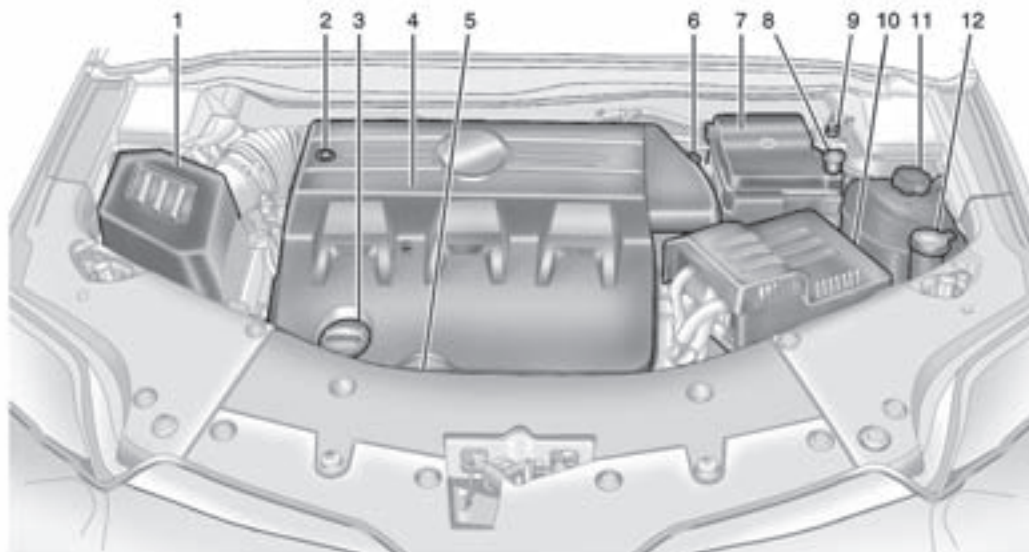
Vista general del compartimiento del motor



Motor 2.4 L L4

1. <i>Depurador/filtro de aire motor en la página 10-14.</i> 2. <i>Cubierta del motor en la página 10-9.</i> 3. <i>Varilla de medición del aceite del motor (no visible). Vea Aceite del motor en la página 10-10.</i> 4. <i>Tapón del depósito del aceite del motor. Vea Aceite del motor en la página 10-10.</i> 5. <i>Depósito del líquido de frenos. Vea Frenos en la página 10-26.</i>	6. <i>Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-39.</i> 7. <i>Terminal positiva (+) remota. Vea Arranque con cables pasacorrente en la página 10-82.</i> 8. <i>Terminal negativa (-) remota. Vea Arranque con cables pasacorrente en la página 10-82.</i> 9. <i>Batería en la página 10-28 (no visible).</i>	10. <i>Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante del motor. Vea Refrigerante del motor en la página 10-17.</i> 11. <i>Depósito del líquido del lavaparabrisas Vea Líquido de lavado en la página 10-25.</i>

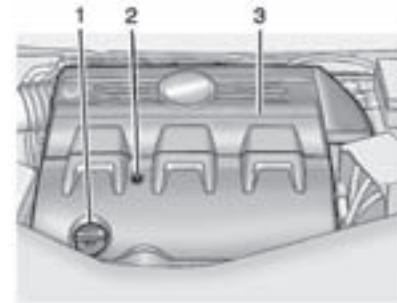
10-8 Cuidado del vehículo



Motor 3.6 L V6

1. *Depurador/filtro de aire motor en la página 10-14.*
2. *Depósito del aceite de la dirección hidráulica (debajo de la cubierta del motor). Vea *Aceite de la dirección hidráulica (motor 2.4 L L4)* en la página 10-24. *Aceite de la dirección hidráulica (motor 3.6 L V6)* en la página 10-24.*
3. *Tapón del depósito del aceite del motor. Vea *Aceite del motor* en la página 10-10.*
4. *Cubierta del motor en la página 10-9.*
5. *Varilla de medición del aceite del motor (no visible). Vea *Aceite del motor* en la página 10-10.*
6. *Depósito del líquido de frenos. Vea *Frenos* en la página 10-26.*
7. *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-39.*
8. *Terminal positiva (+) remota. Vea *Arranque con cables pasacorrente* en la página 10-82.*
9. *Terminal negativa (-) remota. Vea *Arranque con cables pasacorrente* en la página 10-82.*
10. *Batería en la página 10-28 (no visible).*
11. *Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante del motor. Vea *Refrigerante del motor* en la página 10-17.*
12. *Depósito del líquido del lavaparabrisas Vea *Líquido de lavado* en la página 10-25.*

Cubierta del motor



Cubierta del motor 3.6L V6

1. Tapón del depósito del aceite del motor
2. Perno de la cubierta del motor
3. Cubierta del motor

Para retirar:

1. Quite el tapón de llenado del aceite (1).
2. Retire el perno de la cubierta del motor (2).
3. Levante la cubierta del motor (3) para liberarla de los retenes.

10-10 Cuidado del vehículo

4. Levante y retire la cubierta del motor.
5. Para reinstalar la cubierta del motor siga los pasos 1-4 en orden inverso.

Aceite del motor

Para asegurar que el motor tenga el desempeño adecuado y prolongar su vida útil debe prestarse mucha atención al aceite del motor. Seguir estos pasos, sencillos pero importantes, contribuirá a proteger su inversión.

- Use siempre aceite para motores aprobado para la especificación indicada y del grado de viscosidad correcto. Ver "Para seleccionar el aceite del motor correcto" en esta sección
- Revise periódicamente el nivel del aceite del motor y mantenga el nivel adecuado. Vea "Revisión del aceite del motor" y "Cuándo añadir aceite del motor" en esta sección

- Cambie el aceite del motor a los intervalos adecuados. Vea *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-13*.
- Deseche siempre el aceite del motor adecuadamente. Vea "Qué hacer con el aceite usado" en esta sección.

Revisión del aceite de motor

Es buena idea revisar el nivel de aceite del motor con cada llenado de combustible. Para obtener una lectura exacta, el vehículo debe estar sobre un terreno nivelado. La manija de la varilla de aceite del motor es un aro. Consulte *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* para conocer la ubicación de la varilla del aceite.

Es indispensable obtener una lectura exacta del nivel del aceite:

1. Si el motor ha estado en funcionamiento recientemente, apáguelo y permita que pasen unos minutos para que el aceite

regrese al cárter del aceite. Si revisa el nivel de aceite demasiado pronto después de haber apagado el motor, la lectura del nivel del aceite no será precisa.

Advertencia

El mango de la varilla de medición del aceite del motor puede estar caliente; lo puede quemar. Use una toalla o guante para tocar el mango de la varilla de medición.

2. Saque la varilla y límpiela con un papel o un trapo y vuelva a introducirla hasta el fondo. Sáquela nuevamente, manteniendo la punta hacia abajo, y revise el nivel.

Cuándo añadir aceite de motor



Motor 2.4 L L4



Motor 3.6 L V6

Si el aceite está por debajo del área de líneas cruzadas de la punta de la varilla, añada por lo menos 1 L (1 cuarto de galón) del aceite recomendado y revise el nivel otra vez. Vea la explicación sobre qué tipo de aceite usar en "Elección del aceite correcto para el motor" en esta sección. Para conocer la capacidad del cárter de aceite, consulte *Capacidades y especificaciones en la página 12-3*.

Precaución

No agregue demasiado aceite. Los niveles de aceite por arriba o por debajo del rango de operación aceptable indicado en la varilla son perjudiciales para el motor. Si el nivel del aceite está por arriba del rango de operación, es decir, el motor tiene tanto aceite que el nivel rebasa el área de líneas cruzadas que indica el rango de operación adecuado, el motor puede dañarse. Debe drenarse el exceso de aceite o limitar el uso del vehículo y buscar ayuda de un servicio profesional para eliminar el exceso de aceite.

Consulte *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* para conocer la ubicación de la tapa de llenado de aceite.

Añada suficiente aceite para ajustar el nivel dentro de los límites de funcionamiento adecuados. Introduzca la varilla hasta el fondo cuando haya terminado.

Elección del aceite correcto para el motor

La elección del aceite correcto para el motor depende tanto de la especificación adecuada del aceite, como de su grado de viscosidad. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Especificación

Pida y use aceites para motor autorizados que tengan la marca aprobada de certificación dexos1®. Los aceites que cumplen con los requisitos para el vehículo deben contener la marca de certificación dexos1. Esta marca de certificación indica que el aceite ha sido aprobado según la especificación dexos1.



Precaución

Si no se usa el aceite de motor recomendado, pueden provocarse daños en el motor que no están cubiertos por la garantía del vehículo. Compruebe con su concesionario o proveedor de servicio si el aceite está aprobado para la especificación dexos1.

El grado de viscosidad

El mejor grado de viscosidad para el vehículo es SAE 5W-30. No use aceites de otro grado de viscosidad, por ejemplo: SAE 10W-30, 10W-40 o 20W-50.

Operación a temperaturas bajas: En áreas con temperaturas demasiado frías, donde se registren temperaturas por debajo de los -29 °C (-20°F), se puede utilizar aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad facilitará el arranque del motor en frío a temperaturas bajas extremas. Al seleccionar el aceite con el grado adecuado de viscosidad, siempre seleccione un aceite de las especificaciones correctas. Consulte "Especificación" que aparece anteriormente en esta sección para obtener más información.

Aditivos para el aceite del motor/purga del aceite del motor

No añada ningún aditivo al aceite. Todo lo que se necesita para un buen desempeño y dar protección al motor es usar los aceites recomendados, con la especificación dexos y que tengan la marca de certificación dexos.

No se recomiendan los enjuagues del sistema de aceite del motor, ya que podrían ocasionar daños al motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

Qué hacer con el aceite usado

El aceite de motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser nocivos para la piel y que incluso pueden causar cáncer. No permita que el aceite usado permanezca mucho tiempo sobre la piel. Lávese la piel y las uñas con agua y jabón o con un buen limpiador de manos. Lave o deseche adecuadamente la ropa o los trapos que tengan aceite para motores usado. Consulte las advertencias del fabricante sobre el uso y el desecho de productos de aceite.

El aceite usado puede ser una amenaza para el ambiente. Si usted mismo realiza el cambio de aceite, asegúrese de drenar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. Nunca deseche el aceite echándolo a la basura ni vertiéndolo en el

suelo, drenajes o corrientes y cuerpos de agua. Recíclelo, llevándolo a un sitio de recolección de aceite usado.

Sistema de duración del aceite del motor

Cuándo cambiar el aceite del motor

Este vehículo cuenta con un sistema computarizado que indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro del aceite. Esto está basado en una combinación de factores que incluyen las revoluciones del motor, la temperatura del motor y el kilometraje. Según las condiciones de manejo, el kilometraje al que sea indicado un cambio de aceite puede variar de manera considerable. Para que el sistema de vida del aceite funcione adecuadamente, el sistema debe reiniciarse cada vez que se cambie el aceite.

Cuando el sistema calcula que la vida del aceite se ha reducido, indica que es necesario hacer un cambio de aceite. Aparece el mensaje **Cambie pronto el aceite del motor**. Vea *Mensajes del aceite de motor en la página 5-31*. Cambie el aceite tan pronto como sea posible, antes de que transcurran otros 1 000 km (600 mi). Es posible que, si las condiciones de manejo son las mejores, el sistema de vida del aceite no indique que sea necesario hacer un cambio de aceite hasta por más de un año. El aceite del motor y el filtro del aceite deben cambiarse por lo menos una vez al año, y en ese momento debe reiniciarse el sistema. Su concesionario cuenta con personal de servicio capacitado que realizará esta tarea y reiniciará el sistema. También es importante revisar el aceite periódicamente durante el transcurso de un intervalo de vaciado de aceite y mantenerlo en el nivel adecuado.

Si el sistema se llega a reiniciar por accidente, hay que cambiar el aceite una vez transcurridos 5 000 km (3 000 mi) después del último cambio de aceite. Recuerde reiniciar el sistema de vida del aceite cada vez que haga un cambio de aceite.

Cómo reiniciar el sistema de duración del aceite del motor

Reinicie el sistema cada vez que se cambie el aceite, de manera que el sistema pueda calcular cuándo deberá hacerse el siguiente cambio de aceite. Para reiniciar el sistema:

1. Haga girar el encendido a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.
2. Presione el botón MENU en el DIC para mostrar el menú de información del vehículo.

10-14 Cuidado del vehículo

3. Presione las flechas arriba o abajo para ver Índice de calidad del aceite.
4. Presione el botón SET/CLR hasta que se despliegue 100%.
5. Haga girar la llave a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).

O:

1. Haga girar el encendido a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.
2. Oprima hasta el fondo y libere el pedal del acelerador tres veces dentro de un lapso de cinco segundos.

El sistema está reinicializado cuando desaparece el mensaje Cambie pronto el aceite del motor.

Si el mensaje Cambie pronto el aceite del motor aparece de nuevo al encender el vehículo, quiere decir que el sistema de duración del aceite del motor no ha sido reinicializado. Repita el procedimiento.

Líquido de la transmisión automática

Cómo revisar el fluido de la transmisión automática

No es necesario revisar el nivel del fluido de la transmisión. La única razón de una pérdida de fluido es una fuga del fluido de la transmisión. En caso de fuga, lleve el vehículo al concesionario y haga que lo reparen tan pronto como sea posible.

Existe un procedimiento especial para revisar y cambiar el fluido de la transmisión. Puesto que se trata de un procedimiento difícil, esto debe realizarse en la concesionaria. Para mayor información contacte a su concesionario, o bien, el procedimiento se puede localizar en el manual de servicio. Para adquirir un manual de servicio, vea *Información sobre pedido de publicaciones de servicio en la página 13-7*.

Cambie el fluido y el filtro a los intervalos señalados en *Programa de mantenimiento en la página 11-3*, y asegúrese de usar el fluido indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Depurador/filtro de aire motor

Consulte *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* para conocer la ubicación del depurador/filtro de aire del motor.

Cuándo revisar el depurador/filtro de aire motor

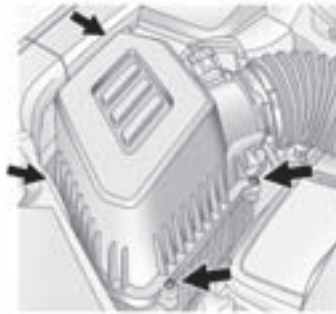
Inspeccione o reemplace el depurador/filtro de aire a los intervalos de mantenimiento programados. Para mayor información, vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*. Si conduce el vehículo en condiciones de mucho polvo o tierra, revise el filtro en cada cambio de aceite del motor.

Cómo revisar el depurador/ filtro de aire motor

Para revisar el limpiador/filtro de aire, retire el filtro del vehículo y sacúdalo ligeramente para liberar el polvo y la suciedad sueltos. Si el filtro continúa cubierto de suciedad, se requiere un filtro nuevo. Nunca use aire comprimido para limpiar el filtro.

Para revisar o cambiar el limpiador/filtro de aire del motor:

1. Abra el cofre. Vea *Cofre en la página 10-5*.
2. Localice la caja del filtro de aire en el lado del pasajero del compartimiento del motor. Vea *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6*.



3. Retire los cuatro tornillos de la cubierta de la caja del limpiador de aire.
4. Jale directamente hacia arriba la cubierta, y mientras la sostiene, retire el filtro de depurador de aire.
5. Revise o cambie el filtro de depurador de aire.

Cómo reinstalar el depurador/ filtro de aire motor

1. Instale el filtro de depurador de aire en el alojamiento del depurador de aire. La junta

exterior del filtro del limpiador de aire debe asentarse adecuadamente en la caja del limpiador de aire.

2. Alinee las lengüetas de la cubierta de la caja del limpiador de aire con la caja del limpiador de aire.
3. Instale la cubierta de la caja del limpiador de aire utilizando los cuatro tornillos.

Advertencia

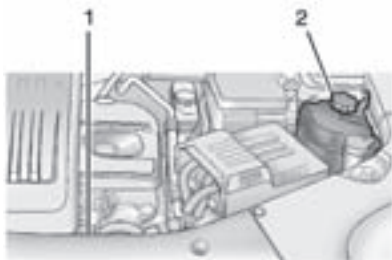
Hacer funcionar el motor sin el limpiador/filtro de aire puede causarle quemaduras a usted o a otras personas. El limpiador de aire no solamente limpia el aire, sino que ayuda a detener las flamas en caso de explosiones en el motor. Tenga cuidado al trabajar en el motor y no conduzca el vehículo sin que esté instalado el limpiador/filtro de aire.

10-16 Cuidado del vehículo

Precaución

Si el limpiador/filtro de aire no está instalado, la suciedad puede entrar fácilmente al motor, y podría dañarlo. Cerciórese siempre que el limpiador/filtro de aire esté instalado al conducir el vehículo.

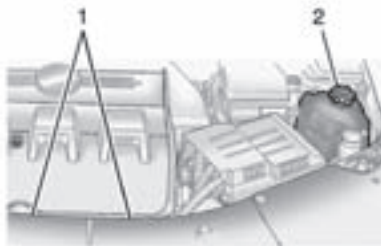
Sistema de enfriamiento



Motor 2.4 L L4

1. Ventilador de enfriamiento del motor (no visible)

2. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante del motor



Motor 3.6 L V6

1. Ventiladores de enfriamiento del motor (no visibles)
2. Tanque de compensación y tapón de presión del refrigerante del motor

Advertencia

Los ventiladores eléctricos de enfriamiento del motor que están bajo el cofre pueden empezar a funcionar aun cuando el motor esté apagado y pueden causar lesiones. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados de los ventiladores eléctricos que están bajo el cofre.

Si el refrigerante que está dentro del tanque de compensación del refrigerante está hirviendo, no haga nada más hasta que se enfríe. El vehículo debe estar estacionado sobre una superficie nivelada.

El nivel líquido de enfriamiento deberá estar en la línea COLD FILL. De no ser así, es posible que el vehículo tenga una fuga en las mangueras del radiador, las mangueras del calentador, el radiador, la bomba de agua o en cualquier otra parte del sistema de enfriamiento.

 Advertencia

Las mangueras del calentador y el radiador, así como otras partes del motor, pueden estar muy calientes. No las toque. Si lo hace, puede sufrir quemaduras.

No encienda el motor si hay alguna fuga. Si enciende el motor podría perderse todo el refrigerante. Eso provocaría fuego en el motor y usted podría sufrir quemaduras. Haga que todas las fugas sean reparadas antes de conducir el vehículo.

Si no parece haber fugas, revise con el motor encendido, para ver si está funcionando el ventilador eléctrico de enfriamiento del motor. Si el motor se está sobrecalentando, el ventilador debe estar funcionando. Si no está funcionando, el vehículo necesita servicio. Apague el motor.

 Precaución

Usar otro refrigerante que no sea DEX-COOL® puede provocar corrosión prematura en el motor, el núcleo del calentador o el radiador. Además, el refrigerante del motor podría requerir cambiarse pronto. Ninguna reparación estaría cubierta por la garantía del vehículo. Use siempre refrigerante DEX-COOL (sin silicatos) en el vehículo.

Refrigerante del motor

El sistema de enfriamiento del vehículo contiene refrigerante para motores DEX-COOL®. Este refrigerante está diseñado para permanecer en el vehículo durante 5 años o 240 000 km (150 000 millas), lo que ocurra primero.

A continuación se explica el sistema de enfriamiento y cómo revisar y agregar refrigerante cuando el nivel está bajo. Si hay problema por sobrecalentamiento del motor, vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-22*.

10-18 Cuidado del vehículo

Qué usar

Advertencia

Añadir solamente agua pura o cualquier otro líquido al sistema de enfriamiento puede ser peligroso. El agua pura y otros líquidos pueden hervir antes que la mezcla adecuada de refrigerante. El sistema de advertencia del refrigerante está ajustado para la mezcla apropiada de refrigerante. Con agua pura o una mezcla incorrecta, el motor podría calentarse demasiado, pero no aparecería la advertencia de sobrecalentamiento. El motor podría incendiarse y usted u otras personas podrían sufrir quemaduras. Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL.

Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Si usa esta mezcla, no es necesario agregar nada más. Esta mezcla:

- Da protección contra congelamiento hasta -37°C (-34°F) de temperatura exterior.
- Da protección contra ebullición hasta 129°C (265°F) de temperatura del motor.
- Protege contra óxido y corrosión.
- No daña las partes de aluminio.
- Ayuda a mantener la temperatura adecuada del motor.

Precaución

Si se utilizan la mezcla refrigerante inadecuado, inhibidores, o aditivos en el sistema de refrigeración del

(Continúa)

Precaución (Continúa)

vehículo, el motor podría sobrecalentarse y dañarse. El exceso de agua en la mezcla puede congelarse y agrietar las partes de refrigeración del motor. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Utilice únicamente la mezcla correcta de refrigerante de motor para el sistema de enfriamiento. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Nunca deseche el refrigerante del motor echándolo a la basura ni vertiéndolo en el suelo, en drenajes, corrientes o cuerpos de agua. Haga que el cambio de refrigerante lo realice un centro de servicio autorizado que esté familiarizado con los requisitos legales relativos a los métodos de desecho de

refrigerante. Esto ayudará a proteger tanto el ambiente como su propia salud.

Revisión del refrigerante

Para revisar el nivel del refrigerante, el vehículo debe estar en una superficie nivelada.

Revise si se alcanza a ver refrigerante en el tanque de compensación del refrigerante. Si el refrigerante que está dentro del tanque de compensación del refrigerante está hirviendo, no haga nada más hasta que se enfríe. Si se alcanza a ver refrigerante, pero el nivel no está en la línea COLD FILL o arriba de ella, agregue una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL al tanque de compensación del refrigerante, pero antes de realizar esta operación asegúrese que el sistema de enfriamiento esté frío. Para mayor información, vea *Sistema de enfriamiento en la página 10-16*.

El tanque de expansión de refrigerante está en el compartimiento del motor, en el lado del conductor del vehículo. Vea *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6*.

Cómo añadir refrigerante al tanque de compensación del refrigerante



Precaución

Hay un procedimiento específico de llenado de refrigerante para este vehículo. De no seguirse este procedimiento podría causarse sobrecalentamiento del motor y podría sufrir severos daños.

Si no ha encontrado un problema, compruebe si se alcanza a ver refrigerante en el tanque de compensación del refrigerante. Si se alcanza a ver refrigerante, pero el nivel no está en la línea COLD FILL, agregue una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL al tanque de compensación del refrigerante, pero antes de realizar esta operación asegúrese de que el sistema de enfriamiento esté frío, incluyendo la tapa de presión del tanque de compensación del refrigerante. Para mayor información, vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-22*.

10-20 Cuidado del vehículo



Advertencia

Cuando el sistema de enfriamiento está caliente, el vapor y los líquidos hirvientes pueden salir repentinamente y causar quemaduras severas. Se encuentran bajo presión y si usted hace girar el tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante (aunque sea sólo un poco) pueden salir a gran velocidad. Nunca haga girar el tapón cuando el sistema de enfriamiento, incluyendo el tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante, están calientes. Si en alguna ocasión necesita hacer girar el tapón de presión, espere a que el sistema de enfriamiento y el tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante se enfríen.



Advertencia

Añadir solamente agua pura o cualquier otro líquido al sistema de enfriamiento puede ser peligroso. El agua pura y otros líquidos pueden hervir antes que la mezcla adecuada de refrigerante. El sistema de advertencia del refrigerante está ajustado para la mezcla apropiada de refrigerante. Con agua pura o una mezcla incorrecta, el motor podría calentarse demasiado, pero no aparecería la advertencia de sobrecalentamiento. El motor podría incendiarse y usted u otras personas podrían sufrir quemaduras. Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL.



Advertencia

Usted puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante sobre partes calientes del motor. El refrigerante contiene etilenglicol que se quemará si las partes del motor están suficientemente calientes. No derrame refrigerante sobre el motor caliente.



Precaución

En clima frío, el agua se puede congelar y causar fisuras en el motor, el radiador, el núcleo del calentador y otras partes. Use el refrigerante recomendado y la mezcla de refrigerante adecuada.



1. Retire el tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante cuando el sistema de enfriamiento, incluyendo el tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante y la manguera superior del radiador, ya no están calientes.

Haga girar el tapón de presión lentamente un cuarto de vuelta en sentido inverso al de las manecillas del reloj. Si escucha un silbido, espere hasta que desaparezca. Esto permitirá que toda la presión que aún haya quedado salga por la manguera de descarga.

2. Siga haciendo girar el tapón de presión lentamente y retírelo.



3. Llene el tanque de compensación del refrigerante con la mezcla adecuada de refrigerante DEX-COOL, hasta la línea COLD FILL.

4. Sin reinstalar el tapón de presión del tanque de compensación del refrigerante, encienda el motor y déjelo funcionar hasta que pueda sentirse que la manguera superior del radiador se está calentando. Tenga cuidado con el o los ventiladores de enfriamiento del motor.

En este momento, el nivel del refrigerante dentro del tanque de compensación del refrigerante puede ser más bajo. Si el nivel es más bajo, añada más de la mezcla adecuada de refrigerante DEX-COOL al tanque de compensación del refrigerante, hasta que el nivel llegue a la línea COLD FILL.

5. Reinstale el tapón de presión. Asegúrese de apretar con la mano el tapón de presión.

10-22 Cuidado del vehículo

Precaución

Si el tapón de presión no se aprieta herméticamente, pueden ocurrir pérdida de refrigerante y posibles daños al motor. Asegúrese que el tapón quede asegurado y apretado de manera adecuada.

Revise el nivel del tanque de compensación del refrigerante cuando el sistema de enfriamiento se haya enfriado. Si el refrigerante no se encuentra en el nivel adecuado, repita los Pasos 1-3 y coloque de nuevo el tapón de presión. Si el refrigerante aún no está en el nivel adecuado cuando el sistema se enfríe de nuevo, vea a su concesionario.

Sobrecalentamiento Motor

El vehículo cuenta con un indicador para advertir del sobrecalentamiento del motor. En el tablero de instrumentos del vehículo hay una luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor. Vea *Indicador de temperatura del refrigerante del motor en la página 5-10*.

Puede tomar la decisión de no levantar el cofre cuando aparezca esta advertencia, obtenga asistencia de servicio inmediatamente. Vea *Asistencia en el Camino en la página 13-3*.

Si toma la decisión de levantar el cofre, asegúrese que el vehículo esté estacionado en una superficie nivelada.

Después revise si están funcionando los ventiladores de enfriamiento del motor. Si el motor se está sobrecalentando, el (los) ventilador(es) debe(n) estar funcionando. De no ser así, no deje que el motor siga funcionando y haga que el vehículo reciba servicio.

Precaución

El funcionamiento del motor sin refrigerante puede causar daños o un incendio. El daño del vehículo no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Si sale vapor del compartimiento del motor

Advertencia

El vapor del motor sobrecalentado puede causarle quemaduras severas, aun cuando solamente abra el cofre.

Manténgase alejado del motor si ve o escucha que de él sale vapor. Tan sólo apáguelo y haga que todas las personas se alejen del vehículo hasta que se enfríe. Antes de abrir el cofre espere hasta que no haya señales de vapor o refrigerante.

Si continúa conduciendo el vehículo cuando el motor se ha sobrecalentado, los líquidos en su interior se pueden incendiar. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras severas. Si el motor se sobrecalienta, apáguelo y salga del vehículo hasta que el motor se enfríe.

Si no sale vapor del compartimiento del motor

Si aparece una advertencia de sobrecalentamiento del motor pero no se ve ni se escucha vapor, el problema puede no ser demasiado serio. En ocasiones el motor puede sobrecalentarse ligeramente cuando el vehículo:

- Ascende por una pendiente prolongada en un día caluroso.
- Se detiene después de conducirlo a alta velocidad.
- Opera en marcha sin desplazamiento por periodos prolongados al estar detenido en el tráfico.
- Arrastra un remolque.

Si aparece la advertencia de sobrecalentamiento sin señales de vapor:

1. Apague el aire acondicionado.

2. Encienda el calentador a la máxima temperatura y la máxima velocidad del ventilador. Abra las ventanillas según sea necesario.
3. Cuando sea seguro, salga del camino, cambie a P (estacionamiento) o N (neutral) y deje que el motor funcione en marcha en vacío.

Si el termómetro de sobrecalentamiento ya no se encuentra en la zona de sobrecalentamiento o ya no aparece la advertencia de sobrecalentamiento, puede conducir el vehículo. Continúe conduciendo el vehículo lentamente durante unos 10 minutos. Mantenga una distancia segura con respecto al vehículo que esté enfrente. Si la advertencia no se vuelve a encender, continúe conduciendo normalmente y pida que revisen el sistema de enfriamiento respecto al llenado y función adecuados.

10-24 Cuidado del vehículo

Si la advertencia continúa, salga del camino, deténgase y estacione el vehículo inmediatamente.

Si no hay señales de vapor, deje funcionar el motor en marcha sin desplazamiento durante tres minutos mientras está estacionado. Si aún continúa la advertencia, apague el motor hasta que se enfríe.

Aceite de la dirección hidráulica (Motor 2.4 L L4)

El vehículo cuenta con dirección asistida eléctrica y no utiliza líquido de dirección hidráulica.

Aceite de la dirección hidráulica (Motor 3.6 L V6)



El depósito del líquido de dirección del motor se encuentra hacia la parte trasera del compartimiento del motor, en el lado del pasajero del vehículo. Vea en *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* la ubicación del depósito.

Cuándo revisar el aceite de la dirección hidráulica

El líquido de dirección no necesita comprobarse a menos que haya una fuga en el sistema o escuche un ruido inusual. Lleve el sistema a revisión y reparación si hay pérdida del líquido.

Cómo revisar el aceite de la dirección hidráulica

Para revisar el fluido de la dirección hidráulica:

1. Apague el motor y déjelo enfriar.
2. Retire la cubierta del motor. Vea *Cubierta del motor en la página 10-9*.
3. Limpie el tapón y la parte superior del depósito.
4. Desatornille el tapón y limpie la varilla de medición con un trapo limpio.
5. Coloque de nuevo el tapón y apriételo completamente.
6. Retire nuevamente el tapón y vea el nivel del fluido en la varilla de medición.

El nivel del líquido debe ubicarse entre las líneas MAX y MIN a temperatura ambiente. Si el líquido está por debajo de la línea MIN, agregue líquido.

Qué usar

Para determinar qué tipo de líquido usar, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*. Use siempre el fluido adecuado.

Precaución

El uso de un líquido incorrecto puede dañar el vehículo y los daños pueden no estar cubierto por la garantía del mismo. Use siempre el líquido indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Líquido del lavaparabrisas

Qué usar

Cuando sea necesario añadir líquido de lavado del parabrisas, asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de usarlo. Si va a operar el vehículo en áreas en las

que la temperatura puede descender más allá del punto de congelación, use un líquido que brinde protección suficiente contra la congelación.

Cómo agregar líquido al lavaparabrisas



Abra el tapón que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Agregue líquido para lavaparabrisas hasta llenar el tanque. Vea en *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* la ubicación del depósito.

Precaución

- No use refrigerante para motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Eso puede dañar el sistema del lavador de parabrisas y la pintura.
- No mezcle agua con líquidos listos para usarse. El agua puede provocar que la solución se congele y dañar el tanque del líquido y otras partes del sistema del lavaparabrisas.
- Si usa líquido concentrado para lavaparabrisas, siga las instrucciones del fabricante para agregar agua.
- Cuando haga mucho frío, llene el tanque del líquido del lavaparabrisas solamente hasta tres cuartas partes de su capacidad. Esto permitirá la expansión del líquido en

(Continúa)

10-26 Cuidado del vehículo

Precaución (Continúa)

caso de congelación, lo cual podría dañar el tanque si está completamente lleno.

Frenos

Este vehículo cuenta con frenos de disco. Las balatas de los frenos de disco tienen indicadores de desgaste integrados que producen un sonido agudo de alerta cuando las balatas están gastadas y es necesario colocar balatas nuevas. El sonido puede ser intermitente o puede ser constante cuando el vehículo está en movimiento, excepto al aplicar con firmeza el pedal del freno.

Advertencia

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos indica que pronto los frenos no funcionarán
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

bien. Esto podría dar como resultado una colisión. Cuando se escuche el sonido de advertencia de desgaste de los frenos, haga que el vehículo reciba servicio.

Precaución

Si se continúa conduciendo el vehículo con balatas de freno gastadas, puede dar como resultado una reparación de frenos costosa.

Algunas condiciones de manejo o climáticas puede provocar un chillido al aplicar los frenos por primera vez o al aplicarlos ligeramente. Esto no significa que algo esté mal en los frenos.

Es necesario que las tuercas de las ruedas estén apretadas con el torque, para ayudar a evitar la

pulsación de los frenos. Al hacer la rotación de las llantas, revise el desgaste de las balatas de los frenos y apriete de manera uniforme las tuercas de las ruedas en la secuencia adecuada, según las especificaciones de torque. Vea *Capacidades y especificaciones en la página 12-3*.

Los revestimientos de los frenos siempre deben remplazarse como juegos completos para cada eje.

Pedal Freno Durante Viaje

Si el pedal de freno no regresa a la altura normal o si hay un incremento rápido en el desplazamiento del pedal, vea a su concesionario. Esto podría indicar que se requiere dar servicio a los frenos.

Ajuste de los frenos

Cada vez que se aplican los frenos, ya sea que el vehículo esté o no esté en movimiento, los frenos se ajustan en función del desgaste.

Remplazo de partes del sistema de frenos

El sistema de frenos de un vehículo es complejo. Sus numerosas partes deben ser de la mayor calidad y deben funcionar bien en conjunto para que el vehículo tenga un frenado realmente bueno.

El vehículo ha sido diseñado y probado usando partes de frenos de la más alta calidad. Al cambiar partes del sistema de frenos asegúrese de obtener partes de repuesto aprobadas y nuevas. De no hacerse así, los frenos podrían no funcionar adecuadamente. Por ejemplo, si en el vehículo se instalan las balatas de los frenos de disco incorrectas, eso puede alterar el equilibrio entre los frenos delanteros y traseros de manera adversa. El desempeño esperado de los frenos puede cambiar de muchas otras formas si se instalan partes de repuesto de frenos incorrectas.

Líquido Frenos



El depósito del cilindro maestro de frenos se llena con líquido de frenos DOT 3, como se indica en el tapón del depósito. Vea en *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6* la ubicación del depósito.

Solamente existen dos razones por las que puede descender el nivel del líquido de frenos en el depósito:

- El nivel del líquido de frenos baja debido al desgaste normal del revestimiento de los frenos. Al instalar nuevos revestimientos, el nivel del fluido vuelve a subir.
- Una fuga de líquido en el sistema hidráulico de los frenos también puede causar un nivel

bajo de líquido. Haga reparar el sistema hidráulico de los frenos, ya que una fuga significa que tarde o temprano los frenos no funcionarán bien.

No agregue líquido de frenos hasta el tope. La fuga no se corrige agregando fluido. Si se agrega fluido cuando los revestimientos están gastados, habrá demasiado fluido cuando se instalen revestimientos nuevos. Agregue o retire líquido de frenos, según sea necesario, solamente cuando se haga un trabajo en el sistema hidráulico de los frenos.

Advertencia

Si se agrega demasiado fluido para frenos, puede derramarse sobre el motor y quemarse, si el motor está suficientemente caliente. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras y el vehículo puede sufrir daños.

(Continúa)

10-28 Cuidado del vehículo

Advertencia (Continúa)

Agregue líquido de frenos solamente cuando se hace un trabajo en el sistema hidráulico de los frenos.

Cuando el fluido para frenos llega a un nivel bajo, se enciende la luz de advertencia de frenos. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-17*.

Qué agregar

Use solamente fluido para frenos DOT 3 nuevo, de un envase sellado. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Antes de quitarlo, limpie el tapón del depósito del fluido para frenos y toda el área que lo rodea. Esto ayuda a evitar que entre suciedad en el depósito.



Advertencia

Si se usa el tipo incorrecto de líquido en el sistema hidráulico de los frenos, puede que los frenos no funcionen bien. Esto podría provocar una colisión. Use siempre el líquido de frenos adecuado.



Precaución

- Usar el líquido incorrecto puede dañar severamente las partes del sistema hidráulico de los frenos. Por ejemplo, tan sólo unas cuantas gotas de aceite de base mineral, como el aceite para motor, pueden dañar tanto las partes del sistema hidráulico de los frenos como para que sea necesario reemplazarlas.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

No permita que nadie agregue el tipo de fluido incorrecto.

- Si el fluido para frenos se derrama sobre las superficies pintadas del vehículo, el acabado de la pintura puede dañarse. Tenga cuidado de no derramar fluido para frenos sobre el vehículo. Si eso ocurre, lávelo inmediatamente.

Batería

Cuando necesite una batería nueva, consulte el número de remplazo en la etiqueta de la batería original.

 Advertencia

Los postes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos de los que el Estado de California tiene conocimiento que causan cáncer y daños reproductivos. Lávese las manos después de manejarlos.

Almacenamiento del vehículo

 Advertencia

Las baterías contienen ácido que puede causarle quemaduras y gas que puede explotar. Si no tiene cuidado, puede resultar severamente lesionado. Vea en *Arranque con cables pasacorrente en la página 10-82* las recomendaciones para manejar una batería sin lesionarse.

Uso poco frecuente: Retire el cable negativo (-), negro, de la batería, para evitar que ésta se descargue.

Almacenamiento prolongado: Retire el cable negativo (-), negro, de la batería o use un cargador lento de baterías.

Tracción en las cuatro ruedas

Caja Transferencia

Bajo condiciones normales de conducción, el fluido de la caja de transferencia no requiere cambio o verificación a menos que haya una fuga de fluido o ruido inusual. Si se requiere, pida a su concesionario que dé servicio a la caja de transferencia.

Revisión del Interruptor de Arranque

 Advertencia

Al hacer esta revisión, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de iniciar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y el freno normal.

No use el pedal del acelerador y esté preparado para apagar el motor inmediatamente si se enciende.

3. Trate de encender el motor en cada una de las velocidades. El vehículo debe arrancar solamente en P (estacionamiento) o N (neutral).

Si el vehículo arranca en cualquier otra posición, contacte a su concesionario para obtener servicio.

Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática



Advertencia

Al hacer esta revisión, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de iniciar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo. Debe estar estacionado sobre una superficie nivelada.

2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento. Esté preparado para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo empieza a moverse.
3. Con el motor apagado, haga girar el encendido a la posición de arranque, pero no encienda el motor. Sin aplicar el freno normal, trate de mover la palanca de cambios para sacarla de la posición P (estacionamiento), con una fuerza normal. Si la palanca de cambios sale de la posición P (estacionamiento), contacte a su concesionario para obtener servicio.

Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido

Si está equipado con ignición de llave, mientras el vehículo está estacionado y con el freno de estacionamiento aplicado, trate de hacer girar el encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar) en cada una de las posiciones de la palanca de cambios.

- El encendido debe girar a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar) solamente cuando la palanca de cambios esté en la posición P (estacionamiento).
- La llave del encendido debe salir solamente en la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Si el vehículo requiere servicio, contacte a su concesionario.

Revisión del freno y el mecanismo de estacionamiento P (estacionamiento)

Advertencia

Al hacer esta revisión, el vehículo podría empezar a moverse. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones y pueden ocasionarse daños materiales. Asegúrese que haya espacio frente al vehículo, en caso de que empiece a moverse. Esté preparado para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo empieza a moverse.

Estacione el vehículo en una pendiente moderadamente inclinada, con el frente del vehículo hacia abajo. Manteniendo el pie sobre el freno normal, aplique el freno de estacionamiento.

- Para verificar la capacidad de detención del freno de estacionamiento: Con el motor encendido y la transmisión en la posición N (neutral), retire lentamente la presión del pedal del freno normal. Haga esto hasta que el vehículo quede detenido únicamente por el freno de estacionamiento.
- Para verificar la capacidad de detención del mecanismo P (estacionamiento): Con el motor encendido, lleve la palanca de cambios a la posición P (estacionamiento). Después libere el freno de estacionamiento, seguido del freno normal.

Si el vehículo requiere servicio, contacte a su concesionario.

Cambio de la pluma limpiaparabrisas

Las hojas de los limpiaparabrisas deben revisarse en busca de indicios de desgaste y grietas. Vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*.

Las plumas de remplazo son de diferentes tipos y se quitan de distintas maneras. Vea el tipo y la longitud adecuados en *Refacciones de mantenimiento en la página 11-12*.

Precaución

Si se permite que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas cuando no esté instalada la hoja del limpiaparabrisas podría dañarse el parabrisas. Cualquier daño que pudiera ocurrir no estaría cubierto por su garantía. No permita que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas.

10-32 Cuidado del vehículo

Cambio de la pluma del limpiaparabrisas

Para remplazar las plumas de los limpiaparabrisas delanteros:

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas hasta que no se pueda levantar más.



2. Presione el botón cuadrado en el lado superior, al final del brazo limpiador, y jale la pluma del limpiaparabrisas para sacarla del brazo.
3. Instale el conector de la pluma deslizándolo en el extremo del brazo del limpiador hasta que el botón cuadrado haga clic al entrar en su lugar.

4. Ponga el brazo limpiador y la pluma de regreso sobre el parabrisas.

Cambio de la pluma del limpiador del medallón

La pluma del limpiador trasero y el brazo del limpiador tienen una cubierta de protección. La cubierta debe retirarse para poder cambiar la pluma del limpiador.

Para retirar la cubierta:



1. Deslice una herramienta de plástico debajo de la cubierta y empuje hacia arriba para liberarla.

2. Deslice la cubierta hacia la punta de la pluma del limpiaparabrisas para desengancharla del ensamble de a pluma.

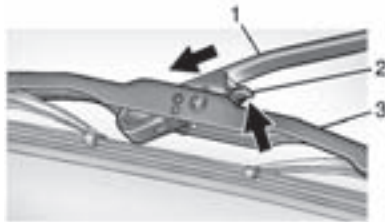
3. Retire la cubierta.

4. Después del cambio de la pluma del limpiador asegúrese de que el gancho de la cubierta se deslice dentro de la ranura del ensamble de la pluma.

5. Presione la cubierta hacia abajo hasta que quede asegurada.

Para remplazar la pluma del limpiador:

1. Levante el brazo del limpiador para separarlo del parabrisas.



2. Empuje la palanca de liberación (2) para desacoplar el gancho y empuje el brazo del limpiador (1) hacia fuera del ensamble de la pluma (3).
3. Empuje el nuevo ensamble de la pluma de manera segura sobre el brazo del limpiador hasta que la palanca de liberación entre en su sitio, con lo que se escucha un clic.
4. Reemplace la cubierta de la pluma.

Direcccionamiento de los faros

El direccionamiento de los faros ha sido preestablecido y no debe necesitar ajustes.

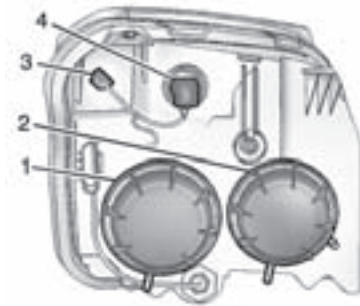
Si el vehículo resulta dañando en una colisión, el direccionamiento de los faros puede verse afectado. Si es necesario hacer ajustes a los faros delanteros, vea a su concesionario.

Reemplazo de focos

Consulte en *Bombillas de repuesto en la página 10-38* el tipo adecuado de los focos de reemplazo.

Para cualquier procedimiento de cambio de foco no incluido en esta sección, contacte a su concesionario.

Faros, direccionales delanteras y laterales, y luces de estacionamiento

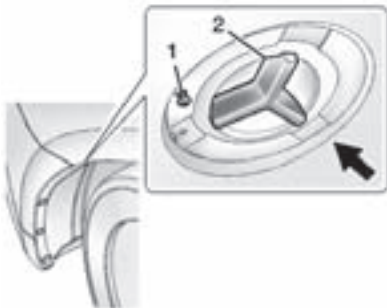


1. Faro de luz baja

10-34 Cuidado del vehículo

2. Faro de luz alta
3. Luz de situación
4. Luz direccional/de estacionamiento

Para remplazar uno de estos focos:



1. Gire la llanta para llegar a la tapa del puerto de acceso ubicada en la parte delantera de la cubierta de la llanta.

2. Quite el tornillo (1) y gire la tapa del puerto de acceso (2) en sentido contrario a las manecillas del reloj para quitarla.
3. Si está reemplazando un faro, quite la tapa del guardapolvos de la parte trasera de la carcasa del faro girándola en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
4. Haga girar el receptáculo de la bombilla en sentido inverso al de las manecillas del reloj para retirarlo del ensamble de la luz.
5. Retire el foco del receptáculo o desconecte el conjunto del foco del arnés conector.
6. Instale la bombilla nueva.
7. Vuelva a instalar el foco en el receptáculo en el ensamble de la luz, girándolo en el sentido de las manecillas del reloj.
8. Vuelva a poner la tapa del guardapolvos en los faros.

9. Vuelva a instalar el puerto de acceso de la cubierta de la llanta y asegúrelo con el tornillo.

Luces de niebla

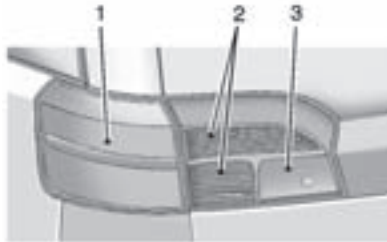
Para remplazar uno de estos focos:



1. Localice el ensamble de la luz de niebla, debajo de la fascia delantera.
2. Retire el foco del conjunto de la luz girándolo en sentido contrario al de las manecillas del reloj y tirando hacia fuera.

3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Invierta los pasos 2 y 3 para el montaje.

Luces traseras, direccionales y laterales, luz de alto, y luces de apoyo

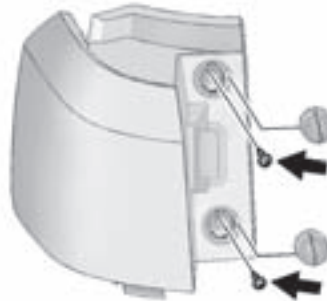


1. Luces de freno, traseras, direccionales y laterales
2. Luz trasera auxiliar
3. Luz de reversa

Luces de freno, traseras, direccionales y laterales

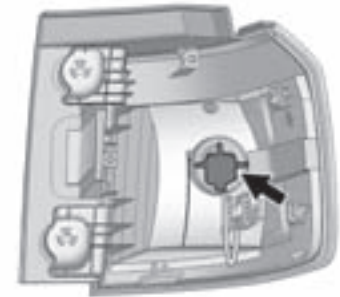
Para remplazar una de estas luces:

1. Abra la compuerta trasera. Vea *Puerta trasera en la página 2-10*.
2. Retire las dos cubiertas de los tornillos del ensamble de la luz trasera.



3. Retire los dos tornillos asegurando el ensamble de la luz trasera.

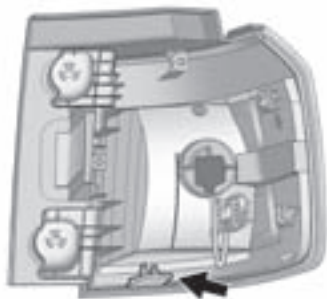
4. Jale el conjunto de la luz trasera para separarlo de la carrocería.
5. Desconecte el arnés de conexión de la luz.



6. Haga girar el receptáculo del foco en sentido inverso al de las manecillas del reloj y tire de él para sacarlo.
7. Tire de la bombilla en sentido recto para sacarla del receptáculo.
8. Instale la bombilla nueva.

10-36 Cuidado del vehículo

9. Empuje el receptáculo del foco y gírelo en sentido de las manecillas del reloj.
10. Repita los pasos 2-5 en orden inverso para volver a instalar el ensamble de la luz.

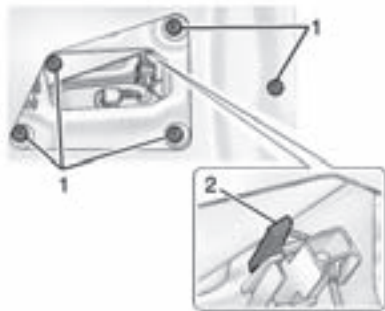


11. Revise que la pestaña de ensamble de la luz trasera, ubicada en la parte inferior del ensamble de la luz trasera, esté alineada con el soporte de la fascia antes de asegurarlo con los tornillos.

Luz trasera auxiliar

Para remplazar una de estas luces:

1. Abra la compuerta trasera. Vea *Puerta trasera en la página 2-10*.
2. Quite el panel de acceso interior.



3. Quite las cinco tuercas de sujeción (1) que aseguran la luz trasera a la puerta trasera.
4. Desconecte el gancho de retención (2) y jale el ensamble de la luz trasera fuera de la puerta trasera.

5. Desconecte el arnés de conexión de la luz.



6. Haga girar el receptáculo del foco en sentido inverso al de las manecillas del reloj y tire de él para sacarlo.
7. Tire de la bombilla en sentido recto para sacarla del receptáculo.
8. Instale la bombilla nueva.
9. Empuje el receptáculo del foco y gírelo en sentido de las manecillas del reloj.

10. Repita los pasos 2-5 en orden inverso para volver a instalar el ensamble de la luz.

Luz de reversa

No se requiere desinstalar el conjunto de la lámpara para reemplazar la luz de reversa.

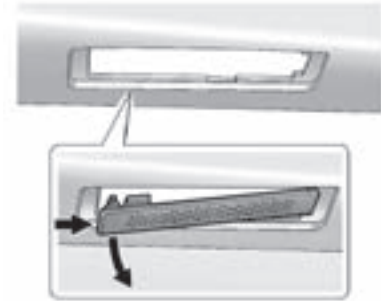
Para reemplazar una de estas luces:

1. Abra la compuerta trasera. Vea *Puerta trasera en la página 2-10*.
2. Quite el panel de acceso interior.



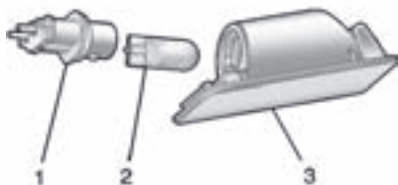
3. Haga girar el receptáculo del foco en sentido inverso al de las manecillas del reloj y tire de él para sacarlo.
4. Tire de la bombilla en sentido recto para sacarla del receptáculo.
5. Instale la bombilla nueva.
6. Empuje el receptáculo del foco y gírelo en sentido de las manecillas del reloj.
7. Vuelva a instalar el panel de acceso interior.

Luz de matrícula



Ensamble de la lámpara

10-38 Cuidado del vehículo



Ensamble de foco

1. Receptáculo del foco
2. Foco
3. Ensamble de la lámpara

Para reemplazar uno de estos focos:

1. Abra la puerta trasera parcialmente. Vea *Puerta trasera en la página 2-10*.
2. Presione el extremo izquierdo del ensamblaje de la lámpara hacia la derecha.

3. Jale el ensamblaje de la luz para retirarlo de la puerta trasera.
4. Haga girar el receptáculo del foco (1) en sentido contrario a las manecillas del reloj para retirarlo del ensamblaje de la luz (3).
5. Tire del foco (2) de forma recta para sacarlo del receptáculo (1).
6. Inserte el foco de reemplazo en sentido recto dentro del receptáculo del foco y haga girar el receptáculo del foco en sentido de las manecillas del reloj para instalarlo en el ensamblaje de la lámpara.
7. Empuje el ensamblaje de la luz en la puerta trasera, acoplando primero el lado del broche.
8. Presione el lado de la lámpara opuesto al broche hasta que el ensamblaje de la lámpara entre en su sitio.

Focos de repuesto

Lámpara exterior	Número de foco
Luz trasera auxiliar	161
Luz de reversa	921
Luz de niebla	H11 LL
Luz alta del faro	9005LL
Luz baja del faro	H11 LL
Luz de matrícula	W5WLL
Luz de estacionamiento/direccional delantera	7444NA
Luz lateral delantera	194
Luz trasera/direccional/luz de freno/luz lateral	3057K RD

Para los focos de reemplazo no incluidos aquí, contacte a su concesionario.

Sistema eléctrico

Fusibles

Los circuitos de cableado del vehículo están protegidos contra cortocircuitos por medio de fusibles. Esto reduce en gran medida la posibilidad de daños causados por problemas eléctricos.

Vea la banda plateada que está dentro del fusible. Si la banda está rota o fundida, reemplace el fusible. Asegúrese de reemplazar los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

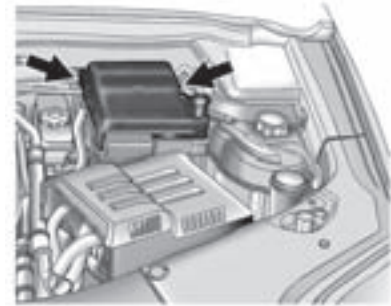
Reemplace los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

Si ocurre un problema en el camino y es necesario reemplazar un fusible, se puede tomar un fusible del mismo amperaje de otra posición. Elija el de alguna función del vehículo que no sea necesaria y repóngalo tan pronto como sea posible.

Hay dos bloques de fusibles en el vehículo: uno en el compartimiento del motor y otro en el tablero de instrumentos.

Hay un jalador de fusibles ubicado en el bloque de fusibles del compartimiento del motor. Vea *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-39*. Puede utilizarse para retirar fácilmente los fusibles del bloque.

Bloque de fusibles compartimiento de motor



Para retirar la cubierta del bloque de fusibles presione los seguros de la cubierta y levántela en sentido recto. Vea *Vista general del compartimiento del motor en la página 10-6*.

10-40 Cuidado del vehículo

Precaución

Derramar líquidos sobre cualquier componente eléctrico del vehículo puede dañarlo. Mantenga siempre en su sitio las cubiertas de todos los componentes eléctricos.



Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.

Fusibles J-Case	Uso
1	Ventilador enfriador 1
2	Ventilador enfriador 2
3	Reforzador de los frenos

Fusibles J-Case	Uso
4	Ventanas eléctricas - derecha
5	Módulo de memoria de asiento
6	Asiento eléctrico - izquierdo
7	Bloque de fusibles del tablero de instrumentos 1
8	Desempañante trasero
9	Motor de arranque
10	Motor de la bomba de aire
11	Bloque de fusibles del tablero de instrumentos 2
12	Quemacocos
13	Bomba del Sistema de frenos antibloqueo

Fusibles J-Case	Uso
14	Bloque de fusibles del tablero de instrumentos 3
15	Ventanas eléctricas - izquierda
16	Módulo del sistema de frenos antibloqueo
77	Asiento eléctrico - Derecho

Minifusibles	Uso
17	Batería del módulo de control de la transmisión
18	Luz de estacionamiento del remolque
19	Solenoide de la bomba de aire
20	Batería del módulo de control del motor

Minifusibles	Uso
21	Respiradero del recipiente
22	Lado izquierdo del remolque (si está instalado)
23	Módulo de la puerta trasera
24	Soporte lumbar eléctrico
25	Lado derecho del remolque (si está instalado)
26	Toma de corriente auxiliar trasera
27	Módulo de memoria de espejos
28	Sensor de batería de control de voltaje regulado
29	Limpiador delantero
30	Limpiador del medallón

10-42 Cuidado del vehículo

Minifusibles	Uso
31	Compresor del aire acondicionado
32	Seguro trasero
33	Espejos con calefacción
34	Horn
35	Faro de luz alta derecho
36	Faro de luz alta izquierdo
37	Bobina de ignición par
38	Bobina de ignición impar
39	Lavaparabrisas
40	Luces de niebla delanteras
41	Sensor de oxígeno del convertidor postcatalítico

Minifusibles	Uso
42	Módulo de control del motor
43	Sensor de oxígeno del convertidor precatalítico
44	Módulo de control de la transmisión
45	Espejo
46	Encendido del módulo de control del sistema de combustible
47	Refacción
48	Módulo de conducción trasero
49	Lógica del módulo de la puerta trasera
50	Bloque de fusibles del tablero de instrumentos, ignición

Minifusibles	Uso
51	Asiento con calefacción - Delantero
52	Módulo de control del sistema de combustible
53	Módulo de control del motor
54	Cámara de visión trasera
78	Soporte lumbar eléctrico de pasajero

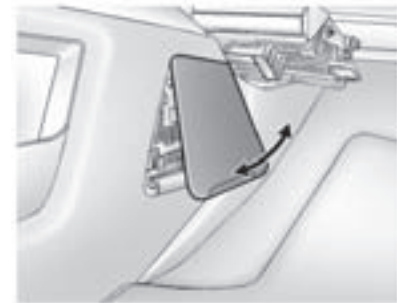
Fusible de midi	Uso
55	Dirección asistida eléctrica

Microrrelé-vadores	Uso
56	Solenoide de la bomba de aire
57	Reforzador de los frenos
58	Ventilador de enfriamiento - baja
59	Luz alta del faro
60	Control del ventilador de enfriamiento
61	Control de encendido/apagado de limpiaparabrisas
62	Compresor del aire acondicionado
63	Desempañante trasero

Microrrelé-vadores	Uso
64	Velocidad del limpiador
65	Luz de niebla
66	Control del motor
67	Motor de arranque
68	Run/Crank (marcha/corr conmutada)

Minirrelé-vadores	Uso
69	Ventilador de enfriamiento - alta
70	Motor de la bomba de aire

Bloque de fusibles del tablero de instrumentos

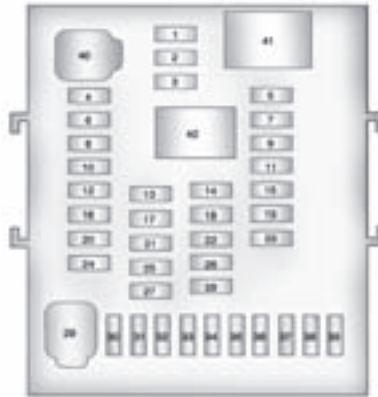


El bloque de fusibles del tablero de instrumentos está ubicado en el panel del lado del pasajero de la consola central. Para tener acceso a los fusibles, abra la puerta del tablero de fusibles desde el lado del pasajero, tirando de ella hacia fuera.

10-44 Cuidado del vehículo

Para volver a instalar la puerta, inserte las lengüetas sobre la parte superior de la puerta dentro de la consola primero, después empuje la puerta en su ubicación original.

Es posible que el vehículo no cuente con todos los fusibles, los relevadores y las características que se ilustran.



Bloque de fusibles del tablero de instrumentos

Minifusibles	Uso
1	Atenuación del volante
2	Refacción
3	Refacción
4	Módulo de control de la carrocería 1
5	Infoentretenimiento
6	Módulo de control de la carrocería 7
7	Módulo de control de ruido
8	Módulo de control de la carrocería 4
9	Radio
10	Refacción
11	Módulo de asistencia ultrasónica de reversa para estacionamiento

Minifusibles	Uso
12	Batería para calentador, ventilación y aire acondicionado
13	Energía auxiliar delantera
14	Ignición para calentador, ventilación y aire acondicionado
15	Pantalla
16	Módulo de control de la carrocería 5
17	Energía auxiliar trasera
18	Ignición del tablero de instrumentos
19	Abridor universal de la puerta de la cochera

Minifusibles	Uso
20	Módulo de control de la carrocería 6
21	Refacción
22	Encendido de sensores y diagnóstico del módulo
23	Cámara delantera
24	Refacción
25	Indicador de posición de la palanca de cambios de la transmisión
26	Refacción
27	Refacción
28	Refacción
30	Módulo de control de la carrocería 3
31	Amplificador

Minifusibles	Uso
32	Interruptor lógico discreto de encendido
33	Módulo de integración de comunicaciones
34	Módulo de control de la carrocería 2
35	Batería de sensores y diagnóstico del módulo
36	Conexión de enlace de datos
37	Batería del tablero de instrumentos
38	Módulo del sistema de sensor de pasajeros
39	Refacción

Fusibles J-Case	Uso
29	Motor de ventilador delantero
40	Módulo de control de la carrocería 8

Relevadores	Uso
41	Relevador de logística (si está equipado)
42	Relevador de energía retenida para accesorios

Ruedas y llantas

Llantas

Cada vehículo GM nuevo tiene llantas de alta calidad hechas por un fabricante de llantas líder. Ver el manual de garantía para obtener información respecto de la garantía de las llantas y dónde obtener servicio. Para mayor información, contacte al fabricante de las llantas.



Advertencia

- Las llantas que no han recibido buen mantenimiento o que se usan incorrectamente son peligrosas.
- La sobrecarga de las llantas puede provocar sobrecalentamiento, como

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

resultado de una flexión excesiva. Podría reventarse una llanta y ocasionar un choque grave. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-17*.

- Las llantas infladas a menor presión que la indicada representan el mismo peligro que las llantas sobrecargadas. La colisión resultante podría causar lesiones severas. Revise periódicamente todas las llantas, para mantener la presión recomendada. La presión de las llantas debe revisarse con las llantas frías.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Es más probable que las llantas infladas excesivamente se ponchen o se rompan debido a un impacto repentino, como al caer en un bache. Mantenga las llantas a la presión recomendada.
- Las llantas gastadas o viejas pueden provocar una colisión. Si el dibujo está muy gastado, replácelas.
- Reemplace las llantas que hayan sufrido daños por impacto con baches, aceras, etc.
- Las llanta reparadas de manera incorrecta pueden provocar una colisión.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Solamente el concesionario o un centro autorizado de servicio para llantas deben reparar, remplazar, desmontar y montar las llantas.

- No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph) sobre superficies resbalosas tales como nieve, lodo, hielo, etc. El giro excesivo puede causar que las llantas exploten.

Neumáticos para todas las estaciones

Este vehículo puede venir con neumáticos para todas las estaciones. Estos neumáticos están diseñados para brindar buen

desempeño en general en la mayoría de las superficies de caminos y de condiciones climáticas. Los neumáticos de equipo original diseñados de acuerdo con los criterios de desempeño de neumáticos específicos de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la pared lateral. Los neumáticos para todas las estaciones de equipo original se pueden identificar por los dos últimos caracteres en este código TPC, que son "MS".

Considere instalar neumáticos de invierno en el vehículo si se espera conducir con frecuencia en caminos cubiertos por hielo o nieve. Los neumáticos para todas las estaciones brindan un desempeño adecuado para la mayoría de las condiciones de conducción en invierno, pero puede ser que no brinden el mismo nivel de tracción o de desempeño que los neumáticos para invierno en caminos cubiertos con nieve o hielo. Vea *Neumáticos para invierno en la página 10-48*.

Llantas para invierno

Este vehículo no se equipó originalmente con neumáticos para invierno. Las llantas para invierno están diseñadas para ofrecer mayor tracción en caminos cubiertos con nieve o hielo. Considere instalar neumáticos de invierno en el vehículo si se espera conducir con frecuencia en caminos cubiertos por hielo o nieve. Consulte a su concesionario para obtener detalles sobre la disponibilidad de llantas para invierno y la elección de la llanta adecuada. Vea también *Compra de llantas nuevas en la página 10-66*.

Con las llantas para invierno, la tracción en caminos secos puede ser menor, el ruido provocado por el camino puede ser mayor y la vida del dibujo puede ser menor. Después de cambiar a llantas para invierno, esté alerta para detectar los cambios en el manejo y frenado del vehículo.

Si utiliza neumáticos de invierno:

- Use llantas de la misma marca y con el mismo tipo de dibujo en las cuatro ruedas.
- Use solamente llantas de capas radiales con las mismas características de tamaño, capacidad de carga y rango de velocidad que las llantas originales.

Es probable que no haya llantas para invierno con el mismo rango de velocidad que las llantas originales con rango de velocidad H, V, W, Y y ZR. Si se eligen llantas para invierno con menor rango de velocidad, nunca exceda su capacidad máxima de velocidad.

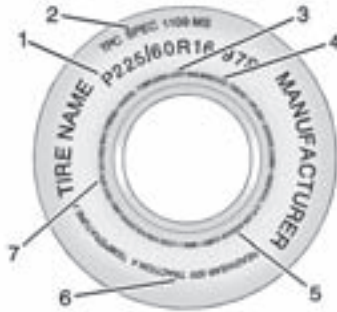
Neumáticos para verano

Este vehículo puede venir con neumáticos de alto desempeño para verano. Estos neumáticos tienen un bordado y compuesto especiales

que se optimizan para brindar un desempeño máximo en caminos secos y mojados. Este bordado y compuesto especiales disminuyen el desempeño en climas fríos, y sobre hielo y nieve. Recomendamos instalar neumáticos de invierno en el vehículo si se conduce con frecuencia en temperaturas frías o si se espera que los caminos estén cubiertos de nieve o hielo. Vea *Neumáticos para invierno en la página 10-48*.

Etiqueta de pared lateral de la llanta

En el costado de la llanta hay información útil sobre ella. Los ejemplos ilustran el costado típico de una llanta para vehículos de pasajeros y de una llanta de refacción compacta.



Ejemplo de llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico)

(1) Tamaño de la llanta: El tamaño de la llanta está indicado por una combinación de letras y números que definen el ancho, la altura, la relación de dimensiones, el tipo de construcción y la descripción de servicio de un tipo de llanta en particular. Vea la ilustración "Tamaño de la llanta", más adelante en esta sección.

(2) Especificación de los criterios de desempeño de la llanta (TPC): Las llantas originales diseñadas conforme a los criterios de desempeño de la llanta específicos de GM tienen un código de especificación TPC en el costado. Las especificaciones TPC de GM cumplen o superan todos los lineamientos de seguridad federales.

(3) Departamento de Transporte (DOT): El código del Departamento de Transporte (DOT) indica que la llanta cumple con las Normas de Seguridad para Vehículos de Motor del Departamento de Transporte de EE. UU.

DOT Fecha de fabricación del neumático: Los últimos cuatro dígitos del TIN indican la fecha de fabricación del neumático.

Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos dígitos, el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendría una fecha DOT de cuatro dígitos 0310.

(4) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y los números que van después del código del Departamento de Transporte (DOT) corresponden al número de identificación de la llanta (TIN). El número TIN indica el código del fabricante y la planta de manufactura, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de la llanta. El número TIN está en ambos lados de la llanta, aunque la fecha de fabricación de la llanta puede estar solamente en uno de los lados.

10-50 Cuidado del vehículo

(5) Material de las capas de la llanta: Esto indica el tipo de cuerdas y el número de capas en el costado y en el piso de la llanta (bajo el dibujo).

(6) Graduación de calidad uniforme de llanta (UTQG): Los fabricantes de llantas están obligados a clasificar las llantas con base en tres factores de desempeño: desgaste, tracción y resistencia a la temperatura. Para mayor información, vea *Graduación de calidad uniforme de llanta en la página 10-68*.

(7) Límite máximo de carga de inflado en frío: Carga máxima que puede transportarse y la presión máxima requerida para soportarla.



Ejemplo de llanta de refacción compacta

(1) Material de las capas de la llanta: Esto indica el tipo de cuerdas y el número de capas en el costado y en el piso de la llanta (bajo el dibujo).

(2) Temporary Use Only (Para uso temporal exclusivamente): La llanta de refacción compacta o la llanta de uso temporal no deben conducirse a velocidades mayores a 80 km/h (50 mph). La llanta de refacción compacta es para uso en emergencias, cuando una de las llantas normales ha perdido aire y está desinflada. Si el vehículo cuenta con una llanta de refacción compacta, vea *Llanta de refacción compacta en la página 10-80*. Si una llanta se poncha en la página 10-72.

(3) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y los números que van después del código del Departamento de Transporte (DOT) corresponden al número de identificación de la llanta (TIN). El número TIN indica el código del fabricante y la planta de manufactura, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de la llanta. El número TIN está en ambos lados de la llanta, aunque la fecha de fabricación de la llanta puede estar solamente en uno de los lados.

(4) Límite máximo de carga de inflado en frío: Carga máxima que puede transportarse y la presión máxima requerida para soportarla.

(5) Inflado de la llanta: La llanta de uso temporal, o llanta de refacción compacta, debe inflarse a 420 kPa (60 psi). Para mayor información sobre la presión y el inflado de las llantas vea *Presión de las llantas en la página 10-56*.

(6) Tamaño de la llanta: Se trata de una combinación de letras y números que definen el ancho, la altura, la relación de dimensiones, el tipo de construcción y la descripción de servicio del tipo de llanta. La T, que es el primer carácter en el tamaño de la llanta, indica que la llanta es para uso temporal exclusivamente.

(7) Especificación de los criterios de desempeño de la llanta (TPC): Las llantas originales diseñadas conforme a los criterios de desempeño de la llanta específicos de GM tienen un código de especificación TPC en el costado. Las especificaciones TPC de GM cumplen o superan todos los lineamientos de seguridad federales.

Designaciones de llanta

Tamaño de la llanta

A continuación se presenta el ejemplo del tamaño de una llanta típica para vehículos de pasajeros.



(1) Llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico): Versión estadounidense del sistema métrico de tamaños de llantas. La letra P como primer carácter en el tamaño de la llanta significa que se trata de una llanta para vehículos de pasajeros diseñada de acuerdo con las normas establecidas por la Tire and Rim Association de EE. UU.

(2) Ancho de la llanta: El número de tres dígitos indica el ancho de la sección de la llanta, en milímetros, de costado a costado.

(3) Relación de dimensiones:

Es un número de dos dígitos que indica la relación altura-ancho de la llanta. Por ejemplo, si la relación de dimensiones del tamaño de la llanta es 60, como se ve en el punto 3 de la ilustración, significaría que la altura del costado de la llanta es del 60% de su ancho.

(4) Código de construcción:

Para indicar el tipo de construcción de las capas de la llanta se usa un código alfabético. La letra R significa construcción de capas radiales; la letra D significa construcción de capas diagonales o sesgadas y la letra B significa construcción de capas de cinturones diagonales.

(5) Diámetro del rin: Diámetro del rin en pulgadas

(6) Descripción del servicio:

Estos caracteres representan el índice de carga y el rango de velocidad de la llanta. El índice de carga representa la capacidad de carga para la que la llanta está certificada. El rango de velocidad es la velocidad máxima para la que la llanta está certificada para transportar una carga.

Terminología y definiciones de llanta

Presión de aire: Cantidad de aire contenida en la llanta que presiona hacia fuera en cada pulgada cuadrada de la llanta. La presión del aire se expresa en kPa (kilopascales) o psi (libras por pulgada cuadrada).

Peso de accesorios: El peso combinado de los accesorios opcionales. Algunos ejemplos de accesorios opcionales son la transmisión automática, ventanas, asientos eléctricos y aire acondicionado.

Relación de dimensiones: Se trata de la relación entre la altura y el ancho de la llanta.

Cinturón: Capa de cuerdas cubierta de hule entre las capas y el dibujo. Las cuerdas pueden ser de acero u otros materiales de refuerzo.

Ceja: La ceja de la llanta contiene alambres de acero envueltos por cuerdas de acero que sujetan la llanta al rin.

Llanta de capas diagonales.:

Llanta en la que las capas están colocadas en ángulos alternados menores de 90° con respecto a la línea central del dibujo.

Presión de llantas frías:

Presión del aire contenido en la llanta, medida en kPa (kilopascales) o psi (libras por pulgada cuadrada) antes de que la llanta haya acumulado calor por rodamiento. Vea *Presión de las llantas en la página 10-56*.

Peso en vacío: Peso de un vehículo de motor con equipo estándar y opcional, incluyendo la capacidad máxima de combustible, aceite y refrigerante, pero sin pasajeros ni carga.

Código DOT: Código moldeado en el costado de la llanta, que significa que la llanta cumple con las Normas de seguridad para vehículos de motor del Departamento de Transporte (DOT) de EE. UU. El código DOT incluye el número de identificación de la llanta (TIN) y una clave alfanumérica que también puede identificar al fabricante de la llanta, la planta de producción, la marca y la fecha de producción.

Clasificación de peso bruto del vehículo (GVWR):

Clasificación de peso bruto del vehículo Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-17*.

Clasificación de peso bruto del eje delantero (GAWR

FRT): Clasificación de peso bruto del eje delantero Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-17*.

10-54 Cuidado del vehículo

Clasificación de peso bruto del eje trasero (GAWR RR):

Clasificación de peso bruto del eje trasero. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-17*.

Costado diseñado para el exterior:

Costado de una llanta asimétrica que siempre debe quedar hacia el exterior al montar la llanta en un vehículo.

Kilopascal (kPa): Unidad de presión de aire del sistema métrico.

Llantas para camiones ligeros (LT-Métrico):

Tipo de llanta usado en camiones de carga ligera y algunos vehículos de usos múltiples para pasajeros.

Índice de carga: Número asignado entre 1 y 279 que corresponde a la capacidad de transporte de carga de la llanta.

Presión máxima de inflado:

Presión de aire máxima a la que puede inflarse una llanta fría. La presión de aire máxima está indicada en el costado de la llanta.

Clasificación de carga

máxima: Clasificación de carga de la llanta a la máxima presión de inflado permisible.

Peso máximo de vehículo

cargado: Suma del peso útil, el peso de los accesorios, el peso de capacidad del vehículo y el peso de los elementos opcionales de producción.

Peso normal de los

ocupantes: El número de ocupantes para el que está diseñado un vehículo multiplicado por 68 kg (150 libras). Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-17*.

Distribución de los

ocupantes: Posiciones de asientos designadas.

Costado exterior: Costado de las llantas asimétricas, que tienen un costado en particular que queda hacia fuera al montar la llanta en un vehículo. Costado de la llanta que tiene cara blanca, caracteres en color blanco o en el que el nombre del fabricante, marca y/o modelo están más resaltados o más profundos que la misma nomenclatura en el otro costado de la llanta.

Llanta para vehículos de

pasajeros (P-Métrico): Tipo de llanta usado en autos para pasajeros y algunos camiones de carga ligera y vehículos de usos múltiples.

Presión de inflado

recomendada: Presión de inflado de la llanta recomendada por el fabricante del vehículo, como se ilustra en la placa de información sobre llantas. Vea *Presión de las llantas en la página 10-56. Límites de carga del vehículo en la página 9-17.*

Llanta de capas radiales:

Llanta en la que las cuerdas de las capas que extienden hasta las cejas están colocadas a 90° con respecto a la línea central del dibujo.

Rin: Soporte metálico para la llanta, sobre el que asientan las cejas de la llanta.

Costado: Porción de la llanta que se encuentra entre el dibujo y la ceja.

Clasificación de velocidad:

Código alfanumérico asignado a la llanta, que indica la velocidad máxima a la que puede funcionar.

Tracción: Fricción entre la llanta y la superficie del camino. Cantidad de agarre proporcionado.

Dibujo: Porción de la llanta que entra en contacto con el camino.

Indicadores de desgaste:

Bandas angostas, en ocasiones llamadas barras de desgaste, que aparecen a través del dibujo de la llanta cuando solamente quedan 1.6 mm (1/16 pulg.) de dibujo. Vea *Cuándo es momento para nuevas llantas en la página 10-65.*

Graduación de calidad uniforme de llanta (UTQGS):

Sistema de información relativa a llantas que da a los consumidores clasificaciones de la tracción, la resistencia a la temperatura y el desgaste de la llanta. Las clasificaciones son determinadas por los fabricantes de llantas, usando procedimientos de pruebas establecidos por el gobierno. Las clasificaciones están moldeadas en el costado de la llanta. Vea *Graduación de calidad uniforme de llanta en la página 10-68.*

Peso de capacidad del vehículo:

Es igual al número de posiciones de asiento designadas, multiplicado por 68 kg (150 libras), más la capacidad de carga designada. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-17.*

10-56 Cuidado del vehículo

Carga máxima del vehículo sobre la llanta: Carga sobre cada una de las llantas debida al peso útil, peso de los accesorios, peso de los ocupantes y peso de la carga.

Placa de información del vehículo: Etiqueta fijada de manera permanente en el vehículo, que indica el peso de capacidad del vehículo, así como el tamaño de las llantas originales y la presión de inflado recomendada. Vea "Etiqueta de información sobre llantas y carga", en *Límites de carga del vehículo en la página 9-17*.

Presión de llantas

Las llantas necesitan la presión de aire correcta para funcionar de manera eficiente.



Precaución

Ni el inflado insuficiente de llantas ni el inflado excesivo son buenos. Las llantas con un inflado insuficiente, o las llantas que no tienen aire suficiente, pueden resultar en:

- Sobrecarga y sobrecalentamiento de la llanta, que podrían causar que la llanta se reviente.
- Desgaste prematuro o irregular.
- Mal manejo.
- Menor rendimiento de combustible.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

Las llantas con un inflado excesivo, o las llantas que tienen demasiado aire, pueden resultar en:

- Desgaste inusual.
- Mal manejo.
- Desplazamiento con movimientos abruptos.
- Daños innecesarios causados por peligros del camino.

La etiqueta de información de llantas y carga en el vehículo indica cuáles son las llantas originales y las presiones correctas de inflado cuando las llantas están frías. La presión recomendada es la presión mínima de aire necesaria para sostener la capacidad máxima de transporte de carga del vehículo. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-17*.

Cómo se carga el vehículo afecta el manejo del vehículo y la comodidad de la conducción. Nunca cargue el vehículo con un peso mayor que el que está diseñado para transportar.

Cuándo revisar

Revise las llantas por lo menos una vez al mes. No olvide la refacción compacta, si el vehículo cuenta con ella. La presión de la llanta de refacción compacta fría debe inflarse a 420 kPa (60 psi). Vea *Llanta de refacción compacta en la página 10-80*.

Cómo revisar

Use un calibrador de bolsillo de buena calidad para verificar la presión de las llantas. El inflado adecuado de la llanta no puede determinarse mirando la llanta. Revise la presión de inflado de las llantas cuando estén frías, lo que significa que el vehículo no ha sido manejado por lo menos durante tres horas o no más de 1.6 km (1 milla).

Retire el tapón de la válvula del vástago de la válvula de la llanta. Para medir la presión, presione el calibrador firmemente sobre la válvula. Si la presión de inflado de llantas frías coincide con la presión recomendada en la etiqueta de Información sobre llantas y carga no es necesario hacer ajustes. Si la presión de inflado es baja, añada aire hasta que se llegue a la presión recomendada. Si la presión de inflado es alta, presione el vástago que se encuentra en el centro de la válvula de la llanta para liberar el aire.

Revise nuevamente la presión de la llanta con el calibrador.

Regrese el tapón de la válvula a los vástagos para prevenir fugas y mantener fuera el polvo y la humedad.

Sistema de monitoreo de la presión de las llantas

El Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) usa tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de las llantas. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de las llantas y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor ubicado en el vehículo.

Cada una de las llantas, incluyendo la de refacción (si la hay), debe revisarse mensualmente en frío y debe inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo que aparece en la placa de información del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas. (Si su vehículo tiene llantas de tamaño distinto al indicado en la placa de información del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas, debe determinar la presión de inflado adecuada para esas llantas en particular.)

Como función adicional de seguridad, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS), que enciende un indicador de presión baja de las llantas cuando a una o más de las llantas les falta mucho aire.

En consecuencia, cuando se encienda el indicador de presión baja de las llantas, debe detenerse y revisar las llantas tan pronto como sea posible, e inflarlas a la presión adecuada. Conducir con una llanta a la que le falta mucho aire provoca que la llanta se sobrecaliente, y puede causar una falla de la llanta. La falta de aire también reduce la eficiencia en el uso de combustible y la vida del dibujo de la llanta y puede afectar el manejo y la capacidad de frenado del vehículo.

Nótese que el sistema TPMS no es sustituto del buen mantenimiento de las llantas y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, aun cuando la falta de aire no haya alcanzado el

nivel que enciende el indicador TPMS de presión baja de las llantas.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del sistema TPMS, para indicar cuando el sistema no está funcionando adecuadamente. El indicador de falla del sistema TPMS está combinado con el indicador de presión baja de las llantas. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador encenderá de manera intermitente durante un minuto aproximadamente y después permanecerá continuamente encendido. Esta secuencia continuará cuando el vehículo se arranque subsecuentemente, mientras persista la falla.

Cuando el indicador de falla está encendido, el sistema puede no ser capaz de detectar o indicar la presión baja de las llantas como debería. Las fallas del sistema TPMS pueden ocurrir por varias razones, incluyendo la instalación de llantas o ruedas de remplazo o

alternativas en el vehículo, que impiden el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Revise siempre el indicador de falla del sistema TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas del vehículo, para asegurarse que las llantas y ruedas de remplazo o alternativas permiten que el sistema TPMS continúe funcionando en forma apropiada.

Vea Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-59.

Vea Norma de Radiofrecuencia en la página 13-11.

Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas

Este vehículo pudiera contar con un Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS). El sistema TPMS está diseñado para advertir

al conductor cuando existe una condición de presión baja de las llantas. Los sensores del sistema TPMS están montados en cada ensamble de llanta y rueda, excluyendo el ensamble de la llanta y la rueda de refacción. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de las llantas y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor ubicado en el vehículo.



Quando se detecta una condición de presión baja de las llantas, el sistema TPMS enciende la luz de advertencia de presión baja de las llantas, ubicado en el conjunto del tablero de instrumentos.

Si se enciende la luz de advertencia, deténgase tan pronto como sea posible e infle las llantas a la presión recomendada en la etiqueta de información sobre llantas y carga. *Vea Límites de carga del vehículo en la página 9-17.*

Se indica un mensaje para revisar la presión en una llanta específica en el Centro de información del conductor (DIC). La luz de advertencia de presión baja de las llantas y el mensaje de advertencia del DIC se encienden cada vez que se enciende el motor, hasta que las llantas se inflan a la presión de inflado correcta. En el DIC, el conductor puede ver los niveles de presión de las llantas. Para información y detalles adicionales sobre la operación y las pantallas del DIC, *vea Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-24.*

10-60 Cuidado del vehículo

Es posible que en clima frío se encienda la luz de advertencia de presión al encender el vehículo por primera vez y y luego se apague al conducir el vehículo. Esto podría ser un indicio temprano de que la presión de aire está bajando y es necesario inflarlas a la presión adecuada.

La etiqueta de Información sobre llantas y carga indica el tamaño de las llantas originales y la presión de inflado correcta cuando las llantas están frías. Vea en *Límites de carga del vehículo en la página 9-17* un ejemplo de etiqueta de Información sobre llantas y carga y su ubicación. Vea también *Presión de las llantas en la página 10-56*.

El sistema TPMS puede advertir de una condición de presión baja de las llantas, pero no es sustituto del mantenimiento normal de las llantas. Vea *Inspección de las llantas en la página 10-63*, *Rotación de las llantas en la página 10-63*. *Llantas en la página 10-46*.



Precaución

No todos los materiales para sellar llantas son iguales. Los selladores para llantas no aprobados podrían dañar los sensores TPMS. El daño de los sensores del sistema TPMS causado por un sellador para llantas incorrecto no está cubierto por la garantía del vehículo. Siempre use solamente el sellador de llantas aprobado por GM, disponible con su concesionario o incluido con el vehículo.

Indicador luminoso y mensaje de falla del sistema TPMS

El sistema TPMS no funcionará adecuadamente si falta uno o más de los sensores del sistema TPMS o no funcionan. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de presión baja de las

llantas se enciende de manera intermitente aproximadamente durante un minuto y después permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. También aparece un mensaje de advertencia en el Centro de Información del Conductor (DIC). La luz de advertencia de presión baja de las llantas y el mensaje de advertencia del DIC se encienden en cada ciclo de encendido hasta que se corrige el problema. A continuación se indican algunas de las condiciones que pueden hacer que ésta encienda:

- Una de las llantas de rodaje ha sido remplazada con la llanta de refacción. La llanta de refacción no tiene sensor del sistema TPMS. La luz de indicación de falla (MIL) y el mensaje del Centro de información del conductor (DIC) deberán apagarse después de que la llanta sea reemplazada y se realice exitosamente el proceso de correspondencia de los

sensores. Vea "Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección.

- El proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS no se realizó o no se completó con éxito después de la rotación de las llantas. La luz de mal funcionamiento y el mensaje del DIC deben desaparecer después de completar con éxito el proceso de correspondencia de los sensores. Vea "Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección
- Falta uno o más sensores del sistema TPMS o están dañados. El mensaje del DIC debe desaparecer y la luz indicadora de falla del sistema TPMS debe apagarse cuando se instalen los sensores del sistema TPMS y el proceso de correspondencia de los sensores se realice con

éxito. Acuda con su concesionario para obtener servicio.

- Las llantas o ruedas de reemplazo no son iguales a las llantas o ruedas originales. Las llantas y ruedas distintas a las recomendadas podrían impedir el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Vea *Compra de llantas nuevas en la página 10-66*.
- La operación de aparatos electrónicos o la cercanía a instalaciones en las que se usen frecuencias de ondas de radio similares a las del sistema TPMS podrían provocar fallas en los sensores del sistema TPMS.

Si el sistema TPMS no funciona adecuadamente, no puede detectar ni indicar la condición de presión baja de las llantas. Vea a su concesionario para obtener servicio si se enciende la luz indicadora de

falla del sistema TPMS y aparece el mensaje del DIC y permanecen encendidos.

Proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS

Cada sensor del sistema TPMS tiene un código de identificación único. El código de identificación deberá corresponder a una posición nueva de la rueda/llanta después de rotar las llantas o reemplazar uno o más de los sensores TPMS.

El proceso de correspondencia de los sensores TPMS también deberá ser realizado después de reemplazar la llanta de refacción con una llanta que contenga el sensor TPMS. La luz de mal funcionamiento y el mensaje DIC deberán apagarse en el siguiente ciclo de ignición. Los sensores se hacen corresponder a las posiciones de rueda/llanta, usando una herramienta de aprendizaje TPMS, en el orden siguiente: llanta delantera del lado del conductor,

10-62 Cuidado del vehículo

llanta delantera del lado del pasajero, llanta trasera del lado del pasajero, y llanta trasera del lado del conductor. Vea a su concesionario para obtener servicio o para comprar una herramienta de aprendizaje.

Usted cuenta con dos minutos para hacer corresponder la primera posición de llanta/rueda, y cinco minutos en total para hacer la correspondencia de las cuatro posiciones de llanta/rueda. Si le toma más tiempo, el proceso de correspondencia se detiene y debe ser reiniciado.

El proceso de correspondencia de los sensores del sistema TPMS es el siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Haga girar el encendido a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.

3. Utilice el botón MENU para seleccionar el menú de información del vehículo en el centro de información del conductor (DIC). Utilice las teclas con flechas para desplazarse hacia la pantalla de presión de las llantas.

4. Presione el botón SET/CLR para iniciar el proceso de acoplamiento del sensor.
Se debería mostrar un mensaje que solicite la aceptación del proceso.

5. Oprima el botón SET/CLR nuevamente para confirmar la selección.
El claxon suena dos veces para indicar que el receptor está en modo de recepción de datos y en la pantalla del DIC aparece el mensaje Modo program- acción TPMS de neumáticos activo.

6. Empiece con la llanta delantera del lado del conductor.

7. Coloque la herramienta de aprendizaje contra el costado de la llanta, cerca del pivote de la válvula. Luego oprima el botón para activar el sensor TPMS. Un chirrido de la bocina confirma que el código de identificación del sensor ha encontrado correspondencia con la posición de esta llanta y esta rueda.

8. Proceda con la llanta delantera del lado del pasajero y repita el procedimiento del Paso 7.

9. Proceda con la llanta trasera del lado del pasajero y repita el procedimiento del Paso 7.

10. Proceda con la llanta trasera del lado del conductor y repita el procedimiento del Paso 7.
El claxon suena dos veces para indicar que el código de identificación del sensor se ha hecho corresponder con la llanta trasera del lado del conductor y que el procedimiento de correspondencia de los

sensores del sistema TPMS ya no está activo. El mensaje Modo program- acción TPMS de neumáticos activo desaparece de la pantalla del DIC.

11. Haga girar el encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).
12. Infle las cuatro llantas a la presión de aire recomendada que se indica en la etiqueta de Información sobre llantas y carga.

Inspección de llantas

Se recomienda que inspeccione las llantas, incluyendo la llanta de refacción, si el vehículo cuenta con ella, en busca de señales de desgaste o daños, por lo menos una vez al mes.

Reemplace la llanta si:

- Pueden verse los indicadores en tres o más lugares alrededor de la llanta.
- Se puede ver una cuerda o lona a través el hule de la llanta
- El dibujo o un costado están agrietados, cortados o rasgados con suficiente profundidad como para que se vean las cuerdas o la lona.
- La llanta tiene un golpe, una protuberancia o una fisura.
- La llanta tiene una ponchadura, corte u otro daño que no pueda repararse bien debido a su tamaño o ubicación.

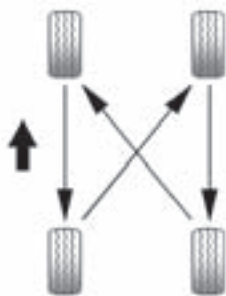
Rotación de la llanta

La rotación de las llantas debe hacerse cada 10,000 km (6,300 millas). Vea *Programa de mantenimiento en la página 11-3*.

Las llantas se rotan para lograr un desgaste uniforme en todas las llantas. La primera rotación es la más importante.

Siempre que se observe cualquier desgaste inusual, rote las llantas tan pronto como sea posible, revise la presión de inflado adecuada de las llantas, y revise las llantas o ruedas dañadas. Si el desgaste inusual continúa después de la rotación, revise la alineación de la rueda. Vea *Cuándo es momento para nuevas llantas en la página 10-65*. Cambio de ruedas en la página 10-70.

10-64 Cuidado del vehículo



Utilice este patrón de rotación al rotar las llantas.

No incluya la llanta de refacción compacta en la rotación de las llantas.

Ajuste las llantas delanteras y traseras a la presión de inflado recomendada en la etiqueta de información de llanta y carga después que se hayan rotado las llantas. Vea *Presión de las llantas en la página 10-56*.
Límites de carga del vehículo en la página 9-17.

Reinicialice el Sistema de monitoreo de la presión de las llantas. Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-59*.

Revise que todas las tuercas de las ruedas estén apretadas adecuadamente. Vea "Torque de las tuercas de las ruedas", en *Capacidades y especificaciones en la página 12-3*.

Advertencia

La presencia de óxido o suciedad en la rueda o en las partes a las que ésta se sujeta puede hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen con el paso del tiempo. La rueda podría salirse y causar un accidente. Al cambiar las ruedas, elimine todo el óxido y la suciedad de los sitios en los que se sujeta la rueda. En caso de

(Continúa)

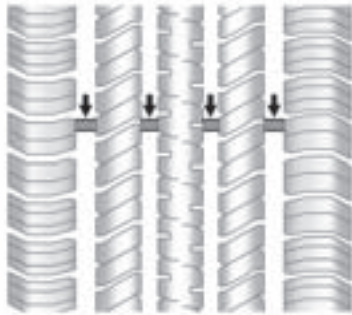
Advertencia (Continúa)

emergencia, puede usar un trapo o una toalla de papel; pero asegúrese de usar después un raspador o un cepillo de alambre, si es necesario, para eliminar todo el óxido y la suciedad.

Después de cambiar una rueda o de hacer la rotación de las llantas, aplique una capa ligera de grasa para rodamientos de rueda en el centro del cubo de la rueda, para prevenir la corrosión o el óxido. No aplique grasa en la superficie plana de montaje de la rueda ni en las tuercas o los pernos de la rueda.

Cuándo se deben reemplazar las llantas

Los factores tales como el mantenimiento, las temperaturas, las velocidades de manejo, la carga del vehículo y las condiciones del camino pueden afectar la velocidad de desgaste de las llantas.



Los indicadores de desgaste del dibujo son una de las maneras de decidir cuándo es el momento para nuevas llantas. Los indicadores de desgaste aparecen cuando las llantas tienen solamente 1.6 mm (1/16 de pulgada) de dibujo remanente. Vea *Inspección de las llantas en la página 10-63*. *Rotación de las llantas en la página 10-63*.

El hule de las llantas envejece con el paso del tiempo. Esto también aplica a la llanta de refacción, si el vehículo cuenta con ella, aun cuando nunca se haya usado. Múltiples factores, incluyendo la temperatura, las condiciones de carga y mantenimiento de la presión de inflado afectan cómo el envejecimiento rápido ocurre. GM recomienda que los neumáticos, incluyendo el de repuesto, si está equipado, sean reemplazados después de seis años, independientemente del desgaste

de la rodada. La fecha de fabricación de neumáticos son los últimos cuatro dígitos del Número de Identificación del Neumático (TIN), está moldeada en un lado de la pared del neumático. Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos dígitos, el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendría una fecha DOT de cuatro dígitos 0310.

Almacenamiento del vehículo

Las llantas envejecen cuando se quedan montadas normalmente en un vehículo estacionado. Si el vehículo permanecerá inmóvil por lo menos durante un mes, estacionelo en un área fresca, seca y limpia, para hacer que el envejecimiento sea más lento. Esta área debe estar libre de grasa, gasolina u otras sustancias que puedan deteriorar el hule.

10-66 Cuidado del vehículo

La inmovilidad del vehículo por periodos prolongados puede provocar zonas planas en las llantas, que al circular pueden provocar vibraciones. Si el vehículo permanecerá inmóvil por lo menos durante un mes, quite las llantas o levante el vehículo, para reducir la carga sobre la llantas.

Compra de llantas nuevas

GM ha desarrollado y adaptado llantas específicas para el vehículo. Las llantas de equipo original instaladas fueron diseñadas para cumplir con la clasificación del sistema de Especificación del criterio de desempeño de llantas (Especificación TPC) de General Motors. Cuando se necesite la sustitución de llantas, GM recomienda

ampliamente comprar llantas con la misma clasificación de la Especificación TPC.

El sistema de especificación TPC, exclusivo de GM, considera más de doce especificaciones de importancia crítica que afectan el desempeño general del vehículo, entre las que se incluyen: desempeño del sistema de frenos, desplazamiento y manejo, control de tracción y desempeño del monitoreo de la presión de las llantas. El número de especificación TPC de GM está moldeado en el costado de la llanta, cerca del tamaño de la llanta. Si las llantas tienen diseño de dibujo para todo clima, el número de Especificación TPC estará seguido de las letras MS, por

las siglas en inglés de lodo y nieve. Vea *Etiquetado de flanco de la llanta en la página 10-48*.

GM recomienda reemplazar las llantas deterioradas en juegos completos de cuatro. La profundidad uniforme del dibujo en todas las llantas ayudará a mantener el desempeño del vehículo. El desempeño del frenado y el manejo puede ser afectado adversamente si todas las llantas no son reemplazadas a la vez. Si se han llevado acabo una rotación y mantenimiento correctos, los cuatro neumáticos deben desgastarse en el mismo tiempo aproximado. Vea *Rotación de las llantas en la página 10-63*. Sin embargo si es necesario reemplazar únicamente el juego de neumáticos usados de un eje, coloque los neumáticos nuevos en el eje trasero.

Es probable que no haya llantas para invierno con el mismo rango de velocidad que las llantas originales con rango de velocidad H, V, W, Y y ZR. Nunca exceda la capacidad de velocidad máxima de la llanta para invierno cuando use llantas para invierno con una capacidad de velocidad menor.

 Advertencia

Las llantas podrían explotar durante un servicio inadecuado. Al intentar montar o desmontar una llanta, podrían ocasionarse lesiones o incluso la muerte. Solamente su concesionario o el centro autorizado de servicio para llantas deben montar o desmontar las llantas.

 Advertencia

Mezclar llantas de diferentes tamaños, marcas o tipos puede ocasionar pérdida de control del vehículo, resultando en un choque u otro daño vehicular. Asegúrese de utilizar el tamaño correcto, marca y tipo de llantas en todas las ruedas.

 Advertencia

El uso de llantas de capas diagonales en el vehículo puede ocasionar bordes en el rin de la rueda, los cuales formarán grietas después de muchas millas de conducción. La llanta y/o la rueda podrían fallar repentinamente y

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

ocasionar un choque. Use solamente llantas de capas radiales en las ruedas del vehículo.

Si necesita reemplazar las llantas de su vehículo con llantas que no tienen número de Especificación TPC, asegúrese que su tamaño, capacidad de carga, rango de velocidad y tipo de construcción (radial) sean los mismos que los de las llantas originales.

Los vehículos que cuentan con sistema de monitoreo de la presión de las llantas podrían dar una advertencia inexacta de presión baja si se instalan llantas sin clasificación de Especificación TPC.

10-68 Cuidado del vehículo

Vea Sistema de monitoreo de presión de las llantas en la página 10-58.

La etiqueta de información de llantas y carga indica cuáles son las llantas originales del vehículo. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-17.*

Diferentes tamaños de llantas y ruedas

Si instala ruedas o llantas de tamaño distinto al de las ruedas y llantas originales, puede verse afectado el desempeño de su vehículo, incluyendo el frenado, las características de conducción y manejo, la estabilidad y la resistencia a los vuelcos. Además, si el vehículo cuenta con sistemas electrónicos, como frenos antibloqueo, control de tracción, control electrónico de estabilidad o transmisión en todas las ruedas, estos sistemas pueden verse afectados.



Advertencia

Si se usan ruedas de diferente tamaño, posiblemente no sea un nivel aceptable de desempeño y seguridad, en caso de que no se seleccionen las llantas recomendadas para esas ruedas. Esto aumenta la posibilidad de un accidente y lesiones graves. Use solamente los sistemas de rueda y llanta específicos GM diseñados para el vehículo y haga que sean instalados adecuadamente por un técnico certificado por GM.

Vea Compra de llantas nuevas en la página 10-66. Accesorios y modificaciones en la página 10-3.

Graduación de calidad uniforme de llanta

La clasificación de calidad puede encontrarse, cuando sea aplicable, en el costado de la llanta, entre el hombro del dibujo y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

Desgaste 200 Tracción AA Temperatura A

La siguiente información se relaciona con el sistema desarrollado por la Administración de Seguridad de Tránsito en Carreteras (NHTSA) de los Estados Unidos, que clasifica las llantas por desempeño en cuanto a desgaste, tracción y temperatura. Esto se aplica solamente a vehículos vendidos en los Estados Unidos. La clasificación está moldeada en los costados de la mayoría de

las llantas para autos de pasajeros. El sistema de Graduación de calidad uniforme de llanta (UTQG) no se aplica a llantas de dibujo profundo, llanta de invierno, llantas compactas de refacción, llantas con diámetro nominal del rin de 10 a 12 pulgadas (25-30 cm), ni a algunas llantas de producción limitada.

Aunque las llantas disponibles en autos de pasajeros y camiones de carga ligera de General Motors pueden variar con respecto a estas clasificaciones, también deben cumplir con los requisitos federales de seguridad, además de las normas de los criterios de desempeño de la llanta (TPC) de General Motors.

Además de cumplir con estas clasificaciones, todas las llantas de autos de pasajeros deben cumplir con los requisitos federales de seguridad.

Desgaste

La clasificación de desgaste es una clasificación comparativa basada en el índice de desgaste de la llanta cuando se prueba bajo condiciones controladas en una pista de pruebas especificada por el gobierno. Por ejemplo, una llanta con clasificación de 150, sufriría en la pista especificada por el gobierno un desgaste equivalente a una y media (1½) veces el desgaste sufrido por una llanta con clasificación de 100. Sin embargo, el desempeño relativo de las llantas depende de las condiciones reales de uso y puede apartarse de manera

considerable con respecto a la norma, debido a variaciones en los hábitos de conducción, las prácticas de servicio y las diferencias en las características de los caminos y el clima.

Tracción

Las clasificaciones de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Estas clasificaciones representan la capacidad de la llanta para frenar en pavimento mojado, medida bajo condiciones controladas en superficies de prueba de asfalto y concreto, especificadas por el gobierno. Una llanta con clasificación C puede tener un desempeño bajo en cuanto a tracción. Advertencia: La clasificación de tracción asignada a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado en recta y no incluye

10-70 Cuidado del vehículo

aceleración, viraje en curvas, acuplaneo ni características máximas de tracción.

Temperatura

Las clasificaciones de temperatura son A (la mayor), B y C, y representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad para disipar el calor cuando se prueban bajo condiciones controladas en una rueda de pruebas de laboratorio especificada, en interiores. Las altas temperaturas por periodos prolongados pueden provocar que el material de la llanta se degrade y reducir la vida de la llanta, y la temperatura excesiva puede causar una falla repentina de la llanta. La clasificación C corresponde a un nivel de desempeño que todas las llantas para autos de pasajeros deben cumplir, de

acuerdo con la Norma Federal de Seguridad de Automotores No. 109. Las clasificaciones A y B representan niveles de desempeño en la rueda de pruebas de laboratorio más altos que el mínimo requerido por ley. Advertencia: La clasificación de temperatura para esta llanta está establecida para una llanta inflada correctamente y sin sobrecarga. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente y la carga excesiva, ya sea por separado o combinados, pueden provocar una acumulación de calor y una posible falla de la llanta.

Alineación de ruedas y balanceo de llantas

Las llantas y las ruedas fueron alineadas y balanceadas en la fábrica para brindarle a usted la máxima vida de las llantas y el mejor desempeño general. No es

necesario hacer ajustes periódicos a la alineación de las ruedas ni al balanceo de las llantas. Considere una revisión de la alineación si hay un desgaste poco usual o si el vehículo se desvía significativamente hacia uno o el otro lado. Un tirón ligero a la izquierda o derecha, dependiendo de la corona del camino y/o las variaciones de la superficie del camino tales como canales o surcos, es normal. Si el vehículo vibra al circular por un camino plano, puede ser necesario balancear nuevamente las llantas y las ruedas. Vea a su concesionario para que realice un diagnóstico apropiado.

Cambio de ruedas

Remplace las ruedas que estén dobladas, agrietadas o muy oxidadas o corroídas. Si las tuercas de las ruedas se aflojan frecuentemente, deben remplazarse la rueda, los pernos y las tuercas de la rueda. Si una rueda deja escapar

el aire, reemplácela. Algunas ruedas de aluminio pueden ser reparadas. Si existe cualquiera de estas condiciones acuda a su concesionario.

Su concesionario sabrá el tipo de rueda que se necesita.

La capacidad de transporte de carga, el diámetro, el ancho y el descentramiento de las ruedas nuevas deben ser los mismos que los de la rueda que reemplazan y deben montarse de la misma manera.

Sustituya las llantas, pernos, birlos de llanta, o los sensores del Sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS) con partes de equipo original GM.

Advertencia

Puede ser peligroso usar ruedas, pernos y tuercas de las ruedas que no sean los correctos. Podría

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

afectar el frenado y el manejo del vehículo. Las llantas pueden perder aire y causar pérdida de control, ocasionando un choque. Use siempre la rueda, los pernos y las tuercas de la rueda, correctos para remplazo.

Precaución

Una rueda incorrecta también puede causar problemas con la vida de los baleros, el enfriamiento de los frenos, la calibración del velocímetro o del odómetro, la alineación de los faros, la altura de las defensas, la distancia del vehículo con respecto al piso y el espacio entre la carrocería y el chasis para las llantas o las cadenas para las llantas.

Ruedas de remplazo usadas

Advertencia

Si reemplaza una rueda por una usada es peligroso. Ya que posiblemente no conozca el uso que ha tenido la rueda o la distancia que ha recorrido. Podrían fallar repentinamente y provocar una colisión. Al reemplazar las ruedas, use una rueda nueva de equipo original GM.

Cadenas para llantas

Advertencia

No use cadenas para llantas. Hay suficiente espacio libre. Las cadenas de llantas utilizadas en un vehículo sin el espacio libre apropiado podrían causar daño a los frenos, la suspensión u otras

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

partes del vehículo. El área dañada por las cadenas de la llanta podría causar que pierda control del vehículo y que otros se lesionen en un accidente.

Se puede utilizar un cable de bajo perfil tipo S sólo si el fabricante del cable lo recomienda para usarlo en el vehículo, en la combinación de tamaño de las llantas y en las condiciones del camino. Siga las instrucciones del fabricante. Para evitar el daño al vehículo, maneje lentamente, reajuste o saque el cable si está en contacto con el vehículo, y no gire las llantas del vehículo. Instale los cables sólo en las llantas delanteras. Los cables no deben instalarse en la llanta de refacción o en la llanta opcional de 19 pulgadas.

Si se poncha una llanta

Es inusual que una llanta se reviente mientras conduce, en especial si se da el mantenimiento adecuado a las llantas. Vea *Llantas en la página 10-46*. Si el aire escapa de una llanta, es mucho más probable que lo haga lentamente. Pero, si alguna vez una llanta llegara a reventarse, aquí le damos algunas recomendaciones sobre qué esperar y qué hacer.

Si falla una llanta delantera, la llanta ponchada crea una fuerza que tira del vehículo hacia ese lado. Retire el pie del pedal del acelerador y sujete el volante de dirección con firmeza. Maniobre para mantener la posición en su carril y después frene suavemente hasta detenerse fuera del camino, si es posible.

Al reventarse una llanta trasera, particularmente en curva, actúa de manera similar a un derrape y puede requerir la misma corrección que usted haría en caso de derrape. Deje de presionar el pedal del

acelerador y haga que el vehículo se desplace en línea recta. Puede que haya muchos saltos y mucho ruido. Frene suavemente hasta detenerse, si es posible, fuera del camino.

 Advertencia

Si se conduce el vehículo con una llanta desinflada, se causarán daños permanentes a la llanta. Inflar de nuevo una llanta que ha sido usada con una falta importante de aire o estando desinflada podría provocar que la llanta se reviente y una colisión seria. Nunca intente inflar de nuevo una llanta que ha sido usada con una falta importante de aire o estando desinflada. Haga que su concesionario o un centro autorizado de servicio para llantas reparen o replacen la llanta desinflada tan pronto como sea posible.

 Advertencia

Es peligroso levantar un vehículo y meterse debajo de él para realizar tareas de mantenimiento o reparaciones si no se cuenta con el equipo de seguridad apropiado y la capacitación necesaria. Si el vehículo cuenta con un gato, éste está diseñado exclusivamente para cambiar llantas pinchadas. Si se usa para cualquier otro fin, usted u otras personas podrían resultar seriamente lesionados o hasta podrían perder la vida, si el vehículo se resbala del gato. Si el vehículo cuenta con un gato, úselo exclusivamente para cambiar llantas pinchadas.

Si una llanta se desinfla, evite mayores daños a la llanta y a la rueda, conduciendo lentamente hasta un sitio nivelado fuera del camino, si es posible. Encienda las luces intermitentes de emergencia. Vea *Intermitentes de advertencia de peligro* en la página 6-3.

 Advertencia

Cambiar una llanta puede resultar peligroso. El vehículo puede resbalarse del gato y voltearse o caer, causando lesiones o la muerte. Busque un sitio nivelado para cambiar la llanta. Para ayudar a evitar que el vehículo se mueva:

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. En el caso de transmisión automática, colóquela en P (Estacionamiento); si se

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (Primera) o R (Reversa).

3. Apague el motor y no lo encienda de nuevo mientras el vehículo esté levantado.
4. No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.
5. Coloque bloques para las ruedas a ambos lados de la llanta en la esquina opuesta de la llanta que está siendo cambiada.

Cuando el vehículo tenga una llanta desinflada (2), use el siguiente ejemplo como guía para la colocación de los bloques en la rueda (1).

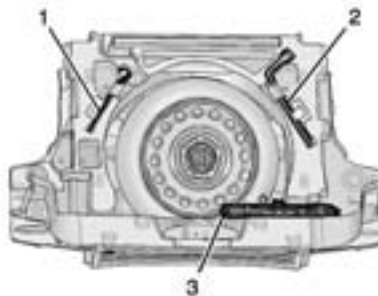


1. Bloque para la rueda
2. Llanta desinflada

La siguiente información explica cómo reparar o cambiar una llanta.

Cambio de llanta

Desinstalación de llanta de refacción y herramientas

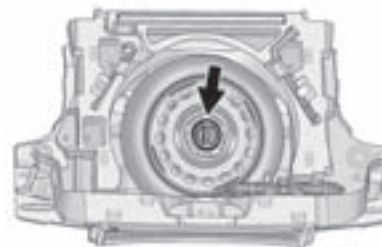


1. Extensión
2. Llave para las ruedas
3. gato

Para tener acceso a la llanta de refacción y las herramientas:

1. Abra la compuerta trasera. Vea *Puerta trasera en la página 2-10.*
2. Levante el piso de carga.

3. Remueva la extensión (1), llave para ruedas (2) y el conector (3). Coloque las herramientas junto a la llanta que se va a cambiar.



4. Gire la tuerca de retención en dirección inversa a la de las manecillas del reloj y quite la llanta de refacción.

Coloque cualquier extremo de la extensión dentro del orificio del retenedor para aflojar la tuerca de retención si no puede hacerlo con la mano.

5. Coloque las llanta de refacción junto a la llanta que se va a cambiar.

Desinstalación de llanta desinflada e instalación de llanta de refacción

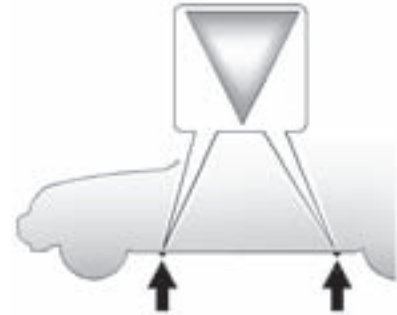
1. Antes de proceder, realice una verificación de seguridad. Para mayor información, vea *Si una llanta se poncha en la página 10-72*.
2. Para vehículos con cubierta de llanta o tapones centrales, jale la cubierta o el tapón para quitarlo. Guarde la cubierta de la rueda de manera segura en el área de carga del vehículo hasta que haya reparado o cambiado la llanta desinflada.



3. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para aflojar todas las tuercas de la rueda, pero no las quite aún.

Precaución

Asegúrese de que la cabeza de elevación del gato esté en la posición correcta, de otro modo puede dañar el vehículo. Las reparaciones no estarían cubiertas por su garantía.



4. Coloque la cabeza de elevación del gato en el punto para colocación del gato que esté más cerca de la llanta desinflada. La ubicación se indica con una marca en el borde inferior de la moldura de plástico en la puerta delantera y trasera. El gato no debe usarse en ninguna otra posición.
5. Coloque la muesca del gato debajo del riel del marco.

10-76 Cuidado del vehículo

⚠ Advertencia

Introducirse debajo de un vehículo cuando esté levantado con un gato es peligroso. Si el vehículo se resbala del gato, usted podría sufrir lesiones graves o incluso podría perder la vida. Nunca se meta debajo de un vehículo que esté soportado únicamente por un gato.

⚠ Advertencia

Elevar el vehículo con el gato colocado en una posición incorrecta puede dañar el vehículo e incluso puede hacerlo caer. Para ayudar a prevenir lesiones personales y daños al vehículo, asegúrese de colocar la cabeza de elevación del gato en el sitio adecuado, antes de elevar el vehículo.

⚠ Advertencia

Es peligroso levantar un vehículo y meterse debajo de él para realizar tareas de mantenimiento o reparaciones si no se cuenta con el equipo de seguridad apropiado y la capacitación necesaria. Si el vehículo cuenta con un gato, éste está diseñado exclusivamente para cambiar llantas pinchadas. Si se usa para cualquier otro fin, usted u otras personas podrían resultar seriamente lesionados o hasta podrían perder la vida, si el vehículo se resbala del gato. Si el vehículo cuenta con un gato, úselo exclusivamente para cambiar llantas pinchadas.

6. Coloque el gato debajo del vehículo.

7. Coloque la extensión al gato deslizando el gancho a través del borde del gato e inserte el otro borde de la manija en la llave.



8. Levante el vehículo, haciendo girar la manija del gato en el sentido de las manecillas del reloj. Eleve el vehículo a una altura tal, de manera que haya espacio suficiente para que la llanta usada no toque el suelo.



9. Retire todas las tuercas de la rueda.
10. Retire la llanta ponchada.

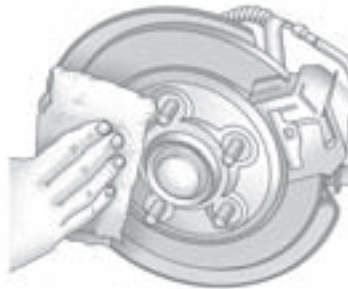
⚠ Advertencia

La presencia de óxido o suciedad en la rueda o en las partes a las que ésta se sujeta puede hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen con el paso del tiempo. La rueda podría salirse y causar un accidente. Al cambiar las ruedas,

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

elimine todo el óxido y la suciedad de los sitios en los que se sujeta la rueda. En caso de emergencia, puede usar un trapo o una toalla de papel; pero asegúrese de usar después un raspador o un cepillo de alambre, si es necesario, para eliminar todo el óxido y la suciedad.



11. Elimine todo el óxido y la suciedad de los pernos de la rueda, las superficies de montaje y la rueda de refacción.
12. Coloque la llanta de refacción compacta sobre la superficie de montaje de la rueda.

⚠ Advertencia

Nunca use aceite ni grasa sobre los pernos ni las tuercas, ya que las tuercas podrían aflojarse. La rueda podría salirse del vehículo, provocando una colisión.

13. Instale de nuevo las tuercas de la rueda. Apriete cada una de las tuercas con la mano, hasta que la rueda esté en contacto con el cubo.
14. Baje el vehículo, haciendo girar la manija del gato en sentido inverso al de las manecillas del reloj.

10-78 Cuidado del vehículo



Advertencia

Si las tuercas de las ruedas se aprietan de manera inadecuada o incorrecta, las ruedas pueden aflojarse y salirse. Después de remplazar una rueda, las tuercas de la rueda deben apretarse con un torquímetro a la especificación de torque adecuada. Al usar tuercas de seguridad (no originales) en las ruedas, siga la especificación de torque proporcionada por el fabricante. Consulte en *Capacidades y especificaciones en la página 12-3* las especificaciones de torque para las tuercas de las ruedas originales.



Precaución

Si las tuercas de las ruedas no se aprietan correctamente, pueden ocurrir una pulsación de los frenos y daños en el rotor. Para evitar costosas reparaciones de los frenos, apriete las tuercas de las ruedas de manera uniforme, en la secuencia correcta y con la especificación de torque apropiada. Consulte las *Capacidades y especificaciones* para la especificación de par de apriete de la tuerca de la llanta.



15. Apriete las tuercas de la rueda firmemente en secuencia cruzada, como se ilustra.
16. Baje el gato totalmente y retírelo de debajo del vehículo.
17. Apriete las tuercas de la rueda firmemente con la llave para las ruedas.

Al instalar de nuevo la cubierta de la rueda o el tapón central en la llanta de tamaño normal, apriete los cinco tapones de plástico con la mano hasta el tope y con la llave para las ruedas hágalas girar un cuarto de vuelta más.

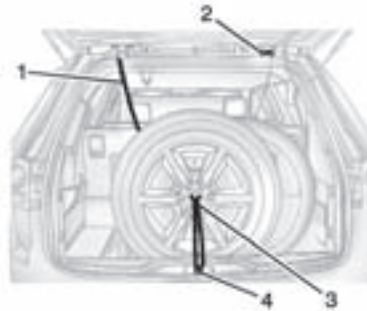
⚠ Precaución

Las cubiertas de la rueda no cabrán en la llanta de refacción compacta del vehículo. Si intenta colocar una cubierta a la rueda en la llanta de refacción compacta, la cubierta o la refacción podrían dañarse.

Almacenamiento de llanta desinflada o de refacción y herramientas

⚠ Advertencia

Almacenar el gato, una llanta u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del vehículo podría causar lesiones. Al detenerse en forma repentina o en una colisión, el equipo suelto podría golpear a alguien. Almacene todos estos elementos en el sitio apropiado.



1. Cable
2. Bisagras de puerta trasera
3. Centro de la rueda
4. Placa protectora de puerta

Para guardar la llanta pinchada:



1. Quite el paquete del cable. El cable se guarda en una bolsa de plástico debajo de la llanta de refacción compacta.
2. Si el vehículo cuenta con ruedas de aluminio, retire el pequeño tapón central, golpeando ligeramente la parte posterior del tapón con la extensión de la flecha.

10-80 Cuidado del vehículo

3. Ponga la llanta ponchada en el compartimento trasero, con el vástago de la válvula hacia la parte trasera del vehículo.
4. Jale el cable (1) a través de la cerradura de la puerta (4) y a continuación del centro de la llanta (3).



5. Conecte el cable en la parte externa de las bisagras de la puerta trasera (2).

6. Enganche el otro extremo del cable en la parte externa de la bisagra de la puerta trasera del otro lado del vehículo.
7. Tire del cable para cerciorarse de que esté asegurado.



8. Asegúrese de que el tubo metálico esté centrado en la placa de la cerradura. Empuje el tubo hacia el frente del vehículo.
9. Cierre la puerta trasera y cerciórese de que quede asegurada correctamente.

La llanta de refacción compacta es para uso temporal exclusivamente. Reemplace la llanta de refacción compacta con una llanta normal tan pronto como sea posible.

Llanta de refacción compacta

Advertencia

Conducir con más de una llanta de refacción compacta simultáneamente podría dar como resultado una pérdida en la capacidad de frenado y manejo del vehículo. Esto podría ocasionar una colisión y usted u otras personas podrían resultar lesionados. Use solamente una llanta de refacción compacta a la vez.

Si el vehículo tiene un neumático de refacción compacto, éste estaba inflado completamente cuando era nuevo; sin embargo, puede perder aire con el transcurso del tiempo. Revise periódicamente la presión de inflado. Debe ser de 420 kPa (60 psi).

Deténgase tan pronto como sea posible y revise que el neumático de refacción esté correctamente inflado después de instalarlo en el vehículo. La llanta de refacción compacta está diseñada para uso temporal exclusivamente. El vehículo se desempeña de manera diferente con el neumático de refacción instalado y se recomienda que la velocidad del vehículo se limite a 80 km/h (50 mph). Para conservar la rodada del neumático de refacción, repare o reemplace el neumático estándar tan pronto como sea conveniente y regrese el neumático de refacción al área de almacenamiento.

Cuando use una llanta de refacción compacta, los sistemas de frenos anti-bloqueo (ABS) y de Control de tracción se pueden activar hasta que la llanta de refacción sea reconocida por el vehículo, en especial en caminos resbalosos. Ajuste la conducción para reducir el posible deslizamiento de la rueda.

 Precaución

Cuando esté instalada la llanta de refacción compacta no pase el vehículo por un lavado de autos automático con rieles de guía. La llanta de refacción compacta puede quedar atrapada en los rieles, lo cual puede dañar la llanta, la rueda, y otras partes del vehículo.

No use la llanta de refacción compacta en otros vehículos.

No mezcle la llanta de refacción compacta, ni su rueda, con otras ruedas o llantas. Ya que no se acoplarán bien. Mantenga juntas la llanta de refacción y su rueda.

 Precaución

Las cadenas para llantas no se adaptan bien a la llanta de refacción compacta. Si se usan, pueden dañar al vehículo y a las cadenas. No use cadenas para llantas en la llanta de refacción compacta.

Arranque con cables pasacorriente

Para mayor información sobre la batería del vehículo, vea *Batería en la página 10-28*.

Se puede pasar corriente a vehículos con batería baja utilizando cables pasacorrientes y otro vehículo.



Advertencia

Las baterías pueden causarle lesiones. Las baterías pueden ser peligrosas, ya que:

- Contienen ácido que puede causarle quemaduras a usted.
- Contienen gas que puede explotar o empezar a arder.
- Contienen suficiente carga eléctrica como para causarle quemaduras a usted.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Si no sigue estos pasos al pie de la letra, alguna de estas cosas, o todas ellas, pueden causarle lesiones.



Advertencia

Usar una llama cerca de la batería puede provocar que el gas de la batería explote. Hay personas que se han lastimado por esto, algunas han quedado ciegas. Use una linterna si necesita más luz.

Asegúrese de que la batería tenga suficiente agua. No necesita agregar agua a la batería instalada en su vehículo nuevo. Pero si una batería tiene tapas de relleno, asegúrese que exista la cantidad correcta de

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

líquido. Si es baja, agregue agua para encargarse primero de eso. Si no lo hace, podría presentarse gas explosivo.

El líquido de la batería contiene ácido que lo puede quemar. No deje que le caiga encima. Si accidentalmente le cae en los ojos o piel, enjuague el área con agua y consiga atención médica de inmediato.

Para hacerlo de manera segura, cerciórese de realizar los pasos siguientes. Si se ignoran estos pasos, podrían ocurrir daños costosos al vehículo, que no estarían cubiertos por la garantía.

Tratar de arrancar el vehículo empujándolo o jalándolo no funcionará y podría dañarse el vehículo.

⚠ Precaución

Si los accesorios quedan encendidos o se conectan durante el procedimiento de arranque de puenteo, podrían dañarse. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Siempre que sea posible, apague o desconecte todos los accesorios en cualquier vehículo al arrancar.

⚠ Precaución

Si los cables de paso de corriente se conectan o desconectan en el orden incorrecto, pueden ocurrir cortocircuitos eléctricos y el vehículo puede sufrir daños. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Conecte y desconecte siempre los cables de paso de

(Continúa)

Precaución (Continúa)

corriente en el orden correcto, asegurándose que no se toquen entre sí, ni que toquen ninguna superficie metálica.



1. Terminal positiva (+) remota
 2. Terminal negativa (-) remota
1. El vehículo utilizado para pasar corriente debe tener una batería de 12 volts con tierra negativa.

⚠ Precaución

Si el sistema del otro vehículo no es de 12 volts con tierra negativa, ambos vehículos pueden sufrir daños. Sólo utilice vehículos que cuentan con un sistema de 12 volts con tierra negativa para pasar corriente.

2. Los vehículos deben estar suficientemente cerca para que los cables pasacorrientes lleguen a ambos vehículos, pero los vehículos no deben tocarse. Si los vehículos se tocan, podrían hacer tierra y causar un posible daño al sistema eléctrico.

Ponga ambos vehículos en P (estacionamiento) y aplique firmemente el freno de estacionamiento.

10-84 Cuidado del vehículo

3. Desconecte los accesorios conectados al encendedor de cigarrillos o a la toma de corriente auxiliar. Apague el radio y todas las luces que no sean necesarias. Apague el encendido de ambos vehículos.
4. Localice las terminales positiva (+) y negativa (-) en ambos vehículos. Algunos vehículos cuentan con terminales de arranque remoto.



Advertencia

Los ventiladores eléctricos pueden empezar a funcionar aun cuando el motor no esté funcionando y pueden causarle lesiones a usted. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas de los ventiladores eléctricos que están bajo el cofre.

5. La terminal remota positiva (+) (1) está ubicada en el bloque de fusibles debajo del cofre, en el lado del conductor. Levante la tapa roja para descubrir la terminal.

La terminal remota negativa (-) (2) es un perno detrás de la pestaña de metal marcada como GND (-) cerca de la torre del puntal del lado del conductor.

6. Los cables pasacorriente deben estar en buenas condiciones, con el aislante completo. Si no lo están, los vehículos podrían resultar dañados.
7. Conecte el cable positivo (+) rojo a la terminal positiva (+) del vehículo que tiene la batería descargada. Use una terminal positiva (+) remota, si el vehículo cuenta con ella.

8. No permita que el otro extremo toque ninguna superficie metálica. Conéctelo a la terminal positiva (+) de la batería cargada. Use una terminal positiva (+) remota, si el vehículo cuenta con ella.

9. Conecte el cable negativo (-) negro a la terminal negativa (-) de la batería cargada. Use una terminal negativa (-) remota, si el vehículo cuenta con ella.

No permita que el otro extremo toque nada hasta el siguiente paso. El otro extremo del cable negativo (-) no va a la batería descargada. Va a una parte metálica del motor, pesada y sin pintar, o a una terminal negativa (-) remota del vehículo que tiene la batería descargada.

10. Conecte el otro extremo del cable negativo (-) lejos de la batería descargada, pero no cerca de las partes del motor que se mueven.
11. Arranque el vehículo que tiene la batería cargada y deje funcionar el motor.
12. Presione el botón de desbloqueo en el transmisor de entrada sin llave para desactivar el sistema de seguridad, si está instalado.
13. Trate de arrancar el vehículo que tenía la batería descargada. Si no arranca después de varios intentos, necesita servicio.



Precaución

Si los cables de paso de corriente se conectan o desconectan en el orden incorrecto, pueden ocurrir cortocircuitos eléctricos y el vehículo puede sufrir daños. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Conecte y desconecte siempre los cables de paso de corriente en el orden correcto, asegurándose que no se toquen entre sí, ni que toquen ninguna superficie metálica.

Cómo retirar los cables de paso de corriente

Invierta la secuencia exactamente al retirar los cables pasacorriente.

Remolque del vehículo



Precaución

Remolcar un vehículo deshabilitado incorrectamente puede causar daño. El daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo. NO ate o enganche a los componentes del chasis - incluyendo los sub-marcos delantero y trasero, brazos y enlaces de control de la suspensión - durante el remolque y la recuperación de un vehículo desactivado, o cuando asegure el vehículo a una grúa de plataforma. Use los arneses de correa de nylon adecuados alrededor de las llantas para asegurarlas a la grúa de plataforma.

10-86 Cuidado del vehículo

Pida que el vehículo se remolque en una grúa de plataforma. Una grúa de arrastre podría dañar el vehículo.

Si el vehículo descompuesto debe ser remolcado, consulte a su concesionario o a un servicio profesional de grúas.

Para arrastrar el vehículo detrás de otro con fines recreativos, como detrás de una casa rodante, vea "Arrastre de vehículo recreativo".

Remolcar vehículo recreativo

Arrastre recreativo del vehículo significa arrastrar el vehículo detrás de otro vehículo, como detrás de una casa rodante. Los dos tipos más comunes de arrastre recreativo de vehículos se conocen como arrastre con remolque y arrastre con "dolly". El remolque tipo "dinghy towing" consiste en remolcar el vehículo sin que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo. El arrastre con "dolly" consiste en

arrastrar el vehículo con dos ruedas en contacto con el piso y las otras dos sobre un aparato conocido como "dolly".

A continuación, algunos aspectos importantes a considerar antes de iniciar el arrastre recreativo del vehículo:

- Capacidad de arrastre del vehículo que va a realizar el arrastre. Asegúrese de leer las recomendaciones del fabricante del vehículo que realizará el arrastre.
- Qué distancia se remolcará el vehículo. Algunos vehículos tienen restricciones en cuanto a la distancia y el tiempo durante los que pueden arrastrar otro vehículo.
- El equipo de remolque adecuado. Para obtener asesoramiento adicional y recomendaciones de equipo consulte a su concesionario o a un profesional de remolques.

- Si el vehículo ya se está remolcando. Así como prepara el vehículo para un viaje largo, asegúrese de que el vehículo esté preparado para ser arrastrado.

Arrastre en remolque

El remolque tipo "dinghy-towing" desde el frente se puede usar para vehículos de tracción delantera y de tracción en las cuatro ruedas. También es posible remolcar estos vehículos colocándolos sobre un remolque de plataforma, sin que ninguna de las cuatro ruedas esté en contacto con el suelo. Para otras opciones de remolque, vea "Remolque con Dolly", que aparece a continuación en esta sección.

Si se usa el remolque tipo "dinghy towing", el vehículo debe echarse a andar al inicio de cada día y en cada parada para recarga de combustible del vehículo recreacional, dejándolo funcionar durante unos cinco minutos. Esto

garantizará la lubricación adecuada de los componentes de la transmisión.



Para remolcar el vehículo desde el frente con las cuatro ruedas en contacto con el suelo:

1. Coloque el vehículo a remolcar y asegúrelo al vehículo que va a remolcarlo.
2. Gire la llave de ignición a ON/ RUN (encendido/marcha).
3. Cambie la transmisión a N (neutral).

4. Haga girar la llave a la posición ACC/ACCESSORY (acc/ accesorio).
5. Apague todos los accesorios.
6. Para evitar que la batería se descargue mientras se remolca el vehículo, retire el fusible 32, del interruptor lógico discreto de encendido que se encuentra debajo del tablero de instrumentos y guárdelo en un sitio seguro. Vea *Bloque de fusibles del tablero de instrumentos en la página 10-43*.

Precaución

Si el vehículo se remolca sin realizar los pasos listados en "Remolque de gancho", se podría dañar la transmisión automática. Asegúrese de seguir todos los pasos del procedimiento de remolque de lancha inflable antes y después de remolcar el vehículo.

Precaución

Si se exceden los 105 km/h (65 mph) cuando remolque el vehículo, podría dañarse. Nunca exceda los 105 km/h (65 mph) cuando remolque el vehículo.

Una vez que se llegue al destino:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Cambie la transmisión a P (estacionamiento).
3. Haga girar la llave a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).
4. Instale el fusible 32 interruptor lógico discreto de encendido Vea *Bloque de fusibles del tablero de instrumentos en la página 10-43*.
5. Arranque el motor y permita su funcionamiento en marcha sin desplazamiento durante más de tres minutos antes de conducir el vehículo.

10-88 Cuidado del vehículo

Precaución

No remolque un vehículo con las ruedas delanteras en la tierra si alguna de las llantas delanteras es una llanta de refacción compacta. El remolque de llantas de dos tamaños distintos en el frente del vehículo puede provocar daño severo a la transmisión.

Arrastre con "dolly" (Vehículos con tracción en las cuatro ruedas)

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas no deben remolcarse con dos ruedas en contacto con el suelo. Para remolcarlos adecuadamente, estos vehículos deben colocarse en un remolque de plataforma sin que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo, o debe usarse el remolque tipo "dinghy towing" desde el frente del vehículo.

Remolque con "dolly" (Vehículos con tracción delantera)



Para remolcar el vehículo desde el frente con las ruedas traseras en contacto con el suelo:

1. Ponga las ruedas delanteras en un "dolly".
2. Mueva la palanca de cambios a la posición P (estacionamiento).
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Asegure el vehículo al "dolly".

5. Siga las instrucciones del fabricante del "dolly" para preparar el vehículo y el "dolly" para efectuar el remolque.
6. Libere el freno de estacionamiento.

Cómo remolcar el vehículo desde la parte trasera





⚠ Precaución

Remolcar el vehículo desde atrás podría dañarlo. También, las reparaciones no serían cubiertas por la garantía del vehículo. Nunca remolque el vehículo desde atrás.

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior

Seguros

Los seguros se lubrican en la fábrica. Use un agente de deshielo sólo cuando sea absolutamente necesario, y pida que engrasen los seguros después de usarlo. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Lavado del vehículo

Para conservar el acabado del vehículo, lávelo con frecuencia en un lugar con sombra.

⚠ Precaución

No use agentes de limpieza a base de petróleo, ácidos, o abrasivos ya que pueden dañar la pintura, metal, o partes de plástico del vehículo. Si ocurre daño al vehículo, no estaría

(Continúa)

Precaución (Continúa)

cubierto por la garantía del vehículo. Puede obtener los productos de limpieza aprobados en su concesionario. Siga todas las instrucciones del fabricante en cuanto al uso correcto del producto, las precauciones de seguridad necesarias y la forma adecuada de desechar cualquier producto para el cuidado del vehículo.

⚠ Precaución

Evite usar máquinas de alta presión a menos de 30 cm (12 pulg) de la superficie del vehículo. El uso de máquinas eléctricas que excedan de 8 274 kPa (1 200 psi) puede dar como resultado daños o desprendimiento de la pintura y calcomanías.

10-90 Cuidado del vehículo

El símbolo  está sobre cualquier centro eléctrico del compartimiento debajo del cofre que no se deben lavar a presión. Esto podría causar daño que no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Si usa un autolavado, siga las instrucciones del autolavado. El limpiaparabrisas y el limpiaparabrisas trasero, si está equipado, deben estar apagados. Retire cualquier accesorio que pueda estar dañado o interferir con el equipo del autolavado.

Enjuague bien el vehículo, antes y después de lavarlo, para eliminar por completo los agentes limpiadores. Si se permite que sequen sobre la superficie podrían causar manchas.

Seque el acabado con una gamuza suave y limpia o con una toalla de algodón 100%, para evitar arañazos en la superficie y manchas de agua.

Cuidados al acabado

La aplicación de materiales selladores o ceras no se recomienda. Si se dañan las superficies pintadas, consulte a su concesionario para evaluar y reparar el daño. Los materiales ajenos, como cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir hielo, aceite y alquitrán del camino, savia de los árboles, excremento de aves, sustancias químicas de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen sobre las superficies pintadas. Lave el vehículo tan pronto como sea posible. De ser necesario para eliminar materiales ajenos, use limpiadores no abrasivos marcados como seguros para superficies pintadas.

Se debería realizar ocasionalmente el encerado o pulido suave manual para retirar residuos del acabado de

la pintura. Consulte a su concesionario para conocer los productos de limpieza aprobados.

No aplique ceras o productos para pulir al plástico sin recubrimiento, vinilo, hule, calcomanías, imitación madera, o a la pintura plana, ya que puede ocurrir daño.

Precaución

La aplicación de compuestos con máquina o el pulido agresivo de un acabado de pintura bicapa pueden dañarlo. Use solamente ceras y pulidores no abrasivos fabricados para el acabado de pintura bicapa del vehículo.

Para que el acabado de la pintura se vea como nuevo, mantenga el vehículo dentro de una cochera o a cubierto, siempre que sea posible.

Protección de molduras metálicas brillantes exteriores **Precaución**

La falla en limpiar y proteger las molduras de metal brillantes puede resultar en un acabado blanco lechoso o picadura. Este daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Las molduras metálicas brillantes del vehículo son de aluminio. Para prevenir daño siempre siga estas instrucciones de limpieza:

- Asegúrese que la moldura esté fría al tacto antes de aplicar cualquier solución de limpieza.
- Use una solución de limpieza aprobada para aluminio. Algunos limpiadores son altamente ácidos o contienen sustancias alcalinas y pueden dañar las molduras.

- Siempre diluya un limpiador concentrado de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No use limpiadores de cromo.
- No use limpiadores que no estén diseñados para uso automotriz.
- Use una cera no abrasiva en el vehículo después del lavado para proteger y extender el acabado de la moldura.

Limpieza de lámparas/lentes exteriores, emblemas, calcomanías y tiras

Use solamente agua tibia o fría, un trapo suave y jabón para el lavado de autos para limpiar las lámparas y los cristales de las lámparas y los emblemas exteriores. Siga las instrucciones de "Lavado del vehículo" anteriormente en esta sección.

Las cubiertas de las luces están hechas de plástico, y algunas tienen cubierta de protección UV.

Use solamente agua tibia, un trapo suave y jabón para el lavado de autos para limpiar las lámparas y los cristales de las lámparas exteriores. No los limpie mientras estén secos.

No utilice ninguno de los siguientes en las cubiertas de las luces:

- Agentes abrasivos o cáusticos.
- Líquidos lavadores y otros agentes limpiadores en concentraciones más altas que las sugeridas por el fabricante.
- Solventes, alcoholes, combustibles u otros limpiadores agresivos.
- Rascadores de hielo u otros artículos duros.
- Cubiertas decorativas o cubiertas que no estén incluidas con el vehículo, mientras las luces estén encendidas, debido al exceso de calor que se genera.

Precaución

No limpiar las luces de manera adecuada podría causar daños a las cubiertas, que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

Precaución

El uso de cera en rayas de acabado en negro brillante puede aumentar el nivel de brillo y crear un acabado no uniforme. Limpie las rayas de bajo brillo con jabón y agua solamente.

Admisión de aire

Elimine los desechos de la admisión de aire, entre el cofre y el parabrisas cuando lave el vehículo.

Hojas del limpia y lavaparabrisas

Limpie el exterior del parabrisas con limpiador de cristales.

Limpie las plumas de hule con un trapo que no suelte pelusa o una toalla de papel mojada con líquido de lavado del parabrisas o un detergente suave. Lave el parabrisas perfectamente al limpiar las hojas de los limpiaparabrisas. Los insectos, la suciedad del camino, la savia y la acumulación de tratamientos de lavado o cera del vehículo pueden provocar rayas de los limpiaparabrisas.

Reemplace las hojas de los limpiaparabrisas si están gastadas o dañadas. Las condiciones polvosas extremas, como arena, sal, y el calor, sol, nieve y hielo pueden causar daños.

Tiras para intemperie

Aplique grasa de silicón dieléctrico a las cintas para intemperie para que duren más, sellen mejor y no se

peguen ni rechinen. Lubrique la cinta para intemperie por lo menos una vez al año. Los climas calientes y secos pueden requerir una aplicación más frecuente. Las marcas negras de material de goma en las superficies pintadas se pueden quitar frotando con un paño limpio. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Llantas

Para limpiar las llantas use un cepillo duro y limpiador para llantas.

Precaución

El uso de productos con base de petróleo para abrillantar las llantas del vehículo puede dañar el acabado de la pintura y/o las llantas. Al aplicar abrillantador a las llantas, limpie siempre cualquier resto sobrante que haya caído sobre las superficies pintadas del vehículo.

Ruedas y molduras - Aluminio o cromadas

Utilice un trapo limpio y suave con jabón suave y agua para limpiar las llantas. Después de enjuagar perfectamente con agua limpia, seque con una toalla suave y limpia. Después puede aplicar cera.

Precaución

Las llantas y otras molduras cromadas pueden resultar dañadas si el vehículo no se lava después de circular por caminos que hayan sido rociados con cloruro de magnesio, calcio, o sodio. Estos cloruros se emplean en el tratamiento de diversas condiciones de los caminos, como hielo y polvo. Lave siempre las partes cromadas con agua y jabón después de la exposición a estos compuestos.

Precaución

Para evitar daño a las superficies, no utilice jabones fuertes, químicos, pulidores abrasivos, limpiadores, cepillos o limpiadores que contengan ácido en las llantas de aluminio o cromadas. Sólo utilice los limpiadores aprobados. Además, nunca pase un vehículo que tenga llantas de aluminio o cromadas por un lavado de autos automático que use cepillos de carburo de silicona para limpiar las llantas. Podría causar daños cuya reparación no está cubierta por la garantía del vehículo.

Componentes de la dirección, suspensión y chasis.

Inspeccione visualmente la suspensión delantera y trasera y el sistema de dirección en busca de partes dañadas, sueltas o faltantes, o señales de desgaste. Si está

equipado, revise la dirección hidráulica respecto a una conexión adecuada, adhesión, fugas, grietas, roce, etc. Revise visualmente las juntas de velocidad constante, fundas de hule, y sellos de eje respecto a fugas.

Lubricación de los componentes de la carrocería

Lubrique todos los cilindros de las llaves, las bisagras del cofre, de la puerta trasera y de la puerta de combustible, a menos que los componentes sean de plástico. Aplique grasa de silicona a las tiras para intemperie con un trapo limpio para que éstas duren más, sellen mejor y no se peguen ni rechinen.

Mantenimiento de la carrocería

Por lo menos dos veces al año, en primavera y otoño, use agua simple para lavar la suciedad y desechos de la carrocería inferior del vehículo. Su concesionario, o un sistema de lavado de los bajos del

10-94 Cuidado del vehículo

auto, pueden realizar esta tarea. Si estos no se eliminan, podrían desarrollarse óxido y corrosión.

Daño lámina metálica

Si el vehículo se daña y requiere reparación o el reemplazo de láminas metálicas, asegúrese de que el taller de hojalatería aplique material anticorrosión a las partes reparadas o reemplazadas, para restaurar la protección contra la corrosión.

Las partes de reemplazo del fabricante original brindarán protección contra la corrosión, al mismo tiempo que se conserva la garantía del vehículo.

Daño acabado

Repare con prontitud las rayaduras y peladuras de pintura menores con los materiales de retoque disponibles en su concesionaria para evitar la corrosión. Los daños del acabado que cubren áreas

grandes pueden corregirse en el taller de hojalatería y pintura de su concesionario.

Manchado pintura química

Los contaminantes del aire pueden caer sobre el vehículo y dañar las superficies pintadas, causando decoloraciones en forma de anillo, manchas y pequeños puntos oscuros irregulares en la superficie pintada. Vea "Cuidado de acabado" previamente en esta sección.

Cuidado interior

Para evitar abrasiones por partículas de polvo, limpie el interior del vehículo regularmente. Quite inmediatamente la tierra. Observe que los periódicos y las prendas de vestir que pueden transferir color al mobiliario doméstico también pueden transferirlo permanentemente a los interiores del vehículo.

Utilice un cepillo de cerdas suaves para quitar el polvo de las perillas y hendiduras del tablero de instrumentos. Utilizando una solución de jabón suave, retire inmediatamente todas las cremas para manos, protectores solares y repelentes de insectos de todas las superficies interiores para evitar que resulten dañadas permanentemente.

Su concesionario podría contar con productos para la limpieza del interior. Utilice limpiadores diseñados específicamente para las superficies a limpiar, para evitar daños permanentes. Aplica todos los limpiadores directamente al paño limpiador. No rocíe limpiadores directamente en ningún interruptor o control. Los limpiadores deben retirarse con rapidez. Nunca permita que los limpiadores permanezcan sobre las superficies durante periodos de tiempo extendidos.

Los limpiadores podrían contener disolventes que podrían concentrarse en el interior. Antes de usar los limpiadores, lea y siga todas las instrucciones de seguridad indicadas en la etiqueta. Al limpiar el interior, mantenga una ventilación adecuada, abriendo las puertas y ventanillas.

Para evitar daños, no limpie el interior empleando los siguientes limpiadores o técnicas:

- Nunca utilice navajas ni ningún otro objeto afilado para eliminar la suciedad de ninguna superficie interior.
- Nunca utilice cepillos con cerdas duras.
- Nunca frote las superficies de manera agresiva o con demasiada presión.
- No utilice detergentes de lavandería o lavaplatos con desengrasantes. Para los limpiadores líquidos, use aproximadamente 20 gotas por

cada 3.8L (1 galón) de agua. Una solución de jabón muy concentrada dejará residuos que crean marcas y atraen el polvo. No use soluciones que contengan jabones fuertes o cáusticos.

- Al limpiar la tapicería, no la empape.
- No utilice solventes o limpiadores que contengan solventes.

Vidrio interior

Para limpiarlo, utilice una tela suave con agua. Limpie los rastros de agua con un trapo seco. Puede utilizar limpiadores para vidrios comerciales, si es necesario, después de limpiar el vidrio interior con agua.

Precaución

Para prevenir rayones, nunca use limpiadores abrasivos sobre el cristal del automóvil. Los limpiadores abrasivos o la limpieza agresiva pueden dañar el desempañador de la ventana trasera.

Limpiar el parabrisas con agua durante los primeros tres o seis meses de posesión reducirá la tendencia al empañamiento.

Cubiertas de las bocinas

Limpie suavemente con aspiradora las cubiertas de las bocinas, de manera que las bocinas no se dañen. Limpie las manchas sólo con agua y un jabón suave.

10-96 Cuidado del vehículo

Molduras recubiertas

Se deben limpiar las molduras recubiertas.

- Cuando estén ligeramente manchadas, límpielas con una esponja o un trapo suave que no suelte pelusa mojados con agua.
- Cuando estén muy manchadas, use agua jabonosa tibia.

Tela/Alfombra/Ante

Inicie aspirando la superficie, utilizando un accesorio con cepillo suave. Si utiliza un accesorio de cepillo giratorio al aspirar, utilícelo sólo en los tapetes del piso. Antes de limpiar, elimine suavemente la mayor parte de la mancha que sea posible, usando una de las siguientes técnicas:

- Seque los líquidos presionándolos con una toalla de papel. Continúe presionando hasta que no pueda quitarse más líquido.

- Para manchas sólidas, quite la mayor cantidad de residuos posible antes de aspirar.

Para limpiar:

1. Empape un trapo limpio que no suelte pelusa con agua corriente. Se recomienda un trapo de microfibra para evitar la transferencia de pelusas a la tela o la alfombra.
2. Retire el exceso de humedad exprimiendo el trapo hasta que ya no caigan gotas.
3. Empiece en el borde exterior de la mancha y suavemente frote hacia el centro. Doble la tela de limpieza a un área limpia con frecuencia para prevenir forzar la suciedad dentro de la tela.
4. Continúe frotando con cuidado el área manchada hasta que ya no se transfiera la mancha al trapo.

5. Si no se retira por completo la suciedad, use una solución de jabón suave seguida únicamente por agua simple.

Si no se puede quitar la mancha completamente, podría ser necesario usar un quitamanchas o limpiador comercial. Antes de usar un limpiador de tapicería o un eliminador de manchas disponible comercialmente, pruébelo en una pequeña área oculta para verificar la estabilidad del color. Si se forma un anillo, limpie toda la tela o tapete.

Después del proceso de limpieza, puede usar una toalla de papel para quitar el exceso de humedad.

Limpieza de superficies de alto brillo y de las pantallas de radio y de información del vehículo.

Para los vehículos con superficies de alto brillo o pantallas del vehículo, utilice una microfibra para limpiar las superficies. Antes de limpiar la superficie con el paño de microfibra, utilice un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad que pueda rayar la superficie. A continuación utilice un paño de microfibra frotando suavemente para limpiar. Nunca utilice limpiadores de ventanas o solventes. Periódicamente lave a mano el paño de microfibra por separado, utilizando un jabón suave. No utilice cloro ni suavizante de telas. Lave a fondo y seque con aire antes del siguiente uso.



Precaución

No sujete un dispositivo con ventosa al desplegado. Esto puede causar daño y no estaría cubierto por la garantía.

Tablero de instrumentos, Cuero, Vinilo, otras superficies de plástico, superficies pintadas de bajo brillo y superficies de madera de poro abierto naturalmente

Utilice un trapo de microfibra suave mojado con agua para quitar el polvo y soltar la mugre. Para una limpieza más profunda, utilice un trapo de microfibra suave humedecido con una solución de jabón suave.



Precaución

Empapar o satura la piel, en especial piel perforada, así como otras superficies interiores, puede causar un daño permanente. Limpie el exceso de humedad de estas superficies después de limpiar y permita que sequen por sí solas. Nunca use calor, vapor, quita manchas, o removedores de manchas. No use limpiadores que contengan silicón o productos a base de cera. Los limpiadores que contienen estos solventes pueden cambiar permanentemente la apariencia y sensación de la piel o molduras suaves y no se recomiendan.

No utilice limpiadores que aumenten el brillo, especialmente en el tablero de instrumentos. El brillo reflejado podría reducir la visibilidad a través del parabrisas bajo ciertas condiciones.

Precaución

El uso de desodorantes de aire puede causar daño permanente a las superficies de plástico y pintadas. Si un desodorante de aire entra en contacto con la superficie de plástico o pintada en el vehículo, séquelo de inmediato y limpie con una tela suave humedecida con una solución de jabón suave. El daño causado por desodorantes de aire no estará cubierto por la garantía del vehículo.

Cubierta de carga y red de comodidad

Lave con agua tibia y un detergente suave. No use blanqueadores con cloro. Enjuague con agua fría, y luego seque por completo.

Cuidado cinturones seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

Advertencia

No blanquee ni tiña los cinturones de seguridad. Eso puede debilitarlos severamente. En una colisión pueden no ser capaces de proporcionar la protección adecuada. Limpie los cinturones de seguridad solamente con jabón suave y agua templada.

Tapetes

Advertencia

Si un tapete es de tamaño incorrecto o no es instalado adecuadamente, puede interferir con los pedales. La interferencia con los pedales puede provocar aceleración no intencional y/o distancias de frenado mayores que pueden provocar choques y lesiones. Asegúrese que el tapete no interfiera con los pedales.

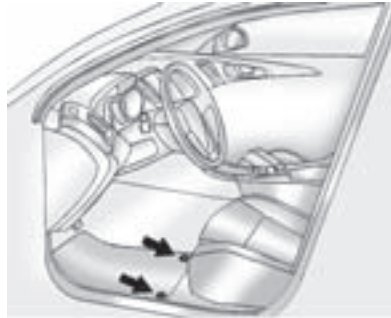
Siga estas directrices para el uso adecuado de los tapetes.

- Los tapetes incluidos como equipo original fueron diseñados para su vehículo. Si los tapetes requieren ser sustituidos, se recomienda la compra de tapetes certificados por GM. Los tapetes ajenos a GM pudieran no encajar apropiadamente y pudieran interferir con los pedales del acelerador o freno.

Siempre verifique que los tapetes no interfieran con los pedales.

- Use los tapetes con el lado correcto hacia arriba. No los voltee.
- No coloque nada sobre el tapete del lado del conductor.
- Utilice solo un tapete en el lado del conductor.
- No coloque un tapete sobre otro.

Cómo quitar y colocar los tapetes



El tapete del lado del conductor se mantiene en su sitio gracias a dos retenes.

1. Tire hacia arriba de la parte trasera del tapete para desacoplar cada uno de los retenes y retire el tapete.

2. Vuelva a colocarlo alineando las aberturas del retén del tapete sobre los retenes y presione el tapete para que entre en su sitio.
3. Cerciórese de que el tapete esté asegurado correctamente y verifique que no interfiera con los pedales.



 NOTAS

This image shows a full page of blank white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for writing or drawing. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Servicio y mantenimiento

Información general

Información general 11-1

Programa de mantenimiento

Programa de mantenimiento 11-3

Servicios para aplicaciones especiales

Servicios para aplicaciones especiales 11-6

Mantenimiento y cuidados adicionales

Mantenimiento y cuidados adicionales 11-6

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquido y lubricantes recomendados 11-10

Partes de reemplazo de mantenimiento 11-12

Registros de mantenimiento

Registros de mantenimiento 11-13

Información general

Su vehículo representa una inversión importante. Esta sección describe el mantenimiento requerido para el vehículo. Siga esta programación para ayudar a proteger su vehículo contra gastos de mantenimiento mayores debidos a la negligencia o mantenimiento inadecuado. También podría ayudar a mantener el valor del vehículo al venderlo. Es responsabilidad del propietario realizar todos los servicios de mantenimiento.

Su concesionario cuenta con técnicos especializados que pueden realizar el mantenimiento adecuado utilizando partes genuinas de repuesto. También cuenta con herramientas y equipos actualizados para obtener diagnósticos rápidos y precisos.

11-2 Servicio y mantenimiento

Muchos concesionarios incluso cuentan con horario extendido los sábados, transporte de cortesía y programación de citas en línea para ayudarle con sus necesidades de servicio.

Su concesionario reconoce la importancia de brindarle servicios de mantenimiento y reparaciones a un precio competitivo. Con técnicos especializados, el concesionario es a quien debe acudir para mantenimiento de rutina como cambios de aceite y rotaciones de llantas, así como artículos de mantenimiento adicionales como llantas, frenos, baterías y plumas limpiaparabrisas.



Precaución

Los daños causados por mantenimiento inadecuado podrían conllevar reparaciones costosas, que podrían no estar cubiertas por la garantía del

(Continúa)

Precaución (Continúa)

vehículo. Los intervalos de mantenimiento, verificaciones, inspecciones, niveles de fluidos y lubricantes son importantes para mantener este vehículo en buenas condiciones de operación

La rotación de llantas y los servicios requeridos son responsabilidad del propietario del vehículo. Se recomienda llevar su vehículo al concesionario para que se realicen estos servicios cada 10,000 km/ 6,300 millas. El mantenimiento adecuado del vehículo ayuda a mantener el vehículo en buenas condiciones de operación, mejora la economía de combustible y reduce las emisiones.

Debido a las diversas formas en que la gente usa los vehículos, las necesidades de mantenimiento también varían. Podría requerir revisiones y servicios más a menudo. Los servicios adicionales requeridos - normales son para vehículos que:

- Llevan pasajeros y carga dentro de los límites recomendados en la etiqueta de Información de Llantas y Carga. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-17*.
- Se conducen sobre superficies de caminos razonables, dentro de los límites legales de manejo.
- Usan el combustible recomendado. Consulte *Combustible recomendado en la página 9-59*.

Consulte la información en la tabla de servicios de mantenimiento adicionales - normales requeridos.

Los servicios adicionales requeridos - severos son para vehículos que:

- Se conducen principalmente en tráfico pesado o climas cálidos.
- Se manejan normalmente sobre terrenos empinados o montañosos.
- Jala un remolque con frecuencia.
- Se usan para manejo de alta velocidad o competitivo.
- Se usan como vehículos de taxi, policía o servicio de entregas.

Consulte la información en la tabla de servicios de mantenimiento adicionales - severos requeridos.



Advertencia

El realizar trabajos de mantenimiento puede ser peligroso y causar lesiones graves. Sólo realice el trabajo de mantenimiento si cuenta con la información, herramientas y equipos adecuados. Si no cuenta con ellos, acuda con su distribuidor o concesionario para que un técnico capacitado haga el trabajo. Consulte *Realizar usted mismo el mantenimiento en la página 10-4*.

Programa de mantenimiento

Revisiones y servicios del propietario.

Al recargar combustible

- Compruebe el nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite de motor en la página 10-10*.

Una vez al mes

- Compruebe la presión de inflado de las llantas. Consulte *Presión de llantas en la página 10-56*.
- Inspeccione el desgaste de las llantas. Consulte *Inspección de llantas en la página 10-63*.
- Compruebe el nivel del líquido de lavado del parabrisas. Consulte *Líquido de lavado en la página 10-25*.

11-4 Servicio y mantenimiento

Cambio de aceite del motor

Cuando se muestra el mensaje Cambie pronto el aceite del motor, cambie el aceite y el filtro dentro de los siguientes 1,000 km/600 millas. Cuando se conduce bajo las mejores condiciones, el sistema de vida útil del aceite del motor podría no indicar que el vehículo requiera servicio en más de un año. El aceite del motor y el filtro deben cambiarse al menos una vez al año, y el sistema de duración del aceite deberá reiniciarse. Un técnico calificado en su concesionaria puede realizar este trabajo. Si el sistema de vida útil del aceite de motor se reinicia accidentalmente, dé servicio al vehículo durante los próximos 5,000 km/3,000 millas a partir del último servicio. Reinicie el sistema de duración del aceite siempre que se cambie el aceite. Consulte *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-13*.

Rotación de las llantas y servicios requeridos cada 10,000 km/6,300 millas

Rote las llantas, si se recomienda para el vehículo, y realice los siguientes servicios. Consulte *Rotación de las llantas en la página 10-63*.

- Compruebe el nivel de aceite del motor y el porcentaje de vida del aceite. Si se requiere, cambie el aceite y el filtro, y reinicie el sistema de vida útil del aceite. Consulte *Aceite de motor en la página 10-10*. Consulte *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-13*.
- Compruebe el nivel de refrigerante del motor. Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-17*.
- Compruebe el nivel del líquido de lavado del parabrisas. Consulte *Líquido de lavado en la página 10-25*.

- Inspeccione visualmente las plumas del limpiaparabrisas en busca de desgaste, cuarteaduras y contaminación. Consulte *Cuidado exterior en la página 10-89*. Reemplace las plumas dañadas o desgastadas. Consulte *Cambio de la pluma limpiaparabrisas en la página 10-31*.
- Compruebe la presión de inflado de las llantas. Consulte *Presión de llantas en la página 10-56*.
- Inspeccione el desgaste de las llantas. Consulte *Inspección de llantas en la página 10-63*.
- Compruebe visualmente si hay fugas de líquidos.
- Inspeccione el filtro limpiador de aire del motor. Consulte *Depurador/filtro de aire motor en la página 10-14*.
- Inspeccione el sistema de frenos.

• Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, suspensión y chasis en busca de partes dañadas, sueltas o faltantes, o desgaste. Consulte <i>Cuidado exterior en la página 10-89</i>. • Compruebe los componentes del sistema de sujeción. Consulte <i>Revisión del sistema de seguridad en la página 3-21</i>. • Inspeccione visualmente el sistema de combustible en busca de daños o fugas. • Inspeccione visualmente el sistema de escape y los escudos de calor en busca de partes dañadas o sueltas. • Lubrique los componentes de la carrocería. Consulte <i>Cuidado exterior en la página 10-89</i>.	• Compruebe el interruptor de ignición. Consulte <i>Revisión del interruptor del motor de arranque en la página 10-29</i>. • Compruebe la función de control de bloqueo de la transmisión automática. Consulte <i>Revisión de la función de control del bloqueo de cambio de la transmisión automática en la página 10-30</i>. • Compruebe el bloqueo de ignición de la transmisión. Consulte <i>Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido en la página 10-30</i>. • Compruebe el freno de estacionamiento y el mecanismo de estacionamiento de la transmisión automática. Consulte <i>Revisión del freno y el mecanismo de P (estacionamiento) en la página 10-31</i>.	• Compruebe el pedal del acelerador para detectar daños, exceso de esfuerzo o amarre. Sustituya si es necesario. • Inspeccione visualmente el actuador neumático, en busca de desgaste, grietas u otros daños. Revise la capacidad para abrir completamente del actuador. Póngase en contacto con su concesionario si requiere servicio. • Inspeccione el riel y el sello del techo corredizo, si aplica. Consulte <i>Techo corredizo en la página 2-23</i>.

Servicios para aplicaciones especiales

- Sólo vehículos de uso comercial severo: Lubrique los componentes del chasis cada 5,000 km/3,000 millas
- Pida que se realice el servicio de lavado debajo de la carrocería. Vea "Mantenimiento de la carrocería" en *Cuidado exterior en la página 10-89*.

Mantenimiento y cuidados adicionales

Su vehículo representa una inversión importante y cuidarlo de manera adecuada puede ayudarle a evitar futuras reparaciones costosas. Para mantener el desempeño del vehículo, es posible que requiera servicios de mantenimiento adicionales.

Se recomienda que su concesionario realice estos servicios; sus técnicos especializados conocen mejor que nadie su vehículo. Su concesionario también puede realizar una evaluación exhaustiva con una inspección multi puntos para recomendar el momento en que su vehículo requiera atención.

La siguiente lista tiene la intención de explicar los servicios y las condiciones que deben buscarse, que indican que se requiere un servicio.

Batería

La batería suministra energía para arrancar el motor y operar los accesorios eléctricos adicionales.

- Para evitar fallas al arrancar el vehículo, mantenga la batería con energía para arrancar completa.
- Los técnicos especializados de la concesionaria cuentan con equipos de diagnóstico para probar la batería y asegurar que los cables y conexiones estén libres de corrosión.

Bandas

- Si las bandas suenan o muestran señales de cuarteaduras o roturas podrían requerir un cambio.
- Los técnicos capacitados del concesionario tienen acceso a herramientas y equipo para revisar las bandas y recomendar el ajuste y reemplazo cuando sea necesario.

Frenos

Los frenos detienen el vehículo, y son cruciales para una conducción segura.

- Las señales de desgaste de los frenos incluyen sonidos de chirridos, abrasión o rechinidos, o dificultad para detener el vehículo.
- Los técnicos especializados tienen acceso a herramientas y equipo para inspeccionar los frenos y recomendar piezas de alta calidad diseñadas para el vehículo.

Líquidos

Los niveles adecuados de líquidos y los líquidos adecuados protegen los sistemas y componentes del vehículo. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10* para conocer los líquidos aprobados por GM.

- Se deben revisar los niveles de aceite del motor y del líquido limpiaparabrisas cada vez que se rellena el tanque de combustible.
- Las luces del tablero de instrumentos podrían encenderse para indicar que los líquidos tienen un nivel bajo y que necesitan rellenarse.

Mangueras

Las mangueras transportan los líquidos y debe inspeccionarse regularmente en busca de roturas o fugas. Con una inspección multi puntos, su concesionario puede inspeccionar las mangueras y advertirle si se requiere algún reemplazo.

Luces

Es importante que los faros, luces traseras y luces de freno estén en buen funcionamiento para poder ver y ser visto en el camino.

- Las señales de que los faros necesitan atención incluyen atenuación, falta de encendido, roturas o daños. Las luces de freno necesitan revisarse periódicamente para asegurar que encienden al frenar.
- Con una inspección multi puntos, su concesionario puede comprobar las luces y anotar cualquier preocupación.

11-8 Servicio y mantenimiento

Amortiguadores y suspensión

Los amortiguadores y la suspensión ayudan a controlar el vehículo para una conducción más pareja.

- Las señales de desgaste incluyen vibración del volante, rebote o balanceo al frenar, mayor distancia de frenado o desgaste disperejo de las llantas.
- Como parte de la inspección multi puntos, los técnicos especializados pueden inspeccionar visualmente los amortiguadores y la suspensión en busca de fugas, sellos rotos o daños, y pueden avisar cuando requieran servicio.

Llantas

Las llantas deben estar debidamente infladas, rotadas y balanceadas. El dar buen mantenimiento a las llantas puede ahorrar dinero y combustible, y reduce el riesgo de falla en las mismas.

- Las señales de que las llantas necesitan reemplazarse incluyen tres o más indicadores de desgaste visibles, el ver cordones o tela a través del hule, cuarteaduras o cortadas en el dibujo o en la pared lateral, o algún bulto en la llanta.

- Los técnicos especializados de la concesionaria pueden inspeccionar y recomendar las llantas adecuadas. Su concesionario también puede proveer servicios de balanceo y llantas para asegurar una operación adecuada del vehículo a cualquier velocidad. Su concesionario vende y da servicio a llantas de marcas conocidas.

Cuidado del vehículo

Para ayudar a mantener el aspecto del vehículo nuevo, puede obtener productos para su cuidado en su concesionaria. Para información sobre como limpiar y proteger el interior y exterior del vehículo consulte *Cuidado interior en la página 10-94. Cuidado exterior en la página 10-89.*

Alineación de las llantas

La alineación de las llantas es vital para asegurar que las llantas tengan un desgaste y desempeño óptimos.

- Las señales de que requieren alineación pueden incluir jalararse hacia un lado, manejo inadecuado del vehículo o desgaste inusual de las llantas.

- Su concesionario cuenta con el equipo adecuado para asegurar la alineación adecuada de las llantas.

Parabrisas

Por seguridad, apariencia y para tener una mejor visión, mantenga el parabrisas limpio.

- Las señales de desgaste incluyen rayones, cuarteaduras y astillados.
- Los técnicos especializados en la concesionaria pueden inspeccionar el parabrisas y recomendar el reemplazo adecuado si es necesario.

Plumas limpiadoras

Las plumas limpiaparabrisas necesitan limpiarse y mantenerse en buen estado para proporcionar una buena visión.

- Las señales de desgaste incluyen el dejar marcas, no limpiar todo el parabrisas o hule roto o desgastado.
- Los técnicos especializados pueden comprobar las plumas del limpiaparabrisas y reemplazarlas cuando sea necesario.

11-10 Servicio y mantenimiento

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquido y lubricantes recomendados

Uso	Líquido/lubricante
Aceite de motor	Sólo utilice aceite de motor con la especificación dexos1 con el grado de viscosidad SAE adecuado. ACDelco dexos 1 Synthetic Blend es el recomendado. Consulte <i>Aceite de motor en la página 10-10</i> .
Refrigerante del motor	Mezclar 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Consulte <i>Refrigerante del motor en la página 10-17</i> .
Sistema de frenos hidráulico	Líquido de freno hidráulico DOT 3 (No. parte GM 19299818, en Canadá 19299819).
Líquido Lavaparabrisas	Fluido del lavaparabrisas automotriz que cumpla con los requerimientos regionales de protección contra congelación.
Sistema de dirección hidráulica asistida (sólo motores V6)	DEXRON®-VI Líquido de transmisión automática.
Transmisión automática	DEXRON®-VI Líquido de transmisión automática.

Uso	Líquido/lubricante
Caja de transferencia (Tracción en las todas ruedas)	Líquido de la caja de transferencia (No. de parte de GM 88900401, en Canadá 89021678).
Cilindros de cerradura de llave	Lubricante multiusos, Superlube (No. parte GM 12346241, en Canadá 10953474).
Ensamble de cerrojo de cofre, cerrojo secundario, pivotes, ancla de resorte y trinquete de liberación.	Aerosol lubricante Lubriplate (No. parte GM 89021668, en Canadá 89021674) o lubricante que cumpla con los requisitos de NLGI #2, Categoría LB o GC-LB.
Bisagras de cofre y puerta	Lubricante multiusos, Superlube (No. parte GM 12346241, en Canadá 10953474).
Junta de bola del actuador de la puerta trasera eléctrica	Lubricante multiusos (No. parte GM 89021668, en Canadá 89021674).
Acondicionamiento de burlletes	Lubricante para moldura impermeabilizadora (No. parte GM 3634770, en Canadá 10953518) o Grasa de silicona dieléctrica (No. parte GM 12345579, en Canadá 10953481).

11-12 Servicio y mantenimiento

Partes de reemplazo de mantenimiento

Las partes de repuesto identificadas abajo por nombre, número de parte o especificación se pueden obtener con su distribuidor o concesionario.

Parte	Núm. de Parte GM	Núm. de Parte ACDelco
Depurador/filtro de aire motor	25899727	A3138C
Filtro de aceite del motor		
Motor L4 de 2.4L	12605566	PF457G
Motor 3.6L V6	89017525	PF63
Filtro de aire del habitáculo	20901295	CF177
Bujías		
Motor L4 de 2.4L	12620540	41-108
Motor 3.6L V6	12622561	41-109
Plumas limpiadoras		
Lado del conductor - 60.0 cm (23.6 pulgadas)	22868413	-
Lado del pasajero - 42.5 cm (16.7 pulgadas)	22868414	-
Trasera: 32.5 cm (12.8 pulg)	25788783	-

Registros de mantenimiento

Después de realizar los servicios programados, registre en los recuadros que se proporcionan, la fecha, la lectura del odómetro, quién realizó el servicio y el tipo de servicios realizados. Conserve todos los recibos por mantenimiento.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Datos técnicos

Identificación del Vehículo

- Número de identificación del vehículo (VIN) 12-1
- Etiqueta de identificación de las partes de servicio 12-2

Datos del vehículo

- Capacidades/ especificaciones 12-3
- Ruta banda del motor 12-5

Identificación del Vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)



El identificador legal se encuentra en la esquina delantera del panel de instrumentos, en el lado izquierdo

del vehículo. Se puede ver a través del parabrisas desde fuera del vehículo. El VIN también aparece en el Certificado del Vehículo y en las etiquetas de Partes de Servicio y certificado del título y registro.

12-2 Datos técnicos

Identificación Motor

El octavo carácter en el VIN corresponde al código del motor. El código identifica el motor del vehículo, sus especificaciones y partes de repuesto. Consulte "Especificaciones del Motor" bajo *Capacidades y especificaciones en la página 12-3* para el código del motor del vehículo.

Etiqueta de identificación de las partes de servicio

Esta etiqueta, en el interior de la guantera, contiene la siguiente información:

- Número de Identificación del Vehículo (VIN).
- Designación del modelo.

- Información de la pintura.
- Opciones de producción y equipos especiales.

No retire esta etiqueta del vehículo.

Datos del vehículo

Capacidades/especificaciones

Aplicación	Capacidades	
	Unidades métricas	Unidades inglesas
Refrigerante del aire acondicionado	Para conocer el tipo y la cantidad de carga del refrigerante del sistema de aire acondicionado, consulte la etiqueta del refrigerante ubicada bajo el cofre. Consulte a su distribuidor o concesionario para más información.	
Sistema de enfriamiento de motor		
Motor 2.4L L4	7.8 L	8.2 qt
Motor 3.6L V6	10.2 L	10.8 qt
Aceite del motor con filtro		
Motor 2.4L L4	4.7 L	5.0 qt
Motor 3.6L V6	5.7 L	6.0 qt
Tanque de combustible		
Motor 2.4L L4	71.1 L	18.8 gal
Motor 3.6L V6	79.1 L	20.9 gal

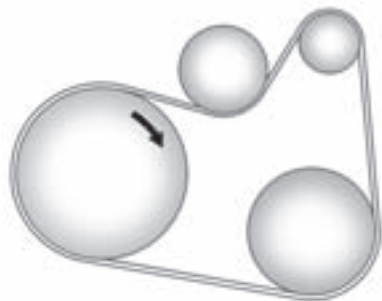
12-4 Datos técnicos

Aplicación	Capacidades	
	Unidades métricas	Unidades inglesas
Líquido de la caja de transferencia	0.8 L	0.85 qt
Par de la tuerca de la rueda	190 N•m	140 lbs pie
Todas las capacidades son aproximadas Al agregar, cerciórese de llenar al nivel aproximado, conforme a las recomendaciones de este manual. Vuelva a verificar el nivel del fluido después de llenar.		

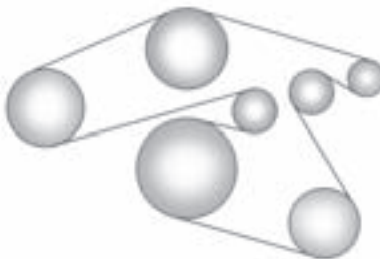
Especificaciones del motor

Motor	Código VIN	Transmisión	Calibración de la bujía
2.4 L L4	K	Automática	0.75–0.90 mm (0.030–0.035 pulg)
3.6L V6	3	Automática	0.95–1.10 mm (0.037–0.043 pulg)

Ruta banda del motor



Motor 2.4L L4



Motor 3.6L V6

12-6

Datos técnicos



NOTAS

Información al cliente

Información al cliente

Procedimiento de satisfacción al cliente	13-1
Centro de Atención a clientes (CAC)	13-2
Asistencia en el Camino	13-3
Información sobre pedido de publicaciones de servicio ...	13-7

Elaboración de informes sobre defectos de seguridad

Cómo informar defectos de seguridad a General Motors	13-8

Grabación de datos y privacidad del vehículo

Grabación de datos y privacidad del vehículo	13-9
Grabadoras de datos eventos	13-9
OnStar®	13-10
Sistema de información y entretenimiento	13-10
Identificación de la frecuencia del radio (RFID)	13-11
Norma de Radiofrecuencia	13-11

Información al cliente

Procedimiento de satisfacción al cliente



¿Aceptó el plan de garantía extendida? General Motors recomienda este plan para complementar la garantía incluida en la compra del nuevo vehículo.

Visite a su distribuidor para obtener más detalles.

Procedimiento de asistencia al cliente

La satisfacción y preferencia de los clientes son muy importantes para su distribuidor y General Motors.

13-2 Información al cliente

En una situación normal, cualquier problema con la transacción, venta o uso del vehículo debe ser manejado por los departamentos de ventas o servicio de su distribuidor. Empero, reconocemos que a pesar de las buenas intenciones de todas las partes involucradas, a veces puede ocurrir un malentendido.

Si tiene algún problema que no haya sido manejado en forma satisfactoria por los medios normales, le sugerimos los pasos siguientes:

PASO UNO

Explique su caso al agente de servicio de su concesionario, gerente de servicio, agente de ventas del concesionario, o gerente de ventas, dependiendo de su caso.

Asegúrese que todos tengan la información necesaria. Ellos están interesados en su satisfacción continua.

PASO DOS

Si no está satisfecho, contacte al gerente general o al propietario de la concesionaria para solicitar su ayuda. Si no pueden ayudarle a resolver su caso, solicíteles que lo pongan en contacto con las personas adecuadas en General Motors para obtener ayuda, si es necesario.

PASO TRES

Si su caso no es resuelto en un plazo de tiempo razonable por su distribuidor, por favor llame al Centro de atención al (CAC) de General Motors, y proporcione la información siguiente:

- Nombre
- Address (Intro dirección)
- Número telefónico
- Año modelo
- Marca
- Número de identificación del vehículo (VIN)

- Kilometraje
- Fecha de entrega
- Descripción del problema
- Nombre del concesionario
- Dirección del concesionario

Vea *Centro de Atención a clientes (CAC)* en la página 13-2.

Centro de Atención a clientes (CAC)

Para contactar el centro de atención al cliente (CAC), use los números de teléfono que se listan en esta sección. La asistencia a clientes está disponible de lunes a viernes, de 08:00 a 20:00 horas, y los sábados de 09:00 a 15:00 horas.

Si tiene preguntas, puede enviar correos electrónicos al centro de asistencia a clientes (CAC) a cac.gmc@gm.com.

México

01-800-466-0812

Estados Unidos y Canadá

1-866-466-8191

Costa Rica

00-800-052-1005

Guatemala

1-800-999-5252

Panamá

00-800-052-0001

República Dominicana

1-888-751-5301

El Salvador

800-6273

Honduras

800-0122-6101

Asistencia en el Camino

Como nuevo propietario, su vehículo se registra automáticamente en el programa de asistencia en el camino.

Los servicios están disponibles sin costo bajo los términos y condiciones del programa. El programa de asistencia en el camino no es parte, ni está incluido en la cobertura provista por la garantía limitada del vehículo nuevo.

La asistencia en el camino brinda asistencia al conductor y pasajeros mientras conduce el vehículo dentro de su ciudad de residencia o cualquier camino autorizado en México, los Estados Unidos o Canadá. Los servicios están sujetos a las limitaciones descritas en las páginas siguientes. La cobertura del programa varía según el país.

La asistencia en el camino está disponible 24 horas al día, 365 días del año.

Este programa caduca dos años después de la fecha de facturación del vehículo, sin importar el millaje o los cambios de propietario.

Para más información sobre la renovación de este programa y el final de su vigencia, póngase en contacto con el Centro de asistencia al cliente de GMC en el 01-800-466-0801.

Servicios que se ofrecen

- **Cambio de llantas desinfladas** : Si no puede cambiar una llanta ponchada, el servicio de asistencia en el camino proveerá un servicio de grúa hacia el concesionario GMC más cercano. Es responsabilidad del conductor reparar o reemplazar la llanta. Este servicio se limita a la transferencia del vehículo a las instalaciones para su reparación.
- **Entrega de combustible de emergencia**: Entrega de suficiente combustible para que el vehículo llegue a la siguiente estación de servicio.

13-4 Información al cliente

- **Servicio de cerrajero:** El servicio para abrir el vehículo si lo ha cerrado y no tiene la llave. Podría ser posible abrir las puertas de su vehículo de manera remota si cuenta con una suscripción a OnStar activa. Por cuestiones de seguridad, el conductor debe presentar su identificación antes de que se proporcione el servicio.
- **Arranque de batería con cables :** El servicio para pasar corriente y arrancar una batería descargada.
- ***Mensajes de emergencia:** Transmisión de mensajes telefónicos urgentes.
- ***Llamadas de emergencia:** Llamada a servicios de emergencias.
- ***Asistencia para la localización de concesionarias:** Información sobre direcciones y números de teléfono para concesionarias GMC.

- **Grúa de emergencia:** Servicio de remolque hasta el concesionario más cercano si no se puede conducir el vehículo.

Si el vehículo se ve involucrado en un accidente durante un crimen, falta administrativa o incumplimiento de las leyes de tránsito, asistencia en el camino no dará servicio. Cuando el vehículo no esté accesible para ser remolcado, todas las maniobras requeridas para acceder al vehículo serán por cuenta del propietario.

Si el vehículo está en una ciudad fuera de su ciudad de residencia, el servicio de asistencia en el camino se limita a mover el vehículo al concesionario más cercano. Si desea que el vehículo sea llevado a otra concesionaria, se le pedirá que cubra la diferencia de costos al momento del servicio.

Si el vehículo no puede ser recibido por la concesionaria GMC más cercana debido a conflictos de horarios, el vehículo será llevado a un lugar seguro, donde permanecerá hasta 48 horas, hasta que pueda llevarse a la concesionaria. Si los costos de almacenamiento exceden la cantidad autorizada, el propietario es responsable de pagar la diferencia al momento del servicio. Póngase en contacto con el servicio de asistencia en el camino para obtener información sobre los montos autorizados.

- ***Interrupción del viaje:** Este servicio se le proporciona si no puede continuar utilizando su vehículo durante su viaje, y no es posible realizar la reparación en una concesionaria GMC el mismo día, requiriendo que el vehículo se quede en la concesionaria durante una noche o más. Si esto sucede, además de los servicios previamente enumerados y previa confirmación con la concesionaria, puede elegir entre las siguientes alternativas, dentro de los límites establecidos en las guías del servicio de asistencia en el camino. Si el costo excede el monto autorizado para estos servicios, deberá pagar la diferencia al momento del servicio.

El servicio de asistencia en el camino hará arreglos para una estadía en hotel para todos los ocupantes del vehículo durante hasta dos noches.

Se proveerá un auto rentado durante hasta dos días, y el vehículo debe regresar al destino original, excluyendo vehículos con capacidad de carga mayor a 3.5 toneladas.

Transporte de cortesía: Si prefiere continuar su viaje hacia el destino planeado o volver a su lugar de residencia, y el viaje requiere de más de 8 horas de manejo en carretera, se arreglará el transporte para el conductor y los pasajeros en autobús de primera clase o vuelo en clase turista hacia el destino elegido por asistencia en el camino, dependiendo de la disponibilidad. Aplican restricciones dependiendo de las especificaciones del vehículo.

Si está en la carretera, se le dará el servicio de taxi a la estación de autobuses o aeropuerto más cercano.

- ***Transporte de cortesía para recoger el vehículo:** Transporte para recoger el vehículo después de completar las reparaciones. Una vez que el concesionario haya informado que el vehículo está reparado, el servicio de asistencia en el camino proveerá un servicio de ida en autobús o aerolínea comercial (sujeto a disponibilidad) para la persona designada por usted, para recoger el vehículo en la concesionaria si no se encuentra en la misma ciudad que ésta.

*Estos servicios no se proporcionan para residentes de EE.UU o Canadá. El pago de todos los servicios proporcionados en EE.UU. o Canadá es responsabilidad del propietario, y asistencia en el camino reembolsará dichos gastos.

13-6 Información al cliente

Servicios que no se incluyen en Asistencia en el Camino

Asistencia en el camino no cubre ni reembolsa los servicios siguientes:

- Los eventos causados por fraudes o mala fe del conductor.
- Inmovilización de vehículos debido a circunstancias de fuerza mayor o no previsibles, como fenómenos naturales de naturaleza extraordinaria, temblores, erupciones volcánicas y otras tormentas tipo ciclón.
- Inmovilización del vehículo debido a situaciones que surjan de accidentes causados por el conductor del vehículo o terceros. Esto incluye cualquier suceso que cause lesiones físicas al vehículo o los ocupantes provocadas por fuerzas externas.

- Actos de terrorismo, tumultos o acciones de la policía y fuerzas armadas que eviten brindar los servicios en el tiempo adecuado.
- El servicio de comidas, bebidas, llamadas u otros costos extra. Los costos de alojamiento aplican sólo para México, en los términos y condiciones del programa de asistencia en el camino.
- Cualquier daño al vehículo no intencional, derivado de los servicios provistos.
- El costo de la grúa al elegir un concesionario GMC que está cerca del almacenamiento temporal para el vehículo descompuesto.
- El costo de las maniobras requeridas para llegar al vehículo cuando no está accesible para remolcarlo.
- El costo del combustible provisto.

Los costos de reparación de rutina del vehículo no están cubiertos por el programa de asistencia en el camino. Para más información, consulte la garantía del vehículo nuevo.

Contacto con asistencia en el camino

Los servicios de asistencia en el camino son gratuitos y están disponibles las 24 horas del día, los 365 días del año. Los costos sólo se generan en situaciones que exceden los límites del programa; algunos de los cuales están listados en esta sección.

Para contactar la asistencia en el camino por teléfono, use los números que se listan a continuación:

México

01-800-466-0801

Estados Unidos

1-866-466-8902

Canadá

1-800-268-6800

Correo electrónico

asistencia.GMC@gm.com

GMC se reserva el derecho a hacer cualquier cambio o discontinuar el programa de Asistencia en el Camino en cualquier momento sin previa notificación.

Información sobre pedido de publicaciones de servicio**Manuales de servicio**

Los manuales de servicio tienen la información de diagnóstico y reparación de: motores, transmisión, eje, suspensión, frenos, equipo eléctrico, dirección, carrocería, etc.

Boletines de servicio

Los boletines de servicio dan información adicional de servicio técnico necesaria para dar servicio sabiamente a los vehículos y camiones de General Motors. Cada boletín contiene instrucciones para ayudar en el diagnóstico y servicio de su vehículo.

Información del propietario

Las publicaciones del propietario se escriben específicamente para los dueños y están proyectadas para suministrar información operacional básica sobre el vehículo. El Manual de propietario incluye el Programa de mantenimiento para todos los modelos.

Carpeta: Incluye un Portafolio, manual del propietario y manual de garantía.

PRECIO DE VENTA AL MENUDEO: 35.00 USD más gastos de administración y de envío.

Sin carpeta: Sólo manual de propietario.

PRECIO DE VENTA AL MENUDEO: 25.00 USD más gastos de administración y de envío.

Modelos actuales y anteriores

Los boletines de servicio técnico y los manuales están disponibles para los vehículos GM de modelos actuales y anteriores.

HAGA SU PEDIDO EN EL
NÚMERO GRATUITO:
1-800-551-4123 lunes-viernes
8:00 a. m.-6:00 p. m. (GMT -5:00)

Para pedidos con tarjeta de crédito únicamente (VISA, MasterCard, Discover), consulte a Helm, Inc. en: www.helminc.com.

O escriba a:

Helm, Incorporated
Atención: Servicio al cliente
47911 Halyard Drive
Plymouth, MI 48170

13-8 Información al cliente

Los precios están sujetos a cambios sin previo aviso y sin incurrir en obligación alguna por nuestra parte. Tiempo de entrega indeterminado.

Todos los precios de la lista están cotizados en dólares estadounidenses. Emita cheques en dólares americanos.

Elaboración de informes sobre defectos de seguridad

Cómo informar defectos de seguridad a General Motors

Además de notificar a la NHTSA (o Transport Canada) en una situación como esta, por favor notifíquelo también a General Motors.

Llame al 1-800-GMC-8782 (1-800-462-8782), o escriba:

Centro de asistencia al cliente de GM

P.O. Box 33172

Detroit, MI 48232-5172

En Canadá, llame al 1-800-263-3777 (Inglés) o al 1-800-263-7854 (Francés), o escriba a:

General Motors of Canada Limited
Centro de servicio al cliente, Código de correo postal: CA1-163-005
1908 Colonel Sam Drive
Oshawa, Ontario L1H 8P7

Grabación de datos y privacidad del vehículo

El vehículo tiene una cantidad de computadoras que registran información sobre el desempeño del vehículo y cómo se maneja. Por ejemplo, el vehículo usa módulos de computadora para monitorear y controlar el desempeño del motor y la transmisión, para monitorear las condiciones para el despliegue de la bolsa de aire y para desplegarlas en una colisión y, si está equipado, para suministrar frenado antibloqueo y ayudar al conductor a controlar su vehículo. Estos módulos pueden almacenar datos para ayudar al técnico a dar servicio al vehículo. Algunos módulos pueden almacenar también datos sobre cómo se opera el vehículo, tal como la tasa de consumo de combustible o velocidad promedio.

Estos módulos pueden retener preferencias personales, como ajustes de radio, posiciones de asiento y ajustes de temperatura.

Grabadoras de datos eventos

Este vehículo está equipado con un registrador de datos EDR. El objetivo principal de un registrador de datos de evento (EDR) es registrar, en ciertas situaciones de colisión o similares a una colisión, tales como un despliegue de la bolsa de aire o un impacto con un obstáculo de la carretera, los datos que ayudarán a entender cómo funcionaron los sistemas del vehículo. El EDR está diseñado para registrar los datos relacionados con los sistemas de dinámica y seguridad del vehículo por un período corto de tiempo, usualmente 30 segundos o menos.

El EDR en este vehículo está diseñado para registrar datos tales como:

- Cómo operaban diversos sistemas en su vehículo:
- Si los cinturones de seguridad del conductor y pasajero estaban abrochados o no;
- Cuánto estaba presionando el conductor el acelerador o pedal del freno (en caso de haberlo hecho); y,
- A qué velocidad viajaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a proporcionar un mejor entendimiento sobre las circunstancias en las que ocurren los accidentes y lesiones. **NOTA:** Los datos del registrador de datos de evento (EDR) se registran en su vehículo sólo si ocurre una situación de choque no trivial; el EDR no registra datos bajo condiciones normales de conducción y no se registran datos personales (por

13-10 Información al cliente

ejemplo, nombre, sexo, edad, y ubicación del accidente). Sin embargo, otros organismo, tales como las fuerzas y cuerpos de seguridad, podrían combinar los datos EDR con el tipo de datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos registrados por un EDR se requiere de equipo especial y se necesita acceder al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, otros organismos como las fuerzas y cuerpos de seguridad que tienen el equipo especial pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

GM no accederá a estos datos ni los compartirá con otros a menos que sea con el consentimiento del propietario del vehículo o, si el vehículo está arrendado, con el consentimiento del arrendatario; en

respuesta a una petición oficial por la policía u oficina de gobierno similar; como parte de la defensa de litigio de GM a través del proceso de descubrimiento; o según lo requiera la ley. Los datos que GM recolecta o recibe pueden usarse también para fines de investigación de GM o pueden ponerse a disposición a terceros para fines de investigación, siempre que sea necesario y que los datos no estén ligados a un vehículo o propietario específico.

OnStar®

Si el vehículo está equipado con OnStar® y cuenta con una suscripción activa, se pueden recopilar datos adicionales por medio del sistema OnStar. Esto incluye información acerca de la operación del vehículo; acerca de colisiones en que involucró el vehículo; el uso del vehículo y sus

funciones; y, en cierta situaciones, la ubicación y velocidad GPS aproximada del vehículo. Consulte los Términos y condiciones de OnStar y la Declaración de privacidad en el sitio web de OnStar.

Sistema de información y entretenimiento

Si el vehículo está equipado con un sistema de navegación como parte del sistema de infoentretenimiento, el uso del mismo puede traducirse en el almacenamiento de destinos, direcciones, números telefónicos y otra información de viaje. Vea el manual de infoentretenimiento para obtener mayor información sobre los datos almacenados y sobre las instrucciones para borrarlos.

Identificación de la frecuencia del radio (RFID)

La tecnología RFID se usa en algunos vehículos para funciones tales como el monitoreo de la presión de llantas y seguridad del sistema de encendido, así como en torno a las facilidades tales como transmisores de Entrada remota sin llave (RKE) para abrir y cerrar la puerta y arrancar, y transmisores dentro del vehículo para el control remoto de puertas de cocheras. La tecnología RFID en vehículos GM no usa o registra información personal ni enlaza con ningún otro sistema GM que contenga información personal.

Norma de Radiofrecuencia

Este vehículo tiene sistemas que operan en frecuencia de radio que cumple con los requisitos de la COFETEL y NOM 121-SCT1-2009.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

13-12 Información al cliente



 NOTAS

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

OnStar

Descripción general OnStar

Descripción general	
OnStar	14-1

Servicios OnStar

Emergencias	14-2
Seguridad	14-2
Navegación	14-2
Conectividad	14-3
Diagnósticos	14-4

Información adicional de OnStar

Información adicional de	
OnStar	14-4

Descripción general OnStar

Si está instalado, este vehículo cuenta con un sistema integral que puede conectarse con un Asesor en vivo para obtener servicios de emergencia, seguridad, navegación, conectividad y diagnósticos.



Este manual describe funciones del sistema OnStar con las que puede o no estar equipado su vehículo, bien sea porque se trate de equipos opcionales, que no fueron adquiridos con el vehículo, o debido a cambios posteriores a la impresión de este Manual de Propietario. Consulte la documentación de compra que se

refiera a las especificaciones de su vehículo, para confirmar el equipamiento y su disponibilidad.

La luz de estado del sistema OnStar está al lado de los botones OnStar.

Si la luz de estado está:

- Verde: El sistema está listo.
- Verde parpadeante: En una llamada.
- Rojo: Indica un problema.

Presione  o llame al 01-800-083-4994 para hablar con un Asesor.

Presione  para dar comandos de voz al sistema de Navegación paso a paso OnStar. Requiere el plan de servicio OnStar Connect Plus.

Presione  para conectar con un Asesor en directo para:

- Verificar la información de la cuenta o actualizar la información de contacto.

14-2 OnStar

- Obtener instrucciones de manejo. Requiere el plan de servicio OnStar Connect Plus.
- Recibir Diagnósticos "On Demand" para comprobar los sistemas clave para la operación del vehículo.
- Recibir asistencia en el camino.

Presione el botón de emergencia OnStar  para obtener una conexión prioritaria al Asesor de emergencias, disponible las 24 horas, los 7 días de la semana para:

- Obtener asistencia en una emergencia.
- Sea un buen ciudadano póngase en contacto con un Asesor para ayudar a alguien que lo necesite.
- Obtenga asistencia en climas difíciles u otras circunstancias de crisis en que existan rutas de evacuación.

Servicios OnStar

Emergencias

Con la Respuesta Automática de Accidente, el sistema integrado puede conectarse automáticamente para ayudar en la mayoría de los accidentes, incluso si no se puede solicitar la ayuda.

Presione  para conectar con un Asesor de emergencia. Se usa la tecnología GPS para identificar la ubicación del vehículo y brindar información crítica al personal de emergencias. El Asesor también está capacitado para ofrecer asistencia crítica en situaciones de emergencia.

Seguridad

OnStar proporciona servicios como Asistencia de Vehículos Robados, bloqueo remoto de arranque y asistencia en el camino, si está equipado. OnStar puede abrir y cerrar las puertas del vehículo de

manera remota, si está equipado con seguros automáticos de puerta y puede ayudar a las autoridades competentes a localizar el vehículo si éste es robado.

Navegación

La navegación de OnStar requiere el plan de servicio OnStar Connect Plus.

Presione  para solicitar instrucciones o recibirlas en la pantalla de navegación del vehículo, si está equipada. La base de datos de mapas de OnStar se actualiza continuamente. Para la cobertura de los mapas, consulte www.onstar.com.mx.

Navegación Paso a Paso

1. Presione  para conectar con un Asesor en vivo.
2. Solicitar direcciones.
3. Las direcciones se descargan en el vehículo.

4. Siga los comandos guiados por voz.

Utilice comandos de voz durante una ruta planeada.

Cancelar ruta

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo," luego un tono. Diga "Cancelar Ruta." El sistema responde: "¿Quiere cancelar las instrucciones?"
2. Diga "Sí." El sistema responde: "Sí. Ruta cancelada. Gracias y hasta luego."

Vista previa de ruta

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo," luego un tono.
2. Diga Vista previa de ruta." El sistema responde con las siguientes tres maniobras.

Repetir

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo," luego un tono.
2. Diga Repetir. El sistema responde con la última dirección, y a continuación dice "gracias, hasta luego".

Obtener destino

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo," luego un tono.
2. Diga Obtener Destino." El sistema responde con la dirección y distancia hacia el destino, luego responde con "OnStar listo," y un tono.

Descarga de destino:

Presione , luego solicite al Asesor descargar las instrucciones al sistema de navegación del vehículo. Después de terminar la llamada, presione el botón "Ir" en la pantalla

de navegación para iniciar las instrucciones de conducción.

Si se descargan las direcciones en el sistema de navegación, la ruta sólo podrá cancelarse mediante el sistema de navegación.

Para información sobre la descarga de destinos, y la cobertura de los mapas visite www.onstar.com.mx.

Conectividad

Las llamadas de emergencia pueden realizarse desde el vehículo.

Además, el vehículo también puede controlarse mediante la aplicación móvil OnStar RemoteLink®.

Aplicación móvil OnStar

Descargue la aplicación móvil de OnStar RemoteLink a dispositivos Apple®, Android™ y BlackBerry® selectos para revisar el nivel de combustible del vehículo, vida del

14-4 OnStar

aceite, o presión de los neumáticos; para arrancar el vehículo (si está equipado) o para quitar el seguro de las puertas; o para hablar con un Asesor de OnStar. Para información y compatibilidad de OnStar RemoteLink, vea www.onstar.com.mx.

Llamar a Emergencia 066

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo", seguido de un tono.
2. Diga Llamar." El sistema responde: "Llamar. Por favor diga el nombre o número a llamar."
3. Diga 066 sin pausa. El sistema responde: "066"
4. Diga Llamar." El sistema responde: "De acuerdo, llamando al 066".

Diagnósticos

El sistema de diagnósticos del vehículo OnStar realizará una revisión cada mes. Checará el motor, la transmisión, los frenos antibloqueo y los principales sistemas del vehículo. También comprueba la presión de las llantas, si el vehículo cuenta con el sistema de monitoreo de presión de las llantas. Si necesita un reporte de Diagnóstico "On Demand" en cualquier momento, presione  y un Asesor puede ejecutar un diagnóstico.

Información adicional de OnStar

Servicio de transferencia

Presione  para solicitar información de elegibilidad para transferencia a cuenta. El Asesor puede ayudar a cancelar o eliminar información de la cuenta.

Reactivación para los siguientes propietarios

Presione  y siga las instrucciones para hablar con un Asesor tan pronto como sea posible después de adquirir el vehículo. El Asesor actualizará los registros del vehículo y explicará las ofertas del servicio OnStar y las opciones disponibles.

Cómo funciona el servicio OnStar

La Respuesta Automática de Accidente, los servicios de emergencia, la asistencia en crisis, la Asistencia de Vehículos Robados, el diagnóstico del vehículo, la apertura remota del vehículo, la asistencia en el camino y el sistema de navegación paso a paso están disponibles en la mayoría de los vehículos. Todos los servicios OnStar no están disponibles en todos los lugares ni en todos los vehículos. Para mayor información, una descripción completa de los servicios OnStar, las limitaciones del sistema, y los términos y condiciones de OnStar:

- Llamar 01-800-083-4994.
- Consulte www.onstar.com.mx.
- Presione  para hablar con un Asesor.

Los servicios de OnStar requieren el sistema eléctrico del vehículo, servicio inalámbrico y tecnologías

satelitales GPS para estar disponibles y que las funciones tengan un correcto funcionamiento. Estos sistemas podrían no funcionar si la batería está desconectada o descargada.

El servicio de OnStar funciona únicamente si su vehículo está en un lugar en el que OnStar tenga convenio con un proveedor de servicio inalámbrico para poder dar el servicio en dicha zona, y si el proveedor de servicio inalámbrico tiene la cobertura, la capacidad de red, la recepción, y la tecnología compatible con el servicio de OnStar. Los servicios que incluyen información sobre la ubicación del vehículo no podrán funcionar a menos que haya señal GPS disponible, sin obstrucciones y compatible con el hardware de OnStar. El servicio de OnStar podría no funcionar si el equipo de OnStar no está instalado o no se le ha dado el mantenimiento adecuado. Si se agrega, conecta o modifica el equipo o software, el

servicio OnStar podría no funcionar. Otros problemas fuera del control de OnStar podrían evitar el uso del servicio; tal como las colinas, los edificios altos, los túneles, el clima, el diseño del sistema eléctrico y la arquitectura del vehículo, daños al vehículo durante una colisión o exceso de tráfico o sobrecarga de la red de telefonía inalámbrica.

Consulte la información *Norma de Radiofrecuencia en la página 13-11* respecto a la parte 4.6.2 de la Comisión Federal de Telecomunicaciones (COFETEL) NOM 121-SCT1-2009.

Servicios para personas con capacidades diferentes

Los asesores proporcionan servicios para ayudar a los suscriptores con limitaciones físicas y problemas médicos.

Presione  para obtener direcciones hacia el hospital o farmacia más cercanos en situaciones de emergencia.

El presente servicio es prestado a través de una red pública de telecomunicaciones debidamente concesionada en la República Mexicana.

OnStar.com.mx

El sitio web proporciona acceso a la información de cuenta, permite administrar la suscripción a OnStar, y ver vídeos de cada servicio. Obtenga los precios de los planes de suscripción y regístrese para los diagnósticos del vehículo de OnStar. Haga clic en la pestaña "My Account" (Mi cuenta) en la página de inicio. La navegación y servicios proporcionados del sitio web pueden variar en cada país.

Número de identificación personal de OnStar (NIP)

Se requiere un NIP para acceder a algunos de los servicios de OnStar, como abrir y cerrar las puertas de manera remota y la asistencia de vehículos robados. Se le solicitará que cambie el NIP la primera vez

que hable con un Asesor. Para cambiar el NIP de OnStar, llame a OnStar y proporcione el NIP actual al Asesor.

Garantía

El equipo OnStar podría estar garantizado como parte de la Garantía limitada de vehículo nuevo. El fabricante del vehículo proporciona información detallada de la garantía.

Idiomas

El vehículo puede programarse para responder en varios idiomas.

Presione  y pregunte al Asesor. Los asesores están disponibles en inglés y español.

Problemas potenciales

OnStar no puede abrir los seguros remotamente o brindar asistencia para vehículos robados después de que el vehículo ha estado apagado por cinco días. Después de cinco días, OnStar puede ponerse en

contacto con asistencia en el camino y un cerrajero para ayudarles a abrir el vehículo.

Sistema de Posicionamiento Global (GPS)

- La obstrucción del GPS podría ocurrir en ciudades grandes con edificios altos, en estacionamientos, en los alrededores de aeropuertos, en túneles, pasos a desnivel o en áreas con demasiados árboles. Si las señales GPS no están disponibles, el sistema OnStar debería funcionar para llamar a OnStar. Sin embargo, OnStar podría tener dificultades para identificar la ubicación exacta.
- En situaciones de emergencia, OnStar puede usar la última ubicación de GPS guardada para enviar la ayuda de emergencia.
- La pérdida temporal de GPS podría hacer que se pierda la capacidad de enviar la ruta de navegación paso a paso.

El Asesor podría dar una ruta por comandos de voz o podría solicitar llamar nuevamente cuando el vehículo esté en un área abierta.

Antenas celulares y GPS

Evite poner artículos sobre o cerca de la antena para evitar bloquear la recepción celular o de GPS. La recepción celular es necesaria para que OnStar envíe señales remotas al vehículo.

Mensaje No es posible conectar con OnStar

Si la cobertura celular es limitada o la red celular ha alcanzado la capacidad máxima, este mensaje podría aparecer. Presione  para intentar llamar nuevamente o intente llamar después de conducir algunos kilómetros hacia alguna otra área de cobertura celular.

Problemas con el vehículo y la energía

Los servicios de OnStar requieren el sistema eléctrico del vehículo, servicio inalámbrico y tecnologías satelitales GPS para estar disponibles y que las funciones tengan un correcto funcionamiento. Estos sistemas podrían no funcionar si la batería está desconectada o descargada.

Equipo eléctrico añadido

El sistema OnStar está integrado en la arquitectura eléctrica del vehículo. No añada ningún equipo eléctrico. Vea *Equipo eléctrico adicional en la página 9-72*. El equipo eléctrico añadido podría interferir con la operación del sistema OnStar y hacer que no funcione.

Privacidad

La declaración de privacidad de OnStar completa se encuentra en www.onstar.com.mx. Los usuarios de servicios inalámbricos

preocupados por la privacidad deben tomar en cuenta que no es posible asegurar la privacidad de cualquier información enviada vía comunicación inalámbrica o celular. Algunos terceros podrían interceptar o acceder a las transmisiones y comunicaciones privadas de manera ilegal, sin permiso.

Por favor considere que, en ciertos casos, las autoridades podrían obligar a OnStar a revelar datos relacionados con la localización geográfica de su vehículo en tiempo real, como parte de la investigación que éstas realizan respecto de ciertos delitos.

OnStar - reconocimientos libcurl y unzip

Ciertos componentes incluyen el software de libcurl y unzip. A continuación se muestran los avisos y licencias que se relacionan con este software.

El idioma original de las licencias es el inglés, y estas se proporcionan a continuación. Las traducciones también se proporcionan a continuación, como referencia.

libcurl:

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS," WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF

THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip:

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect,

incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the

normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions—including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions—must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases—including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names “Info-ZIP” (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), “Pocket UnZip,” “WiZ” or “MacZip” without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the

Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names “Info-ZIP,” “Zip,” “UnZip,” “UnZipSFX,” “WiZ,” “Pocket UnZip,” “Pocket Zip,” and “MacZip” for its own source and binary releases.

libcurl:

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE (AVISO DE DERECHOS DE AUTOR Y PERMISO)

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>

Todos los derechos reservados.

Por este medio se otorga permiso para utilizar, modificar, y distribuir este software para cualquier propósito con o sin costo, siempre y cuando el aviso de derechos de autor anterior y este aviso de permiso aparezcan en todas las copias.

EL SOFTWARE SE ENTREGA "TAL COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y NO INFRACCIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. EN NINGÚN CASO, LOS AUTORES O TITULARES DE LOS DERECHOS DE AUTOR SERÁN RESPONSABLES POR NINGUNA RECLAMACIÓN, DAÑO U OTRA RESPONSABILIDAD, YA SEA EN UNA ACCIÓN DE CONTRATO, AGRAVIO O CUALQUIER OTRA FORMA, QUE SURJAN DE, FUERA DE, O EN CONEXIÓN CON EL SOFTWARE O EL USO U OTROS TRATOS EN EL SOFTWARE.

A excepción de lo contenido en este aviso, el nombre de un titular de derechos de autor no se utilizará en la publicidad o de otra manera para promover la venta, el uso u otros

tratos de este Software sin la autorización previa por escrito del tenedor de los derechos de autor.

unzip:

Esta es la versión 2005-Feb-10 de los derechos de autor y licencia de Info-ZIP. La versión definitiva de este documento debe estar disponible en <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinidamente.

Derechos de autor (c) 1990-2005 Info-ZIP. Todos los derechos reservados.

Para los efectos de este derecho de autor y de licencia, "Info-ZIP" se define como el siguiente conjunto de personas:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden,

Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White

Este software se proporciona "tal como está", sin garantía de ningún tipo, expresa o implícita. En ningún caso, Info-ZIP o sus colaboradores serán responsables de daños directos, indirectos, incidentales, especiales o consecuentes que surjan del uso o la incapacidad para utilizar este software.

Se otorga permiso a cualquier persona para utilizar este software para cualquier propósito, incluyendo aplicaciones comerciales, y para modificarlo y redistribuirlo libremente, sujeto a las siguientes restricciones:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derechos de autor anterior, la

definición, la renuncia de responsabilidad, y la presente lista de condiciones.

2. Las redistribuciones en formato binario (ejecutables compilados) deben reproducir el aviso de derechos de autos anterior, la definición, la renuncia de responsabilidad, y la presente lista de condiciones en la documentación y/u otros materiales suministrados con la distribución. La única excepción a esta condición es la redistribución de un binario UnZipSFX estándar (incluyendo SFXWiz) como parte de un archivo auto-extraíble, que está permitida sin la inclusión de esta licencia, siempre y cuando el aviso SFX no haya sido removido de la binaria o deshabilitado.

3. Las versiones alteradas—incluyendo, pero no limitado a, los puertos a nuevos sistemas operativos, puertos existentes con nuevas interfaces gráficas, y versiones de biblioteca dinámicas, compartidas, o estáticas—deben estar claramente identificados como tales y no deben ser malinterpretados como que fueran la fuente original. Tales versiones alteradas tampoco deben ser malinterpretados como si fueran versiones Info-ZIP—incluyendo, pero sin limitarse a, el etiquetado de las versiones modificadas con los nombres "Info-ZIP" (o cualquier variación de los mismos, incluyendo, pero sin limitarse a, diferentes capitalizaciones), "Pocket UnZip", "WiZ" o

"MacZip" sin el permiso explícito de Info-ZIP. Dichas versiones alteradas además se prohibirán del uso tergiversado de los Zip-Bugs o direcciones de correo electrónico Info-ZIP o de la dirección/direcciones URL(s) de Info-ZIP.

4. Info-ZIP se reserva el derecho a usar los nombres "Info-ZIP", "Zip", "Unzip", "UnZipSFX", "Wiz", "Pocket UnZip", "Pocket Zip" y "MacZip" para su propia fuente y versiones binarias.

NOTAS

A

Abridor de la puerta de la	
cochera	5-42
Programación	5-42
Accesorios y modificaciones ...	10-3
Aceite	
Luz de presión	5-21
Mensajes	5-31
Motor	10-10
Sistema de duración del	
aceite del motor	10-13
Advertencia	iii
Alejamiento del ca-	
rril (LDW)	9-56
Luz del sistema de frenos ...	5-17
Precaución y Peligro	iii
Advertencia de alejamiento	
del carril (LDW)	9-56
Advertencia de la Propuesta	
65, California	10-3
Advertencias	
Luces de advertencia	6-3
Aire acondicionado	8-4
Ajuste del soporte lumbar	3-5
Asientos delanteros	3-5

Ajustes	
Soporte lumbar, asientos	
delanteros	3-5
Alarma	
Seguridad del vehículo	2-15
Alerta	
Zona ciega lateral (SBZA)	9-51
Alerta de zona ciega	
lateral (SBZA)	9-51
Anclajes inferiores y	
sujetadores para niños	
(Sistema de CIERRE)	3-47
Arranque con cables	
pasacorriente	10-82
Arranque del motor	9-26
Arranque del vehículo,	
Remoto	2-6
Arranque remoto del vehículo ..	2-6
Asentamiento, vehículo	
nuevo	9-22
Asientos	
Ajuste del soporte lumbar,	
delante	3-5
Ajuste eléctrico, delante	3-4
Ajuste, delante	3-3
Cabeceras	3-2

Asientos (cont.)	
Delanteros con calefacción ...	3-10
Memoria	3-7
Respaldos reclinables	3-6
TRAS	3-11
Asientos con memoria	3-7
Asientos delanteros	
Ajuste	3-3
Con calefacción	3-10
Asientos delanteros con	
calefacción	3-10
Asientos Traseros	3-11
Asistencia al cliente	
Oficinas	13-2
Asistencia de arranque en	
subidas (HSA)	9-40
Asistencia de arranque,	
subidas	9-40
Asistencia de estacionamiento	
Ultrasónica	9-49
Asistencia en el Camino	13-3
Asistencia ultrasónica para	
estacionamiento	9-49
Automática	
Sistema de climatización	8-4
Sistema de faros delanteros ...	6-3
Transmisión	9-33

i-2 ÍNDICE

Automático

Fluido de transmisión 10-14

B

Batería 10-28

Administración de la carga 6-6

Arranque con cables pa-
sacorríente 10-82

Mensajes de voltaje y
carga 5-28

Bebés y niños pequeños,
sistemas de retención
infantil 3-40

Bolsas de aire

Añadir equipos al vehículo 3-36

Indicador de estatus del
pasajero 5-12

Luz de estado 5-12

Revisión del sistema 3-22

Servicio del vehículos

equipados con bolsas
de aire 3-36

Botón ECO 9-35

Brújula 5-5

Mensajes 5-29

C

Cabeceras 3-2

Cadenas, llanta 10-71

Calefacción y aire
acondicionado 8-1, 8-4

Calefactor
Refrigerante del motor 9-28

Calibración 5-5

California
Advertencia 10-3

Requisitos de combustible 9-60

Requisitos relativos a ma-
teriales de perclorato 10-3

Cámara
Visión trasera (RVC) 9-53

Cámara de visión
trasera (RVC) 9-53

Cambio
A Park (estacionamiento) 9-29

Fuera de Estacionamiento 9-31

Cambio de la pluma
limpiaparabrisas 10-31

Cambio de la pluma,
limpiaparabrisas 10-31

Cambio del sistema de
bolsas de aire 3-38

Caminos

Conducción, húmeda 9-12

Capacidades/
especificaciones 12-3

Características
Memoria 1-10

Características de memoria 1-10

Carga
Amarres 4-2

Cubierta 4-2

Centro de información del
conductor (DIC) 5-24

Cinturón de seguridad de
tres puntos 3-16

Cinturones de seguridad 3-13

Avisos 5-11

Cambio después de una
colisión 3-22

Cinturón de seguridad de
tres puntos 3-16

Cómo usar correctamente
los cinturones de segu-
ridad 3-14

Cuidado 3-21

Tensor 3-21

Uso durante el embarazo 3-20

Claxon	5-3
Claxon óptico	6-2
Cofre	10-5
Combustible	9-59
Aditivos	9-61
Cómo llenar un contenedor portátil combustible	9-64
Conducción con economía	1-24
Especificaciones de la gasolina (sólo EE. UU. y Canada)	9-60
Llenado del tanque	9-62
Luz de advertencia de combustible bajo	5-22
Luz de economía	5-21
Manómetro	5-9
Mensajes del sistema	5-32
Países extranjeros	9-60
Recomendado	9-59
Requisitos, California	9-60
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad	3-14
Compartimento de la consola central	4-1

Compartimentos	
Consola central	4-1
Cubierta de carga	4-2
Guantera	4-1
Red de comodidad	4-2
Sistema portaequipajes	4-2
Compartimentos	
Almacenamiento	4-1
Compartimentos de almacenamiento	4-1
Compra de llantas nuevas	10-66
Conducción	
Caminos mojados	9-12
Características y consejos de remolque	9-65
Cuestas y caminos montañosos	9-14
Defensiva	9-3
Estado de ebriedad	9-4
Fuera de carretera	9-7
Hipnosis de carretera	9-13
Invierno	9-14
Límites de carga del vehículo	9-17
Para un mayor ahorro de combustible	1-24

Conducción (cont.)	
Pérdida de control	9-6
Recuperación en todo terreno	9-6
Si el vehículo se atasca	9-17
Conducción defensiva	9-3
Conducción distraída	9-2
Conectividad	14-3
Control	
Tracción y estabilidad electrónica	9-40
Control de tracción/Control electrónico de estabilidad	9-40
Control de vehículo	9-4
Control de velocidad	
constante	9-43
Luz	5-23
Mensajes	5-29
Controles de luz exterior	6-1
Cuadro de instrumentos	5-8
Cuándo se deben reemplazar las llantas	10-65
Cubierta	
Carga	4-2
Motor	10-9
Cuestas y caminos montañosos	9-14

i-4 ÍNDICE

Cuidado Apariencia

- Exterior 10-89
 - Interior 10-94
- Cuidado del vehículo
- Presión de llantas 10-56

D

- Depurador/Filtro de aire,
Motor 10-14
- Descripción general
- OnStar® 14-1
- Diagnósticos
- OnStar® 14-4
- Diagnósticos OnStar® 14-4
- Dirección 9-5
- Ajuste del volante 5-2
 - Controles del volante 5-3
 - Líquido, asistida 10-24
- Direccional
- Reemplazo de focos 10-35
- Direccionales, vuelta y
cambio de carril 6-4
- Dónde poner el sistema de
retención infantil 3-46

E

- E85 o FlexFuel 9-61
- Elaboración de informes sobre
defectos de seguridad
- General Motors 13-8
- Embarazo, uso de
cinturones de seguridad 3-20
- Emergencia OnStar® 14-2
- Emergencias
- OnStar® 14-2
- Energía para los accesorios ... 9-28
- Energía retenida para los
accesorios (RAP) 9-28
- Entrada sin llave
- Sistema (RKE) remoto 2-3
- Equipo eléctrico
- incorporado 9-72
 - Equipo eléctrico, agregado 9-72
- Equipo, operaciones de
remolque 9-71
- Especificaciones y
capacidades 12-3
- Espejo retrovisores
- interiores 2-20

Espejos

- Con calefacción 2-18
 - Convexos 2-18
 - Espejo retrovisor manual 2-20
 - Inclinación en reversa 2-19
 - Potencia 2-18
 - Punto ciego 2-18
 - Retrovisor de atenuación
automática 2-20
- Espejos con calefacción 2-18
- Espejos convexos 2-18
- Espejos de punto ciego 2-18
- Espejos inclinables en
reversa 2-19
- Espejos retrovisores 2-20
- Atenuación automática 2-20
- Espejos, retrovisores
interiores 2-20
- Estac
- Cambio a 9-29
 - Cambio fuera de 9-31

Estacionamiento	
Freno	9-39
Revisión del freno y el mecanismo de estaciona- miento P (estaciona- miento)	10-31
Sobre cosas que se queman	9-31
Etiquetado, flanco de llanta ...	10-48

F

Falla de luz indicadora	5-14
Faros	
Automática	6-3
Cambiador de luces altas/ bajas	6-1
Claxon óptico	6-2
Direccionamiento	10-33
Faros, direccionales de- lanteras y laterales, y lu- ces de estacionamiento ...	10-33
Luces de día (DRL)	6-2

Faros (cont.)	
Luz indicadora de luces al- tas encendidas	5-22
Recordatorio de luces en- cendidas	5-23
Reemplazo de focos	10-33
Filtro de aire del habitáculo	8-8
Filtro de aire, habitáculo	8-8
Filtro, Depurador de aire del motor	10-14
FlexFuel	
E85	9-61
Focos de repuesto	10-38
Frecuencia de radio	
Declaración	13-11
Identificación (RFID)	13-11
Freno	
Luz de advertencia del sistema	5-17
Frenos	9-4, 10-26
Antibloqueo	9-37
Asistencia	9-39
Estacionamiento	9-39
Líquido	10-27
Mensajes del sistema	5-29

Fuera de carretera	9-7
Conducción	9-7
Recuperación	9-6
Fusibles	10-39
Bloque de fusibles com- partimiento de motor	10-39
Bloque de fusibles del ta- blero de instrumentos	10-43

G

Gasolina	
Especificaciones	9-60
Grabadoras de datos eventos	13-9
Graduación de calidad uniforme de llanta	10-68
Grupo de instrumentos	5-8
Guantera	4-1

H

Hipnosis de carretera	9-13
Hora	5-5

I	L	Llantas
Iluminación Control de iluminación 6-5 Entrada 6-5 Iluminación de Entrada 6-5 Indicador de estado de bolsa de aire del pasajero 5-12 Información adicional OnStar® 14-4 Información adicional de OnStar® 14-4 Información al cliente Información sobre pedido de publicaciones de ser- vicio 13-7 Información general Cuidado del vehículo 10-2 Remolque 9-64 Servicio y mantenimiento 11-1 Información y Entretenimiento 7-1 Inmovilizador 2-17 Intermitentes de advertencia de peligro 6-3 Invierno Conducción 9-14	LATCH, anclas inferiores y correas para niños 3-47 Lavador/limpiador del medallón 5-4 Limpiadores Lavador trasero 5-4 Limpieza Cuidado exterior 10-89 Cuidado interior 10-94 Líquido Dirección hidráulica 10-24 Frenos 10-27 Lavador 10-25 Transmisión automática 10-14 Líquido del lavaparabrisas 10-25 Líquido y lubricantes recomendados 11-10 Llanta de refacción Compacta 10-80 Llanta de refacción compacta 10-80 Llanta desinflada 10-72 Cambio 10-74	Alineación de ruedas y balanceo de llantas 10-70 Cadenas 10-71 Cambio 10-74 Cambio de ruedas 10-70 Compra de llantas nuevas 10-66 Cuándo se deben reem- plazar las llantas 10-65 Designaciones 10-51 Etiquetado de flanco 10-48 Graduación de calidad uniforme de llanta 10-68 Inspección 10-63 Invierno 10-48 Llanta de refacción com- pacta 10-80 Luz de presión 5-20 Mensajes 5-35 Rotación 10-63 Si se poncha una llanta 10-72 Sistema de monitoreo de inflación 10-59

Llantas (cont.)	
Sistema de monitoreo de presión	10-58
Tamaño diferente	10-68
Terminología y definiciones	10-52
Llantas para invierno	10-48
Llaves	2-1
Luces	
Advertencia de alejamiento del carril	5-18
Advertencia de combustible bajo	5-22
Advertencia del sistema de frenos	5-17
Advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	5-17
Aviso encendido	5-23
Avisos del cinturón de seguridad	5-11
Cambiador de luces altas/bajas	6-1
Claxon óptico	6-2
Control de velocidad constante	5-23
Controles de exterior	6-1
Diurnas (DRL)	6-2

Luces (cont.)	
Domo	6-5
Economía del combustible	5-21
Estado de las bolsas de aire	5-12
Indicador de falla	5-14
Lectura	6-5
Luces altas encendidas	5-22
Luz de niebla delantera	5-23
Placa de matrícula	10-37
Presión de aceite del motor	5-21
Presión de llantas	5-20
Seguridad	5-22
Sistema de carga	5-13
Sistema de Control de Tracción (TCS)/StabiliTrak®	5-20
STABILITRAK® OFF (StabiliTrak apagado)	5-19
TRACTION OFF (Tracción inactiva)	5-19
Luces de advertencia, marcadores e indicadores	5-7
Luces de alto y luces de apoyo	
Reemplazo de focos	10-35
Luces de día (DRL)	6-2

Luces de niebla	
Reemplazo de focos	6-4, 10-34
Luces domo	6-5
Luces laterales	
Reemplazo de focos	10-35
Luces lectura	6-5
Luces traseras	
Reemplazo de focos	10-35
Luces, advertencia de peligro	6-3
Luz de advertencia	
Alerta de colisión frontal (FCA)	5-18
Luz de advertencia de alejamiento del carril	5-18
Luz de advertencia de alerta de colisión frontal (FCA)	5-18
Luz de advertencia de combustible bajo	5-22
Luz de niebla delantera	
Luz	5-23
Luz del sistema de carga	5-13
Luz indicadora de luces altas encendidas	5-22

M

Manómetro	
Combustible	5-9
Luces de advertencia e indicadores	5-7
Odómetro	5-9
Tacómetro	5-9
Temperatura de refrigerante del motor	5-10
Velocímetro	5-9
Mantenimiento	
Registros	11-13
Mensajes	
Aceite del motor	5-31
Brújula	5-29
Dar servicio al vehículo	5-35
Llanta	5-35
Llave y seguro	5-32
Potencia del motor	5-31
Puerta entreabierta	5-29
Recordatorio del vehículo	5-37
Seguridad	5-35
Sistema de bolsa de aire	5-35
Sistema de combustible	5-32
Sistema de control Ride	5-34

Mensajes (cont.)	
Sistema de detección de objetos	5-32
Sistema de enfriamiento del motor	5-30
Sistema de frenos	5-29
Transmisión	5-36
Vehículo	5-28
Voltaje y carga de la batería	5-28
Mensajes de llave y bloqueo	5-32
Mensajes del sistema de detección de objetos	5-32
Modalidad de economía Combustible	9-35
Modalidad de economía de combustible	9-35
Modo manual	9-35
Monóxido de carbono	
Conducción en invierno	9-14
Emisiones del motor	9-31
Puerta trasera	2-10
Motor	
Arranque	9-26
Calentador del refrigerante	9-28
Cubierta	10-9

Motor (cont.)	
Depurador/Filtro de aire	10-14
En marcha mientras está estacionado	9-32
Escape	9-31
Luz de presión	5-21
Medidor de temperatura de refrigerante	5-10
Mensajes de potencia	5-31
Mensajes del aceite	5-31
Mensajes del sistema de enfriamiento	5-30
Recorrido de la correa de transmisión	12-5
Refrigerante	10-17
Revisar y dar servicio al motor	5-14
Sistema de enfriamiento	10-16
Sistema de vida del aceite	10-13
Sobrecalentamiento	10-22
Visión general del mantenimiento	10-6

N

Navegación	
OnStar®	14-2
Navegación OnStar®	14-2
Niños Mayores, Asientos de seguridad	3-38

O

Odómetro	5-9
OnStar®	
Sistema, en breve	1-25

P

Parabrisas	
Limpiador/lavador	5-3
Pedidos	
Publicaciones de servicio	13-7
Peligro, advertencia y precaución	iii
Pérdida de control	9-6
Personalización	
Vehículo	5-37
Poner en marcha el vehículo mientras está estacionado	9-32

Portavasos	4-1
Posiciones del encendido	9-23
Posición	
Ajuste del asiento	3-4
Espejos	2-18
Líquido de dirección	10-24
Potencia retenida para accesorios (RAP)	9-28
Salidas	5-6
Seguros de puertas	2-9
Ventanas	2-21
Precaución, Peligro y Advertencia	iii
Privacidad	
Identificación de la frecuencia del radio (RFID) ...	13-11
Procedimiento de Satisfacción al Cliente	13-1
Programa de Asistencia, en el Camino	13-3
Programa de mantenimiento	
Líquido y lubricantes recomendados	11-10
Propietarios canadienses de vehículos	iii

Puerta	
Mensajes de puerta entreabierta	5-29
Seguros	2-8
Seguros eléctricos	2-9
Puerta trasera	
Monóxido de carbono	2-10

Q

Quemacocos	2-23

R

Recomendado	
Combustible	9-59
Recorrido de la correa de transmisión, motor	12-5
Recorrido, correa de transmisión del motor	12-5
Red de comodidad	4-2
Red, Comodidad	4-2

Reemplazo de focos	10-38
Direccionamiento de los faros	10-33
Faros	10-33
Faros, direccionales de- lanteras y laterales, y lu- ces de estacionamiento ...	10-33
Luces de la placa de ma- trícula	10-37
Luces de niebla	6-4, 10-34
Luces traseras, direccio- nales y laterales, luz de alto, y luces de reversa ...	10-35
Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de una colisión	3-53
Reemplazo de partes del sistema del cinturón de seguridad después de una colisión	3-22
Refacciones	
Bolsas de aire	3-38
Mantenimiento	11-12

Refrigerante	
Medidor de temperatura del motor	5-10
Motor	10-17
Registadores de datos, Eventos	13-9
Registros	
Mantenimiento	11-13
Reloj	5-5
Remolcar vehículo recreativo	10-86
Remolque	
Características de con- ducción	9-65
Control de balanceo (TSC) ...	9-71
Control de balanceo del remolque (TSC)	9-71
Equipo	9-71
Información general	9-64
Remolque	9-68
Vehículo	10-85
Vehículo recreacional	10-86
Reporte de defectos de seguridad	
General Motors	13-8

Requisitos relativos a materiales de perclorato, California	10-3
Respaldos reclinables	3-6
Restricciones para niños	
Anclas inferiores y correas para niños	3-47
Bebés y niños pequeños	3-40
Niños Mayores	3-38
Sistemas	3-43
Sujeción	3-54, 3-57
Restricciones que aseguran al niño	3-54, 3-57
Revisión	
Bloqueo de la transmi- sión del encendido	10-30
Luz del motor	5-14
Revisión de la función de control del bloqueo de cambio, transmisión automática	10-30
Revisión del bloqueo de la transmisión del encendido	10-30
Revisión del Interruptor de Arranque	10-29

Revisión del sistema de seguridad	3-21
Rodaje de vehículo nuevo	9-22
Rotación, llantas	10-63
Ruedas	
Alineación y balanceo de llantas	10-70
Cambio	10-70
Tamaño diferente	10-68

S

Salidas	
Potencia	5-6
Seguridad	
Alarma del vehículo	2-15
Luz	5-22
Mensajes	5-35
OnStar®	14-2
Vehículo	2-15
Seguridad OnStar®	14-2
Seguros	
Puerta	2-8
Puerta eléctrica	2-9
Seguridad	2-10
Seguros de puertas	2-10

Señales de giro y cambio de carril	6-4
Servicio	
Accesorios y modificaciones	10-3
Etiqueta de identificación de partes	12-2
Información sobre pedido de publicaciones	13-7
Luz de servicio del motor	5-14
Mantenimiento, Información general	11-1
Mensajes del vehículo	5-35
Realizar usted mismo el trabajo	10-4
Registros de mantenimiento	11-13
Servicio de la bolsa de aire	3-36
Símbolos	iv
Sistema	
Alerta de colisión frontal (FCA)	9-46
Información y Entretenimiento	7-1

Sistema (cont.)	
Información y entretenimiento	13-10
Portaequipajes	4-2
Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)	9-46
Sistema de bolsa de aire	
¿Cómo se activa una bolsa de aire?	3-28
¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?	3-26
¿En dónde están las bolsas de aire?	3-25
¿Qué observará después de que se infle una bolsa de aire?	3-28
¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire?	3-28
Revisión	3-37
Sistema de detección de pasajeros	3-30
Sistema de CERROJO	
Cambio de partes después de una colisión	3-53
Sistema de detección de pasajeros	3-30

Sistema de enfriamiento	10-16
Mensajes del motor	5-30
Sistema de entrada sin llave a control remoto (RKE)	2-2, 2-3
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	9-37
Luz de advertencia	5-17
Sistema de información y entretenimiento	13-10
Sistema de monitoreo, presión de las llantas	10-58
Sistema eléctrico	
Bloque de fusibles compartimiento de motor	10-39
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos	10-43
Fusibles	10-39
Sistema portaequipajes	4-2
Sistema remoto universal	5-42
Operación	5-45
Programación	5-42
Sistemas anti robo	2-17
Inmovilizador	2-17

Sistemas de control de clima ...	8-1
Aire acondicionado	8-1
Automática	8-4
Calentamiento	8-1
Sistemas de control de recorrido	
Mensajes	5-34
Sistemas de seguridad	
Dónde colocar	3-46
Sistemas de transmisión	
Tracción en las cuatro ruedas	9-37, 10-29
Sobrecalentamiento, motor ...	10-22
StabiliTrak	
Luz OFF (Inactiv)	5-19

T

Tacómetro	5-9
Tapetes	10-98
Techo	
Quemacocos	2-23
Tensor, cinturón de seguridad	3-21

Tracción	
Luz de apagado	5-19
Luz del Sistema de Control de tracción (TCS)/StabiliTrak®	5-20
Tracción en las cuatro ruedas	9-37, 10-29
Transmisión	
Automática	9-33
Líquido, automático	10-14
Mensajes	5-36
Transmisión automática	
Modo manual	9-35
Revisión de la función de control del bloqueo de cambio	10-30

U

Uso de este manual	iii

V

Vehículo	
Arranque remoto	2-6
Control	9-4
Límites de carga	9-17
Mensajes	5-28
Mensajes recordatorios	5-37
Número de Identificación (VIN)	12-1
Personalización	5-37
Propietarios canadienses	iii
Remolque	10-85
Seguridad	2-15
Sistema de alarma	2-15
Vehículo atascado	9-17
Velocímetro	5-9
Ventanas	2-21
Potencia	2-21
Ventilación, aire	8-7
Ventilas de aire	8-7
Visores	2-22

Notas

[illegible]

Notas
